

**دروس**

**من**

**البيبان**

نجم الثاقب خان

**للشرق**

**الأوسط**



Bibliotheca Alexandrina  
0130827



# دروس سے متعلقہ الیاباٹے للشروع الأورط

نجم الثاقب فاف

الطبعة الأولى ، يونيو ١٩٩٣

جميع الحقوق محفوظة

حقوق الطبع © ١٩٩٣ لنجم الثاقب خان

تصميم الغلاف : كيشيرو أويكاوا

لا يجوز استنساخ هذا الكتاب جزئيا أو كليا ، بالتصوير ، أو النسخ ، أو بأي وسيلة أخرى بدون إذن

أعد الترجمة العربية : مركز الأهرام للترجمة والنشر

طبع بمطابع الأهرام التجارية - قلوب

مؤسسة الأهرام

شارع الجلاء - القاهرة

جمهورية مصر العربية

## المحتويات

٥	مقدمة الطبعة العربية
٧	تصدير
١١	الفصل الأول : ما بعد الاستقلال السياسي
١٧	الفصل الثاني : الرحيل إلى طوكيو
٢٣	الفصل الثالث : الاحياء في عهد الميجي
٣٣	الفصل الرابع : التعليم في عهد الميجي
٣٨	الفصل الخامس : روح تنظيم المشروعات في عهد الميجي
٤٥	الفصل السادس : طبقة الساموراي
٥٣	الفصل السابع : التعلم : التقليد والابتكار
٥٩	الفصل الثامن : الانجاز في مجال التعليم
٦٦	الفصل التاسع : دولة التنمية
٧٧	الفصل العاشر : نظام المشروعات في اليابان
٨٤	الفصل الحادي عشر : الشبكات اليابانية الجامعة - نموذج مجتمعي وتنافسي
٩١	الفصل الثاني عشر : الإصلاح الزراعي في اليابان بعد الحرب
٩٨	الفصل الثالث عشر : التكنولوجيا
١٠٦	الفصل الرابع عشر : السياسة الخارجية والمعونة الخارجية
١١٤	الفصل الخامس عشر : هل اليابان بلد فريد ؟
١٢٢	الفصل السادس عشر : استجابة الصين واستجابة اليابان للتحدي الغربي

الفصل السابع عشر : بين هالة الزعامة الملهمة وتوافق الرأي .....	١٢٩
الفصل الثامن عشر : دور مجموعات الصفوة في اليابان وجنوب غربى آسيا ...	١٣٥
الفصل التاسع عشر : عقدة الفشل .....	١٤٢
الفصل السبعشرون : دروس من اليابان .....	١٤٩
الهوامش .....	١٦٥
المراجع .....	١٧٧
الفهرس .....	١٨١

ملاحظة تفسيرية : من وجهة نظر المؤلف ، يشمل جنوب غرب آسيا بلدان جنوب آسيا وبلدان الشرق الأوسط .

## مقدمة الطبعة العربية

تأثرت اليابان تأثيرا عميقا ومستديما أثناء عملى سفيرا لديها فى النصف الثانى من عقد الثمانينات ( ٨٥ - ١٩٨٨ ) . وقد أدهشنى أنه على الرغم من إنجازها المثير للإعجاب وخورحها من بين أنفاض الحرب وما ترتب عليها من دمار إلى منرلة القوة العظمى الاقتصادية التى تحقق نحو ١٥ فى المائة من الناتج القومى الإجمالى للعالم ، فإن تأثيرها على الشرق الأوسط لم يكن ذا بال . وقد وجدت اعتقادا شائعا بين المثقفين فى الوطن العربى بأن اليابانيين شعب فريد ، ومن ثم فإن تجربتهم ونجاحهم يرجعان إلى مجموعة من العوامل الخاصة التى لا يمكن أن تتكرر فى الخارج . ويحضى المؤلف فى هذا الكتاب وجهة النظر هذه ويثبت أنه لئن كان للتجربة اليابانية سماتها المميزة بغير شك ، فإن لها أهميتها ومغزاها لعملية بناء الأمة فى الشرق الأوسط وجنوب آسيا .

وفى أزمة التنمية التى تواجه الشرق الأوسط ، ينبغى اعتبار اليابان مثلا يحتذى . فالأداء الوطنى الذى لم يعتمد على موارد طبيعية وافرة جدير بأن يلقى اهتماما عالميا من جانب كل من يتطلعون إلى المستقبل ، ويقضى تحليلا متعمقا لاكتشاف أسباب صعود الأمم وإنهيارها ، واستخلاص الدروس ذات الدلالة للأمم التى تعمل للتعبيل بوتيرة تقدمها . ولما كانت اليابان بلدا فقيرا فى الموارد ، فقد حشدت طاقات شعبها ومواهبه وعبأت شعوره الوطنى لتلحق سريعا بالغرب ، فى حين حافظت على هويتها ودعائمها الثقافية . فالتحديث ينبغى ألا يكون مرادفا للتغريب العشوائى الذى يتم كيفما اتفق . ومن السمات الجديرة بالملاحظة فى التجربة اليابانية ذلك الجمع بين التراث والحداثة .

لقد غدت الصفوة فى كثير من البلدان النامية جزءا من المشكلة بدلا من أن تكون جزءا من الحل . أما الصفوة فى اليابان التى اصطبغت بحماس وطنى قوى ، فقد نجحت فى معالجة القضية المركزية المتعلقة بالارتفاع بمستوى قدرة المواطن العادى وتقليل الفجوة بين الصفوة والجماهير . ويبرز نجاح اليابان ، أهمية ومركزية التعليم فى عملية التنمية ، ويبعث برسالة واضحة لا غموض فيها للبلدان النامية ، مؤداها أنه ينبغى إيلاء أعلى أولوية فى جدول الأعمال الوطنى الخاص بالتحديث لتنمية الموارد البشرية تنمية مخططة ومستديمة حتى تصبح ثروة ورأسمالا وطنيا من خلال نشر التعليم وتوسيع نطاقه .

وقد أضافت اليابان بعدا جديدا لفهمى وأفكارى عن القضايا الأساسية المتعلقة بالنمو والتغيير فى المجتمعات . إذ جعلتنى أدرك أهمية العوامل غير الاقتصادية التى ينبغى توضيحها

واعطاؤها الوزن الصحيح في فهم ديناميات التنمية البشرية . وهناك فكرة تتكرر باستمرار في هذا الكتاب ، هي أن التغيير في المواقف والقيم والمؤسسات هو لب عملية تحويل المجتمعات . وفي اعتقادي أن الأمر الجدير بالعناء هو مناقشة وتطوير ثقافة التقدم والديمقراطية ، ثقافة العدل وتوفير الفرص ، ثقافة انكار الذات والتضحية من أجل تحقق الأهداف طويلة الأجل ، وفي المحل الأول ثقافة الأصالة والإبداع .

وليست هناك تجربة قابلة للنقل إلى البلدان الأخرى التي يختلف إطارها الجغرافي وتاريخها وتراثها ، بما في ذلك تجربة اليابان . وكما قال أحد كبار مؤرخي الاقتصاد « ليست هناك دولة تستطيع ببساطة أن تستورد الثورة الصناعية من الخارج ، وتخرجها من صندوق كما لو كانت إحدى الآلات وتركبها وتبدأ في تشغيلها » . وفي الوقت نفسه ، فإن المثل الذي ضربه البلد الآسيوي الوحيد الذي ارتفع لمستوى الغرب وذلك أساسا عن طريق جهوده ومساعدته ، يستحق بحثا ودراسة جاثين داخل أسرة الدول الآسيوية . وينبغي للبلدان النامية أن تتلقى الدروس المهمة المستخلصة من اليابان لمحاكاتها ، وأن تطوعها بصورة خلاقة لتتفق مع الظروف والأوضاع السائدة فيها . وأيا كانت التطبيقات المحددة للدروس اليابانية في الدول الراغبة في التعلم منها . فلا شك أن سكانها مدعوون لتقديم توضيحات في المدى القصير لتحقيق النجاح والازدهار في المدى الطويل . وبذل التوضيحات هنا والآن من أجل منافع ستحقق لاحقا وصفة يابانية للنجاح .

ونظرا لخدمتي في وظائف ديبلوماسية مختلفة في الشرق الأوسط لفترة طويلة امتدت من الستينات حتى الثمانينات ، فقد شهدت ما وقع فيه من التطورات بفهم وتعاطف وحرص شديد على استقراره ونقدمه . ولذلك أجد لدى حافزا قويا لأن أقوم بمحاولة لتفسير ثقافة اليابان ومجتمعها واقتصادها وسياساتها الخارجية للقارئ في الشرق الأوسط ، ذلك القارئ الذي لم يتم إشباع تشوقه لمعرفة أحوال بلاد الشمس المشرقة ، والذي يبدي اهتماما متزايدا بمنطقة المحيط الهادئ الآسيوية سريعة النمو التي استفادت من رأس المال الياباني والإدارة والتكنولوجيا اليابانيين . وهذا الكتاب يهدف لتحقيق الرفاهية والتنمية الشاملة في الشرق الأوسط ، وإقامة علاقات تزداد توثقا على الدوام بين اليابان وهذا الاقليم الغني بالموارد والامكانيات ، وهي علاقات تحقق منفعة الطرفين ، وتستند للمعرفة والفهم المتبادلين . وأرجو أن أكون بهذا قد نقلت للقارئ شيئا مما تعلمته في اليابان .

وختاما أود أن أعرب عن خالص تقديري لما لقيته من تشجيع ودعم من قبل مؤسسة « دايدو لايف فونديشن » في أوساكا ومعهد سانوا للبحوث في إصدار طبعة عربية من الكتاب الذي سبق أن أصدرته بالانجليزية « جابان تايمز » في طوكيو .

## تصدير

**أثناء** عملي سفيرا لدى اليابان في النصف الثاني من الثمانينات تأثرت بهذا البلد أشد التأثر وأعظمه وقد صدمت عندما تبينت أنه ليس له غير تأثير محدود على جنوب غربي آسيا ، وهي المنطقة التي تشمل جنوب آسيا والشرق الأوسط ، على الرغم من إنجازاته المدهشة ونبوئه منزلة الدولة العظمى اقتصاديا التي تنتج ما يقرب من خمسة عشر في المائة من الناتج القومي الإجمالي للعالم كله . وينبغي نحض الاعتقاد السائد في منطقتنا بأن اليابانيين شعب فريد ، وأن تجربته وإنجازاته لا تعنيان أحدا غيرهم . ومن الأفكار الأساسية التي يطرحها هذا الكتاب أنه رغم أن للتجربة اليابانية سمات غير مألوفة ، فإنها جزء من التجربة البشرية ، ولها خصائصها وقيمها البراجماتية التي ينبغي إزاعنها بين شعوب جنوب شرقي آسيا تحقيقاً لليقظة القومية والتحول إلى الأفضل .

ومع إدراكى العميق لفجوة الاتصال والمعرفة بين اليابان وجنوب غربي آسيا ، وهي الفجوة التي يتعين سدّها بصورة مطردة عن طريق زيادة الاتصالات والمبادلات التجارية والاقتصادية والتعاون في بناء نظام عالمي جديد ، فقد استسلمت لإغراء الاعتقاد بأن مؤلفا يقوم على الجمع بين المعارف العلمية المختلفة ويحاول تسليط الضوء على مغزى التجربة اليابانية وأهميتها لبناء الأمة في جنوب غربي آسيا ، والسمات البارزة للثقافة والمجتمع والاقتصاد الياباني ، مع اهتمام خاص بالصلة بين الأداء الاقتصادي والقيم الثقافية ، سيكون محاولة جديرة بالعناء لمدّ الجسور عبر الانقسام الجغرافي والتاريخي بين الأجزاء التي تتشكل منها آسيا . وقد قبلت على استحياء المخاطر اللصيقة بتطفل رجل دبلوماسي على ميدان البحث الصارم في ثقافته وأساليبه ، ومكابدة موضوع لم يسبق استكشافه ، ويتسع نطاقه ليشمل مقارنات عبر الثقافات وفيما بين المجتمعات .

إن فشل عملية التحديث في جنوب غربي آسيا ونجاحها في شرق آسيا ، حيث تمثل اليابان نموذجا من نماذج الصدارة ، يستدعي تحليل البيانات المتعارضة في المنطقتين مع إيلاء اهتمام خاص لدور العوامل غير الاقتصادية . واستنادا لدراسة شاملة للتجربة اليابانية ، وقع اختياري على موضوعات مثل الحكم بتوافق الرأي ، واللجوء للتأثير الأنبي بدلا من القانون في إدخال التغييرات الكبيرة في السياسة وتنفيذها ، وحنمية التغيير ، ونزعة الكمال لدى المجتمع ، وحشد المواهب من خلال نشر التعليم مسايرة « للعالم الخارجي الذي يزداد تطورا » ، وإحساس الصفوة برسالتها والتزامها بسدّ الفجوة الصناعية والتكنولوجية بين اليابان والغرب

وحتى تحظى اليابان بالاعتراف بكونها أمة متقدمة ، باعتبارها الموضوعات الأساسية التي تتطلب اهتماما وتحليلا دقيقا بغية استخلاص الدروس النافعة لجنوب غربي آسيا .

ويتبين من هذا البحث أن القضايا الحاسمة التي تواجه الأمم النامية في جنوب غربي آسيا هي خلق روح المبادرة وتنمية الطاقات والمهارات لدى الشخص العادي من خلال نشر المعرفة والتكنولوجيا بين السكان قاطبة ، والجمع بين التراث والحداثة ، والربط بين المنافسة وروح الجماعة في استراتيجية التحديث . ويسعى هذا الكتاب بما فيه من تعميمات أرجو القارئ أن يعفو عنها هي وضربات الفرسة الجريئة على لوحة الرسم العريضة ، لاستكشاف التضاريس التي تتسبب في استعصاء المشاكل على الحل ، والفشل الباعث على الإحباط ، وإصابة مجموعات الصفوة في بلادنا بالإرهاك المعنوي والنفسي في ضوء الأهمية الحاسمة للالتزام بالتنمية البشرية ، والرغبة في التغيير ، والبراجماتية ، وتنمية ثقافة التعلم والتنفيذ . وقد اجتهدت في أن أصل إلى استنتاجات واضحة وإن لم تكن نهائية ، عرضتها باعتبارها عناصر جوهرية في جدول أعمال جديد لبناء الأمم يتعين تنفيذه بأحاسيس بالعجلة والابتهاج .

إن المهام التي لم تستكمل لبناء الأمم ونشر الرفاهية وإتاحة الفرص لكافة قطاعات السكان في جنوب غربي آسيا ، ينبغي الاضطلاع بها عن طريق إعادة تحديد مفهوم التقدم يدور حول الإنسان باعتباره النقطة المركزية ، ونسليم مجموعات الصفوة وقبولها للتحديث بسماته الباعثة على التحرر ، واكتساب الطابع الإنساني باعتباره طريق الخلاص الوحيد من الانهيار والتدهور القومي ، وعن طريق مشاركة الجماهير الغفيرة في تغيير الفرص المتاحة لها في الحياة . وهناك فكرة أساسية في هذا الكتاب هي ان التجربة اليابانية لها أهميتها لمنطقتنا ، وأنها قابلة للتطبيق فيها لأنها تسلط الضوء على ضرورة لامهرب منها وهي تغيير المواقف والقيم والمؤسسات ، واتباع القيادة القائمة على توافق الرأي وإن كانت داعية إلى التغيير ، من أجل إحداث تحولات دائمة لا رجعة فيها في هيكل المجتمعات ومناخها الأخلاقي والفكري .

وأمل أن يكون هذا الكتاب إسهاماً متواضعا ، وإن كان مهما ، في إقامة علاقات أوثق بين سكان اليابان وسكان جنوب غرب آسيا ، وزيادة وتوسيع التعاون بينهم وتعميق التعارف والتفاهم بصورة مطردة .

وأود أن أعرب عن امتناني للمعهد الوطني للارتقاء بالبحوث في طوكيو للدعم العالى الذي قدمه للمشروع . وأدين بالفضل للسيد اشموشى شيمو كوبي رئيس المعهد ، الذى سجعنى دون كلل على الإبحار في رحلة فكرية في مياه مجهولة ، وتفهمه الدقيق لموضوعات البحث الأساسية ومشاعره الشخصية الودية تجاهى . وسأظل مدينا له بالتقدير والاحترام .

وأود أيضا أن أعرب عن عرفانى لمؤسسة نيويورك للفنون لمساعدتى في تغطية نفقات لم تكن متوقعة لإكمال المشروع .

وقد قدم لي « بيت اليابان الدولي » ، ميكويكاتو ، والعاملون به التسهيلات اللازمة ونظموا الاجتماعات مع علماء يابانيين مختارين ، وقادة لرجال الأعمال ، وصحفيين ، وشخصيات عامة ، وعاملوني بمراعاة واهتمام كبيرين وأدين لهم بأخلص العرفان .

وقد تم طبع هذا الكتاب ، الذي اضطلعت به « جابان تايمز » ذات المكانة الرفيعة ، بدعم كريم قدمته مؤسسة جابان فاونديشن ، وماروبيني كوربوريشن ، وكوماتسو ليمتد ، والمؤسسة المصرفية سانوا بانك فونديشن ، والبنك الأهلي اليابكستاني ، وبنك طوكيو المحدود ، ج . ب . مورجان آند كومباني انكوربوريتيد وشركة الخطوط الجوية اليابكستانية . ويشهد هذا الدعم شهادة بليغة على التزام من قدموا يد المساعدة بضرورة قيام عالم واحد لا يعرف الحدود ، وأنه يزدهر ويستمر بتدقيق الأفكار والأموال والسلع عبر الحدود الوطنية دونما عوائق .

وأوجه الشكر بصفة خاصة للبروفسور جيرالد ل . كيرنس ، مدير معهد شرق آسيا في جامعة كولومبيا الذي وافق بحماس على أن يشرف على المشروع ، ودعاني للانضمام إلى زملائه كباحث زائر . وأدين بالعرفان للمعهد وللعاملين به على ما قدموه لي من مساعدة ، وما فرووه من مناخ مشجع وحوافز فكرية لوافد جديد في ميدان البحث ، ومن توسيع لنطاق معلوماتي عن اليابان وفهمي لها .

والمسؤولية عن الآراء الواردة في هذا الكتاب تقع على عاتقي وحدي ؛ فقد توافرت لي حربة تامة في إجراء بحوثي والوصول إلى ما وصلت إليه من نتائج . واتي لأتطلع لأن استهل بذلك مهنة جديدة هي مهنة الباحث والناشر للأفكار ، والقائم ببناء الجسور في عالم متكامل يعتمد على بعضه بعضا ويتسم بالتنوع والتعددية وسرعة التغير ، لكنه يفتقر لمركز موحّد وحيوي تدعمه القيم الإنسانية الخالدة .

وإني ، كما كان الحال دوما ، لأدين بأكبر الفضل لزوجتي التي شاركتني ودعمت التزامي بأن نغسر لمنطقتنا ما يحدث في اليابان وتمسكي بالصدافة وحس النوايا والتفاهم على الصعيد الدولي ، فضلا عن أنها أعانتني كثيرا على الانتقال من العمل الدبلوماسي إلى تأليف الكتب الذي يسعى لتجاوز تسجيل الذكريات والتعبير عن الحنين الرومانسي لماض تبتدد واندثر ، وللانغماس في بحث حقيقي عن وسائل لمواجهة التحديات ، والاستفادة بالفرص القائمة في عالم متغير .



## الفصل الأول

### ما بعد الاستقلال السياسى

بلوغ بلدان جنوب غربى آسيا استقلالها السياسى ، تحقيقا لحلم عزيز عليها . فقد أطاحت بأغلال الحكم الأجنبى واستيقظت الروح الوطنية من سباتها الطويل ومما تعرضت له من قمع ، وعبرت عن نفسها فى الأمانى والتطلعات المتعلقة بتغيير المجتمع . وأصبحت الدول المستقلة حديثا أعضاء فى المجتمع الدولى وفى الأمم المتحدة ؛ وألفت أناشيدها الوطنية وشرعت أعلامها ، واستهوتها تحديات وفرص جديدة . ووضعت وأقرت خططها وبرامج لتحقيق التقدم والانبعاث الوطنى . وامتألت أجواؤها بالحديث عن ثورة الآمال المتصاعدة ، وتطلعت للتخلص من الفقر والحرمان والظلم والأمية فى المجتمعات التى كانت واقعة فى إسار التخلف . وكان عليها أن تسعى إلى تضييق الفجوة بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة ؛ وملأت النفوس الثقة بظهور نظام عالمى جديد يقوم على الحرية والعدل والسلام .

ولم يستغرق الأمر طويلا للتحرر من سحر وأوهام تمار الاستقلال التى شاعت بين أقسام كبيرة من السكان . وبات النمو الاقتصادى بعد فورة مفاجأة فى البداية ، راكدا وغير متكافىء . ولم تَسبَلْ منافع زيادة الدخل القومى لتشمل جماهير الشعب . وظلت الحاجات الأساسية للغالبية العظمى من السكان التى أصابها الضنى من العيش فى مستوى الكفاف ، غير مشبعة . وفى هذا نجد بلدانا تعلن عزمها على الدخول للقرن الحادى والعشرين ، على حين أنها عاجزة عن توفير مياه الشرب النقية للغالبية الساحقة من أبنائها . واتسعت الفجوة بين التطلعات والإنجازات حتى غدت هاوية لا يمكن تخطيها ، تهزأ بأفضل النوايا والمثل السامية للمساعين إلى التغيير .

وتفتقر المناطق الريفية ، حيث يعيش ما يربو على نصف السكان فى كثير من البلدان ، وحيث تتولد شريحة أساسية من الدخل القومى ، للضرورات ووسائل الراحة الدنيا التى تعتبر جزءا لا يتجزأ من العيش اللائق بالإنسان ، كما تتحول المناطق الحضرية التى تتفجر من جراء تزايد السكان وانعدام الوظائف والتشرد إلى منبع لتفريخ اليأس والاغتراب والجريمة . ولا يجد ندهور مستويات التعليم والقيم المعنوية والأداء غير الكفاء وغير الفعال للمؤسسات والمشروعات ، سوى محاولات واهنة لوقفه وعكس اتجاهه . إن التشكك واليأس يقضيان على

الحافظ والرغبة في إيجاد حلول هادفة وسليمة للمشاكل المعروفة الواضحة . ومثلما قال معلق بعبارة ساخرة ، هناك حديث عن السياسة أكثر من اللازم ، وممارسة للسياسة الحقيقية أقل من اللازم ، فاستغلال السلطة واغتنام المنافع الناجمة عن شغل المناصب ، لأصحاب تلك المناصب وشغلهم ، سمة مميزة للساحة السياسية . ويتعين مقاومة الاتجاه إلى تصخيم أو إخفاء وتبرير الفشل الناجم عن قصور الأداء في فترة ما بعد الاستقلال .

وينبغي أن يتحول الاهتمام من وصف الأحوال السائدة في بلدان المنطقة إلى الفحص الدقيق لأسبابها . ورغم تسجيل تقدم ملموس في بعض القطاعات ، لا يبدو أن التحرك الرئيسي يسير صوب تحقيق تقدم مستديم عريض القاعدة يتولد محليا ، ونحو إشاعة الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية في مجتمعات المنطقة . ونادرا ما يكون الانتقال من إقامة للدولة إلى بناء الأمة سهلا ؛ إذ تكتنفه المصاعب والمآزق والطوارئ غير المتوقعة . وعمق وجسامة الأزمات التي تواجه البلدان النامية تتجاوز كثيرا الآلام والمشاق المرتبطة بالانتقال ، فهي تنجم عن عدم إدراك أو فهم طبيعة بناء الأمة وعملياتها ؛ ومن العجز عن استيعاب أهمية العوامل غير الاقتصادية في تحقيق التقدم الوطني ؛ ومن عدم كفاية الاهتمام بالعامل البشري وبالحاجة لحشده والاستفادة به ؛ ومن إهمال غرس روح التلاحم والتكافل الوطني على أساس من تقاسم السلطة والمشاركة والمساهمة بصورة منصفة ؛ ومن العزوف عن التقييم الواقعي والبرجماتية للقيود والفرص التي تتيحها البيئة الخارجية .

لقد كان الأمل الذي راود الجيل الذي ناضل من أجل الاستقلال السياسي وظفر به ، هو أن يؤذن الخلاص من الحكم الأجنبي بعصر من التقدم المتواصل بلا ألم لشعبه الذي عانى طويلا . وبات من الواضح الآن بصورة جلية أن التفاؤل لم يكن يستند لأسس راسخة . ولا شك في أن للاستقلال مزية ملازمة بغنيها النطلع الأصيل لتقرير المصير الوطني ؛ فالحكومة الجيدة ، بأى معنى للكلمة ، لا يمكن أن تكون بديلا للحكم الذاتي . وهي الوقت نفسه ، كان الاستقلال السياسي وسيلة لتحقيق غاية : التنمية الشاملة والسريعة لإمكانات البشر في مجتمع بلغ مرحلة إقامة الدولة التي تسعى إليها طويلا . وبدون بلوغ قدر كاف من الحرية الاقتصادية لن يكون الاستقلال كاملا بل سيصبح غير مجد ؛ كما أن الاعتماد الاقتصادي المفرط على المصادر الخارجية سيؤدي إلى إدامة حالة الخضوع السابقة في هيئة مختلفة إذ يتعين أن يفضى الاستقلال إلى إطلاق الطاقات وزيادتها من أجل إحداث تغيير هادف وتحسين ملموس في معيشة المواطنين ؛ وأن يترجم النوايا إلى إنجازات عملية وإلى توفير السلع العامة .

وقد اقتضى تحقيق التغيير الشامل والتقدم السريع النزما بالأهداف الوطنية وبرفاهية المجتمع ، واستعدادا لتنفيذ السياسات والبرامج رغم المعارضة الضارية من جانب أصحاب المصالح الراسخة . وقد انتفضت البلدان المستقلة حديثا بحماس وطني متفد في الفترة التي أفضت إلى انسحاب الدول الأجنبية من أراضيها ؛ لكن النزعة القومية تبددت في فترة ما بعد

الاستقلال التي اتسمت بالافتقار إلى توافق الرأي بين مجموعات الصغوة بشأن القضايا الأساسية ، وبالمنازعات الإقليمية والعرقية . وفي ظل إحساس متداع بالفومية ، وإدراك واهن لما يشكل خير المجتمع ، وضعف روح الجماعة ، والنزعة الفوية للاعتقاد بأن التقدم لا يقتضى مجهودا ولا يفرض الأما ، والمهرب المؤقت وإن كان مغريا الذى وفره التنافس بين الدولتين العظميين فى استخلاص الموارد الخارجية لسد نفقات التنمية والدفاع ، لا يدعو للدهشة أن البلدان التي تحررت حديثا تجد أنه من الصعب بصورة متزايدة أن نواجه تحديات عملية بناء الأمة .

وكان الاعتقاد السائد فى الدول الجديدة هو أن مرحلة ما بعد الاستقلال ستكون مرحلة بهيجة ؛ فقد أزيلت العقبة الرئيسية التي تعترض طريق تغيير المجتمع ، ولا بد أن يرتقى هذا المجتمع إلى مرحلة التحسين الشامل لكل الأوضاع . وكان ما نسينه هذه الدول هو ضرورة القيام بعملية تعميم وتغيير واسعة النطاق ، إذ كان يتعين إيقاظ الملايين الذين كانوا يعيشون فى عوز ويؤس وجهل ، ونشر الوعي الجديد بينهم ودفعهم للقيام بأنشطة وأعمال جديدة . وقد منحهم ممارستهم للإدلاء بأصواتهم فى وقت الانتخابات إحساسا بالمشاركة فى العمل السياسى ، لكن المشاركة لم تبلغ حد التغلغل فى النظام السياسى والاندماج فيه . وقد أوضح روبرت سى . وارد و دانكورت روستو بجلاء أن هناك ثلاثة أبعاد لعلاقات الشعب بالنظام السياسى : ، فى رأينا أن هناك على الأقل ثلاثة أبعاد مهمة لهذه العلاقة ، وهى الاندماج والتغلغل والمشاركة . ونعنى بالاندماج الدرجة التي يقبل بها السكان الدولة التي يعيشون داخل حدودها ، ويساندونها عند الاقتضاء ، وربما يعتبر الاندماج مؤشرا للهوية الوطنية الشعبية . أما التغلغل فهو معبر عن مدى الارتباط السياسى ، أى مدى وعى مختلف عناصر السكان وقطاعاتهم بالعملية السياسية ، واهتمامهم بها ومشاركتهم فيها ( بطرق أخرى غير تلك التي تعتبر من قبيل « المشاركة » ) . وأخيرا ، فإن المشاركة هى مقدار النشاط السياسى الإيجابي الذي يشير فى المحل الأول إلى مدى توافر وممارسة حق الانتخاب لمجموع السكان ، أو مدى مشاركتهم فى أنشطة مجموعات المصالح (١) .

وفى حين أن المشاركة التي تستلزم توسيع حق الانتخاب قد حققت تقدما كبيرا فى كثير من البلدان المستقلة حديثا فى جنوب غربى آسيا ، فإن الاندماج والتغلغل كانا يتحققان بوتيرة بطيئة بل ومخيبة للأمال فى بعض الأحيان . ويتضمن الاندماج القومى خلق إحساس بالأمة الواحدة ، وإحساس بالانتماء لمجتمع مشترك ، ورؤية شاملة وجامعة مانعة للتقدم الوطنى الذي لا يستبعد أقساما كبيرة من السكان من الاستفادة بمنافعه . ومما يبسر التغلغل تحسين شبكة الاتصالات . لكنه يفترض تدابير جوهرية مثل التعليم العام الشامل ، والتجنيد العام للخدمة العسكرية ، وضرورة إشراك فقراء الحضر والفلاحين فى العملية السياسية .

وللنظام الشامل للتعليم أهمية قصوى فى إيقاظ الجماهير ، وجعلها قادرة على التعلم والتدريب ، وتشربها بالقيم المشتركة والنظرة المشتركة ودمجها فى أمة واحدة يدعمها إحساس مشترك بالوحدة الثقافية والفكرية والمعنوية . والتعليم الوطنى الإلزامى الذى يطبق مقررات دراسية موحدة تُدرس فى كل أنحاء البلد ، ويدعمه مدرسون مدربون ومحترفون ومحبون لمهنتهم ، أمر لا غنى عنه لتحشد الجماهير من أجل تحسين أحوال الفرد والجماعة ؛ وغرس

التطلع للتقدم ولدعم التضامن الاجتماعي والوطني . ويبدو أنه يتم حفز الجماهير الخاملة على المشاركة في النشاط السياسي في وقت الانتخابات ، ثم ترند بمجرد الإدلاء بأصواتها إلى حالة من اللامبالاة السياسية والخنوع واليأس . إن ربط الجماهير بالقطاعات السياسية والاقتصادية والاجتماعية للتحديث وبناء الأمة من خلال المشاركة والتغلغل والاندماج ، يولد مساندة شعبية لإحداث التغييرات الجوهرية في الاقتصاد والمجتمع ونظم الحكم في جنوب غربي آسيا .

إن الأمم القوية المتلاحمة ، تُحشد عن طريق الإقناع والاستمالة والتفاوض والمساندة العريضة لتنفيذ السياسات والتدابير التي تكون قد انبثقت عن عملية تشاور وترمي إلى تحقيق تغيير تقدمي في الأحوال القائمة . ومن الأفضل للقيادة أن تعمل وهي على معرفة كاملة بأن النفوذ المعنوي والقوة مطلوبان لتعديل الهياكل والمؤسسات القائمة التي تشكل في مجموعها الوضع القائم ؛ وأن ممارسة التأثير المعنوي أو الاستخدام غير القسري للقوة أفضل من استخدام القوة القسرية التي ينبغي أن تعتبر أداة احتياطية وألا تستخدم إلا في أضيق الحدود .

ويتطلب التطبيق الناجح للقوانين الرامية لإحداث تغييرات أساسية في المجتمع ، قبولاً واسع النطاق لضرورتها والإيمان بعديلتها . وعندما يتوافق الرأي بشأن هذه التغييرات لا يكون من المحتمل أن يلقى تنفيذها العملي مقاومة واسعة النطاق ، ويصبح من المرجح إنجازها . ولكي تُعرض الإصلاحات في صورة جذابة للرأي العام ، ينبغي إعادة تفسير التقاليد المحلية بطريقة خلاقة لإبراز التواصل مع الماضي والتوافق الرمزي مع الممارسات والعادات العزيزة على القلب ، إذ أن تغيير المجتمعات والاقتصادات وأنظمة الحكم ضرورة لا مفر منها للبلدان النامية ؛ والتحدى الذي يواجهها هو الاستعداد لقبول التغيير باعتباره شرطاً لبقائها ، وللتحكم في هذا التغيير وتوجيهه في قنوات تعزز الرفاهية والأزدهار للجميع .

إن بلدانا كثيرة في جنوب غربي آسيا تواجه ؛ أزمة في توزيع السلطة والأداء في ميدان التحديث السياسي . ولا تزال مشكلة تقاسم السلطة والمسؤولية في النظام السياسي بغير حل . فهل التنافس والصراع الداخلي على السلطة تحكمه قواعد ومبادئ مشروعة وعادلة ؟ وبأى قدر من الكفاءة حققت القيادة تسمية التنافس الداخلي على السلطة ووجهته إلى قنوات غير ثورية ووزعت مناصب الأولوية والمكانة ؟ ، (٢) ما هي طبيعة وحدود تسامح الحكومة مع المعارضة ؟ وعلى حد وصف باحث سياسي مدقق لنزعة إدخال الجميع في إطار العملية السياسية في اليابان ؛ إن حرص التنظيمات التي لا تشكل جزءاً من التحالف الكبير للحزب الليبرالي الديمقراطي ، على العمل في تناسق نسبي مع مؤيدي النظام القائم الذين يشكلون التيار الرئيسي ، لا يرجع فقط إلى عدم وجود انقسامات طبقية عميقة الجذور ، بل يرجع أيضاً إلى قدرة التحالف الحاكم على تحويل المجموعات المستبعدة إلى مؤيدين بحكم الواقع للوضع القائم ... وعلى الرغم من أن هناك بالضرورة نزوعاً لمكافأة الذين يؤيدون الحزب الذي يتولى السلطة بإخلاص - كبار رجال الأعمال ، الزراعة ، المشتغلون بشؤون الصحة ، أصحاب المشروعات الصغيرة - فإن هذه النزعة لا تستبعد بصورة كاملة مصالح المجموعات التي لا تشكل جزءاً من التحالف الحاكم . وهناك اهتمام أقوى منه في البلدان الأخرى بتوزيع المنافع

على الشعب كله . ونزعة إشراك الجميع بهذا المعنى لا تقتصر على التحالف الحاكم وحده ، بل المفترض أنها تشمل الأمة بأسرها ، لأن نظام القيم الياباني يضيف على المساواة أولوية عليا . والتركيز على هذه المسألة من الأسباب الرئيسية لاستقرار النظام السياسي في اليابان ، (٣) .

وسوف نؤكد في هذا الكتاب مرارا وتكرارا أن مشروعية أى حكومة أو أى نظام سليم يجب أن تستمد من الأداء . ففي مرحلة ما بعد الحرية ، نسينا أنه إذا قصرت المؤسسات السياسية عن بلوغ الحد الأدنى لمستويات الأداء من زاوية إنتاج السلع ، و « القيم » وأداء الخدمات للغالبية العظمى من السكان ، فإن ما ينجم عن ذلك من عدم استقرار وفوضى وصدام سيوهن بصورة خطيرة مشروعية وفعالية تلك المؤسسات .

وينبغي لنا دراسة مفهوم وآليات عمل الدولة اليابانية التي تقلل المنازعات لأدنى حدّ وتعمل على تسويتها ؛ وتجعل الولاء الأول لأهداف الجماعة ومصالحها ؛ وتوزع السلع والخدمات العامة بطريقة عادلة ؛ وتخلق الاستقرار اللازم الذي يسمح بتخصيص الوقت والموهب والموارد لأنشطة بناء الأمة ؛ وتعمل على أساس من القواعد المكتوبة وكذلك من المواثيق غير المكتوبة المتعلقة بممارسة السلطة ونقلها . وقد كتب دانييل أوكيموتو يقول : « إن مفهوم الحالة العضوية مماثل في بعض النواحي لمفهوم الدولة اليابانية . فكلاهما يعمل في إطار كيان جماعي يستأثر بالأولوية بون الأجزاء المكونة له . وكلاهما يرمز إلى التضامن الأساسي في صفوف المجموع ويتحمل مسؤولية وظيفية في تأكيد هذا التضامن . ومن المتوقع أن يعمل كلاهما على توجيه المصلحة الخاصة بعيدا عن السعي لتحقيق المصلحة الذاتية الضيقة التي تنزع لتقويض الأهداف الجماعية والغابات المشتركة بعيدة المدى . ويشكل التجانس والوحدة والبراجماتية والمصالح المشتركة القيم التي لها الغلبة لدى كل منها ، (٤) .

وللصلة بين بناء الأمة والتحديث أهمية حاسمة . ومن السمات المميزة للأمة الحديثة قدرتها على حشد جهود نسبة كبيرة من مواطنيها لتحقيق رفاهية المجتمع وتقدمه . ومجموعات الصفوة والحكومات هي التي تستهل عملية التحديث في الأمم النامية . وقد علق على ذلك روبرت وارد و دانكورت روسو في الفصل التمهيدي من مؤلفهما « التحديث السياسي في اليابان وتركيا » بقولهما : « إن التحديث يشير إلى عملية من التغيير الثقافي والاجتماعي طويل المدى يقبله أعضاء المجتمع الآخذ في التغيير باعتباره أمرا نافعا وحتما ، أو مستصوبا على وجه الإجمال » . ثم يمضيان للقول بأنه : « ربما كان الجانب المحوري للتحديث كظاهرة تاريخية هو التزايد السريع لسيطرة الإنسان على قوى الطبيعة . أو بالأحرى سيطرة المجتمع عليها ، لأن السيطرة لا تتحقق بواسطة أى فرد في معزل عن غيره ، وإنما يحققها الإنسان من خلال تقسيم معقد للعمل . ومن ثم ، فإن السيطرة المتزايدة على البيئة المادية تقترن باعتماد اجتماعي متبادل آخذ في النمو ... والواقع أن نفس مفهومي الخدمة العامة والواجب الملقى على المواطن ، هما من بين الشروط الحيوية للسياسات الحديثة » . (٥) ولا يجوز النظر للتحديث على أنه يفتصر على التصنيع والحضنة والعلمنة .

وعلى الرغم من أن التحديث ارتبط ببدايات التغيير في أوروبا في أواخر العصور الوسطى ، فإن له جوانب عالمية . وهو بحكم جوهره قابل للتطبيق على كل التغييرات والتحسينات التي تتضمن انتقالا من مرحلة الاكتفاء بالكلمة إلى التعاقد ، والمشاركة في اتخاذ القرارات ، والحراك الرأسي للارتقاء في المجتمع ، وانتشار التعليم على نطاق واسع ، والتغيير من المنزلة الموروثة والمعزوة إلى اعتبارات سابقة إلى المنزلة التي يحققها المرء لنفسه ، وارتفاع مستويات المعيشة ، والانخفاض المطرد في الفوارق الاقتصادية والاجتماعية ، والحماية القانونية المتكافئة .

ولا تستطيع أى أمة أن تبقى بدون حد أدنى من التحديث ؛ ولا تستطيع أى أمة أن تتقدم بدون تحديث مجتمعها واقتصادها . والمزيج الصحيح من التراث والحداثة يختلف من بلد إلى آخر ، لكن التحديث ليس معدات اختيارية بل أداة جوهرية في عدة بقاء الأمم الملتزمة بالتقدم والديمقراطية والعدل الاجتماعى وتوفير الخيرات والخدمات العامة لكل فئات سكانها .

وخلال الجانب الأعظم من حياتى العملية ، بل وفى فترة دراستى الجامعية فى أواخر الأربعينات وأوائل الخمسينات ، كان القول بأن قاعدة الموارد هى العامل المحدد للتقدم الوطنى بعد جزءا من الحكمة التقليدية لكنه لم يكن يخصص للفحص والمراجعة . وقد دفعنى تعيينى سفيراً لدى اليابان فى الفترة من ١٩٨٥ إلى ١٩٨٨ ، وزياراتى اللاحقة لها ، إلى إعادة النظر فى مدى صحة هذا القول وسلامته فى الوقت الراهن . فكيف نجحت اليابان ، وهى بلد يمثل ٠,٣ فى المائة من مساحة العالم و٣ فى المائة من سكانه ، فى أن تحقق حصة تبلغ نحو ١٥ فى المائة من الناتج القومى الإجمالى فى العالم ؟ إن بلدا بلا موارد تقريبا ، ودمرته الحرب التى دارت فى المحيط الهادىء ، قد تجاوز الغرب فى الكفاءة والإنتاجية فى مؤسساته الصناعية وفى تقدمه التكنولوجى وبراعته الفنية الفائقة ، ونجح فى بناء مجتمع متجانس ومزدهر وقائم على المساواة . وقد علقت مجلة الايكونومست على ذلك مؤخرا بقولها : « إن اليابان هى أكبر مصدر لفائض المدخرات فى العالم ، وكانت خلال العامين الماضيين أكبر مستثمر لرأس المال ، وربما هى الآن قائدة فى مجال تنظيم وتكنولوجيا التصنيع » . وهذا الإنجاز ضخم ومددهش بالنسبة لبلد أسبوى دخل إلى طريق التحديث فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر . وينبغى لنا أن نتابع اليابان عن كثب وبعثى باعتبارها نموذجا للتحديث السريع مع الحفاظ على هويتها الثقافية . ولا بد أن يتيح لنا هذا رؤية وفهما أفضل لعدم نجاحنا فى جنوب غربى آسيا فى إحداث التغييرات الأساسية فى مواقفنا وقيمنا ومؤسساتنا . ومع التسليم الكامل بأنه لا توجد أى تجربة وطنية ، مهما بلغت من النجاح ، قابلة للنقل إلى بلد آخر له أسس جغرافية وتاريخية وثقافية مختلفة ، فإنها تظل جزءا من التجربة البشرية الشاملة . لقد كان تفرد التجربة اليابانية موضوعا متكررا فى التعليقات التى دارت حولها . والأمر الجدير بالمحاولة هو استخلاص جوهرها لتحديد العناصر التى لها أهمية ومعنى بالنسبة لنا فى مجال بناء الأمة فى منطقة حاسمة من العالم . إن الالتزام الفكرى بالبحث عن الحوائج العالمية للنموذج اليابانى هو التزام أصيل ، ويمثل جهدا متواضعا للتغلب على العراقيل التى تعترض عملية التحديث فى الشرق الأوسط وجنوب آسيا ولتحقيق طموحات وتوقعات سكانهما فى حياة لائقة وكريمة تنقسم بالاجتهاد والاختيار والاعتماد على النفس وتنمية الطاقات والملكات .

## الفصل الثانى

### الرحيل إلى طوكيو

**ولدت** فى نيودلهى فى ١٩٣١ ، وتلقيت تعليمى الابتدائى والثانوى وسنة من تعليمى الجامعى هناك . وقد أثارت دراسة التاريخ لدى حب الاستطلاع والتخيل وأصبحت موضوعى المفضل الذى يسبق الموضوعات الأخرى ليستأثر بالوقت والتركيز والاهتمام . وكان أشد ما استهوانى هو دور الأبطال ، والرجال الذين كانوا على موعد مع القدر ، والشخصيات ذات الهالة الكاريزمية ، وأترهم فى تغيير أوضاع المجتمعات والأمم ، وفى تحقيق الانتصارات فى وجه مصاعب كأداء .

وفى نحو الخامسة عشرة من العمر ، بدأت أدرك حدوث تحول فى اهتماماتى : فقد انتقل هوأى من الشخصيات المصيبة فى قالب بطولى إلى القادة الذين استطاعوا الاستحواذ على اهتمام جماهيرهم ، وأن يحركوها بخطبهم وأقوالهم . فالخطب التى ألقاها رئيس الوزراء ونستون تشرشل فى وقت الحرب هزنتى وملأتنى برغبة عارمة فى أن أكتب وألقى خطبا رنانة أمام مستمعين نأسرهم كلماتى . وباعتبارى قارنا مثابرا ومنتظما للصحف والمجلات ، أخذت أكرس جُلّ اهتمامى للخطب البليغة التى يلقها سياسيون من ذوى المنزلة الرفيعة والسمو . ولم تقتنى مطلقا فرصة حضور جلسات الجمعية التشريعية المركزية فى نيودلهى ، وتأثرت كثيرا وتعلمت من بلاغة أعضائها فى تناولهم للمسائل الأساسية ذات الأهمية القومية . لم تكن سلاسة الخطب ووضوحها هما اللذين يأخذان بلبى ، فالمتحدث البليغ لا بد أن يستثير مستمعيه ويلهمهم ، وينبغى له أن يجعلهم مسحورين بكلامه وأن يظفر منهم بتصفيق يصم الأذان .

وفى وقت إنشاء باكستان فى ١٤ أغسطس ١٩٤٧ ، اختار أبى وهو موظف حكومى ، العمل مع حكومة باكستان ، وانتقلت أسرتى وأنا معها إلى كراتشى . وهناك درست التاريخ وحصلت على ليسانس الآداب بدرجة الشرف ، ثم حصلت على الماجستير فى الاقتصاد فى ١٩٥٣ . وفى ذلك الوقت ، لم تكن لدى أفكار واضحة ومحددة عن الديمقراطية ، وعن تحويل الاقتصادات والتغيير الاجتماعى . وكان غرامى بالقادة الذين يملكون موهبة التواصل مع مواطنيهم آخذة فى التطور وخلقتم لدى نزوعا ، وربما اقتناعا ، بأن ذلك شرط جوهرى لممارسة القيادة على الصعيد الوطنى .

والتحقت بالعمل الدبلوماسية فى باكستان على أساس من امتحان مسابقة فى ١٩٥٣ . وبعد استكمال فترة اختبار اقتضت الدراسة فى « مدرسة فليتشر للقانون والدبلوماسية » فى بوسطن ، ودورة قصيرة فى وزارة الخارجية البريطانية وتدريباً لغويًا فى فرنسا ، عينت فى بعثتنا القنصلية والدبلوماسية فى الولايات المتحدة من ١٩٥٦ إلى ١٩٦١ . وكان لإقامتى الطويلة التى امتدت ست سنوات فى الولايات المتحدة تأثيرها العميق علىّ ؛ وأجبرنى المشروع الفردى ، وروح المغامرة ، والتنوع ، والدينامية ، وفرص الارتقاء والحراك الرأسى ، على إعادة فحص نهجى ومعتقداتى التى تشكلت تحت تأثير أفكار الإقطاع والصفوة . ودرست التجربة الأمريكية بقدر من العمق ، وحاولت التوصل إلى أوجه الاختلاف فى الهياكل والمؤسسات والممارسات بين الولايات المتحدة وبريطانيا العظمى وأوروبا الغربية . ولم يكن لدى التدريب والانضباط الأكاديمى اللذان للإضطلاع بدراسة مقارنة للثقافات والمجتمعات والاقتصادات ، لكنى شعرت بأولى بوادر الاهتمام بمعرفة أهمية العوامل غير الاقتصادية فى تقدم الأمم .

وشكل نقلى إلى سفارتنا فى القاهرة فى ١٩٦٣ مرحلة مهمة فى تطورى الثقافى والفكرى .

فقد كان الرئيس جمال عبدالناصر قائداً له هالة كاريزمية ؛ وكان معبراً قوياً عن القومية المصرية والعربية . وكان اهتمامى السابق بدور الشخصيات البارزة فى تحديد مصائر بلادهم قد هجع خلال إقامتى فى الولايات المتحدة ، لكنه عاد للاشتغال من جديد فى الستينات نتيجة لخطب عبدالناصر التى كانت تحشد الجماهير العربية وتعبئها ، والتى كان يؤكد فيها موضوعات الكرامة والوحدة والتقدم . وانصب اهتمامى من جديد على القيادة الدينامية التى تتركز حول شخصية فردية ، وعلى القدرة على الخطابة المقنعة كسلاح رئيسى فى كسب التأييد الشعبى .

وبصفتى مديراً لشؤون الشرق الأوسط فى وزارة الخارجية فى إسلام آباد من ١٩٦٦ إلى ١٩٦٩ ، اكتسبت رؤية أكثر عمقا بسياسات المنطقة ومجتمعاتها . عندما قمت برحلة قصيرة فى مهمة محدودة إلى بعثتنا الدبلوماسية فى بون ، تملكنى الإعجاب بالجهود المنضبطة والعتابرة والطاقة التى يبذلها الألمان فى إعادة بناء بلادهم ، وفى بلوغ مستوى عال من الازدهار الاقتصادى .

وساعدتني إعادة تعيينى فى نيويورك فى ١٩٧١ بصفة قنصل عام لبلادى على توسيع وتعميق معرفتى وفهمى للولايات المتحدة . وكان عصر التفاؤل فى الولايات المتحدة قد أخذ يقترب من نهايته ؛ وكان معدل النمو الاقتصادى قد طفق يتباطأ ؛ وشرعت الضغوط التضخمية تتصاعد ؛ وخلق حرب فيتنام انقسامات كبيرة وقضت على توافق الرأى الذى ساد بعد الحرب . وكان تضاعف أسعار النفط لأربعة أمثال وما أحدثه من تأثير مزعزع للاستقرار ، قد خلق جواً من الشك بل ومن التشاؤم . وبعد أن شغلت منصبى فى نيويورك لمدة أربع سنوات ، عينتني حكومة باكستان سفيراً لدى دولة الكويت فى صيف ١٩٧٥ . وبعد فترة

فاصلة وجيزة في وزارة الخارجية في ١٩٧٩ ، عُينت سفيرا لدى المملكة العربية السعودية . ووفرت لي إقامة طويلة مدتها ثماني سنوات في الخليج وشبه الجزيرة العربية ، الفرصة اللازمة للاطلاع بصورة مباشرة ودون وساطة على الخطط والسياسات المطبقة لتحويل موارد فانية إلى أصول معمرة ، ولنشر التعليم بين صفوف كافة قطاعات المجتمع ، ولبناء دولة الرفاهية التي توفر وسائل للراحة وخدمات جوهرية ومتنوعة لكل مواطنيها .

وعندما أكملت مهمتي في المملكة العربية السعودية في بداية ١٩٨٥ ، عُينت سفيرا لدى اليابان حيث مكثت حتى منتصف ١٩٨٨ . والقصد من موجز السيرة الذاتية الذي قدمته هنا هو أن أنقل للقارئ حقيقة أنه لم يكن هناك شيء في خلفيتي وتجربتي السابقة يؤهلني للالتقاء بالتجربة اليابانية في ربيع ١٩٨٥ . فلم أسافر لأي مكان يقع إلى الشرق من نيودلهي إلا في زيارات سريعة ؛ ولم أكن قد درست تاريخ اليابان ؛ ولم تطأ قدمي أرض اليابان ؛ وكان عدد أصدقائي من اليابانيين قليلا . وباعتباري عضوا في الطبقة الوسطى المزدهرة في باكستان ، اكتسبت مزاج الصفاة ونظرتها . وكنت أو من بقوة بفضائل التعليم اللبيرالي ودوره الإيجابي في دعم المواهب للتعجيل بالتقدم الوطني .

وبالنسبة لي ، كانت القيادة المتسمة بهالة كاريزيمة ، والبلاغة ، والتعليم العالي والقدرة على التعلم ، وجودة الإدارة العليا ، وقدرة البيروقراطية ومهاراتها ، والخطط الخمسية الشاملة الجامعة لكل الجوانب ، شروطا مسبقة لتحقيق التقدم الوطني . وقد شكلت ميولي وتفضيلاتي ومعتقداتي وآرائي التي تكونت عبر فترة طويلة من الزمان عائقا أساسيا أمام الفهم الصحيح لليابان . والمسؤال الذي أطرحه هو كيف يتأتى لشخص له خلفيتي وتجربتي أن ينبهر ويعمق بما كان يعد ثقافة ومجتمعاً غريبين عنه ، وكيف يحدث له هذا في أواخر الخمسينات من عمره حيث يغلب عادة اتجاه قوي للبحث عما يؤكد الآراء والمعتقدات المتبناه وليس معارضتها ، إن لم يكن نبذها ؟ أعتقد أنه لا بد أنه كان هناك نوع من عدم الرضا المخبوء على سلوكي وأدائي ، ونوع من عدم الارتياح لوتيرة الإصلاح والتقدم البطيئة في البلدان النامية في المنطقة التي أنتمى إليها ، ونوع من الخلط في فهم القوى المؤدية للتغيير والتحسين ؛ وقد نشط كل هذا السخط والبحث والقلق من جراء تعرضي لتجربة مناقضة في بلاد الشمس المشرقة .

وبدلا من الإحساس بالنفور من التجربة اليابانية والشعور بالاغتراب عنها ، أو اعتبارها تجربة فريدة وباعثة على الحيرة ، لماذا أحسست بأنها تنطوي على عناصر إيجابية وبناءة ، وأن لها أهميتها ومغزاها للبلدان النامية في جنوب غربي آسيا ؟ لماذا أجبرتني إقامتي في اليابان على إعادة فحص الافتراضات الأساسية التي كنت أتيناها ؟ فليس من المألوف ، إن لم يكن من النادر ، أن يضطلع الأفراد في سنهم المتأخرة بعملية إعادة تقييم مضنية لأرائهم التي كانوا يعتزون ويتشبهون بها . ففي أواخر الخمسينات من عمري ، كان المتوقع أن أبحث عما يؤكد من جديد وجهات النظر التي تشكلت عبر عمر بأكمله من الدراسة والسفر والتفكير ؛ تأكيد جديد يوفر إعادة الطمأنينة في المراحل المتأخرة من العمر . وكانت عملية إعادة التقييم

والتقدير التي اضطلعت بها في اليابان منشطة للعقل لكنها مزعجة للاستقرار النفسى . فقد أثار تقويض المعتقدات الراسخة ، والإطاحة بالأحكام المسبقة التي تشكل حواجز أمام دخول الأفكار الجديدة ، التي يرجح أن تزعزع نظم الدعم التقليدية ؛ واكتشاف نموذج جديد للتجدد الذاتى والنمو اعتمادا على النفس ؛ وإدراك أن تنمية البشر تقتضى تعبيراً عن الطاقات المنتجة للناس ؛ لدى حالة من التساؤل عن الذات والشك فى النفس جعلتني أغوص فى دراسة عملية التحديث فى اليابان . ربما أن ما حدث هو أنه كان هناك تيار تحتى قوى فى داخلى من الشعور بأن الأمور لا تسير على ما يرام فى المنطقة التي نشغلها من العالم ، وأن أداءنا المخيب للآمال يقتضى منا إعادة فحص تفكيرنا وحكمتنا التقليديين .

ومع تعرض معتقداتى وأنماط تفكيرى السابق للتحدى نتيجة لإقامتى فى اليابان ، بدأت أتساءل عن دور الدبلوماسية فى سير بلد ما للأمام على طريق التحديث . ربما خلق النزاع بين الشرق والغرب موقفاً وجدت فيه البلدان النامية فرصة غير عادية لتعزيز وزنهما الجغرافى السياسى فى الشؤون الدولية ، واكتسب فيه دبلوماسيوها إحساساً بالأهمية والرضا من جراء الدرجة العالية لظهورهم للعيان على الساحة الدولية . وكانت الآثار الناجمة عن انهماكهم الشديد فى الشؤون الدولية فى عالم ما بعد الحرب من النوع الذى يحرف الانتباه ، فقد حرفت انتباه البلدان النامية عن المهام الأكثر تطلباً للبراعة ، وإن كانت أقل إثارة ، والمتعلقة ببناء الأمة . فالقطاعات الحاسمة التي كان يتعين فيها خوض المعارك المستمرة من أجل التحديث تقع داخل البلدان النامية وليس خارجها . وتضم مهنة الدبلوماسيين كثيرين من الممارسين الأكفاء والمتفانين ؛ ولها إسهامها القيم فى مجال حماية المصالح الوطنية فى الخارج والعمل على تقدمها ؛ لكن فعاليتها تتوقف على الاستقرار والقوة والازدهار فى داخل الوطن . فالعلاقات الخارجية مهما كانت كفاءة إدارتها ، ليست بديلاً للأداء الوطنى . إن المعارك الرئيسية ينبغى خوضها وكسبها فى الجبهة الداخلية .

وقبل وصولى لليابان ، كنت أغالى فى تقدير أهمية الموارد الوطنية فى تحقيق الازدهار الوطنى ؛ بل كنت أعتبر فى مرحلة أسبق من تطورى أنها هى العوامل المحددة لمستوى المعيشة المرتفع . لكن رأس المال البشرى وليس المادى هو العامل الحاسم فى تحديث الاقتصادات . لقد كان التركيز على التعليم الجامعى ، الذى أدى إلى إهمال التعليم الابتدائى الشامل والإجبارى خطأً أخر بصورة خطيرة تنمية رأس المال البشرى فى منطقتنا . ويبرز النجاح اليابانى ارتفاع متوسط مستوى القدرات وتناقص الفجوة بين الصفوة والجماهير . وقد أصبحت الآن مدركاً بوضوح أن وجود جيوب منفصلة من الموهبة الفردية وجزر منعزلة من الحدائق ، لا يمكن أن يوفر أحجار البناء اللازمة لتحقيق تقدم وطنى معمر وعريض القاعدة . إن المورد المهم والحاسم للتنمية هو : إجمالى الطاقات المادية والعقلية لأمة جددت شبابها ، وه العزم على النجاح (1) . ويكفى فى هذه المرحلة القول بأن الإحساس المساند فى المراحل الأولى لاستكشافى للساحة اليابانية هو إدراكى لشعور اليابانيين القوي بالهدف القومى مقترنا بشعور حى بالواقع والبرجماتية : إن التقدم يتحقق على مراحل وليس بقفزات ووثبات ؛

وإن القادة الفعالين هم بناء توافق الرأي وليسوا شخصيات تحيطها هالة كاريزمية أو يركزون على نواتهم ؛ وإن توافق الرأي والتجانس والمشاركة في اتخاذ القرارات هي شروط مسبقة لتنفيذها ؛ وإن الصفوة المتفانية في سبيل الأهداف الوطنية والتي يراودها إحساس بأن لها رسالة ، وهو إحساس ينبثق من الوعي بالأزمات التي تواجه البلد ، هي مصدر قوة لا غنى عنه للبلد النامي الذي تأخر في محاولته لتعويض الوقت الضائع ؛ وإن نشر التكنولوجيا في مجتمع ما يعتمد على أساس من نظام التعليم الوطني الذي ينتج مواطنين متعلمين ، وعلى بيئة مواتية ومحبذة للإصلاح الاجتماعي والاجتهاد وتقبل المخاطرة . وقد ظلت علاقة الدعم المتبادل بين القومية والتصنيع في البلدان النامية التي تأخرت في تطورها ، خافية على نوعا ما . وأقنعى البرهان الجلي الذي تبدي في اليابان والخاص بتوجيه الطاقات الوطنية التي أعيد إيفائها لتحقيق التنمية الاقتصادية السريعة ، بأن القومية - إذا ما قُسمت بصورة إيجابية واستخدمت على نحو سليم - قادرة على تشكيل تحالف ملائم مع التحديث . وقد لمس قول ذكي في الموضوع وترا حساسا لدى : « إن القومية مثل الحصان الفحل ؛ قد يقلب العربة رأسا على عقب ويثير حالة من الدمار ، خاصة إذا كان القادة مهوسين بالسلطة . لكن نفس الحصان الفحل - إذا تم تلجيمه والسيطرة عليه - ربما يشد عربة الاقتصاد طوال الطريق لأعلى الجبل ، وهو الأمر الذي قد لا يحققه حصان مسن غير صالح يتحرك ببطء ، (٢) .

إن الرحيل لليابان كان بالنسبة لي أشبه في بعض الجوانب برحلة استكشاف . فقد أيقظ لدى حنقا كان هاجما على الوضع القائم في منطقتنا ، وسلط الضوء على إدراك تأخر طويلا بعيوب الشخصية وبأوجه الضعف الوطنية والإقليمية أيضا ؛ وزاد وعيى بوزن العوامل غير الاقتصادية في تحقيق التقدم الوطني ؛ وغرس لدى اقتناعا بأن بذل الجهود ، والمثابرة ، والانضباط الاجتماعي ، والتعليم ، والقدرة على المنافسة ، هي محددات الازدهار الاقتصادي ، واصطرنى إلى إدراك حقيقة أن الأمن الوطني والكرامة والمساواة لا يمكن بلوغها بدون تحقيق الازدهار الاقتصادي والرفاهية .

لقد احتاجت بلدان جنوب غربي آسيا في مرحلة بناء الأمة إلى مجموعات الصفوة وإلى قيادة توافرت لها صفات المعالجين والبنائين والقائمين بتحقيق التجانس والقادرين على الحشد والبارعين في نشر الأفكار . وكان لا بد من أن تستمد الشرعية من الأداء لا من البلاغة ؛ وعلى حد تعبير أحد مثقفي عصر الميجي ، كانت الحاجة ماسة إلى أدوات المطبخ الأساسية لا إلى زخارف الصالونات . وما كان لأي سياسة أو برنامج ، مهما بلغ حد الكمال ، أن يوتى نتائج مثمرة ما لم تتوافر النية والإرادة والجهد اللازمة لتنفيذه . لقد كان لليابان تأثير دائم وبارق على . فقد تخلت عن النموذج السابق للقيادة الكاريزمية والبطولية الذي كنت أؤمن به ، وحلت محله القيادة الحافزة على التبدل والتي تغير مسار تاريخ الأمة . وكان المثال الساطع في هذا يتمثل في خصائص قيادة الميجي ، وتجنيدتها للرجال نوى الموهبة والإقدام للقيام بالأعمال الخلاقة وإنجازاتهم في تحويل اليابان إلى أمة حديثة وتقدمية . كتب ويليام لوكوود يقول : « لقد بينت كل من حركة الإحياء في عصر الميجي والإصلاحات التي تكاثرت في أعقابها قدرة

اليابانيين الملحوظة في المراحل الحاسمة على إنتاج قيادات قوية قادرة على وضع برنامج طويل المدى ثم التحرك بصورة حاسمة لتنفيذه . ومثلما لاحظ ه . ي . ماكنير ذات مرة ، فإن التاريخ الياباني زاخر بالأمثلة على سمة القيادة هذه : التطلع إلى القوة ، ورسم الخطط ، والانتظار الصبور للخطة الاستراتيجية ، ثم توجيه الضربة الجريئة السريعة ... وقد أدى ذلك حاليا إلى أن شباب المصلحين من الساموراي باتوا يتقبلون الغرب على أساس من تمييز ما ينفع ، وهو الأمر الذي يتناقض بشدة مع الميل إلى عدم التجديد والنزعة الظلامية للبيروقراطيين في الصين في تلك الفترة عندما واجهوا نفس التحدي<sup>(٣)</sup> .

ويشعر مؤلف هذا الكتاب بالتزام أصيل بتقديم التجربة اليابانية إلى جنوب غربي آسيا ، وهي منطقة تتوافر لها الإمكانيات التي تبشر بتخليص مجتمعاتها من الفقر ، وإعادة توجيه الطاقات نحو قنوات التجدد الوطني ، لكن المنطقة تفقر لعنصر أساسي من عناصر البقاء - ألا وهو الرغبة في التغيير . والتجربة اليابانية تعلمنا أنه عندما يتضح بجلاه أن تيار التاريخ يتدفق ليكتسح الأمم الواقعة في إسار الركود ، يكون من واجب هذه الأمم أن تحزم أمرها وتقرر تحطيم الأنماط القائمة وتغيير المجتمع والاقتصاد ونظام الحكم .

## الفصل الثالث

### الاحياء فى عهد الميجى

**كان** الاحياء فى عهد الميجى حدثا شكلا فاتحة عصر جديد : فقد كان بداية للتاريخ اليابانى ، وتمثلت وقائعه باختصار فى الاطاحة بنظام توكوجاوا ، أى حكم اليابان حكما عسكريا بصورة غير مباشرة ، واعادة الحكم المباشر للامبراطور فى أعقاب الانقلاب الذى وقع فى كيوتو فى ٣ يناير ١٨٦٨ والانتصار فى حرب أهلية قصيرة\* . وتفسرى الخاص لهذا الحدث التاريخى هو أنه وضع اليابان على طريق التحديث الذى لا رجعة فيه ، وأنه شكل فترة انطلاق امتدت خمسة وأربعين عاما . وعلى حد تعبير مؤرخ من عصر الميجى فإنه نتيجة لذلك ، استطاعت اليابان خلال جيل واحد أن تطالب بمكان بين بلدان العالم القوية والمستنيرة (١) .

وقد كتب هيربرت ي . نورمان تعليقا على المطابع الرجعى لنظام توكوجاوا يقول : إن هذا النظام الاقطاعى الذى تأخر به الزمن كان محاولة من أكثر المحاولات نعندا فى التاريخ لتجميد المجتمع فى قالب هرمى جامد (٢) . وقد شبه تحديث اليابان بعد ١٨٦٨ بانتهاء أحد السدود . وكان و . ي . جريفس ، الذى وصل لليابان بعد فترة قصيرة من الاحياء وكان يعرف كثيرين من قادة الحركة ، مراقبا فطنا للأحداث والتحركات التى بلغت ذروتها بانتهاء حكم الشوجان . وقد ذكر فيما كتبه فى ١٨٧٥ ( إمبراطورية الميكادو ، نيويورك ١٨٩٤ ، الصفحتان ٢٩٢ - ٢٩٣ ) أن الإقطاع كان يحتضر وينتظر من يواريه التراب قبل إلغائه

\* جاء سكان اليابان إليها من شمال آسيا ، وفى عام ٦٦٠ ق . م أقاموا لهم إمبراطورية فيها ، ودخلت إليها النوبة من الصين فى عام ٥٣٨ ميلادية إضافة للديانة المحلية ( البوذية ) . واستمرت الصراعات بين القبائل التى نشأت بالمحيط على مختلف أنحاء البلاد ومرقها لأجزاء شبه مستقلة . وعندما انتصرت قبيلة الميناموتو ، أعلن رعيها يوريتومو ( ١١٩٢ ) نفسه قائدا عاما ( شوغان ) وأقام شوغانية ، عاصمتها كاماكورا بالتوازي مع المؤسسة الإمبراطورية فى كيوتو التى أصبحت سلطنتها شكلية . وأقيمت عدة شوغانيات شبه مستقلة . وفى عام ١٥٨٤ وحّد تويوتومى هيديوشو ، وهو شوغان ورئيس وزراء ، اليابان بالقوة . ثم تولى السلطة الشوجان توكوجاوا فى ١٦٠٣ وأقام دكتاتورية وراثية لأمرته فى طوكيو استمرت حتى ١٨٦٧ . وفى هذه الفترة نمت طبقة التجار وضعف الاقتصاد وانهارت سلطة الاقطاع ، وأبرمت اتفاقات مع أمريكا ( ١٨٥٢ - ١٨٥٦ ) فتحت اليابان أمام العرب .

وفى ٩ نوفمبر ١٨٦٧ تخلى آخر شوغان عن سلطنته للأمبراطور الشاب ميجى تينو ( ماتسوهيتو ) الذى استمر حكمه حتى ١٩١٢ ، حيث ألقى الشوجانات ووجد البلاد فعلا ، والتقى النظام الاقطاعى ، وأعلن ميثاقا للإصلاح ، وأصدر دستورا ، وأدخل الحضارة الغربية وهزم الصين وروسيا وضم كوريا وفورموزا وتوسع فى منشوريا وغيرها . ( المغرب ) .



هذا الإعلان جانباً باعتباره مجرد عمل من أعمال العلاقات العامة ، وأنه مجموعة من الملاحظات الرامية إلى التأييد الشعبي للسلطة التي تقلدت الحكم . فالمكانة الرفيعة للرجال الذين صاغوا هذا الميثاق وما أولوه إياه من اهتمام يوحيان بأن الأمر يزيد على ذلك كثيراً ، بالإضافة إلى أن صياغته تعكس ، وإن لم يكن بوضوح مثالي ، السياسات التي التزموا بها في البيانات التفصيلية ( ايواكورا ) أو في إدارة المقاطعات ( كيدو واكوبو ) وهي : الوحدة السياسية ، مما ينطوي على شيء أوسع مما كان عليه الأمر في الماضي القريب ؛ وتحقيق الثروة والقوة للوطن ، مما يشمل التكنولوجيا الغربية والتخلي عن سياسة النبذ والرفض . وبهذا القدر ، يعكس قسم الميثاق المواقف التي يمكن أن يستمد منها برنامج واقعي ، (٦) .

لقد كان القادة الجدد لليابان « تتلبسهم » رغبة عارمة في بناء دولة موحدة وحديثة قادرة على أن تظهر بمنزلة مساوية للغرب . وكان من المتعين إنهاء انقسام اليابان إلى ما يزيد على مائتين وخمسين إقطاعية : وكان من الواجب إلغاء الإقطاع وإنشاء دولة مركزية . وفي عام ١٨٧١ ألغى نظام المقاطعات الخاضعة لسلطان حكامها وتحولها إلى تقسيمات سياسية جديدة تسمى « كين » أو محافظات يرأسها محافظون يعينهم الإمبراطور .

وتطلب إنشاء حكومة مركزية قوية وجود قاعدة مالية تستند إلى إيرادات كبيرة ومعروفة تحصل عن طريق فرض ضرائب موحدة في كل أنحاء البلاد ، وقد فرضت ضريبة جديدة على الأرض في ١٨٧٣ ، كانت توفر ٨٠ في المائة من إيرادات الحكومة حتى ثمانينات القرن الماضي ، وكان يشترط تحصيلها نقداً وليس أرزاً . وكانت تُقَدَّر على أساس قيمة الأرض وليس على ناتج الحصاد . وفي يناير ١٨٧٣ صدر قانون التجنيد الإلزامي ، وبمقتضاه يطلب من كل مواطن من الذكور أن يمضي ثلاث سنوات في الخدمة العاملة تعقبها أربع سنوات في الاحتياطى .

واستعيدت حرية ممارسة المهن ، مما ضمن الحرية الشاملة في اختيار المهنة ؛ وأصبح للفلاحون أحراراً في الانتقال والهجرة للمدن للعمل في المصانع ؛ وألغيت الفروق الطبقية ، وتقررت المساواة أمام القانون . وكان أهم الإصلاحات هو التعليم الأولى الإلزامى لمدة ست سنوات ، الذي جعل لليابان « أول بلد في آسيا بلا أميين » .

واكتسبت عملية تغيير المجتمع قوة دافعة جديدة من جراء التغييرات القانونية التي ألغت القيود على حرية الانتقال والتجارة الداخلية ، وحرية زراعة المحاصيل وحقوق ملكية الأرض ، وحرية ممارسة مهن جديدة . وطبقت إصلاحات أساسية تستند إلى دراسات أجنبية ومشورة من الخبراء الأجانب في القطاعات الأساسية ، شملت الشرطة ، والإدارة المدنية ، والتعليم ، والقانون ، والصحة العامة ، والجيش والبحرية . وزوّد قادة الميجي الأمة بالإطار المؤسسي والبنية الأساسية للأمة الحديثة عن طريق إقامة نظام مالى جديد ، ومصارف وشركات تأمين ، ومصانع ، وسكك حديدية ، وشحن بالسفن البخارية وخدمات بريدية وبرقية .

وكان إرسال بعثة من أصحاب النفوذ لأوروبا والولايات المتحدة في حملة للتعلم في المحل الأول ، عاملا رئيسيا في تحديث اليابان . ففي نوفمبر ١٨٧١ ، شرع تومومي ايواكورا ، وتاكايوشي كيدو ، واكيو توشيميتشي ، و هيرويوومي ايتو ، وكانوا أعضاء بعثة ديبلوماسية ، في زيارة تاريخية للولايات المتحدة وأوروبا لإجراء مفاوضات استكشافية لإعادة النظر في المعاهدات غير المنصفة الموروثة من حكم الشوجان ، ولإلقاء نظرة شاملة على الغرب بغية التعرف على السمات البارزة لتجربته التي يمكن تطويعها لخدمة اليابان التي كانت قد شرعت تَوًا في التحديث في عهد الميجي . وانصبت التعليمات التي أعطيت للبعثة التي رأسها ايواكورا على أن اليابان ، فقدت حقوقها وتعرضت لإهانات الآخرين وسوء معاملتهم وبالتالي لم يطبق مبدأ المساواة بين اليابانيين والأجانب والمعاملة بالمثل بين الشرق والغرب ، وعلينا أن نستعيد حقوق بلادنا ونصحح عيوب قوانيننا ومؤسساتنا ، وأن نتخلى عن عادات الماضي المتسفة ، وأن نعود إلى سيادة الرحمة والاستقامة ؛ وأن ننذر أنفسنا لإعادة حقوق الشعب ... وبذلك نعمل على تحقيق المساواة مع الدول القوية (٧) .

وقد علق البروفسور دونالد هـ . شيفلي في مقاله عن « طبيعة التقدم الغربي » في « يوميات سفارة ايواكورا » بقوله : « كان الأمر يتطلب مبادئ يهتدى بها وبرنامجا طويل المدى ، وكان القصد من بعثة ايواكورا أن توفر ذلك - أي أن توفر فلسفة وبرنامج عمل للتحديث ، يقومان على التعرف ( التطبيقي ) المحدد على أسرار نجاح الغرب » (٨) . ورغم أن البعثة لم تنجح في إقناع دول الغرب بتعديل المعاهدات ، فقد عادت للبلاد برصيد من المعرفة بالحقائق وعمليات التقييم التي وردت بالتفصيل في تقريرها المكون من خمسة مجلدات والذي نُشر في ١٨٧٨ ( يوميات رحلة المبعوث فوق العادي السفير كامل الصلاحيات عبر أمريكا وأوروبا ) . وحسبما يقول ماريوس جانسن ، كانت هذه اليوميات « هي آخر وأعظم الوثائق التي وضعتها بعثات التعلم اليابانية » (٩) . وهناك موضوع رئيسي واحد يتخلل اليوميات : « إن السؤال المتضمن هو : ما طبيعة الغرب وما سر ثروته وقوته واستنارته ؟ » (١٠) وهي ترى أن « كل أمم الغرب تتنازع على الثروة والقوة » (١١) . وينبغي النظر إلى المنافسة باعتبارها « الحرب في زمن السلام » (١٢) التي يشنها الغرب . وأن « روحا قوية من المنافسة الفردية سبب من الأسباب الرئيسية لتبوء الأمم مدارج القوة » . وأن السجية الأكثر أهمية لأهل البلدان المتقدمة هي الاجتهاد النابع من جنور قوية في شخصية البلد ومزاجه (١٣) . « فإن لم تكن إرادة الناس قوية ، فإنهم لن يستطيعوا أن يمتدوا سلطانهم لمسافات كبيرة . ويرتبط صعود الأمم وهبوطها بإرادة شعوبها . والمهارة والثروة اعتباران ثانويان » (١٤) . وتولى اليوميات أهمية للمناخ القاسي ، وندرة الموارد ، والأحوال البيئية السلبية في توفير الدافع إلى التقدم . وفي الوقت نفسه هناك سجايا معينة لصيقة بالأمم تجعلها كادحة وتقدمية . « ولو كان هناك شعب له عقلية الهولنديين يعيش في الصين ، لظهرت مئات من الدول مثل هولندا في الشرق . وعندما نفكر في ذلك ، ألا يمكن مقارنة جهود هولندا واجتهادها بجهود اليابان ؟ » (١٥)

وكانت الصناعة والتجارة من أهم العوامل في ازدهار الغرب وقوته . وقد لاحظت

اليوميات على حد تعبير يوجين سوفاريك : « أن من أسباب تقدم الصناعة والتجارة في الغرب ، خبرته في التكنولوجيا الاجتماعية ، أي التنظيم والإدارة . ويرجع نجاحه في هذا الميدان إلى التزام قوى الكفاءة والتخطيط الحريص على كافة المستويات : الفرد ، والأسرة ، والشركة ، والحكومة الوطنية . كما يبدى أهل الغرب قدرة مدهشة على التعاون وتنسيق الجهود على نطاق واسع . ويمكن تلخيص الإنتاجية بأنها « الهندسة الاجتماعية الماهرة » من قبل الشركة والحكومة على حد سواء ، للإبقاء على الناس أصحاء ، حسنى التدريب ، راضين عن وظائفهم » (١٦) .

وقد أسهمت تنمية الموارد البشرية إسهاما كبيرا في ارتفاع مستويات الإنتاجية في الغرب : إن المجتمع يتقدم يوميا وليس هناك نهاية لقدرته على الحياة والنماء . إن المعرفة الإنسانية تندفع نحو التنوير . ولم يعد الناس يعتمدون على قوة أطراف الإنسان ، فهم يلتمسون التقنيات ليستعيدوا قوة الأشياء ... ومع تقدم المعرفة ، يحدث وفر في استخدام القوة ، ويُبذل جهد كبير لتأكيد المسؤولية . إن الناس في أوروبا لا يحملون الأثقال على مناكبهم ... فهم يستخدمون طرفا تتم صيانتها بصورة رائعة ( وعربات بعجلات ) لحمل أثقالهم . ويستخدم الأوروبي القوة التي كانت ستكرس لحمل الأثقال على المنالكب في إصلاح الطرق » (١٧) .

وقد أوضحت بعثة إيواكورا أن التجربة التاريخية لليابان تختلف عن تجربة الغرب ، وأن التقنيات والمؤسسات الغربية لا يمكن غرسها في اليابان بصورة متعجلة ، وأنه لا ينبغي أن تؤدي الاستعارة إلى تعديلات جذرية وسريعة في الأنماط التقليدية ، فالأمر يتطلب وتيرة تدريجية وتطويعا وانتقاء . وقد جاء في تقرير اللجنة : « إذا أخذت قوانين الغرب ونظمه على علاتها ، بدون أن نطرح المظهر ونأخذ الجوهر ، فستكرر الحالات التي لا تناسب المداة فيها الزجاجاة » (١٨) .

ولا تترك اليوميات لدى القارئ شكاً في أن حصول اليابان على صناعة الغرب وتكنولوجياه ودرابته الفنية سيفلق فجوة التنمية بين اليابان والغرب وينهى حالة عدم التكافؤ القائمة . وكانت سرعة التغيير وتيرة التحول عاملا حاسما . « إذا كانت اليابان تريد اللحاق بالغرب فعليها أن تفعل ذلك الآن ، قبل أن يفوت الأوان » . وتتردد أصدااء خوف ضمني طوال اليوميات من أن تفشل اليابان ، في اللحاق بمسيرة التقدم المتزايدة السرعة ، لأنها إذا لم تكن مشاركا نشيطا في التقدم فستصبح من ضحايا السلبيين ، وسيدرجها التاريخ في طي النسيان » (١٩) .

وقد عاد أعضاء البعثة الأساسيون الأربعة لليابان في سبتمبر ١٨٧٣ ، بفهم مشترك لمصادر قوة الغرب وللجوة التي تفصله عن اليابان ؛ وغدوا مقتنعين اقتناعا لا يتزعزع بأهمية التعليم ونمو التجارة والصناعة ، وألقوا بوزنهم إلى جانب المصلحين في الأزمة التي كانت قد أخذت تتصاعد في اليابان . وترتبت على ذلك نتيجة سريعة هي أنهم استطاعوا أن يلغوا قرارا كان قد اتخذ بتوجيه حملة عسكرية ضد كوريا ، وذلك بناء على موقف مدروس مؤداه

أنه لا ينبغي التفكير في أى أنشطة عسكرية كبيرة قبل إرساء أسس « الثروة والقوة » في الداخل . ويجدر الاستشهاد بالذكر التي قدمها كيدو للبلاط في أغسطس ١٨٧٣ والتي ذكر فيها « أن اليابان ليست بعد في وضع يسمح لها بالقيام بمغامرة عسكرية خارجية ... إنها تفتقر للحضارة : قوتها وقوتها ليستا متطورتين ؛ وهى مستقلة اسما ولكنها ليست مستقلة فعلا . وهذا يقتضى أن نصرف أموالنا باقتصاد ، ويتطلب على وجه التأكيد عدم القيام بأنشطة خطيرة صارة بالسمعة فيما وراء البحار تصحيتها أخطار ديبلوماسية كبيرة . ومن الأفضل أن نلتفت إلى شؤوننا الخاصة وأن نبني قوتنا وأن نتيح الفرصة حتى يتوافر لبرنامج الإصلاح الوقت اللازم ليحدث تأثيره قبل أن نحاول القيام بالمزيد » (٢٠) . وفى أكتوبر ١٨٧٣ كتب أوكيو في مذكرة تتعلق بالأزمة الكورية يقول : « ينبغي لنا فى اليابان أن نتدبر هذا بحرص ، وأن نتخذ الخطوات اللازمة سريعا لكي نحفز الإنتاج المحلى ونزيد صادراتنا ، لنصلح ضعفنا بتحقيق الثروة والقوة لوطننا » (٢١) .

وهكذا أصبح واضحا بعد التخلي عن خطط غزو كوريا ، أن حكومة الميجي قررت فى أكتوبر ١٨٧٣ أن تعطى الأولوية العليا للإصلاح الداخلى . وكان أعضاء بعثة ايواكورا هم الذين قاموا بالدور الحاسم فى اتخاذ هذا القرار ، بعد أن تأثروا تأثرا عميقا بما تعلموه من الغرب وباتوا هم المسيطرين على مراكز القوة واتخاذ القرارات فى العقود اللاحقة من عصر الميجي ، وتركوا بصمة واضحة ودائمة على عملية التحديث القوية التى قامت بها اليابان . لقد قال نوبوكى ماكينو ، وهو شخصية مرموقة فى عهدى تايشو وشووا ، والذى صحب البعثة كطالب ، فى مذكرته : « إلى جانب إلغاء الإقطاع ، كان إرسال بعثة ايواكورا لأمريكا وأوروبا ، هو أهم الأحداث فى بناء أساس دولتنا الحديثة الذى اقتضاه الاحياء فى عهد الميجي » (٢٢) .

لقد عرضنا بإيجاز الإصلاحات بعيدة المدى فى بداية عصر الميجي وسلطنا الضوء على الموضوعات الرئيسية فى يوميات بعثة ايواكورا حتى تكون ركيزة للانتقال إلى فهم ما أعقب ذلك من تطورات . ومن المثير للاهتمام أن الخطر الخارجى الذى واجهته اليابان والصين من قبل الغرب كان له فيهما رد فعل متناقض . وقد علق على ذلك البروفسور و . ج . بيزلى بقوله : « فى الصين ، أثبت النظام الكونفوشيوسى أنه قوى لدرجة مكنته من منع التغيير ، سواء فى الحكم أو الأفكار ، وبذلك خلق اتحادا بين النزعة المحافظة فى الداخل والتنازل فى الخارج ، مما أدى فى النهاية لانتهيار الأسرة الحاكمة ومجىء عصر الثورات . أما فى اليابان فقد نجح الناس فى « استغلال الهمجى ضد الهمجى » للشروع فى تطبيق سياسات انتجت دولة حديثة ، قوية بما يكفى فى النهاية لملاقاة الغرب على قدم المساواة . ومن ثم انتقلت اليابان ، على خلاف الصين ، إلى الامبراطورية والصناعة ، لا إلى الفقر والحرب الأهلية . وكان الاحياء فى عهد الميجي هو السبب الأول فى هذا الاختلاف ؛ أنه كان الأداة التى اكتسبت بها اليابان القيادة الملتزمة بالإصلاح والقادرة على تنفيذه . ومن ثم ، فإن الاحياء كانت له من

الأهمية لليابان قدر ما كان للثورة الإنجليزية بالنسبة لإنجلترا أو الثورة الفرنسية بالنسبة لفرنسا ؛ فهو النقطة التي يمكن القول بأن التاريخ الحديث يبدأ منها» (٢٣) .

وقد أبدى قسم كبير من الطبقة الحاكمة اليابانية قدرة على المثابرة وعلى التكيف ، وكتب ويليام لوكوود في ذلك يقول : « على النقيض من النبلاء والارستقراطيات في معظم الأمم الآسيوية الأخرى ، وكثير من مواطنهم أنفسهم ، تشبث شباب الساموراي بحماس بالفرص التي يتيحها التعلم من الغرب فقد كان السخط قد انتشر بينهم على حالة الفوضى التي سادت في ظل حكم الشوجان . وكان عدد كبير منهم قد طرد من طبقته ولم يعد أمامه سبيل غير ممارسة الزراعة والتجارة . وعلى الرغم من التراث المعادي للتجارة لدى طبقتهم ، فقد كانوا هم الذين بدأوا ينشرون روح المشروع الرأسمالي في التصنيع والتجارة قبل الإطاحة بالنظام القديم بزمان طويل . وانضم اليهم في هذا الكثيرون من أثرياء الفلاحين في المناطق الوسطى والغربية ومن الطبقة التجارية الجديدة التي بدأت تظهر في المدن المصنعة على البحار ومن هذه العناصر تم تجنيد موظفي الحكومة ورجال الأعمال والفنيين الجدد الذين تولوا الريادة في استخدام التكنولوجيا الجديدة ، وفي الحياة الاقتصادية وفي الحكم أيضا» (٢٤) .

إن الشعارات التي ترفع تعبير أحيانا عن بزوغ عهد جديد . وكانت الشعارات الثلاثة التي انتشرت في تلك الفترة هي : لنجعل البلاد غنيا ولنقوى الجيش ؛ والروح اليابانية مع قدرة الغرب والحضارة والتنوير . وسوف نحاول تحليل كل منها . لقد كان لدى قادة عصر الميجي الذين جاءوا أساسا من مقاطعتي ساتسوما وتشوشو ، شعور عميق ويقظ بالإذلال الذي أوقعته بهم القوة العسكرية الغربية المتفوقة . ونظراً لانتمائهم للفئة الدنيا من الساموراي أو طبقة المحاربين ، كان للقوة العسكرية تأثير قوى على عقولهم وخيالهم ، وفي الوقت نفسه ، فإنه في ضوء تعليمهم واحتكاكهم بالغرب ، فقد استناروا بالقدر الكافي ليدركوا أن القوة العسكرية تستند للقوة الاقتصادية والصناعية وعلى الوحدة السياسية . وكان الاكتفاء الذاتي في مجال التسلح يتطلب وجود قاعدة صناعية عالية التطور موجهة لخدمته . وكان ينبغي حشد الموارد البشرية والمادية والتكنولوجية لبناء اقتصاد حديث وجيش قادر على مواجهة الخطر الخارجي .

وآمنت الصفوة في عصر الميجي بأن تحدى الأفكار والممارسات الغربية لثقافتها التقليدية لا يقل خطراً عن التهديد العسكري . وتساءلوا عن كيفية الحفاظ على الهوية اليابانية في مواجهة الهجمات الآتية من ثقافة غربية ناجحة يدعمها تفوق واضح في التكنولوجيا والعلوم ؟ وتبنى القادة نوعاً من النزعة المحافظة ، ولكنها جديدة أو مبدعة وأكدوا أنه : يتعين الحفاظ على التقاليد اليابانية عن طريق إعادة تفسيرها وصياغتها لتشكل توليفة متوازنة مع الحداثة . وكان لا بد من رفض الاختيار بين التراث والحداثة باعتباره أمراً لا يتفق مع الحفاظ على ميراث ثقافي باعث على الفخار . وفي الوقت نفسه ، فإن الروح اليابانية كانت ستصبح عقبة خطيرة لا معنى لها أمام التقدم الطبيعي ما لم تستطع التعايش مع عناصر مختارة من الاتجاه

إلى الغرب ، وإن كان ذلك يحدث بدرجة من التوتر على وجه التأكيد . وينبغي للبلدان النامية ، وريثة التقاليد والقيم التي تثير لديها أعماق المشاعر ، أن تشكل توليفة مكافئة من الروح اليابانية والتقدم الغربي وأن تدمجها في بيئتها .

وقد سلط الشعاع الثالث للحضارة والتنوير الضوء على وجود التزام بالتقدم من خلال التعلم من الخارج وتطبيق المعرفة لإحداث التغيير والإصلاح ، وكان له تأثير طاغ في العقدين الأولين من عصر الميجي . وقد لخص البروفسور كينث ب . بايل في المقال الذي أسهم به في المؤلف المعنون تاريخ كمبروج عن اليابان الموضوعات الرئيسية ، للحضارة والتنوير ، التي أثارها فيما بعد رد فعل محافظ : فقد اتسمت أولا بروية سلبية للمؤسسات اليابانية التقليدية والتعليم الذي تقوم عليه . وفي الوقت نفسه ، كان هناك اعتقاد قوي بأن الجهد الإنساني يمكنه السيطرة على البيئة الاجتماعية الاقتصادية مثلما يسيطر العلم على البيئة المادية . وثانيا ، أن الحضارة في الغرب جسدت القوى الشاملة للتطور التاريخي ، واستطاعت أن تصبح مثلا يُحذى . وثالثا ، أن الأمر يتطلب التزاما حقيقيا بالعلم والتكنولوجيا والمعرفة العملية . ورابعا ، أن من اللازم رفض الأوضاع القائمة على الوراثة وتبني قيم يمكن إقامة الحكم الديمقراطي والدستوري والمستنير على أساس منها .

ويقول كينث بايل : « إن دعوة الحضارة والتنوير لم تكن ديمقراطية بأي حال بمقاييس القرن العشرين التي تنادى بحق الاقتراع العام أو المساواة الاقتصادية ، لكنها عارضت الأشكال القديمة للتراتب الاجتماعي وحكم الصفوة المغلقة ، وحبذت مجتمعا مفتوحا للارتقاء والحراك الاجتماعي تكون فيه المكافأة الاقتصادية منفتحة مع الموهبة والجهد الفرديين . وناذت بأخلاقيات اجتماعية جديدة تحرر الفرد من سيطرة المجموعة . أخلاقيات تنمي الاعتماد على النفس ، والتعبير عن الرأي واحترام الذات . وناذت الحضارة والتنوير بالأمل الذي كان يتم التعبير عنه كثيرا في أن تحل محل المجموعات الأسرية المسلسلة هرميا ، الأسر الزوجية المستقلة التي تتكون من الأبوين والأبناء فقط ، وتتميز بإعلاء مكانة المرأة لمنزلة جديدة . وطالب هؤلاء الكتاب بصفة عامة بإقامة حكومة برلمانية تعمل من خلال الحوار الوطني والتشريع المستنير ، مع وجود وزارات مسؤولة وإدارة تلتزم بالقانون بلا تحيز . وتبنوا مثل مانشستر عن التجارة الحرة وأمنوا بأهمية بازغة ، (٢٥) .

وقد أكد المؤرخون البارزون لعصر الميجي أن طبقة المثقفين مع وجود الساموراي المحاربين من المرتبة الدنيا كنواتها الصلبة ، هي التي مثلت القوة المحركة لحركة الإحياء في عصر الميجي . ويعلق على ذلك اقتصادي ياباني متميز ، هو ميتشيو موريشيما ، في كتابه المعنون « لماذا نجحت اليابان ؟ » بقوله : « ومن ثم يستحيل أن نعتبر أن عصر الميجي كان حكما بواسطة الشعب من أجل الشعب ؛ بل ينبغي اعتباره ثورة الصفوة ، (٢٦) . وكانت الصفوة تتكون أساسا من المرتبة الدنيا من الساموراي من مقاطعتي ساتسوما وتشوشو ؛ ولم يكن هؤلاء من الطبقة العليا المالكة للأرض ولا من الموظفين الأجراء . وقد ذكر البروفسور

و . ج . بيزلى أن : الرجال الذين ظهروا كقادة بعد ملاك الأرض الذين أخذوا بالإصلاح والساموراي المنشقين أساسا بعد ١٨٦٤ ، سياسيين وبيروقراطيين يتمسكون بالواقعية والبراجماتية اتفقت أصولهم الاجتماعية مع دورهم : أى أنهم كانوا جميعهم تقريبا من المراتب الوسطى أو الدنيا للساموراي ، ولم يرتفعوا فى جهاز البيروقراطية الإقطاعية بقدر يحفزهم للإبقاء عليه ، كما لم يستبعدوا منه للحد الذى يريدون فيه تحطيمه قبل أى شىء آخر وبالإضافة لذلك ، فقد كانوا مقتنعين بأن الدفاع عن الوطن يقتضى وحدة وطنية (٢٧) . ولو كان قادة اليابان بعد ١٨٦٨ ينتمون للطبقة الإقطاعية المألوفة ، لما تم إلغاء الإقطاعيات والإقطاع يمثل هذه الطريقة السلسة والسريعة . ونظراً لاقتناعهم بأن المصلحة القومية تتطلب إلغاء الامتيازات الإقطاعية والعسكرية لطبقة المحاربين الارستقراطيين التى ينتمون إليها ، فقد طبقوا نظام الخدمة العسكرية العامة ؛ وقللوا رواتبهم بنسبة ٥٠ فى المائة من أجورهم الأصلية وتقاضوها فى شكل مدفوعات بمبالغ صغيرة متكررة ؛ وحظروا على الساموراي أن يحمل سيفيه التقليديين . وكان من الدلائل البارزة على تفانيهم فى سبيل أهداف وحدة الوطن وقوته وتقدمه ، أنهم خفضوا أعضاء طبقتهم لمستوى الرعايا العاديين بالتخلي عن امتيازاتهم وإحلال الإنجاز محل المنزل الموروثة ، ونقلوا ولاهم من السادة والإقطاعيات إلى الأمة ؛ واعترفوا بالضرورة الحتمية للوحدة والسيادة الوطنية وخرجوا باستراتيجيات وسياسات لربط مواطني البلاد بغض النظر عن طبقتهم أو منزلتهم أو المنطقة التى ينتمون إليها بشبكة وطنية من خلال الخدمة العسكرية العامة ، والتعليم الأولى الإلزامى ، والضرائب الموحدة .

وكانت القومية هى الوقود لمحرك الإصلاح والتحديث ، الذى أدارته المرتبة الأدنى من صفوة الساموراي . وقد كتب و . ج . بيزلى يقول : « يقدم المؤرخون أمثلة عديدة مختلفة لأنواع من القوة الحفازة القادرة على التغلب على القصور الذاتى وقيود التقاليد ، مثل الطموح الإمبراطورى ، والإيمان الدينى ، والسعى إلى العدالة الاجتماعية ، وتطلعات طبقة ناهضة حديثا . وقد قامت القومية بهذه الوظيفة بالنسبة لليابان فى القرن التاسع عشر . ونجد المرة تلو الأخرى فى الوثائق المتعلقة بالسنوات التى قمنا بدراستها عبارات تحدد سياسات من كل الأنواع - اقتصادية وسياسية وكذلك دبلوماسية - تهدف إلى تحقيق المصلحة الوطنية ، مبررة المقترحات على أساس أنها تعيد القوة الوطنية أو تجعل أصداء الكرامة الإمبراطورية تتردد فيما وراء البحار ... فقد كان الرأى العام اليابانى ينتقل من الوعى بالخطر الخارجى إلى إدراك للهوية الوطنية ، ويعبر عنها بالمطالبة بالوحدة والاستقلال » (٢٨) .

وشرعت الصفوة الحاكمة بمساعدة أقسام كبيرة من طبقة المثقفين فى القيام بالمهمة الخلاقة المتمثلة فى إعادة تفسير الأساطير والرموز والمؤسسات الوطنية بما يكسب عملية التحديث مساندة قوية ، وتعزيز حافز اليابانيين وتصميمهم على أن يصبحوا مشاركين نشطاء فيها . وأصبح الإمبراطور حليفا قويا فى مهمة نشر الحضارة والتثوير . وتم تصوير عودة الحكم الإمبراطورى على أنه أداة للتجديد واستعادة الكرامة والعزة الوطنية . وقد أثار تغيير دور الإمبراطور تعليقا بليغا من روبرت ي . وارد جاء فيه : « لننظر مثلا فى تحول النظام

الإمبراطورى من وضع الرمز البالى والمهملى ذى الفعالية الشعبية المنخفضة إلى عماد رمزى وقوة تضى الشرىة على النظام الجدى ، وتقدر على استنقار روح الوطنىة والولاء والانضباط والتضحىة من قىل السكان كافة بقدر استثنائى حقا . وىعد هذا من وجهة نظر احتىاجات القىادة الساعىة إلى التحدى ، من أكثر الأمثلة التارىخىة دلالة على غرس محتوى جدى وفعالىة جدىة بطرىقة هادفة ومنظمة فى مؤسمة سىاسىة موروثة . وىعبارة أخرى ىعد مثلا ناجحا بصورة لافئة للنظر للهندسة الاجتماعىة (٢٩) . لقد كانت القىادة شدىة الوعى بضرورة بناء توافق الرأى بىن أعضائها وتحقىق الإصلاح عن طرىق التراضى . وكان من اللزم حشد الطاقات الوطنىة لتحقىق الأهداف البناءة بدلا من تبدىد القوى نىتجة لوجود خلافات كبرىة بىن من ىتخذون القرات ، إذ أن وجود صفوة منقسمة وقىادة صفوفها متنافرة فى المراحل التأسىمىة للتطور الوطنى ىحرك الأهواء وىثیر الخلافات التى تفرق ولا توحد وىخلق مناخا داخلىا معادىا للتقدم والتحدى . وكان الأعضاء الرئىسوىون فى الصفوة فى عهدا المىجى ىتقاسمون رؤىة وقىما مشركة تنبع من خلفىات متماثلة ، وأوجدوا قدرا كبرىا من الاتفاق على الأولوىات الوطنىة وعلى عملىة تنفىذها ؛ واستحدثوا استراتىجىة متفقا عليها حول تخصىص الموارد الشحىحة ومعالجة المشكلات الرئىسىة واحدة بعد الأخرى .

إن دور الحكومة فى بدء عملىة التحدى فى البلدان النامىة التى تأخر دخولها هذا المجال ، والتعجىل به فى مراحل لاحفة لتعوىض الوقت الذى ضاع ، لن ىكون مجدىا إذا لم ىدعمه توافق فى الرأى بىن الصفوة غىر المالكة الملتزمة بالتجدىد والتعمىر الوطنى . إن إحساسا قويا بالقومىة تتقاسمه قطاعات كبرىة وأعداد ضخمة من السكان عامل حاسم فى توفىر دفعة قوية نحو التحدى ، لكن القىادة ذات النوعىة العالىة والاستقرار السىاسى ، أمران لا غنى عنهما للتحكم فى التغىىر الاجتماعى والثقافى الذى تنطوى علیه التنمية والذى لا نجاح لها بدونه .

## الفصل الرابع

### التعليم فى عهد الميجى

فى كتابه المعنون « المجتمع والتعليم فى اليابان » استشهد هيربرت باسين برسالة بعث بها ارينورى مورى ، البالغ من العمر خمسة وعشرين عاما ، وهو أول ممثل ديبلوماسى لليابان لدى الولايات المتحدة ، إلى « الشخصيات الأمريكية البارزة » فى فبراير ١٨٧٢ ، طالباً « المشورة والمعلومات » « عن شؤون التعليم فى اليابان » . والنقط المحددة التى استرعى انتباهكم إليها هى كما يلى : أثر التعليم : ( ١ ) على الازدهار المادى للبلاد ؛ ( ٢ ) على تجارته ؛ ( ٣ ) على مصالحه الزراعية والصناعية ؛ ( ٤ ) على أحوال الشعب الاجتماعية والمعنوية والمادية ؛ ( ٥ ) تأثيره على القوانين والحكم (١) .

ومضى هيربرت باسين ليقول : « لقد أبلغوا مورى أن التعليم سيفتح عقول الفلاحين المنعزلين على الإمكانيات الجديدة ، ويربط اليابان باقتصاد التبادل العالمى ، ويفتح شهيوات جديدة تتطلب صناعات جديدة وتوسيع التجارة لإشباع حاجات الفلاحين والفنيين وتحسين نوعية حياتهم ، وغرس الولاء والأخلاق بحيث تستطيع الحكومة أن تحكم بصورة سليمة بدلا من العنف ، وبإيجاز أنه سيرمى أساس الازدهار والاحترام بين أمم العالم . وبمعنى ما ، فإن تاريخ اليابان منذ ١٨٧٢ يمكن كتابته كتطبيق مطول على أسئلة السفير مورى ، أو ربما كإثبات مطول لتنبؤات الشخصيات الأمريكية البارزة . وينبغى لكل أمة جديدة ناهضة أن تسأل نفسها الأسئلة ذاتها : ماذا سيكون أثر التعليم على اقتصادنا ومجتمعنا وسياستنا (٢) .

وتجدر الإشارة إلى أن اليابان لم تكن بلدا تغلب عليه الأمية قبل تطبيق الإصلاحات التعليمية فى عصر الميجى . فعلى الرغم من أنه كان هناك نوعان من المدارس للساموراي والعامية حسبما قال رونالد دور فى مقاله عن التعليم فى اليابان ، فإنه بحلول عام ١٨٧٠ ، « ربما كان ما يبلغ نصف الذكور من السكان يستطيع أن يقرأ ويكتب اللغة اليابانية البسيطة ، ويمكن الاتصال بهم عن طريق الإخطارات العامة المكتوبة بل حتى عن طريق الصحف ، وكانوا يستطيعون فهم صكوك ومستندات النظام الإدارى الحديث ويستطيعون أن يمسكوا الحسابات (٣) . وبالبناء على تراث توكوجاوا وبالانطلاق منه ، أدرك قادة اليابان الشبان فى سبعينات القرن الماضى الأهمية القصوى للتعليم الأولى الشامل لتحقيق التكافؤ مع الغرب . وعلى حد تعبير مورى ارينوى : « أنه ينبغى لبلدنا أن ينتقل من وضعه الحالى فى الدرجة

الثالثة إلى الدرجة الثانية ، ثم من الدرجة الثانية إلى الأولى ؛ وأخيرا إلى مركز الصدارة بين كل بلدان العالم . وأفضل طريق لبلوغ هذا هو إرساء أسس التعليم الأولى ، (٤) . وقد قال فوكوزاوا في كتيب له يعد من أقوى الكتابات تأثيرا في ذلك الوقت بعنوان « تشجيع التعليم » ، إنه « ينبغي لكل أهل البلد ، سواء كانوا من النبلاء أو من الطبقة الدنيا ، أن يؤمنوا بأنه تقع على عاتقهم مسؤولية شخصية تجاه البلد » (٥) .

وقد أُنشئت وزارة التعليم في ١٨٧١ وصدر « القانون الأساسي للتعليم » في ١٨٧٢ . وكانت مقدمته تحمل نبرة الاقتناع الحقيقي وهي تعلن : « إن التعليم هو مفتاح النجاح ، ولا يستطيع أى إنسان أن يتحمل مسؤولية إهماله ... لقد كان التعليم يعتبر امتيازًا مقصورا على الساموراي ورؤسائهم ... وأهمله المزارعون والصناع والتجار والنساء ... وحتى أولئك الذين سعوا للتعلم من بين الساموراي ، انكبوا على الشعر والتفكير الأجوف والمناقشات عديمة الجدوى ، ونادرا ما كانت أطروحاتهم صالحة للتطبيق على الحياة ، رغم أنها لم تكن تنفجر إلى البلاغة ... وكان هدفه : ألا يوجد في المستقبل مجتمع محلى به أسرة أمية ، أو أسرة بها شخص أمي » (٦) . ويذكر « كتاب تعليم القراءة للمدارس الأولية » المنشور في ١٨٧٤ أن : « هناك أناسا أنكباء وأناسا أغبياء ... وللأنكباء نفعهم في هذا العالم ، أما الأغبياء فيطرحون جانبا ... ولو شرع المرء في التعلم منذ سنه المبكرة لأصبح نابها ولن يغدو أبدا شخصا بلا نفع » (٧) .

وأنشئ نظام مركزي للتعليم على نمط النظام المطبق في فرنسا . وحددت وزارة التعليم مضمون التعليم وقامت برقابة وإشراف حازمين عليه . فوفق المادة الثانية من لوائح المدارس الأولية الصادرة في مايو ١٨٨١ « ينبغي أن يتضمن المقرر الدراسي للمدارس الابتدائية بداية تعليم الأخلاق والقراءة والكتابة والحساب والغناء والتربية البدنية » (٨) ونصت « المنكرة الموجهة إلى مدرسي المدارس الأولية » الصادرة في يونيو ١٨٨١ على أنه « ينبغي أن يكون الوفاء والبر بالوالدين هما نواة التعليم » . وفي عام ١٩٠٤ صدر أول كتاب دراسي حكومي للاستخدام الإلزامي في جميع المدارس الابتدائية . ومنذ ذلك الحين وحتى ١٩٤٥ كانت كل الكتب الدراسية للمدارس الابتدائية وكثير من الكتب الثانوية « إنتاجا نمطيا للوزارة » . وكانت السيطرة المركزية على النظام المدرسي من خلال إنتاج الكتب وإعداد المعلمين والتركيز على تقوية الجانب الأخلاقي باعتباره أهم هدف للتعليم الابتدائي ، أسلحة قوية في تعليم السكان ، وفي تشكيل وعيهم وتفكيرهم وفي استنفار تعاونهم في أنشطة بناء الأمة . وقد علق رونالد دور على ذلك بقوله : « ربما كان أهم عامل في تغيير اليابان خلال مدة لم تتجاوز نصف قرن من مجتمع الملكيات الزراعية الشاسعة الموروثة مع القيود المؤسسية الواضحة إلى مجتمع لا يعرف فيه الناس ، أو لايهتمون فيه ، بالضيعة التي كان أسلاف جيرانهم ينتمون إليها ، هو القرار الذي جسده المرسوم الصادر في ١٨٧٢ بإنشاء نظام شامل للتعليم الأولى للجميع » (٩) .

لقد كان الإنجاز التعليمي يدعو إلى الإعجاب حقا في نهاية عصر الميجي . فقد ارتفع معدل الالتحاق الأولاد وكذلك البنات بالمدارس مما يقل عن ٣٠ في المائة في ١٨٧٣ إلى ما يزيد على ٩٠ في المائة في ١٩٠٧ . وزاد عدد المدارس الثانوية عشرة أمثال خلال المدة ١٨٨٥ - ١٩١٠ . وتحقق هدف الالتحاق الشامل بالتعليم الأولى خلال ثلاثين عاما من إنشاء نظام المدارس الحديثة ، وتم محو الأمية بالكامل خلال عشرين عاما أخرى .

هل للنموذج الياباني في تحديث التعليم دلالاته ومعناه بالنسبة للأمم النامية الحالية ؟ لقد أدلى هيربرت باسين بتعليق مفيد جاء فيه : « ربما تكون للطريقة التي بلغت بها اليابان مستواها الحالي دلالاتها ، لكن لمعرفة تلك الدلالة ينبغي أن ندرس حالة اليابان عندما كانت في مرحلة مماثلة من التنمية . وهذه الفترة على وجه التقريب هي التي امتدت من ١٨٥٥ إلى ١٩١٢ ، أي الاثنى عشر عاما التي سبقت « فتح » اليابان حتى نهاية عصر الميجي ( ١٨٦٨ - ١٩١٢ ) . وفي نصف القرن هذا ، قامت اليابان بما تأمل البلدان المتخلفة حاليا في القيام به : انتقلت من ماضي ما قبل الصناعة ، من الماضي الزراعي الإقطاعي إلى بناء أمة صناعية حديثة . وبنهاية عصر الميجي ، كانت مؤسساتها الحديثة الأساسية قد استقرت . وتحقق من الناحية العملية محو الأمية الوظيفي لكل السكان ، وقارب معدل الالتحاق بالمدارس الإلزامية ١٠٠ في المائة (١٠) .

لقد تجاوزت النظرة والفلسفة التعليمية لليابان في عصر الميجي ، الجوانب النفعية والمنافع العملية ؛ فقد تشربت بالتطلعات الوطنية ، والحفاظ على الهوية الثقافية ، وبناء الشخصية الرامية إلى إعداد المواطن المتمسك بالأخلاق والوطنية . وكان محو الأمية الوظيفي لكل السكان من الأهداف الرئيسية لزعماء الميجي ؛ وفي الوقت نفسه حظى المضمون الأخلاقي للتعليم بنفس القدر من الأهمية إن لم يكن أكبر . وقد جاء في دراسة رسمية أصدرتها وزارة التعليم : « إن التقدم الاقتصادي السريع لهذا البلد الذي اعتمد إلى حد كبير على المعدل المرتفع للمخدرات ( ١٥ - ٢٠ في المائة من الدخل القومي ) منذ نحو ١٩٠٠ ، يؤكد أن التعليم الأخلاقي والمعنوي كان فعالا في التشجيع على التخلص من التبذير وتعليم الناس القيمة الأخلاقية للاقتصاد والانخار (١١) .

ورغم أن تعليم الأخلاق وحده لا يمكن أن يحقق عائدا مرتفعا من المخدرات الوطنية التي تتأثر أيضا بالمواقف والعادات ، فإن للدراسة دلالتها بشأن الاعتقاد الذي كان سائدا في الدوائر ذات النفوذ في عصر الميجي بأن اللجوء للتربية الأخلاقية كان أمرا حتميا لغرس السمات والقيم التي وفرت الأسس الأخلاقية لأمة فخورة بعيرائها وعاقدة العزم على أن تصبح ندا للأمم الغربية . والواقع أنه بعد المرحلة الأولى من الأحياء في عصر الميجي ، أعطيت الصدارة للتربية الأخلاقية في ثمانينات القرن الماضي في الحفاظ على الهوية الثقافية للمواطنين خلال فترة الانتقال التي تميزت بالشكوك الداخلية وعدم اليقين الناجم عن الاستعارة الواسعة النطاق من الغرب : إذ كان هناك احتمال أن يترتب على الوعي بالتخلف بالمقارنة بالغرب وما يترتب على ذلك من ضرورة محاكاته ، جرح للكرامة الوطنية وإثارة مشاعر الاغتراب

بين السكان . وقد اعتبر دعاة التحديث المحافظون ، التربية الأخلاقية ضرورية للحفاظ على الكبرياء الوطنية وعلى التقاليد التي تحدد لبّ الهوية الوطنية .

وكان أمرا متوقعا أن يتفق قادة اليابان في عصر الميجي مع الجوانب النفعية للتعليم الواردة في البيان : « إن التعليم إذ يؤدي لتحسين قدرة الناس على اكتساب المعلومات واستخدامها ، يعمق فهمهم لأنفسهم وللعالم ، ويثري عقولهم عن طريق توسيع خبرتهم ، وتحسين الاختيارات التي يقومون بها باعتبارهم مستهلكين ومنتجين ومواطنين . إن التعليم يساعدهم على تحقيق رغباتهم ورغبات أسرهم عن طريق زيادة إنتاجيتهم ، وإمكاناتهم على تحقيق مستوى معيشة أعلى . وهو يضاعف الفرص المتاحة للناس لتحقيق الإنجاز الشخصي والاجتماعي ، بتحسين ثقافتهم وقدرتهم على الإبداع والابتكار» (١٢) . وربما اعتبر قادة الميجي البيان السابق غير كامل حيث إنه أغفل البعد الأخلاقي الذي ارتبط في أذهانهم بالحفاظ على تكامل القيم والنظرة الوطنية . وإذا بحثنا الأمر من وجهة نظر التيار الرئيسي لقادة اليابان الذين تحملوا مسؤولية إنشاء نظام وطني للتعليم وتطويره ، يمكن أن نعزو إلى كوجا كاتسونان ( ١٨٥٧ - ١٩٠٧ ) ، الذي كان من أعضاء الجيل الصاعد وإعلاميا بارزا ، دور الداعم للتربية الأخلاقية لأنه كان يقدم في الافتتاحيات التي يكتبها أسبابا مقنعة لمقاومة موجة التخريب العارمة والحفاظ على ثقافة موحدة ومتكاملة بالاستعارة من الغرب بطريقة انتقائية وتمثل الأفكار الجديدة بحكمة .

وقد كتب يقول : « إننا على مفترق طرق سيحدد مصير الثقافة اليابانية ... وفي مقدورنا أن نأخذ بالأشياء الغربية بالقدر الذي لا تدمر فيه الطابع القومي ... فإذا كانت أمة ما تريد أن تحتل مكانا بين الدول الكبرى وتحافظ على استقلالها القومي ، ينبغي لها أن تسعى دوما لدعم قوميتها ... ولنتأمل للحظة مايلي : إذا نحى المرء جانبا أفكار بلده وحقوقها ورفاهيتها - وكلها نتائج للقومية - فأى أساس سيقف لحب الوطن ؟ وإذا كانت أمة ما تفتقر للوطنية ، فكيف لها أن تأمل في الوجود ؟ فأصل الوطنية هو التمييز بين ( نحن ) و ( هم ) وهو التمييز الذي ينبع من القومية ، والقومية هي العنصر الأساسي في الحفاظ على حضارة فريدة وتطويرها . فإذا تأثرت ثقافة بلد ما بثقافة بلد آخر إلى الحد الذي تفقد فيه كلية طابعها الفريد ، فلا ريب أن هذا البلد سيفقد وضعه المستقل» (١٣) .

ولقد كان نقل المعرفة في المدارس يتسم بدرجة من الانضباط والتقدير العالي الذي يحظى به المدرس من قبل تلاميذه تشبه بصورة لافتة للنظر العلاقة بين الصبي الذي يكتسب المهارات من معلمه الحرفي . وقد علق على ذلك جون و . هول : « هناك جانب آخر لهذا الموقف من التعليم ظل سمة مميزة للنظام التعليمي الياباني حتى بعد ١٨٦٨ ، ألا وهو افتراض أن المعرفة شيء يتم اكتسابه بالتلمذة المهنية على يد المعلم الحرفي . وهكذا ، فحتى في المدارس الكبرى ، كان نقل المعرفة يتم من خلال نظام للارتباط الشخصي أو الحميم بين الطالب والمدرس ... بالطبع ، إن نظام التدريب المهني ، بالمعنى الدقيق للكلمة ، كان يستخدم على

نحو أكثر شيوعا كوسيلة لتعلم حرفة أو مهارة يدوية ، لكن نفس النهج الأساسي للتعلم الذي يكشف فيه المعلم الحرفي عن مقادير إضافية متزايدة من معارفه الخاصة في دروس خاضعة للسيطرة الحريضة والتي يلقاها الطالب بإيمان وثقة ويحفظها عن ظهر قلب والتي ما إن يخرج الطالب منها حتى يصبح تلميذا مدى الحياة للمعلم الحرفي ، ساد كل فروع التعليم، (١٤) .

وكان الهدف الأساسي للسياسة التعليمية هو تنمية الموارد العقلية للمواطنين بغض النظر عن الطبقة أو المكانة أو المرتبة وحشد قدرتهم على التعلم ومعارفهم لتحقيق تقدم الأمة . وكان الهدف الأسمى هو تحقيق تقدم وطني سريع ، مما اقتضى تطبيق نظام التعليم الابتدائي الشامل كمظهر لإقرار المساواة في الفرص التعليمية . ومن وجهة نظر أمة تسعى للتقدم ، كان المواطن العادي المتعلم من غير أصحاب الامتيازات أكثر نفعاً وإنتاجاً من الساموراي غير المتعلم . وقد خلق التوسع والإصلاح في التعليم اللذان تركزا حول نظام التعليم الأولي الشامل ، بيئة وأدت اعتقاداً بأن النجاح في الحياة لا تحدده واقعة الميلاد أو الصلات الشخصية وإنما جدارة المرء لأن ينتقف ، من خلال عملية تعليم مفتوحة أمام الجميع ، وأن يختبر في امتحانات لا تحيز فيها . ومثلما قال هيربرت باسين : فقد أصبح التعليم هو السلم الميكانيكي الجديد للمهبة والإنجاز ، وزاد الطلب على الأشخاص المؤهلين قدرة المدارس على توفيرهم ... وبمجرد أن تم تطبيق نظام التعليم الشامل بصورة كاملة ، أصبح السلم التعليمي هو السبيل الأساسي للتقدم في السلم الاجتماعي .

لقد دعم وجود نظام وطني للتعليم له منهج دراسي موحد ومواد تعليمية منطابقة وتديره وزارة مركزية للتعليم ، نمو الروح الوطنية . وعزز التجانس والتضامن الوطنيين ، وسهل تنمية اللغة الوطنية كوسيلة للاتصال عبر المناطق وطبقات المجتمع وفئاته . وقد توافر لقيادة اليابان في عصر الميجي فهم راسخ وبعيد النظر لأهمية التعليم في بناء الأمة ، وإدراك كامل لكون الاستثمار في التعليم مشروعاً طويلاً الأجل . وقد أعلن هيروبومي ايتو ، وهو شخصية قيادية في عصر الميجي ، في ١٨٧٩ أنه ينبغي تذكر أن التعليم استثمار يستغرق وقتاً ولا يمكن أن نتوقع منه نتائج سريعة . وقد طبق هو وزملاؤه الذين تحملوا مسؤوليات جسيمة عن تحديث اليابان ، سياسات مستنيرة تابعة من الفلسفة التي يمكن استخلاصها من القول التالي : « إذا كنت تخطط لسنة ، ازرع حبة ؛ وإذا كنت تخطط لعشر سنوات ، ازرع شجرة وإذا كنت تخطط لمائة سنة ، علم الناس . فعندما تبذر حبة فإنك ستحصد محصولاً واحداً وعندما تعلم الناس فستحصد مائة محصول » (١٥) .

## الفصل الخامس

# روح تنظيم المشروعات في عهد الميجي

**إن** نجاح اليابان في تغيير الأوضاع التي كانت سائدة في الماضي ، وفي استيعاب عقلية التقدم ، وتطوير التكنولوجيا والمؤسسات المستوردة من الخارج لتلائم متطلباتها من خلال توليفة من التقليد والابتكار ، وإقامة اقتصاد يعتمد على النفس ويكتفى ذاتيا بدون تدفقات إليه من رأس المال الأجنبي والمساعدة من الخارج ، إنما يعزى إلى قيادتها بما توافر لها من سجايا رفيعة في الحكومة وكذلك في القطاع الخاص ، وتعاونها المشترك لتحقيق هدفى التصنيع والتحديث . وسينصب اهتمامنا في هذا الفصل على تطوير موهبة إقامة المشروعات في اليابان في عهد الميجي وإسهامها الاساسى فى النمو الاقتصادى مع التسليم بالدور الرائد للحكومة والتأثير الغالب لأهدافها وانشطتها .

وقد يثور سؤال عن السبب فيما نبديه من اهتمام بروح تنظيم المشروعات في الوقت الذى حرصنا فيه على إبراز الدور الرائد للحكومات فى مرحلة ما بعد الاستقلال فى تحقيق الانطلاق فى البلدان النامية .

ونحن نجد أنفسنا على قدر كبير من الاتفاق مع الآراء التى عبرت عنها يوهانس هيرشماير فى كتابها المعنون أصول روح تنظيم المشروعات فى اليابان فى عهد الميجي والذى تقول فيه : « تم مؤخرا ، إيلاء قدر كبير من الاهتمام بروح تنظيم المشروعات باعتباره احد العوامل الرئيسية فى العملية بأمرها . وربما يكون لعقد العزم على التنمية والاستثمار وتحمل المخاطر والتخلص من المواقف التقليدية ، أهمية استراتيجية أكبر مما لتوافر رأس المال ... واليابان مثال كلاسيكى يؤيد هذه النظرية ، فقد تم فيها تنشيط مبالغ كبيرة من رأس المال الخامل بفضل الروح القوية لتنظيم المشروعات . وبعد ذلك ، عندما اكتسبت عملية التنمية قوة اندفاعها ، تم تكوين مرید من رؤوس الأموال نتيجة للإصلاحات الاجتماعية والاقتصادية ، وأيضاً نتيجة للنجاحات الأولية للمشروعات الرائدة . وقد تحقق كل هذا بدون أى رأسمال أجنبي » (١) وقد جاء فى « تقرير عن التنمية فى العالم ، ١٩٩١ ، أنه « فى اقتصادات السوق ، يشكل منظمو المشروعات الحلقة بين الابتكار والإنتاج . فهم يدركون الفرص الجديدة ، ويتحملون المخاطر ويغيرون الأساليب التى يستخدمونها فى الإنتاج والتوزيع . وقد سُخِصت القدرة على تنظيم

المشروعات باعتبارها توليفة من تحمل المخاطر على نحو معتدل ، والمسؤولية الفردية ، والتخطيط طويل المدى ، والقدرة التنظيمية ، (٢) .

لقد تشرب رواد الأعمال في اليابان بوعي وطني قوى دعمه إيمان بأنه ينبغي لحماية الاستقلال التغلب على الأزمة القومية عن طريق التنافس مع البلدان الغربية المتقدمة . ووفق رأى ياسوزو هورى فإن شعار سونو - جوى ( لتبجل الإمبراطور ، ولنطرد الهمج ) تم تغييره بعد الإحياء إلى بوماى - كاىكا ( الحضارة والتنوير ) . وكان من وسائل تحقيق الاستنارة ، الدخول فى النمط الغربى من الأعمال والمساعدة فى جعل اليابان أمة ثرية وقوية قادرة على الصمود فى المنافسة . وهكذا ، فإن جوستاف رانيس يصف منظمى المشاريع اليابانيين فى هذه المرحلة المبكرة من التصنيع بأنهم « يجعلون المجتمع محورا لنشاطهم على النقيض من فكرة شومبيتر عن منظمى المشروعات المتمركزين حول أنفسهم » (٣) . وفى الوقت نفسه ، كان للقومية فى اليابان فى عصر الميجى تأثير جذب قوى على القادة المحتملين دفعهم لدخول الساحة السياسية والعسكرية وعرقل ظهور منظمى المشروعات . وفى مقابل جاذبية المهن غير المرتبطة بالأعمال التجارية ، التى تحركها الاعتبارات الوطنية وجدت رابطة بين الأهداف الوطنية وروح تنظيم المشروعات . وقد فسرت يوهانس هير شمابر ذلك بقولها إنه : « فى أعقاب ذلك تطلب الأمر الارتقاء بمكانة الأعمال الخاصة من خلال تقديم صورة جديدة لرجل الأعمال الوطنى الذى لا تقل قيمة عمله بالنسبة للأمة عن قيمة عمل القادة السياسيين والعسكريين .. وهكذا تحولت صورة الساموراي الساعى لتحقيق الرفاهية العامة إلى صورة منظم المشروعات الحديث . وقد يسر هذا للساموراي أن يصبحوا « تجار العصر الجديد » ، فى حين اجتنب أيضا الموهوبين من مناحى الحياة الأخرى إلى عالم الأعمال الحديث » (٤) .

ورغم أن معلوماتنا الراهنة عن العوامل التى تؤثر على توافر منظمى المشروعات غير كافية ، فإننا نقر بأهمية حفز مبادرة وموهبة تنظيم المشاريع فى تحقيق إنجازات كبيرة فى مجال تقدم البلدان المتخلفة . وعلى نحو ما ورد من قبل : « إن شومبيتر قد عزا الدور الرئيسى فى نظريته عن التنمية الاقتصادية لمنظمى المشروعات . فمنظم المشروعات هو العنصر الفلأوستى فى الاقتصاد ، فهو يحطم التدفق الدائرى المتوازن بإدخال توليفات جديدة وبذلك يدفع الاقتصاد لمستويات أعلى دوما من الأداء . وهو يدمر القديم ويبنى الجديد ، وهو وحده الذى يجنى الأرباح بمعناها الدقيق » (٥) . ويعلق ياسوزو هورى فى مقاله عن « روح تنظيم المشروعات الحديثة فى اليابان فى عهد الميجى » ، على الدور المحورى لمنظمى المشاريع فى المراحل الأولية للتصنيع بقوله : لقد كان دور منظم المشروع « من أهم جوانب التصنيع فى مراحلها المبكرة » . ذلك أن موارد رأس المال ، مهما كانت وفيرة ، لا يمكن حشدها واستغلالها بصورة منتجة بدون المبادرة والتنظيم . فالعنصر الحاسم فى تحقيق التقدم الاقتصادى هو توافر منظمى المشاريع ( سواء كانت عامة أو خاصة ) القادرين والراغبين بقوة فى القيام بالوظائف الرئيسية للابتكار وتحمل المخاطرة والإدارة ... وروح تنظيم

المشروعات تعنى بصورة عامة القدرة على التعرف على الفرص الاقتصادية واستغلالها (٦) .

وتركز يوهانس هيرشماير على أهمية المبادرة التي قامت بها حكومة الميجي في تكوين صفوة جديدة من منظمى المشاريع : « وستستخدم كلمة حكومة هنا بالمعنى الواسع . وهذا هو السبب في أنى أفضل الحديث عن المبادرة من المركز بدلا من دور الاستثمارات الحكومية . فقد كانت الاستثمارات الحكومية مهمة ولكن ليس بالقدر الذي يتصوره المرء وربما حدث تأثير أبعد مدى على مسيرة التصنيع الحديث كلها في اليابان من التوصل لطرق جديدة للتفكير . ففي البدء ، كانت المهمة الحاسمة لمسؤولى الميجي هي غرس إرادة لاتتزعزع في تحقيق النمو ، وإيفاظ الأمة من سباتها الطويل وحشدتها خلف برنامج كبير لتحقيق التقدم . وبمعنى ما ، أصبحت حكومة الميجي بالنسبة للشعب رمزا لما أسمى « عقلية ما بعد نيوتن » . وكان أداء مسؤولى الميجي رائعا في مجال إيصال هذا الايمان الجديد بالتكنولوجيا الحديثة والتصنيع أولا لصفوة من منظمى المشروعات ثم لمجموع السكان (٧) .

ويتبدى الإسهام الحيوى للحكومة اليابانية في دعم روح تنظيم المشروعات بجلاء في تدعيم الوحدة الوطنية ، وفي الحفاظ على السلام الداخلى في ظل حكومة مركزية فعالة ، وفي سياسات الليبرالية الاقتصادية ، وفي زيادة الحراك والارتقاء الاجتماعى . ويفسر ياسوزو هورى ذلك بقوله : « لقد وفر ( الإحياء الذى قام به الميجي ) الإطار اللازم للاستقرار السياسى اللازم لتشجيع الاستثمار طويل الأجل في رأس المال الثابت ... وكان هناك ظرف موات ثان لظهور النزعة الحديثة لتنظيم المشروعات ، هو تحرير الأنشطة الاقتصادية من كل القيود الإقطاعية . وتضمنت الخطوات الأولية : ( أ ) إلغاء الطوائف المهنية في ١٨٦٨ ؛ ( ب ) الترخيص لكل الطبقات الاجتماعية بالاشتغال بأى مهنة في ٧١-١٨٧٢ ؛ ( ج ) الترخيص للمزارعين بحرية اختيار المحاصيل لزراعتها وبيع أراضيهم بدون قيود في ١٨٧٢ ؛ ( د ) حظر قيام الحكومات المحلية بالأنشطة التجارية في ١٨٦٩ ... وكان الظرف المواتى الثالث لظهور مشروعات الأعمال القوية هو زيادة الحراك والارتقاء الاجتماعى ... ففي ظل نظام الميجي القائم حينذاك ، تم إلغاء الطبقات الاجتماعية الإقطاعية القديمة باعتبارها عقبة أمام الحركة الاجتماعية الحرة . ولم يكن هناك أى تدبير مفرد آخر أكثر أهمية من ذلك في التمهيد للنظام الجديد (٨) .

ويبرز الكسندر جريشكرون أهمية عاملين في حفز التنمية الاقتصادية في المجتمعات التقليدية . أحدهما تصاعد التوتر والسخط الداخلى الذى يتفاقم ويترقب حدوث تغييرات في البيئة الخارجية ليجد تعبيرا عنه بطريقة إيجابية وخلاقة . والثانى هو ، « الإدراك المفاجيء للفجوة الشاسعة » بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة ، الذى قد يحدث صدمة سيكولوجية ويخلق أيضا فرصا لإحداث التغيير بأسرع الطرق وأسهلها وأقلها تكلفة ولتخطى مراحل وسيطة « عن طريق نقل التكنولوجيا من البلاد الصناعية . » ويمكن لهذه الصدمة أن توقظ

تبعنا متوانيا لينهض الى النشاط المحموم وليعقد العزم على اللحاق بالآخرين بأسرع ما يمكن (٩) . إن الزاياتسو ، وهى تلك الاتحادات العملاقة التى سيطرت على قطاعات كبيرة من الأعمال المصرفية والتجارة والصناعة فى اليابان حتى نهاية الحرب العالمية الثانية إنما ترجع بأصولها إلى أوائل عصر الميجى ، وكان إسهاما كبيرا فى الإنجازات الناجحة التى حققتها اليابان فى الصناعة الحديثة ، خاصة الصناعة الثقيلة . وقد خلقت الحكومة المقومات الاقتصادية والاجتماعية المطلوبة لنمو روح تنظيم المشروعات فى اليابان : وسائل الاتصال الأساسية ، والسكك الحديدية ، والنقل بالسفن ، ونشر التعليم ، ونقل التكنولوجيا من الخارج ، والبرامج اللازمة لتدريب القوة العاملة ونشر التعليم التقنى لإنهاء الاعتماد على العاملين الأجانب بأسرع ما يمكن . والواقع أن دور الحكومة باعتبارها نصيرا للمشروعات الحديثة كان مهما جدا . لكن الدعم غير المباشر هو الذى كان له أبلغ الأثر : العقود التجارية الحكومية ، وإيداع الأرصدة الرسمية دون الحصول على فوائد ، وتقديم القروض طويلة الأجل بقيادة منخفضة ، والاحتكارات ، والحوافز الضريبية وما إلى ذلك . وقد حل هذا محل الحماية الجمركية التى تكون عادة ضرورية لحماية الصناعات الفتية فى البلدان التى تدخل إلى السوق متأخرة ... وإجمالا ، فإن الحكومة خلقت الظروف التى تمكن منظمى المشروعات من أداء مهمتهم ، وذلك بصفة عامة عن طريق تشجيع المشروع الحديث وبإتاحة الفرص والإمكانات لتحقيق تراكم رأس المال أو الحصول عليه ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة . ولكن المسئول عن اختيار المشروع والقرارات الخاصة بالاستثمار ، وما يبذل فيه من الطاقة والمهارات اللازمة لتنفيذه حتى يحقق النجاح ، إنما هم لبناء الزاياتسو (١٠) .

ونحلل دراسة تفصيلية قامت بها يوهانس هيرشماير لبناء الزاياتسو ولخمس من كبار منظمى المشروعات من غير بناء الزاياتسو ، المؤثرات الأساسية التى تعرضوا لها ومواقفهم المشتركة تجاه عصر الميجى ، وتستخلص منها استنتاجات سليمة وهادفة . فأولا ، لم يكن توافر رأس المال أو عدم توافره هو العامل المحدد لنجاحهم ، وإنما كان الأمر الحاسم هو الأفكار الجديدة ، ونظام القيم الجديد ، والتصميم على النجاح الذى تعلمه منظم المشروع من التغيير الكيفى فى البيئة ، والتزامه بأهداف الإحياء الذى تم فى عصر الميجى وقيمه ومستقبله . وكانت طليعة منظمى المشروعات ، بالمعنى الأصيل للكلمة ، يمثل العصر الجديد من الحضارة والتنوير . ثانيا ، أن سخطهم السابق على الظروف التى كانت قائمة فى بلادهم والتى أجبرتهم على ترك البيئات التى ألفوها وأن يتحولوا لمنفيين بلا جذور ، كان حافزا قويا على التجربة والابتكار بإقامة مشروعات جديدة . وثالثا ، ساعدهم اكتساب العلم الجديد على أن يفهموا ليس فقط مشروعاتهم باعتبارها وحدات منفصلة ومكتفية ذاتيا وإنما أيضا مفهوم التنظيم الصناعى ككل واحد ودور التكنولوجيا فيه . رابعا ، ترسخت جذور التعاون الوثيق والاعتماد المتبادل بين منظمى المشاريع والحكومات الوطنية فى مشاعر المشاركة فى مشروع مشترك أضفى على الجانبين إحساسا بأن عليهما رسالة يؤديانها تجاه البلد واقتصاده . خامسا ، كان موقف منظمى المشروعات استجابة لمناخ من الرأى العام تعتمد فيه الخطوة بالتقدير

والشرف على بناء المصانع والمشروعات الحديثة للتصدي لخطر المنافسة الأجنبية . سادسا ، كان هناك تشابه بين سعى جماعة المتطهرين\* في إنجلترا لتحقيق التراكم وسعى رواد الميجي لذلك : فالأولى كان يحفزها الإيمان بالله ، والأخرى كان يحفزها الإيمان بالوطن،<sup>(١١)</sup>

لقد تشرب الرواد الصناعيون بالتأثيرات الثقافية للكونفوشيوسية بعاداتها الفكرية ومبادئها الأخلاقية والفلسفية . وقد كتب ياسوزو هورى يقول : « وهكذا فإن الكونفوشيوسية فى صورها اليابانية المنقحة ساعدت على خلق قيادة من بين صفوف العامة والساموراي على حد سواء . ونمى ما اتسمت به من ترشيد ، عادات فكرية يسرت إدخال التكنولوجيا الغربية . وعجل الانضباط الفكرى مقترنا بنزعة براجماتية مرنة باستيعاب اليابانيين للتعاليم الغربية عندما تجلت منفعتها العملية فى الدفاع وغيره من الأهداف الوطنية . ومع ذلك ، فقد نمت أيضا نزعة قومية عزيزية حتى فى عملية تبنى الأساليب الغربية . وفى حين يساورنى التردد فى القول بأن الكونفوشيوسية ساعدت على تنمية روح تنظيم المشروعات بصورة تماثل ما فعلته الأخلاقيات البروتستانتية فى أوروبا ، فلا شك أنها وفرت مناخا فكريا وأخلاقيا حذب ظهور هذه القيادة الجديدة»<sup>(١٢)</sup> .

وكان آيشى شيبو ساوا ( ١٨٤٠ - ١٩٣١ ) القائد المعترف به لمجتمع رجال الأعمال فى عصر الميجي وفى السنوات التالية له ، وكان مصدرا دائما للإلهام بالنسبة للأجيال الأصغر سنا . وقد ذكرت يوهانس هيرشماير : « أننا نجد معظم السمات المهمة للصفوة من رجال الأعمال فى عصر الميجي ، متمثلة فى سيرته العملية كمسؤول حكومى ، ومصرفى ورجل صناعة ، وفى فلسفته عن الحياة . فقد كان يعتقد اعتقادا جازما بأن نجاح تصنيع اليابان يتوقف على ظهور منظمى المشروعات الذين يختلفون عن التجار وأصحاب الحوانيت القدامى سواء فى مواقفهم الشخصية أو فى منزلتهم الاجتماعية . وقد أكدت رابطة رايومونشا التى أنشأها شيبو ساوا لنشر أفكاره ، فى تسعينات القرن الماضى ، أنه كان على رجل الأعمال فى عصر الميجي أن يفى بخمسة متطلبات : التعليم ، والأمانة ، والفضيلة ، والشخصية ، والجمع بين تعاليم كونفوشيوس وآلة الحساب»<sup>(١٣)</sup> .

وباعتبار شيبو ساوا مدافعا رئيسيا عن الشركة المساهمة ، فقد تصادم مع منظمى المشروعات الذين يتصرفون كالذئاب المتوحدة والذين سخروا من التعاون وفضلوا بناء إمبراطورياتهم الأسرية الخاصة<sup>(١٤)</sup> . وفى حين كان شيبو ساوا يؤكد أن التقدم السريع للصناعة والأعمال المصرفية فى اليابان يعتمد على هذا الشكل للمشروعات اعتمادا كبيرا ، كان مدركا لنفائسه تمام الإدراك . فحسب رأيه ، كان عدد كبير من المديرين بتجاهلون اللوائح ويسعون وراء الأرباح السريعة بدلا من التنمية طويلة الأجل .

\* فى القرنين ١٦ و ١٧ وكانوا يطالبون بتسيط الطقوس واحترام الفضيلة ( المعرب )

وقد فُتد شيبو ساوا بقوة الرأى القائل بأن الأخلاقيات الكونفوشيوسية ترى أن الفضيلة والتجارة لا تتفقان . ولقد كان القصد فى البدء أن تسيطر الأخلاق والاقتصاد متكاتفين . ولكن نظرا لأن البشرية تجنح للبحث عن المكسب ، فقد تناست الاستقامة ، ولذا فإن الحكيم القديم المساعى لعلاج هذا الخطأ ، دافع بحماس عن الأخلاق من جانب ، وحذّر الناس من جانب آخر من الأرباح التى تُجنى بطريق غير مشروع . وفيما بعد أساء الدارمون لتعاليمه الفكرة الأساسية ... فقد نسوا أن العمل المنتج هو الطريق لممارسة الفضيلة ... ونزع سوء الفهم هذا إلى الفصل بين التعليم والحياة العملية ،(١٥) .

وإضافة لهذا أكد شيبو ساوا أن التقدم الاقتصادى لليابان عندما يقارن بتخلف الصين ، يرجع بجذوره للأداء الأرقى بصورة مرموقة فى أنشطة الشركات : « لم يكن ذلك راجعا إلى أن اليابانيين أكثر نكاه فى تحقيق الربح أو أنهم أشد مهارة من الصينيين ، وإنما كان راجعا إلى أنهم تعلموا أن يجمعوا مواردهم وأن يتعاونوا فى حين بقى الصينيون متمسكين بالنزعة الفردية فى الاقتصاد . » وقد أكد مرارا وتكرارا أن روح الساموراي المتمثلة فى العدالة والنزاهة والمسؤولية تجاه المصلحة العامة ينبغى أن تتراءى فى أداء وسلوك رجال الأعمال اليابانيين فى صراعهم التنافسى مع الغرب . وكان مقتنعا بالفضائل الأصيلة للأخلاقيات الكونفوشيوسية ، وقال إنه يريد بناء المشروعات الحديثة بالآلة الحاسبة وبتعاليم كونفوشيوس . إن الرأسمالية الغربية بدون الأساس الأخلاقى للكونفوشيوسية لم تكن هى النموذج الذى أراده لليابان ، إذ يتعين أن يجد المفهوم الكونفوشيوسى عن التزام الفرد تجاه الجماعة تعبيراً عمليا وهادفا عنه فى استعداد رجل الأعمال لأن يخضع مصلحته لرفاهية الأمة . وقد كتبت يوهانس هيرشماير تقول : « لقد كانت الرأسمالية الغربية فردانية فى نهاية المطاف ؛ فالكمال الفردى هو قانونها الدينى ، وهو علامة على الخلاص الذى يحققه المرء لنفسه ، وهو مسألة بين المرء وخالقه . أما الصورة الكونفوشيوسية التى يقدمها شيبو ساوا فتركز على العلاقة بين المرء والمجتمع ، وبذلك نادت بإخضاع الفرد للمصلحة العامة المشتركة ،(١٦) .

وقد أصبحت الصفوة من منظمى الأعمال أداة التحديث السريع للاقتصاد اليابانى بفضل تخليها عن خلفياتها واهتماماتها السابقة ، واتقادها بالحماس الوطنى ، واكتسابها قيما وأفكارا جديدة ، وتفضيلها للأفق الزمنى الطويل وليس القصير فى سعيها وراء الفرص والنجاحات الاقتصادية ، والتحدى بالمثابرة والابتكار المستمر على الرغم من العوائد القليلة عبر فترات طويلة من الزمن ، وتحويل السعى المسعور وراء السلطة والنقود إلى خدمة وطنية وواجبات عامة تنطوى على مخاطرة وتضحية كبيرتين ، وتحويل أنفسهم من ساعين لتعظيم الربح إلى رواد صناعيين يستجيبون لدعوة الأمة . ويعلق البروفسور الكسندر جريشنيكوف على أهمية القيم الاجتماعية الجديدة لتحقيق التحول الاقتصادى بقوله : « إن الجهد الكبير والمفاجيء من أجل التصنيع فى بلد منخلف يتطلب إبرام اتفاق جديد فى المشاعر . وينبغى لمن يجرون

التحول الكبير وكذلك الذين يفرض عليهم ذلك أعباء أن يؤمنوا بكلمات ماثيو أربولد الفائلة بأن العهد الجديد يأتي بعد إخلاء الساحة وتمهيدها والتخلص من الماضي، (١٧) .

إن البلدان النامية في جنوب عربي آسيا تواجه نقصا في رأس المال ، لكن الندرة في كفاءة تنظيم المشروعات عفة أمام التنمية أشد خطورة من عدم كفاية الموارد المالية . وعلى ضوء دينامية تنظيم المشروعات في اليابان في عصر الميحي ، فإن معظم المشروعات ليس مجرد تاجر أو مصرفي أو رجل صناعة : وإنما هو رجل يعحص الأقق الاقتصادى بدقة ويعترف على الفرصة المتاحة ويغتنمها بإدفاع ويقبل المخاطر اللصيفة بها ، جاعلا من نجاح المشروع الجديد واستخلاص نفع شخصى منه أمرا متسفا مع مصلحة الجماعة . ويتطلب ذلك إحدات تغيير في المناخ الثقافى للبلاد وكذلك في دوافع وأداء منظمى المشروعات قبل أن تحطى دوائر الأعمال بالتقدير والاعتراف الاجتماعى ، والنظر إلى الأعمال على أنها مجال رئيسى للنشاط من أجل تعزيز المصالح الوطنية . وكثيرا ما ترتبط في منطقتنا بقيادة دوائر الأعمال صورة النهاب ، المتخلص من القانون ، والساعى لتعظيم الربح ، والمتلمس لامتيازات ومحابة خاصين من السلطات . ولا يتطلب الأمر زيادة عدد منظمى المشروعات في البلدان النامية فحسب ، بل يتطلب أيضا تغيير تصورات الرأى العام عن دورهم بصورة جذرية : ينبغى اعتبارهم خدراء فى القيام بالمشروعات طويلة الأجل ، ومنشطين للمشروعات الرائدة وأخدين بيدها ، وأدوات للتحديث تعمل فى تعاون وثيق مع الحكومة فى وضع استراتيجىة للتنمية وتنفيذها . وبدلا من استخدام الرموز والاحتياجات الوطنية لتشكيل صورة مواتية ، باعتبارها ممارسة للعلاقات العامة ينبغى لمنظم المشروع أن ينقل للمجتمع إحساسا حقيقيا بأن له رسالة ، وأنه قوة محرركة فى مشروعات بناء الأمة . ولا تشكل النزعة للمغامرة ، وتعظيم الربح فى أسواق محمية مأمونة . والطمع المحموم من جانب ، تجار السياسة ، الذين تردهر أحوالهم اعتمادا على المساندة والرعاية الرسمية ، سمات محددة لمنظم المشروعات باعتباره عنصرا ديناميا فى التحديث ؛ بل إن المزاج الذى يشجع على تحمل المخاطرة والنزوع للابتكار ، وروح المنافسة ، والقدرة على العمل الخلاق ، هى الخصائص المميزة لموهبة تنظيم المشروعات . إنها توليفة غير مألوفة ، من الخصائص الشخصية التى يسهل تفسيرها أو قياسها والتى اقترح شومبيتر نقلها باعتبارها شيئا يتميز به بعض الناس ولا يتميز به البعض الآخر ، تماما مثلما أن بعض الناس يستطيعون الغناء ولا يستطيع ذلك البعض الآخر . إن النوعية الراقية من القادرين على تنظيم المشروعات فى اليابان فى عهد الميحي ووعيهم الوطنى ، تلقى الضوء على سلامة العبارة التالية التى ينبغى أن نتأملها فى جنوب غربى آسيا : ربما كانت أهم المسائل بالنسبة لأى شعب يسعى لاكتشاف أسرار التكنولوجيا الحديثة وتطبيقها على نطاق واسع ، هى كيف ينظم روح المبادرة والمسؤولية . وعبارة أخرى كيف يمكن تخصيص مهمة تنظيم المشروعات وتوجيهها ، حتى يمكن تحقيق أقصى إمكانات النمو، (١٨) .

## الفصل السادس

### طبقة الساموراي

**إن** بحثنا لدور الساموراي في اليابان في عهد الميجي يلقي الضوء على أهمية أن توجد في بلد يأخذ بالتحديث مجموعة مساهمة على الأحوال القائمة ، وتتفد حماسة لإحداث تغييرات عميقة في الوضع القائم ، بغية تحقيق التجديد والتحول الوطني . ولحسن حظ اليابان أن هذه المجموعة الناقمة المنتمية للمراتب الدنيا من الساموراي لم تكن من طبقة ملاك الأرض ولا من ملاك العقارات . وفي الوقت نفسه ، ينبغي أن يتوافر للمجموعة المقدمة الساعية إلى الإحياء الوطني ، الالتزام والموهبة والوحدة التي يمكن تسخيرها لتحقيق ذلك الهدف . وما حدث في اليابان في عصر الميجي هو أن الطاقات قد تفجرت حفا بعد إلغاء الفوارق في المنزلة الاجتماعية لتضطلع بمهام ومسروعات جديدة وصعبة . ووجدت الحماية والطاقات الوطنية للساموراي تعبيراً عنها في مجالات لم يكن هناك غنى عنها لدخول اليابان إلى صفوف الأمم الحديثة والتقدمية . « ولا جدال في أن الساموراي - والمرتبة الأدنى منهم كما يستطرد الخبراء - هم الذين حفقوا الإحياء الذي تم في عصر الميجي ؛ كما كان منهم المديرون الذين اعتمدت عليهم الحكومة الجديدة . وكان الساموراي هم الذين وفروا القوة الدينامية الأساسية التي نأت باليابان عن سياسة بقاء كل شيء على حاله التي كانت متبعة في عهد توكوجاوا واتجهوا بها نحو التحديث السريع . » (١)

لقد لعب شباب الساموراي من المرتبة الدنيا من العشائر الغربية القوية - عشائر تشوشو وسانسوما وتوسا وهيزن - دوراً رئيسياً في الإحياء . وكانت دوافعهم مزيجاً من الوطنية والطموح للنجاح الشخصي ؛ فقد اكتسبوا معرفة وثيقة بالعلوم العسكرية الغربية ، والفنون التطبيقية ، والتاريخ ، مما فتح آفاقاً جديدة للتقدم الوطني لليابان ، كما أنه أتاح فرصاً جديدة للمشروع الفردي . ويقول ويليام لوكوود : « لم تكن ثورة الميجي قصة صعود طبقة رجال الأعمال التي تحطم قيود الإقطاع لتفرض سيادتها في دولة تسودها النزعة التجارية . » (٢) فقد كان المصلحون الشبان من الساموراي « الذين يشغلهم مصير أمتهم » (٣) ، والمتحمسون للنموذج الغربي لتعزيز القوة الوطنية وإن كانوا يميزون بين ما يصلح لهم فيه وما لا يصلح ، والعاقبون العزم على « الوصول باليابان في أقصر وقت ممكن إلى منزلة تكافئ منزلة العالم الغربي بل وتفوقه » (٤) ، هم الذين وفروا القيادة للإصلاحات التي أدخلت بعد ١٨٦٨ لإلغاء الامتيازات الإقطاعية وإرساء أساس متين للقوة الوطنية .

ويعتبر البروفيسور توماس م . هيوبر في كتابه المعنون الأصول الثورية لليابان الحديثة ، أن الإحياء الذي تم في عصر الميجي كان ثورة ضد الامتيازات الإقطاعية قامت بها من أسفل طبقة المثقفين المتعلمة العاملة في الخدمة والنابعة من المراتب الدنيا من الساموراي ، والتي كانت تواجه صعابا اقتصادية وفرصا آخذة في الانكماش . وهو يقول : « إن الإحياء الذي تم في عهد الميجي كان تمردا اجتماعيا قامت به طبقة المثقفين المنضبطة والمتعلمة تعليما عاليا والعاملة في الخدمة ، ضد القمع الأرستقراطي والأشكال الاجتماعية البالية . وكان لدى القائمين بالإحياء دافع للعمل سياسيا ، أولا بسبب الحرمان المادي الذي عانته طبقتهم ، وثانيا بسبب التزامهم المثالي بتحسين حالة المجتمع السياسي بأسره . وكان هذان الاهتمامان مغروسين بجذور عميقة في ظروفهم الاجتماعية بوصفهم أعضاء في طبقة المثقفين العاملة في الخدمة في عهد توكوجاوا . » (٥)

وكان شوين يوشيدا وهو من الساموراي ولد في أسرة من مرتبة متواضعة ، واشتغل معلما بالمدارس قبل إعدامه على أيدي الناكوفو في ١٨٥٩ ، واحداً من ستة من الرجال الذين ترتبط أسماؤهم بصورة لا انفصام بها بالإحياء الذي تم في عصر الميجي ويعتقد كثيرون من المراقبين المطلعين أنه كان بشكل ما تعبيراً حتمياً عن روح عصره . يقول و . ج بيزلي : « لقد كتب يوشيدا شوين قبل إعدامه مباشرة يؤكد أن الياكوفو وكبار ملاك الأرض قد أثبتوا عجزهم عن العمل وفق مقتضيات الساعة ، تاركين المهمة لينهض بها رجال من مرتبة أدنى ، لذلك فإن اليابان لا يمكن إنقاذها إلا بتحويل المجتمع وباستبدال العمد الفاسدة ، والاستغناء عن الروافد البالية ، وإضافة دعائم جديدة . » (٦) ، وقد نبعت الأهداف الإصلاحية لدى شوين من نفس المبدئين اللذين تم الاسترشاد بهما في إجراء التغييرات المؤسسية الجوهرية في السبعينات من القرن الماضي . وأحدهما هو إحلال الكفاءة محل كرم المحند في التوظيف والترقية . والثاني هو توجيه الطاقات الاجتماعية إلى أنشطة منتجة جديدة تلبي الاحتياجات الحقيقية للمجتمع الزاهن والكف عن الإنفاق الباهظ والمتلاف على الممارسات البالية للماضي الإقطاعي . فنحو نهاية عصر توكوجاوا ، كان الدايمييو\* والساموراي يستهلكون نحو ٢٥ - ٣٠ في المائة من الناتج القومي الإجمالي . واعتبرت طبقة المثقفين المعدمة والعاملة بالخدمة ، أن رسالتها هي جعل فائض الثروة الذي تستولي عليه أقلية أرستقراطية ، يُستثمر بدلا من ذلك في التعليم العام وفي الحصول على التقنيات الطبية والصناعية الجديدة المدهشة التي تتوافر للغرب ، وفي تحسين الدفاع - وهي تغييرات سرعان ما تعود بالنفع على الجميع . » (٧)

لقد حول الإحياء الذي تم في عصر الميجي اليابان من مجموعة من الإقطاعيات ، لكل منها تقاليده ومصالحته الكبيرة في الاستقلال الذاتي ، إلى دولة مركزية . وقد سلط رونالد دور في كتابه التعليم في اليابان في عهد توكوجاوا ، الضوء على أهمية التعليم الكونفوشيوسي

\* البارونات الإقطاعيون في اليابان ، وكانوا عادة من خلفاء الأبناء الصغار للإمبراطور ( المعزب ) .

للساموراي في خلق أمة من مجموعة من الإقطاعيات . فقد خلق أولا رابطة المصلحة المشتركة والنظرة المشتركة والقيم المشتركة بين الساموراي . وثانيا ، تضمن تعليم الساموراي دراسة تاريخ اليابان مما زاد الإحساس بالهوية الوطنية ودعم حماسهم للوطن والإحساس بالعزة الوطنية . ثالثا ، « أتاحت الثقافة الكونفوشية ومهنة التعليم قنوات جديدة للاتصال تتجاهل حدود الإقطاعيات . وأخذ المتخصصون المهنيون وهواة الثقافة يقرأون كتب بعضهم البعض ، ويتبادلون الرسائل ، ويبدى بعضهم الرأي في الأشعار التي يصوغها بعضهم الآخر ، ونشأ التعارف بينهم كأشخاص فرادى . » (٨)

وقررت صفوة الساموراي وقيادتهم في اليابان عصر الميجي في ١٨٧٢ إنشاء نظام للتعليم الإلزامي الشامل لكل المواطنين . وكان تطورا غير عادي أن يتشكل لدى طبقة ذات امتيازات اعتقاد قوى بالقيمة السامية لمحو الأمية على النطاق القومي ، وإلغاء النظام المزدوج السابق القائم على وجود مدارس ثانوية للساموراي ومدارس أخرى للعامة ( تيراكوبا ) . لقد اعتبر للتعليم أمرا ضروريا لإيقاظ روح سعى المرء لتحسين أوضاعه . وأدرك الساموراي « أنه إذا لم تنتشر بين الأفراد روح سعى المرء لتحسين أوضاعه فسيظل تحسين أحوال الوطن هدفا بعيد المنال . »

وقد علق على ذلك توماس ب . روهان بقوله : « إن استيراد الكتب الدراسية شيء ، واستيراد الأشياء غير الملموسة في مواقف المدرسين وسلوكهم شيء مختلف تماما . ففي البدء ، كان المدرسون في الغالب من طبقة الساموراي ، وأرسوا نمطا للسلوك ركز على التفاني في سبيل الواجب ، والسلوك الشخصي المثالي ، والاستقلال الكبير في الأسلوب ، والسلطة الراسخة ، والمشاركة الشخصية مع طلابهم ، فقد كانوا مستخدمين لدى حكومة الإمبراطور الوطنية وكانوا في طليعة الجهود المبذولة لتحديث اليابان ، وبذلك ظلت مكانتهم عالية على الرغم من إضفاء طابع بيروقراطي على التعليم . وكان المدرسون الذين تم تدريبهم على الموضوعات الجديدة يعتبرون من بين أشد الناس استنارة في فهم طبيعة العالم الغربي الحديث . لقد انتهت عزلة اليابان بصورة مفاجئة ، وأصبح ينظر إلى المدرسين الذين تم تدريبهم حديثا باعتبارهم رعاة يقودون الأهالي من عالم إلى عالم آخر . » (٩)

لقد وصلنا إلى مرحلة في دراسة اليابان في عصر الميجي ، بات من الملائم فيها تحديد السمات الأساسية للصفوة من الساموراي . (١٠) فأولا ، دفعت موجة القومية التي لا يمكن مقاومتها بصفوة الساموراي إلى الصدارة وحولت ولاءهم من إقطاعياتهم إلى الدولة القومية في فترة قصيرة من الزمان ، على الرغم مما تعرض له البعض من الصعاب الشخصية والمحن في حالات فردية . وفي ظل نزعة قومية متصاعدة ، شرعوا في تنفيذ مهمة حشد الطاقات والمواهب لبناء الأمة ، واعتبروا نشر التعليم أداة أساسية لحشد المواهب ، ولم يعتبروا وجود مواطنين متعلمين خطرا على المصلحة التطبيقية للساموراي ؛ بل اعتبروه رصيذا قوميا . وثانيا ؛ « كان لديهم إحساس أبوى بالمسؤولية عن جماهير الشعب . » ولا شك

أن هذا كان في جزء منه نتيجة لنزعتهم الغومية بقدر ما هو شرط مسبق لها . وثالثاً ، أن الساموراي باعتباره عضواً في الصفوة المجددة في بلد قد عقد العزم على اللحاق بالغرب ، تكون لديه إيمان لا يتزعزع بأن المعرفة والتعليم يحققان المنفعة ، وبأن مثلهما على اكتساب كل جديد منهما آت من الغرب .

لقد جعله التعليم التقليدي الذي حصل عليه في الإقطاعية تلميذاً مجداً ودقيقاً ومنضبطاً . ولم يكن حب الاستطلاع والتقصي بشأن المعرفة والتقنيات الغربية مبعثراً عبر ميادين مختلفة تهتم بها الصفوة ؛ بل انصب البحث عن المعرفة الجديدة على ميادين محددة وجعلها هدفاً له ، وسانده في ذلك كدح صبور ، وتواضع واهتمام بالتفاصيل . رابعاً ، طور الساموراي ، نظراً لدراساتهم لتاريخ اليابان والصين والمدونات القانونية للبلدين ، القدرة العقلية على المقارنة والمقابلة بين المؤسسات السياسية المختلفة والمبادئ الكامنة وراءها . وبحلول عام ١٨٧٠ ، كانوا قد استوعبوا بشكل كامل الفرق بين الإقطاع ونظام الحكم المركزي . وأسهم ادراكهم لعدم الاتفاق بين النظامين في التعجيل بوتيرة التحديث السياسي في أوائل عصر الميجي . خامساً ، في ضوء التعاليم الكونفوشيوسية ، لم يكن من المفترض أن تصبح ممارسة الساموراي للقيادة السياسية مصدراً مسلماً به للحصول على مكافآت شخصية ، وإنما أداء لواجب .<sup>(١١)</sup> سادساً ، كان لدى الساموراي مزاج ونظرة يتسمان بطابع براجماتي ، وفهم واقعي للصعوبات والعقبات التي ينبغي التغلب عليها ، والموارد المطلوبة لبلوغ أهدافهم .

وقد فسر توماس روهلن بوضوح دور الساموراي في استحداث نظام يقوم على حكم الجدارة في اليابان في عصر الميجي بقوله : « إن النقطة التاريخية الحاسمة هي أن حكومة الميجي الجديدة أنشأها وقادها الساموراي الأوائل . رجال ارتقوا هم أنفسهم بفضل جدارتهم ، وكانوا يعرفون بحكم صفتهم كمصلحين الإحباطات وانعدام الكفاءة التي تنجم عن توزيع السلطة حسب معايير شخصية اصطفائية . أن اليابان ... مجتمع موجه نحو المجموعة ... ومثل هذا المجتمع قد يفتنق بفعل نزعة التخصيص الضيقة فيه ... وما يمكن أن يحدث بسهولة هو أن يخضع المسؤولون عن اختيار الأشخاص للجامعات والوظائف وما إلى ذلك للضغوط الشخصية من الأقارب والأصدقاء والملاء ، فواجهة الالتزامات الشخصية تقتضي آلية مضادة قوية . وكان الحل هو الأخذ بنظام موضوعي للاختيار بحكم عملية الاختيار . وبمجرد إنشاء هذا النظام في اليابان ، فقد خلق الأنصار المدافعين عنه وكان بمثابة وعد للغالبية العظمى بإتاحة الفرص لها . والأرجح أن أياً من قادة الميجي لم يفكر في الأمور بهذه الطريقة ، لكن تظل الحقيقة ماثلة في أنه فيما عدا التعليم ، ظلت للمحسوبية قوتها غير العادية ، وكانت قيادة الميجي مثلهما على كفالة أن تستعيد الأمة من ضمان لتدفق المواهب وصعودها إلى القمة . وتبدو قداسة الامتحان في اليابان ، حتى في الوقت الراهن ، متناسبة مع قوة المحسوبية وقادرة على وقفها عند حدّها . »<sup>(١٢)</sup>

وفي حين أنه من المسلم به بصفاة عامة أن خروج الساموراي من إطار طبقتهم قد تم بطريقة

سلسة ، فقد بقي السؤال التالي : « لماذا أذعن الساموراي بسهولة لفقد مكانتهم الخاصة مع ما صحب ذلك من التغييرات التي طرأت على المهن التي يمارسونها والمساكن التي يقطنونها وأسلوب حياتهم ؟ يتمثل جزء من الإجابة في أن الأمر يرجع للطريقة التي تم بها ذلك ، على مراحل وبصورة حريصة ومع التعويض الملائم . ويتمثل جزء آخر من الإجابة في طبيعة الساموراي باعتبارهم صفوة مركزة منضبطة متجهة نحو الخدمة لديها مستوى تعليمي متزايد . وعلى الرغم من أن بعض الساموراي تشبثوا بدون شك بامتيازاتهم باعتبارهم الأمل الوحيد للأمن في مجتمع الميجي الناهض ، فقد كان آخرون على ثقة في معرفتهم وخبرتهم ، وربما رحبوا بفرصة تحريرهم من التسلسل الهرمي الجامد للمكانة في نظام الكاشيندان . ولا بد أن جزءاً ثالثاً من الإجابة يتمثل في مناخ الإحساس بالخطر على الوطن والفرصة المتاحة لخدمته ، وهو الإحساس الذي ألهم الذين توقعوا أن يفي قادة الميجي بتعهدهم باختيار ذوى المواهب على أساس من الكفاءة . » (١٣)

وكانت ، توليفة فريدة من الضرورة الاقتصادية والنزعة الوطنية ، هي التي حفزت الساموراي على القيام بدور رئيسي في القطاع الخاص وكذلك في الحكومة . ويتفق مؤلفو الدراسات المعنية بالتنمية الاقتصادية بصفة عامة مع ما قال به جورج ب . سانسوم « لقد كان هؤلاء الرجال ( الساموراي ) ، وليست البورجوازية ، هم الذين أرسوا أساس القطاع الرأسمالي واستحدثوا في الوقت نفسه نظاماً سياسياً لا يشبه في شيء تلك النظم التي قامت في البلدان الصناعية المتقدمة في أوروبا الغربية تحت تأثير طبقة قوية مالكة للأموال . » (١٤)

لقد وجد الساموراي أن دخول المشروعات الحديثة الجديدة أكثر ملاءمة وتحدياً من النمط التقليدي من الأعمال واعتبروا أن المهن الجديدة إذا رتبت تنازلياً تأنى في مقدمتها الأعمال المصرفية ثم الصناعة والتجارة الخارجية . وقد علقت يوهانس هيرشماير على دورهم الرئيسي في الأعمال المصرفية بقولها : « لقد جاءت المبادرة في إنشاء البنوك الوطنية وتخطيطها وإدارتها من الساموراي أساساً . وكان ذلك نتيجة لعدد من العوامل : فقد كانت التقاليد تمنع التجار من القيام بالأعمال المصرفية على أساس إنشاء شركات مساهمة ، في حين أن الساموراي لم تكن تفيدهم التقاليد ولا وجود أسباب رزق بديلة . كما لم تكن تعرفهم قيود إدارة الأعمال ولا العادات الصارمة التي تقيد التجار وقد وجد التجار أنه من الصعب عليهم أن يتعلموا ويطبقوا اللوائح المصرفية المصاغة بلغة رسمية وأدبية إلى حد ما . واستطاع الساموراي من غير ذوى الخبرة أن يكونوا أفضل أداء في هذا المجال منهم في الأنواع الأخرى من الأعمال ، وذلك بمجرد انبئاعهم للتعليمات . وأخيراً وليس آخراً فإن الساموراي رأوا في إنشاء المصارف فرصة فريدة لدخول عالم الأعمال دون أن يفقدوا « ماء وجههم » . فقد أعلن أن إنشاء المصارف هو خدمة للبلاد وعلامة على الأخذ بالحضارة الحديثة . ومن ثم فلم يعد دخول مجال الصرافة أمراً مناسباً فحسب بل أصبح عملاً وطنياً ، حتى أن البعض قالوا بأن على كل ساموراي أن يشارك في عملية إنشاء المصارف . وعلى ذلك فإنه من بين جميع

مجالات المشروعات الحديثة ، كانت الأعمال المصرفية هي المجال الذي قدم الساموراي فيه أكبر مساهمة . (١٥)

وتسبب إلغاء امتيازات الساموراي القديمة القائمة على أساس الوضع الاجتماعي والانتفاض الحاد في دخولهم ، في تعرضهم للمشاق ، ووصل بالكثيرين منهم إلى حافة العوز . واحتشدت العناصر الساخطة في النهاية في تمرد ساتسوما الذي وقع في ١٨٧٧ وسحقه الجيش الحديث المكون من العامة الذين تم تجنيدهم للخدمة الإجبارية . وكان قادة الميجي ، وهم أنفسهم من الساموراي ، يدركون تمام الإدراك السجايا الجديرة بالإعجاب لتلك الطبقة ويرون أن من مسؤولياتهم الأساسية إيجاد منافذ لها ليس بغرض توفير فرص الحياة للساموراي فحسب وإنما أن تكون متففة أيضا مع سماتهم وقيمهم المتميزة . وعلى حد تعبير يوهانس هيرشماير : « كان قادة الميجي يأملون في أنه بمجرد تحطيم معارضة الساموراي للتغييرات الحتمية ، وإدراكهم أن العصر الجديد والأحوال الاقتصادية الجديدة قد وجدا ليبقيا ، فإنهم سيصبحون أهم عنصر في تنظيم المشروعات في الأمة . وكانت مهمة الحكومة هي وضع الساموراي في موقع القيادة ، في المجال الاقتصادي هذه المرة . » (١٦)

وتضمن برنامج الحكومة للتخفيف من المحنة الاقتصادية للساموراي قرارا بإنشاء المصارف الوطنية التي وفرت لهم فرص العمل ، ومحاوله توظيفهم في مزارع صغيرة وأراض مستصلحة وتسيير هجرتهم إلى هوكايدو\* . ولمعالجة هذا الوضع الذي بلغ فيه عدد الساموراي المعوزين مليوناً ونصف المليون ، قررت حكومة الميجي توجيه مهاراتهم إلى تأسيس شركات مساهمة كبيرة . وقد قال تومومي ايواكورا ، وهو من المصاييح الرئيسية في حركة الإحياء ونصير قوى لبرنامج إنشاء الشركات : « إن الساموراي سيكونون قادرين على إثبات قوة السجايا التي اكتسبوها على مر العصور ، ومن ثم سينخلون بنجاح في منات من ميادين النشاط . وإذا أُتيح لهم المجال كاملاً لستخدموا ملكاتهم الفكرية ، فسيستطيعون الصمود في المنافسة مع الأجانب . وفي ظل الأوضاع الراهنة ليس هناك سوى الساموراي من يستطيعون أن يدفعوا بالنشاط في البلاد إلى الذروة ، بفضل ما حصلوا عليه من تدريب في ميادين كثيرة ... ولو تأملنا باقي السكان ، فيما عدا تلك الأسر من الطبقة الراقية ، فسنجد كثيراً من الأراضي الجدياء . وسيستغرق الأمر ما يتراوح بين عشرين وثلاثين عاما حتى تصبح لديهم قوة كافية لمنافسة الأجانب . » (١٧)

ومن المسائل المختلف عليها ، أن إلغاء طبقة الساموراي باعتبارها « مجموعة استهلاكية سلبية تحظى بالامتيازات ، أسهم إسهاما كبيرا في النمو الاقتصادي لليابان ، خاصة في العقدين الأولين من عصر الميجي . فما هي الدروس التي ينبغي استخلاصها من تحول الساموراي من مستهلكين غير منتجين إلى عناصر وقوى منتجة ؟ أولا ، أنه ينبغي إلغاء مجموعة

\* تتألف اليابان من أربع جزر رئيسية ، أكبرها هونشو في الوسط ، وهوكايدو في الشمال ، وشيكوكو وكيوشو في الجنوب (المغرب)



٥٠

المستهلكين السلبية ذات الامتيازات في البلدان التي تأخذ بالتحديث ، وينبغي تحويل دخولها التي لم تكسبها بالعمل إلى منخرات وزيادة في إيرادات الضرائب لتستثمرها الحكومة في مشاريع إنتاجية . ثانيا ، أنه ينبغي إدارة عملية تحويل المجتمع والاقتصاد على نحو يجعل العناصر المحرومة تسلم ، بعد مرحلة أولية من العداء والمقاومة ، بالمنافع طويلة الأجل للتعاون مع سياسات وبرامج التحديث ، وبأنها تتيح لها الفرصة لبدء مشروعات جديدة . وعادة ما تتوافر للمجموعات ذات الامتيازات ، طاقات وسجايا يمكن تسخيرها لتجديد شباب الأمة ، ويجب ألا نسمح ببقائها عاطلة . وينتهي الأمر بخلق مجموعة تشعر بالاغتراب والإحباط . ومثلما ذكرت يوهانس هيرشماير : « إن تفرد تجربة الميجي يتمثل في أن طبقة الساموراي ألغيت على يدى قرنائهم الذين كانوا متلهفين على إحياء أفضل سجايا طبقة الصفة والذين نجحوا في القيام بذلك . ومن ثم استطاع الساموراي توليد قدر كبير من دينامية القدرة على تنظيم المشاريع وأنشأوا في نهاية المطاف صفة حديثة من منظمى المشاريع لها مكانة مختلفة تستند إلى روح الساموراي المتوتبة القديمة . » (١٨)

ورغم أن الأمر اقتضى تجريد الساموراي من امتيازاتهم على أيدي قرنائهم من أجل إقامة أمة جديدة لها حكومة مركزية قوية ومركزها العالى سليم وتعتمد فى أمنها الداخلى والخارجى على جيش يتم تجنيده على النطاق الوطنى ، فإن تراث الساموراي أصبح نموذجا موحيا للمجتمع بأسره فى نفس الوقت الذى أخذت تتمحى فيه حواجز المكانة الجامدة . واستغلت الحكومة عن وعى مُثل الساموراي فى التشريعات والتنظيمات الجديدة لعصر الميجي . وبدلا من أن يفرق الساموراي فى حالة من اليأس والخمول بعد ضياع امتيازاتهم ، كان موقفهم من التحدى الجديد هو « تفجير الطاقات الشاملة » وأصبحوا هم النماذج التى تُقتدى فى مجتمع شرع فى التجدد والانطلاق .

إن المواهب لا تتوافر بكثرة فى أى أمة ، وينبغي الحفاظ عليها واستخدامها لتحقيق أغراض بناءة . فهل لدينا فى جنوب غربى آسيا مجموعة أو طبقة شبيهة بالساموراي فى مرونتها البراجماتية ، ونهجها الرشيد ، وتقانيها ، والتزامها بالأهداف الوطنية ؟ إن البورجوازية أو الطبقة الوسطى فى هذه المنطقة ليست كبيرة عدديا أو متلاحمة بالقدر الكافى لخلق كتلة قوية مناصرة للتغيير والإصلاح ، فهى ضعيفة اقتصاديا فى ظل الظروف السائدة ؛ وصفوفها منقسمة وأعضاؤها يولون الصراع مع بعضهم البعض انهماما أكبر من اهتمامهم بالارتقاء برقاهية الأمة ؛ وهى تحيا حياة متقوفة ، معزولة عن فقر الجماهير ومعاناتها وحرمانها ؛ وهى المستفيدة من برامج الإنفاق الحكومية ومن الأوضاع القائمة الحالية . إن استراتيجية إيمانبة ترمى للإقلال من الفقر تتطلب « أن نخصص حصة أكبر من الدخل والإنفاق العام للفقراء ، وأن تكون المفاضلة ، خاصة فى الأجل القصير ، هى بين مصالح الفقراء ومصالح غير الفقراء . » (١٩) وهناك بغير شك تجمعات من المواهب فى ميادين كثيرة . وأمثلة فردية على الالتزام بالأهداف الوطنية ؛ وفى الوقت نفسه فإن انغماس الطبقة المتوسطة فى أهوائها

الذاتية خلق لديها نفورا من تكريس مواهبها لإخصاب التربة الوطنية ، ولا تتوافر لها الأخلاقيات والقوة الفكرية اللازمة لإدامة حملة التحديث والنمو طويل الأجل .

لقد كانت النزعة القومية قوة حفز هادرة للساموراي ، وكانت المصلحة الوطنية تستخدم على الدوام لإضفاء المشروعية على إجراءات الابتعاد بشكل حاسم عن الماضي . وقد حشدت قيادة الساموراي الطاقات الداخلية للتصدي للأخطار الخارجية وتحقيق التنمية الاقتصادية السريعة بغية بناء أمة صناعية قوية . وفي جنوب غربي آسيا بصفة عامة ، تم استنقار الوعي الوطني للتصدي للتحديات الخارجية ، بدون ربطه بجهود جادة ومدروسة لإعادة هيكلة الاقتصاد والمجتمع وبناء الوحدة الوطنية . ولم تتم الاستعانة بالقوة الحفازة للنزعة القومية من أجل بناء الأمة وتحديثها ، مما يوفر لهذه النزعة دوراً إيجابياً وله مصداقية في الشؤون الدولية .

إن دور الساموراي في اليابان في عصر الميجي يعد درسا بالغ الأهمية لجنوب غربي آسيا : فلكي تصبح الموهبة الفردية رصيدا وطنيا ينبغي أن ترتبط بإحساس بالتفاني والالتزام تجاه الخدمة العامة وبناء الأمة ؛ وأنه بدون الإحساس بالمسؤولية الاجتماعية والوعي الوطني ، سيستخدم التعليم والكفاءة والمهارات المتوافرة لدى طبقة المثقفين لدعم المصالح الفردية والراسخة للأقلية ذات الامتيازات ، ولاستنزاف ، نزعة التجديد لصالح الحفاظ على الوضع القائم ، والجدة لصالح القدم ، والتغيير لصالح الاستمرار . (٢٠)

## الفصل السابع

### التعلم : التقليد والابتكار

**كتب** توماس ب . روهان يقول : « لماذا استطاعت اليابان أن تلحق بالأمم الصناعية المتقدمة في الغرب يمثل هذه الكفاءة في حين أثبت الكثير من الأمم غير الغربية الأخرى توافرت لها فرص مساوية أو أفضل من حيث إمكانيات الحصول على الموارد والتكنولوجيا عجزها عن ذلك أو أنها أقل قدرة على تحقيقه ؟ ورغم أن هذا السؤال ليس جديدا بلا ريب ، فإن المرء ينبغي أن يبدأ به لأنه يوجه أنظارنا إلى عملية التعلم التي قامت بها اليابان . ففي البدء ، لم يكن لدى اليابان مزايا تقنية ولا مزايا مادية بالمقارنة بالدول الغربية الرئيسية . ولم يكن المرء ليتوقع أن تكون اليابان هي أكثر البلدان نجاحا في التمكن من التكنولوجيا الغربية والممارسة الصناعية الغربية . فقد كانت هي الأقل اتصالا بأوروبا ، ولم تكن معروفة بمهارتها التجارية . وكانت الفروق اللغوية والجغرافية والثقافية بينها وبين أوروبا كبيرة وواضحة . وكانت المناطق الأخرى التي تتوافر لديها درجة أكبر من الألفة والاتصال بأوروبا هي المرشحة الأكثر رجحانا ، ومع ذلك أثبتت اليابان أنها الأكثر نجاحا بشروط بعيد . وقد يبدو قولنا هذا من قبيل التكرار ، لكن نجاح اليابان في القرن الماضي كان دليلا دامغا على توافر قدرة مرموقة على التعلم . » (1)

ففي اليابان التي تمثلت الكونفوشيوسية ، أصبح التعليم موضع فخار وغدا شرطا لتولى المناصب ، وللمنزلة الاجتماعية ، ولتقدم المجتمع وازدهاره . وقد سلمت اليابان بعزلتها وتعرضها للمخاطر ، ولذا استحدثت تقاليد الاستعارة من الخارج ، مستهدفة القدرة على البقاء واللاحاق بالأمم المتقدمة على حد سواء . وكانت جذور ذلك ترجع إلى قدرة اليابانيين على قبول حتمية التغيير كحقيقة دائمة ، وعلى التكيف من خلال الاستعارة والتقليد والابتكار . ولم تنظر اليابان إلى التغيير باعتباره خطراً على الوضع القائم بل باعتباره شرطا للنجاح . وارتبط الحصول على العلم ونشره بغرس عادات الكد والعمل الشاق والمثابرة والتعمق الدقيق في جوانبه الروتينية ؛ وتطلّب ذلك قبول سلطة المدرس ودور النموذج الذي يضربه للطلاب ، وكذلك سلطة المعلم الحرفي ودور النموذج الذي يقوم به بالنسبة للصبيان المتدربين . لقد اعتبر التعلم عملية مستمرة مدى الحياة ، حيث تترعرع عادات التعلم وتتراكم المعرفة لا في مرحلة التعليم الرسمي فقط ، وإنما حيث يتم الإبقاء على عادات التعلم والتعطش للمعرفة من أجل تحقيق النمو المستمر طوال الحياة . ونظراً لضرورة الاقتراض من تكنولوجيا الأمم المتقدمة

وكذلك من أنماطها التنظيمية ، لم تكن لدى اليابانيين عوائق باطنية فطرية تمنعهم من استيعاب تلك الأنماط واستغلالها لتحقيق أغراضهم .

وسرعة تقبل اليابانيين المرموقة لتكنولوجيا الغرب وفنونه الصناعية تلقى الضوء على ميول اليابانيين للتكيف والتواءم . وقد علق البروفيسور روهلن على ذلك بقوله : « يمكننا أيضا أن نعيّن بين المجتمعات المشغولة بالتعبير عن واقعها الخاص وعرضه على بقية العالم ، والمجتمعات المنجّهة إلى أن تستوعب بدقة وحرص ما يقع خارجها . وفي حالة اليابان ، كانت النزعة للتواءم مهيمنة خلال معظم القرن الماضي . ومهما كان التمييز مغرقا في التبسيط ، فإنه بالغ الأهمية ، لأن عملية إرسال المعلومات - إذا جاز هذا التعبير - تحتاج إلى تعلم أقل مما يحتاجه استقبالها . وفي حين أن بعض البلدان بلغ حدّ الكمال ، لأسباب سياسية أو دينية ، في فنون عرض فضائله على الآخرين ، فقد ركزت اليابان على الإصغاء والملاحظة التفصيلية . وقد سخر الغرب من صورة الرائر المتعجل الذي يدون ملاحظات عن كل شيء ويصور كل شيء ، وجعلها الصورة النمطية لرجل الأعمال الياباني في الخارج ، لكن هذا النوع من الزوار المحيرين كانوا هم بالذات الذين يطبقون عند عودتهم لديارهم المعلومات التي جمعوها بدقة ويسعون إلى الابتكار والتقدم . ولا شك في أنه كانت هناك زلّات في الميدان السياسي عندما كان قادة اليابان يعجزون عن إدراك الحقائق الدولية ، ومع ذلك فقد تميّزت اليابان بالسعي المنتظم لإدراك الحقائق الخارجية بغرض التكيف معها . » (٢)

وفي مجتمع نام دخل إلى مجال التطور متأخرا ويتلهف على اللحاق بالغرب ، يكون على الأهالي أن يشتركوا جميعاً في عملية التحديث ، وينبغي إيلاء أعلى أولوية لنظام التعليم الإلزامي الشامل لينتج نحو تحقيق التقدم التكنولوجي الذي يغرس لدى المواطنين القدرة على التعلم واستخدام المعرفة المستوردة . وفي المجتمعات التي تمثلت التفكير الكونفوشيوسي ، لا ينصب الاهتمام على إسهام التعليم والتعلم في تحقيق مصالح الأفراد وإنما على توسيع نطاق المنافع الاجتماعية وتحقيق أهداف المجتمع . وفي اليابان كانت هناك رابطة لا تنفصم بين نمو التعلم وتقدم اليابان نحو المساواة مع أمم الغرب .

إن المجتمع المعنى بالتعلم يحشد الموارد البشرية والمعرفة لتحقيق أهدافه وغاياته الملموسة . وهو ينطوي في حالة اليابان كما سلف القول على الاستعارة من الأمم المتقدمة ، مما كان داعيا بدوره إلى التقليد والمحاكاة . وقد قامت الاستعارة على أساس من الفحص الدقيق للأفاق الخارجية وجمع المعلومات المتاحة من كل المصادر للوصول إلى فهم واقعي لكيفية التغلب على أوجه الضعف اليابانية بالنسبة للعمل للمعرفة والأفكار الجديدة ، وينقل الأنماط التنظيمية الغربية إلى اليابان عن طريق إعادة التفسير الانتقائي للتراث الياباني .

إن المحاكاة الانتقائية التابعة من الحاجة للاستعارة ، تتعرض عادة للحط من شأنها في حين يتم الإفراط في إطراء مزايا الإبداع . إن فترة مكثفة ومنضبطة على النحو الملائم من المحاكاة تعد أمرا ضروريا لإقامة قاعدة من الخبرة والمعرفة ، يصبح من الممكن تحقيق

الإحازات المبدعة اللاحقة على أساس منها . (٣) وهكذا فإن المحاكاة نطوى على التمكن من التقنيات ، وتتيح تحقيق تراكم المعارف التي تؤدي إلى التحسن التدريجي ، فهي الحلقة الأولى في سلسلة تتوج بالإبداع . إن مكان الأصالة يجيء في نهاية عملية التدريب الذي يعرض إلى التمكن . (٤)

وقد أوضح توماس روهلن العلاقة بين التقاليد اليابانية الخاصة بالتدريب المنضبط والمتفاني لأقصى حد وبين كفاءتها في ميدان التعلم : « لقد ركز التدريب في الفنون والحرف التقليدية وكذلك في المهارات الأخرى على المحاكاة الصارمة ، وتكرار الشكل الأساسي لحدّ الصلابة ، وقبول سلطة المعلم بلا مناقشة باعتبار ذلك الخطوة الأولى الأساسية للتمكن . إن نواضع الطالب وإذعانه عنصران أساسيان في هذا النمط ، الذي قام منذ قرون طويلة في مجتمع لم يقبل التسلسل الهرمي الاجتماعي فحسب ، وإنما أضفى أيضا على السن والخبرة كلاً من الفضيلة والاحترام . وتكمن جذور كفاءة اليابان في أمور التعلم جزئياً في تقاليد التلمذة المهنية هذه وإطار القيم المرتبط بها . » (٥)

وفي أمة منشغلة بعملية تحديث متسارع وتعتمد على المصادر الخارجية للحصول على الدربة الفنية ، يصبح للمهارة والحنق في تطبيق التكنولوجيات النابعة أصلاً في البلدان عالية التصنيع أهمية أولى في مراحل التقدم السريع في التنمية . والقفز من التخلف التكنولوجي إلى الإبداع ينتمي لمملكة الخيال بأكثر مما ينتمي للواقع التاريخي . لقد أرسى الحرفيون المهرة والمهندسون نور المقننة العالية ، أساس الثورة العلمية في أوروبا الغربية . ومنذ نحو مائة عام كانت الولايات المتحدة تستورد التكنولوجيا الجديدة التي تستحدث في أوروبا ، وتقوم بتحسينها ، وتطور أساليب إنتاج ذات كفاءة على أساس التكنولوجيا المستعارة وتولد فوائض تجارية . وأسهمت التكنولوجيات التي تم تطويرها خلال عملية التعلم من النماذج الأجنبية هذه إسهاماً كبيراً في تقدم الولايات المتحدة وتصديرها ميدان الاكتشاف والاختراع الأصيل . فالتطور التكنولوجي لمن يدخلون ميدان التنمية متأخرين هو عملية تتم خطوة بخطوة تغذيها تحسينات تدريجية ، والمحاكاة لا تستبعد الإبداع ولكنها تسببه فحسب .

وقد توأمت تحديث اليابان في سبعينات القرن الماضي مع فترة كانت فيها بلدان الغرب المتقدمة تشهد زيادة كبيرة ونوعية في مهام الدولة وسلطاتها استجابة لقبول مسؤوليات جديدة وموسعة وكانت نمر بما سمي « الثورة التنظيمية » . وحسبما تقول اليانور وستني « كانت الثورة التنظيمية في القرن التاسع عشر مرتبطة ارتباطاً لا ينعصم بتنمية التكنولوجيات الباعثة على التمركز التي ظهرت في ثلاثينات وأربعينات القرن التاسع عشر : نظام البريد ، التلغراف ، السكك الحديدية .... وللمرة الأولى ، استطاعت المنظمات أن تجمع بين الحجم الكبير والمستويات المرتفعة للمركزية والتنميط ، والمستويات المرتفعة من التشتت المكاني . » (٦)

وبعد الالتزام بمساسة التحديث ، كان السؤال المهم الذي واجه الحكومة اليابانية هو كيفية

تعزيز هذه السياسة على نحو يحقق النتائج المرجوة . وكانت قيادة الميجي على إدراك كامل بأن إنشاء منظمات جديدة على النمط الأوروبي أمر ضروري لتطبيق السياسات الرامية إلى تحقيق التقدم السريع . وكان اختيار النماذج الأجنبية ، طوعا وتحفة ثلاثة أهداف رئيسية (٧) : ( أ ) زيادة القدرة العسكرية بغية تحقيق التكافؤ مع الدول الغربية ؛ ( ب ) إعادة النظر في المعاهدات غير المتكافئة التي كانت مصدرا للإذلال الوطني ؛ ( ج ) الطموح لتحويل اليابان لأمة حديثة ووضعها على قدم المساواة مع الدول الغربية ولاكتساب الاحترام والاعتراف بها دوليا باعتبارها مجتمعا متقدما ومتحضرا . وبعد أن فحص صانعو القرار اليابانيون بدقة النماذج المتاحة في ضوء أهدافهم وأولوياتهم ، اختاروا النماذج التي تلبى على أفضل وجه في تقديرهم مقتضيات تحديث اليابان . وتم تشكيل البحرية على غرار النموذج البريطاني ؛ والجيش على غرار النموذج الفرنسي أولا ثم الألماني ؛ والنظام التعليمي على غرار سلسلة من النماذج ( الفرنسية والأمريكية والألمانية ) ؛ وشبكة الاتصالات على غرار الشبكة البريطانية ؛ والشرطة على غرار النموذج الفرنسي ؛ والنظام المصرفي على غرار النظام الأمريكي ؛ والنظام القانوني على غرار النظام الفرنسي في البدء ثم على غرار النظام الألماني ... وبحلول نهاية عصر الميجي ، لم تكن هناك تنظيمات قائمة في المجتمعات الصناعية الغربية الرئيسية ليس لها نظير في اليابان . (٨)

وفي حين كانت مهارات « المتسوق الرشيد » والاختيار السليم للنماذج الأجنبية عاملين لهما وزنها ، فلم يكن من الواقعية في شيء الاعتقاد بأنه يمكن استيراد الأنماط التنظيمية جملة ، وأنه كان هناك تواؤم إلى وكامل بين النماذج الغربية والبيئة اليابانية . فمحاكاة النماذج الغربية تحتاج إلى تطويع حتى تتلاءم مع مختلف أنواع التربة والثقافة ، وتؤدي حتما إلى « ابتكارات متعمدة وغير متعمدة » مما يؤدي إلى الابتعاد عن النموذج الأصلي .

ومن المرجح أن تخضع فعالية التنظيمات الجديدة لعملية اختبار مستمرة عن طريق ما يتسنى لها من كفاءة في تحقيق السلع والخدمات في البلد المقلد ، وهي تتطلب إعادة تقييم وتقدير مستمرة لمخططها الأصلي ، إذ أن إدخال تحويرات على النماذج الأجنبية أمر ضروري لأن نقل الهياكل الاجتماعية يتم عبر انقسامات ثقافية . ونقع مسؤوليات جسيمة على من يشغلون المراتب العليا من أية منظمة جديدة في نشر روحها ومنطقها الوظيفي بين كل العاملين الذين يفترون إلى خبرة مباشرة بآلياتها . وما نود تأكيده هنا أنه من المستحيل عمليا بناء نسخة دقيقة من نموذج أجنبي في بلد مقلد ، وأن المحاكاة تنطوي على ابتكار من نوعية عالية وعبر فترة ممتدة من الزمن بحيث ينتفي التمايز بين التقليد والابتكار . (٩)

وقد لاحظت اليانور وستني مؤلفة التقليد والابتكار أنه : « حيثما يتعلق الأمر بأشكال المحاكاة التنظيمية بين المجتمعات ، يكون التمييز بين النقل والإبداع ، بين التقليد والابتكار ، مميّزا زائفا : فالتقليد الناتج للأنماط التنظيمية يقتضي ابتكارا . ولا بد لكل التنظيمات من أن تعتمد على البيئة المحيطة بها للحصول على الموارد ، ولا بد لها أن تستجيب للطلب الخارجي

على منتجاتها أو خدماتها . ونظرا لأن البيئة التي استند إليها النموذج التنظيمي في إطاره الأصلي تختلف حتما عن تلك التي يجرى غرسه فيها ، فإن المحاكاة مهما بلغ من اجتهاد القائمين بها ستؤدي إلى تعديلات في الأنماط الأصلية حتى تتواءم مع سياقها الجديد ، وإلى تغييرات في البيئة لجعلها إطارا أكثر مواتاة للتنظيم الجديد . وسيكون بعض هذه التغييرات متعمداً والبعض منها غير مقصود ، وسيكون لها جميعها نتائج غير متوقعة . وسيظل النموذج الأصلي لبعض التنظيمات ، يمثل المخطط الأساسي الذي يجرى تطويره ؛ بينما يفقد النموذج الأصلي للبعض الآخر تأثيره سريعا أمام تأثيرات أقوى في البيئة المباشرة . (١٠)

وينبغي أن تتكامل المهارات المكتسبة في المدارس وعادات التعلم التي تستقر أثناءها ، مع العملية الإنتاجية لتعزيز كفاءة الاقتصاد الوطني وقدرته على المنافسة . وتؤدي الإدارة اليابانية دورا حاسما في عملية التعلم داخل المنظمات المختلفة عن طريق تيسير تدفق المعلومات وتقسيمها أفقيا ورأسيا . ويعد تناوب شغل الوظائف ابتكارا أساسيا تأسل في اليابان في فترة ما بعد الحرب ، وكان أداة نافعة في تعزيز تعلم العاملين . وأدى إنشاء دوائر النوعية ، التي ترجع جذورها إلى إدراك أن الابتكار المستمر عملية تدريجية وتراكمية ، إلى إزالة الحواجز بين العاملين ذوي الياقات البيضاء وذوي الياقات الزرقاء ، وزاد من نطاق ونوعية التعاون بين العمال والإدارة . وهكذا تم الربط بين التعلم والمشاركة بطريقة تجعل أحدهما يدعم الآخر ، وأمكن حشد إمكانات التعلم عند أدنى المستويات في مختلف المنظمات .

ومن المؤكد أن أسلوب الإدارة في المنظمات اليابانية قبل الحرب كان أسلوبا استبداديا . وأدت التغييرات التي طرأت على المواقف والتفكير والبيئة في أعقاب الحرب العالمية الثانية إلى التخلي عن الأسلوب الاستبدادي ، وتشجيع المواهب الجديدة ، و « المبتكرات التنظيمية مثل دوائر النوعية والنظم التي أفضت إلى تطبيق فكرة أن كل مستخدم ، بغض النظر عن مكانته ، وكل إدارة لهما إسهامهما في أداء المنظمة . » (١١) وقد كتب روبرت ي . كول في مقاله المعنون « بعض الأسس الثقافية والاجتماعية للابتكار الياباني : أنشطة المجموعات الصغيرة في منظور مقارن » يقول : « إن تحطيم الحواجز القائمة بين ذوي الياقات البيضاء وذوي الياقات الزرقاء كان مهما بصفة خاصة ... فالإدارة بتفاديها لهذه التفرقة قللت لأدنى حد قيام طبقتين من المواطنين بكل ما ينطوي عليه ذلك من آثار سلبية بالنسبة للتعاون بين الإدارة والعمال ... وفي السياق نفسه ، يمكن القول بأن التركيز على التغييرات التدريجية الصغيرة والتي تتجمع معا لتشكل مساهمة كبيرة ، كان جزءا أساسيا من التراث الثقافي الياباني ، وهو يكمن وراء التركيز على حشد مشاركة كل المستخدمين في أنشطة المجموعات الصغيرة ... لقد نظر القادة اليابانيون إلى تحسين النوعية باعتباره عقبة حاسمة ينبغي التغلب عليها قبل أن تتمكن اليابان من النجاح في دعم تلك الصادرات التي بدت جوهرية لبقاء اليابان . وتوصل القادة إلى استنتاج مؤداه أنهم يستطيعون تحقيق أهدافهم المتعلقة بالنوعية عن طريق مشاركة المستخدمين جميعا » (١٢)

إن رأس المال البشرى هو أثمن الموارد وأندرهما في أى مجتمع . وتتبع المواقف تجاه التعلم وما يكتسبه من قيمة من السياق الثقافي ، لكن التراث الثقافي نفسه يمكن تغييره عن طريق سياسات عامة متعمدة ، وتخصيص الموارد لتنمية المواهب البشرية ، وتوفير إمكانات متماوية للحصول على الفرص وتحقيق الإنجاز . وكان السبب الأول في بلوغ اليابان مستوى التنمية الغربية هو النوعية العالية للتعليم والمواهب لدى شعبها واستغلالهما لتحقيق رفاهية المجتمع الواسع والمجتمعات المحلية . وقد تبين لليابانيين أن التعليم هو الطريق الوحيد للإنجاز ، وأن التحديث المستمر للمعرفة وتجديد القدرات أمر مطلوب لنجاحهم وكذلك لنمو المنظمات التى ينتمون إليها . ولما كانت اليابان قد دخلت مجال التنمية متأخرة عن غيرها فقد حشدت الجهد القومى من خلال عملية الاستعارة والتطويع ، فحققت أهدافها وتجاوزتها في بعض الميادين . والصورة المائدة في بعض الأوساط عن اليابان باعتبارها « مقلداً ماهراً » إما هي نتيجة لعدم فهم أن مرحلة التقليد كانت هي المدخل إلى الابتكار والإبداع .

ومما يستأهل دراسة جادة ، الحافز وراء التقليد ، ومبرر انتقاء النماذج ، والقدرة الابتكارية لتطويعها بما يتفق مع البيئة المحلية ، وثمار ذلك كله . وعندما تصطبغ جوانب ضعف البلدان الآخذة في التطوير بأوجه قوة الأمم المتقدمة ، تتولد رغبة قوية في الأولى للتغلب على هذا الاختلاف ، لا من خلال ممارسات التجميل أو استجابات الصفوة ، وإنما بحتد الطاقات الوطنية من خلال التعلم وبذل الجهود وتوجيهها نحو مشروعات يحركها الابتكار وقادرة على المنافسة . وعلى حد قول روبرت ي . كول فإنه : « عند الحديث عن الاستعارة والتقليد تتبادر إلى الذهن فوراً مواقف اليابانيين وسلوكهم على المستوى الوطنى . فلم يكن هناك أى مجال للتردد في الاعتراف بالتخلف في مجال الأداء الإقتصادى والتنظيمى الشامل ، ولكن بدلا من الاستسلام لهذا الوضع شاهدنا تصميمًا محمومًا على التغلب على العفيات ، واستعارة ما يلزم أياً كان ومن أى مكان . فقد سيطرت عقلية اللحاق بالآخرين ما دامت اليابان قد دخلت مجال التنمية متأخرة عن غيرها . ويرتبط بهذه العقلية إحساس بأن المؤسسات والقواعد القائمة هي مؤسسات وقواعد مؤقتة ، وأن التغيير والابتكار هما القاعدة . » (١٣)

## الفصل الثامن

### الإنجاز فى مجال التعليم

فى كتابه الذى نشر مؤخرا والمعنون « نهاية القرن الأمريكى » ، اعتبر ستيفن شلوستين أن التعليم العام فى اليابان هو عملية تعلم تعاونى بين الآباء والمدرسين والأبناء باعتبارهم مثلثا حيويا .<sup>(١)</sup> وسلط الضوء على إنجاز اليابان فى مجال التعليم بالاقتراب من مؤلف جون هول المعنون « اثنا عشر بابا إلى اليابان » الذى جاء فيه : « تملك اليابان نظاما من أكثر نظم التعليم الحكومية والخاصة تقدما فى العالم المعاصر . ويزيد معدل الالتحاق بالمدارس الابتدائية العامة على ٩٩ فى المائة ، ويزيد معدل معرفة القراءة والكتابة على ٩٨ فى المائة . إن التعليم فى اليابان كان لعشرات السنين ولا يزال ، مشروعا جادا ، وكان فى الواقع من أكثر ميادين الحياة اليابانية اتساما بالمنافسة . ويعد هذا جزئيا ميراثا للموقف من التعليم الذى روج له معلمو الكونفوشيوسية فى القرنين السابع عشر والثامن عشر ، لكنه أيضا نتاج لعالم الحياة اليومية الذى كان على اليابانيين أن ينافسوا فيه من أجل المكانة الاجتماعية والفرص الاقتصادية . وحتى فى سنوات ما قبل الحرب ، كان التعليم فى اليابان قادرا على القيام بما كان مطلوبا منه . فقد كان معدل معرفة القراءة والكتابة هو الأعلى فى آسيا وكان مماثلا لمعدلات أكثر البلدان تقدما ، وكان المواطنون يتحلون بالذكاء فى سلوكهم وبلغوا من التربية مستوى مرتفعا فى مجال السلوك الملتزم بالقانون والنظافة الشخصية ، وكان الفلاحون راغبين فى الانتفاع بنتائج التجريب العلمى ، وكان رجال الأعمال قادرين على تعديل سياساتهم وفق أحوال السوق العالمية ... تلك هى الإنجازات المرموقة للنظام التعليمى فى اليابان .<sup>(٢)</sup>

ونمثلة السمات الأساسية للتعليم العام اليابانى فى النزعة الجماعية ، وإضفاء الطابع الاجتماعى ، وبذل الجهد ، ورفع المستوى المتوسط ، وبلوغ كل الطلاب مستوى متجانسا عاليا ، وتحقيق الإنجاز فى الحياة اللاحقة استنادا للنجاح فى الامتحانات وغرس عادة التعلم . وهذا النظام ينقل المعرفة ويدعم المهارات ، وربما كان الأهم من ذلك أنه يعلم القيم الجوهرية الباقية ويشكل المواقف والرؤى وأهداف الإنجاز وأنماط السلوك .

إن المدارس تقوم بعمل رائع فى إكساب الطلاب طابعا اجتماعيا ، والتركيز على الجهد باعتباره عاملا حافزا للطلاب . وعلى حد تعبير ساران بوكوك ، وهو عالم اجتماع فى جامعة

روتجرز ، فإن : إضفاء طابع اجتماعي في البيت والمدرسة على حد سواء ، ساعد على بذل المرء لأقصى جهده وقيامه بالأشياء بصورة سليمة . ولم ينظر أحد للفروق في السلوك والإنجاز على أنها فروق في الموهبة وإنما هي فروق في بذل الجهد . والنموذج الكونفوشيوسي يؤكد أن هناك طريقة صحيحة للقيام بأى مهمة ، وأنه إذا تعلم الطالب الطريقة الصحيحة فإنه سيطبقها بحرية ، دون أى قيود خارجية . وقد لاحظت أنه في مرحلة ما قبل الدراسة ، ينفق قدر كبير من الوقت على تعليم الأطفال الطريقة الصحيحة للقيام بأشياء كثيرة . كيف يجلسون على الكراسي في وضع سليم ، كيف يمسكون عصي تناول الطعام بطريقة سليمة ، وكيف يمكن ترتيب الحقيبة التي تحمل على الظهر وما إلى ذلك . (٣)

ومثلما أوضحنا ، يركز الآباء والمدرسون على الجهد وليس على النكاه الفطري ، والنتيجة الحتمية لذلك هي أن « التوقعات لا تتخفف بالنسبة لأغلبية الطلاب في مرحلة مبكرة . (٤) ويتم تدعيم الإصرار والمثابرة والدراسة المنضبطة والاهتمام بالتفاصيل في مرحلة مبكرة من عملية التعلم ، مما يوفر أساسا راسخا يقوم عليه النجاح في سنوات النمو . » ولا يعنى هذا أن المدارس اليابانية تنتج نسبة متزايدة من الأشخاص الموهوبين . لقد كتب توماس روهلن يقول : « إن الأمر اللافت للنظر حقا هو نجاح الأمة في رفع المستوى العام للمعارف والمهارات ، والنجاح في تحقيق مستويات عالية للفئات الاجتماعية الاقتصادية الوسطى والدنيا من السكان . ومعنى هذا أن اليابان تحقق لسبعين أو ثمانين في المائة من شبابها ما يستطيع التعليم الأمريكي أن يحققه في مدارس الضواحي ومدارس الصفوة الخاصة لأعلى ٢٠ في المائة من الشباب الأمريكي . وقاعدة الموارد البشرية هذه هي المتاحة للشركات اليابانية ، ليس فقط في المختبرات وفي المناصب التنفيذية ، وإنما أيضا في ساحات المصانع . (٥)

وإن لاستقرار الأسرة والتزامها بالتعليم باعتباره الوسيلة الوحيدة للتقدم في مدارج الحياة أهمية قصوى في أداء الطلاب في مدارسهم . فوجود بيت آمن يؤهل الطفل على نحو أفضل كثيرا للتفاعل بصورة فعالة مع ضغوط نظام يتركز حول الامتحانات ، وفي توفير التركيز المطلوب للدراسة الجادة والمستمرة . ورغم أن المرأة تشكل ما يقرب من نصف القوة العاملة في اليابان ، فإن الأم تتحمل المسؤولية الأولى عن تعليم أطفالها ، وهي ظاهرة أصبحت معروفة في صورتها القصوى باسم « كيويكو ماما » - الأم المعلمة - والتي ترمز لدورها كمرب ومشجع وحافظ ، كل ذلك في نفس الوقت . (٦) وقد وجهت لنظام الامتحانات في اليابان انتقادات كثيرة في الداخل والخارج لأنه يسبب اجهادا وإرهاقا نفسيا حادا ، ولتشجيعه الحفظ عن ظهر قلب والتنمية الفكرية المفتقرة للتوازن . ومع ذلك ، فإن الامتحانات هي لب نظام يحافظ على المستويات المرتفعة في العلوم والرياضيات والمعرفة بالحقائق ، ويعلم عادات العمل الجاد والمثابرة والتمكن من التفاصيل . ويحدد النجاح في الامتحانات القبول في مؤسسات التعليم الأعلى وأفاق المستقبل الوظيفي . وقد كتب عيزرا فوجل يقول : « في اليابان ، يؤدي التسليم على نطاق واسع بأهمية التعليم الجامعي في تحديد النجاح اللاحق ،

إلى انصباب طموحات المستقبل العملى طوال العمر على امتحان القبول : ... لا أحد يدافع عن الحالات المتطرفة التى يكون الامتحان فيها جحيما ، ولو تم استيراد هذا النظام إلى أمريكا فإنه لن يتم بمثل هذه المبالغة . بيد أنه ينبغى ملاحظة أن لامتحانات القبول حججا قوية تؤيدها . ذلك أن سلطة المدرس فى الحكم على سجل الطالب لا وزن لها ما دامت الدرجات أو الشهادات غير مهمة للقبول فى الجامعة . ومن الواضح للطلاب بصورة لا يخطئها أحد منهم أن مستقبلهم يعتمد على الأداء كما يظهر فى امتحانات القبول ... وعلى الرغم من الشكاوى ، لم يعمل أحد على إضعاف نظام امتحانات القبول ، لأنه إلى الآن لم يخترع أحد نظاما للإبقاء على الحافز والعمل الجاد والتضامن بين الأسرة والمدرسة . (٧)

وقد علق على ذلك رونالد نور ، وهو عالم بريطانى بارز متخصص فى شؤون اليابان ، فى كتابه الصرامة المرنة بقوله : « يشك المرء فى أن قادة اليابان المحافظين ، وإن كانوا على استعداد لأن يهزوا رؤوسهم بالموافقة على كلام من يدينون هذا النظام ، راضون عنه فى سريرتهم . إن جحيم الامتحانات يفرز الأغنام من المعاز ، والإنسان الذى لا يستطيع تحمل التوتر النفسى لن يكون له نفع على أى حال . ويقدر ما يستطيع المجتمع إبقاء المراهقين فى تلك السنوات الحاسمة ملتصقين بكتبهم الدراسية من الساعة صباحا حتى الحادية عشرة ليلا ، وهو الأمر الذى لولاه لأخزوا يتعلمون كيف يبحثون عن متعتهم فحسب ، يستطيع أن يدرأ عن نفسه خطر مذهب المتعة الذى دمر ، كما يعرف الجميع ، الإمبراطورية الرومانية ، وأفقد بريطانيا ما كانت قد اكتسبته ، وهو مذهب أخذ حاليا فى الانتشار فى النظام فى الولايات المتحدة . وعلى الأقل فإن هذا هو ما يظن المرء أنهم يفكرون فيه . » (٨)

وحسبما قال توماس روهلن ، فإن « نظام التعليم اليابانى يتكون من مسار واحد حتى الصف التاسع ... ويمثل القبول بالمدرسة الثانوية مرحلة مختلفة إلى حد كبير . فحينذاك يعقب التعليم الإلزامى الذى تتمثل سماته فى المساواة والشمول للجميع نظام التعليم الثانوى شبه الشامل الذى ينتم بعملية دقيقة من الفرز وتحديد المراتب ... وفى الجوهر ، نجد أن تجربة التعليم الإلزامى القائمة على المساواة والوحدة تتعارض مع التجربة العميقة بالمثل للفرز إلى مراتب واضحة فى المدارس الثانوية المرتبة فى تسلسل هرمى والتمييزية تماما . ومن الناحية النظرية ، فإن التصنيف على أساس الجدارة هو نظام اجتماعى يوفر فرصا متساوية للتعليم ، ويجعلها تنافسية بصورة صريحة ، ثم يستخدم ترتيب القدرة أو الجدارة الناجم عن تلك لترتيب الأفراد فى طبقات حسب عديد من درجات العمل فى المجتمع ... وربما تقترب اليابان من هذا الوضع النموذجى بأكثر من أى مجتمع آخر فى الوقت الحاضر . » (٩) وقد كتب روهلن تعليقا عميقا على الانتقال من الجمع والتوحيد ونزعة المساواة فى المدارس الابتدائية إلى التقسيم والتمييز بين الفئات فى المدارس الثانوية جاء فيه : « وهكذا ، فإن التعليم حتى الصف الثانى عشر يخلف ميراثا معقدا من التجارب الاجتماعية ، ميراثا يجمع بين النزوع إلى تضامن الجماعة والمساواة الأولية الكبيرة وبين التقسيم الحاد إلى مجموعات على أساس القدرات لمدة طولها

ثلاث سنوات في المدارس الثانوية . إن التضامن وألفة المجموعة في المدرسة الابتدائية مسألة أساسية ولها قوتها العاطفية . ونزعة المساواة هي الأسلوب المؤسسي في السنوات الأولى . وهي أسبق وأطول أجلا من العز اللحاق والتقسيم إلى فئات في المدارس الثانوية .<sup>(١٠)</sup>

إن التحفيز محدد للإنجاز في مجال التعليم . ومن المهم أن يكون هناك تفهم واضح لحافزين أساسيين للتلاميذ اليابانيين لكي يبلا بلاء حسنا في دراساتهم . التحدي الأول يواجه التلاميذ اليابانيين في سن الرابعة عشرة في امتحانات القبول التي يتقدم لها معظم الطلاب للالتحاق بالمدارس الثانوية النموذجية ، والتي يرتبها الجمهور في كل منطقة محلية حسب تميزها الأكاديمي . ويعتبر القبول بمدرسة ثانوية نموذجية ذات اعتبار أمرا جوهريا لمستقبل مهني ناجح ، باعتباره الخطوة الأولى للالتحاق بإحدى جامعات الصفوة ، ومنها إلى وظيفة عالية المنزلة في الخدمة المدنية ، أو في المهنة ، أو في إحدى الشركات الكبرى . والحافز المهم الثاني بالنسبة للكثيرين من الشباب اليابانيين بعد القبول في المدارس الثانوية هو امتحان القبول بالجامعة الذي يتقدمون له خلال ثلاث سنوات . والجامعات والكليات مرتبة أيضا في تسلسل هرمي حسب المكانة بنفس الطريقة التي ترتب بها المدارس الثانوية النموذجية . وتحتل جامعة طوكيو مكان الصدارة في قائمة مؤسسات الصفوة ، والتنافس على القبول بها تنافس شديد بصورة استثنائية .<sup>(١١)</sup>

وقد علق ريتشارد لين ، مؤلف كتاب الإنجاز التعليمي في اليابان على ذلك بقوله : « إن ترتيب الجامعات في تسلسل هرمي في اليابان له تأثير الحافز القوي بصورة غير مألوفة على الشباب لسببين رئيسيين : الأول ... أن ٣٠ في المائة تقريبا من الشباب الياباني يلتحق بالجامعات ، وهو ما يعادل متلي أو ثلاثة أمثال النسبة في بريطانيا وفي أوروبا . ومن ثم ، فإن تأثير الحافز على امتحانات القبول بالجامعة في رفع المستويات الأكاديمية للشباب يشمل نسبة أكبر كثيرا ممن ينتمون إلى نفس المجموعة العمرية . والسبب الثاني لقوة تأثير الحافز لهذه الامتحانات هو القيمة العالية الاستثنائية في اليابان للتخرج في جامعة مرتفعة المكانة . وتختار الشركات الكبرى وجهاز الخدمة المدنية المتدربين بها لمناصب الإدارة العليا من جامعات الصفوة على وجه الحصر تقريبا . وبمجرد أن يتم تعيين هؤلاء المتدربين يظلون عادة طوال حياتهم العملية في نفس المؤسسة . فالمهنيون اليابانيون لا ينتقلون من شركة لأخرى خلال حياتهم العملية كما يحدث في الغرب .<sup>(١٢)</sup>»

وقد وجد علماء النفس التربوي أن تزويد الناس بأهداف محددة مثل القبول في المؤسسات التعليمية ذات المكانة العالية أكثر فعالية في خلق حافز للعمل ولبذل الجهد من تحديد أهداف عامة . وإذا نظرنا للنظام التعليمي الياباني من هذه الزاوية ، نجد أنه يؤيد الاستنتاج القائل بأن امتحان القبول لمن يبلغون من العمر أربعة عشر عاما فأكثر في المدارس الثانوية النموذجية و امتحان القبول لمن يبلغون من العمر سبعة عشر عاما فأكثر للجامعات ، يوفران هذه الأهداف المحددة . ويعتبر النجاح في الامتحانات العامة التي تدخلها نسبة عالية من

الطلاب في نفس المجموعة العمرية ، هدفا فرعيا في رحلتهم لضمان وظيفة عالية النوعية طوال العمر

وتؤكد التجربة اليابانية أن المبدأ الأول للمستوى الأكاديمي المرتفع هو توفير حوافز قوية لتلاميذ المدارس للاضطلاع بالعمل الأكاديمي . ويبدو أن الامتحانات هي أقوى الحوافز ، لأن التلاميذ يعتبرون نتائجهم فيها محددات للنجاح في مستقبلهم المهني في مقبل الأيام . وفي حين يؤكد بعض خبراء التربية أنه لا ينبغي الإغلاء من شأن الدافع الخارجي ( العلامات ، والدرجات ، والامتحانات ) ، وأنه ينبغي تدعيم الحافز الداخلي ، أي ابتغاء التعلم لقيمته الخاصة وليس لمجرد إحراز الدرجات والنجاح في المسابقات والتقدير الاجتماعي ، فإن التجربة اليابانية تؤيد وجهة النظر القائلة بأن هناك علاقة تكامل بين الحافزين الخارجي والداخلي : إن التعود والانضباط الخاصين بالعمل الشاق المركز حول الامتحانات يتطوران عبر الزمن إلى حافز داخلي يشمل الوفاء ببعض المعايير الداخلية مثل الإنجاز والقدرة على المنافسة والكفاءة . (١٣)

ويستخلص رتشارد لين أربعة استنتاجات مهمة من الإنجاز التعليمي في اليابان تفيد الغرب . (١٤) وفي اعتقادنا أن الدروس المستخلصة منها لا ينبغي أن تقتصر على الغرب وأن يتم تطبيقها على نطاق واسع . الاستنتاج الأول هو أن المعايير التعليمية اليابانية العالية تحققت دون تخصيص موارد مالية للمدارس تزيد على مثلها في البلدان الغربية ، لأن زيادة ميزانية التعليم لن تؤدي بصورة آلية إلى ارتفاع المستويات الأكاديمية .

ثانيا ، إن التجربة اليابانية تلقى الضوء على فعالية الحوافز القوية لتلاميذ المدارس ؛ ويبدو أن أقوى حافز هو الأداء التنافسي في الامتحانات التي تحدد آفاق عملهم في المستقبل . والدرس الثالث هو أن مدة السنة الدراسية لها تأثير مهم على تحسين المستويات التعليمية . ذلك أن السنة الدراسية بالنسبة للتلاميذ اليابانيين تزيد بنحو الثلث على سنة قرنائهم في بريطانيا والولايات المتحدة وغالبية بلدان أوروبا ، والنتيجة هي أن الطلبة اليابانيين يحصلون في منتصف فترة المراهقة على ما يعادل نحو ثلاث سنوات إضافية من التعليم . والمبدأ الرابع المستخلص من التعليم الياباني هو أهمية نوعية المعلمين وتمكنهم المهني . ففي اليابان هناك ثلاثة حوافز قوية لكفاءة المدرس ، ألا وهي التحديد التفصيلي للمقرر الدراسي من قبل وزارة التعليم ، والتنافس بين المدارس الثانوية على النجاح في الامتحانات ، والعدد الكبير من المدارس الخاصة التي تخضع للانضباط الذي تفرضه السوق . (١٥)

والترتيب في اليابان مهنة تحظى بالاحترام والمنزلة الاجتماعية الرفيعة ويتوقع معظم المدرسين أن يمضوا حياتهم العملية كلها في المهنة التي اختاروها بأنفسهم . وهم يحصلون على أجر معقول ويشعرون بالأمن بدرجة تكفي للصمود للضغوط الخارجية . وضمان وظائفهم أمر مكفول عمليا بشرط ألا تتدخل ظروف خاصة . وهم يراعون ضميرهم في الاضطلاع بالإعداد الكافي للوفاء بمتطلبات منهج دراسي متشدد تضعه الحكومة المركزية

للأمة كلها . وهم واعون بالمسؤوليات الكبرى لمهنتهم التي تتجاوز الواجبات الأكاديمية ، فهم يضطلعون بمهمة غرس القيم والمبادئ الأخلاقية في نفوس تلاميذهم بتقان شديد وبحماسة أصحاب الرسالات .

وقد انصب حديثنا على التعليم الابتدائي والثانوي لأننا نعتبره محدد الأداء التعليمي في اليابان وتجاهه المؤكد في حصول مواطنيها على المعارف والمهارات والعادات الأساسية ، وفي دفعهم إلى أعلى مستويات الإنجاز والكفاءة في السنوات اللاحقة . ولا ينبغي اعتبار نظام التعليم العام في اليابان مرادفا لمحو الأمية الرامى لتوفير المهارات الأساسية في القراءة والكتابة والحساب . فالهدف الأساسى لنظام التعليم هو تنمية الموارد البشرية بغية إيجاد مواطنين ذوى نوعية عالية يضمون أعضاء أكفاء مهرة مسؤولين اجتماعيا ومستنيرين ، ولديهم الرغبة في التعلم وقبول التغيير في مرحلتى الشباب والنضج من أعمارهم . ويرى اليابانيون أن سنوات الدراسة هي فترة البذر في دورة التعلم التي سيستمر حصادها على امتداد فترة زمنية طويلة .

وكما نكرنا من قبل ، فإن الإنجاز الكبير للتعليم العام في اليابان « لا يتمثل في خلق صفوة لامعة وإنما في توليده لمثل هذا المستوى المتوسط المرتفع من المقدره . » (١٦) فهذا المستوى المتوسط المرتفع من التعليم هو الذى يوفر رأس المال البشرى للمنظمات اليابانية ويتيح لها بلوغ مستويات عالية من الكفاءة والإنتاجية من خلال عادات العمل المنضبط والمهارات العالية لعمالها . وفى حين أن النظام التعليمى اليابانى لا يعمل على تطوير الملكات النقدية والتفكير التأملى وممارسة الحكم المستقل على المعلومات التي تكون محل خلاف ، فإن عملية إضفاء الطابع الاجتماعى التي يمر بها الشباب اليابانى تعلمه عادات العمل بتكاه ، والمثابرة في أداء المهام الروتينية ، والالتفات للتفاصيل ، والمستويات العالية في العلوم والرياضيات التي توفر أساسا متينا « لمحو الأمية التكنولوجية » . وينبغي لنا أن نستمر في تكدير أنفسنا بأن النتيجة الإيجابية للمستوى المرتفع من التعليم المتوسط تتمثل في فعالية تنفيذ السياسات العامة . « فالأخبار في اليابان مثلا ، تكتسب مستوى تعليميا أعلى بالنسبة للمستمعين . وعندما تكون هناك حاجة عامة للتغيير في السلوك الفردى ، مثلا في مجال الحفاظ على الطاقة ، فإن الرسالة التي توجهها أجهزة الاتصال تلتقطها نسبة كبيرة من السكان بصورة أسرع ، ويبدو لى أن نسبة الامتثال للاقتراحات المعقولة أعلى في اليابان منها في البلدان الأخرى . » (١٧) ويوضح الأداء الاقتصادى اليابانى أن عدد الفائزين بجائزة نوبل ليس هو الذى يحدد نجاح البلد في التنافس في المباراة الدولية وإنما تحده « نوعية السلوك العادى اليومى للسكان » ، التي يحددها بدورها المستوى المتوسط للإنجاز في التعليم . وفى حين يسلم توماس روهلن بأنه يصعب قياس وتقييم القوارق الدولية في السلوك العادى ، فإنه يقول : « ومع ذلك ، فإن مدى جودة أداء السكان للمهام الأساسية للوجود الاجتماعى عندما تتضاعف يوما بعد يوم ، وسنة بعد سنة ، هي الأساس الراسخ والركيزة الدينامية للمؤسسات الرئيسية التي تشكل بدورها مكانة الأمة بين كافة الأمم . وبعبارة أخرى ، أن صعود الحضارات وانهارها يعتمد اعتمادا كبيرا

على أمور مفترضة مثل إضفاء الطابع الاجتماعي ، والمهارات ، والأخلاقيات العامة . وفي خضم تقدمنا الحديث ، فحن معرضون لأن ننتقص من أهمية هذه القضايا الأساسية في تحليل التطورات الوطنية طويلة الأجل . واليابان مثال على ذلك ... فإن إرجاع الفضل للبيروقراطيين والمديرين في نجاح اليابان - وهو نجاح أصبح حديث العصر - يغفل نقطة حاسمة ، إذ لم يكن هؤلاء الرجال يستطيعون أن ينجزوا ما تم إنجازهم إلا بعمل الملايين من اليابانيين معا . (١٨) ولا تتمثل الأولوية بالنسبة لكل الأمم ، خاصة البلدان النامية ، في تحقيق الامتياز من قبل القلة ، وإنما في تحقيق الامتياز العام للكثرة من خلال توليفة من المساواة في الفرص التعليمية ، وأن تكون الأسبقية دائما للجدارة .

## الفصل التاسع

### دولة التنمية

من الحماس الذى أثارته فيها النزعة القومية ، وبسبب تلهفها على الإفلات من **سبب** مصير الصين وانعدام حيلتها أمام الدول الأجنبية ، وتسليما من اليابان بحالة التخلف الذى يكتنف اقتصادها بالنسبة للغرب ، أولت القيادة فى عصر الميجى وفى العهود اللاحقة الأولوية للتنمية الاقتصادية ، واعتبرت التنمية الاقتصادية أساساً لا غنى عنه لتحقيق الأهداف الوطنية المتعلقة بالمساواة والمشاركة فى الحياة الدولية ، ولبناء قوة عسكرية ، ولضمان صحة ورفاهية كافة السكان ، وللمسيطرة المركزية ذات الكفاءة على البلاد ، وللحفاظ على الهوية الثقافية والتقاليد . « إن النمو الاقتصادى فى بلد نام ، لا يتوافر له غير القليل من الدعائم الاقتصادية ، ينبع من الرغبة فى احتلال منزلة رفيعة ، عن طريق المشاركة فى حضارة صناعية ، فهذه المشاركة هى وحدها التى تمكن الأمة أو الفرد من أن يجبر الآخرين على أن يعاملوه معاملة الند . والعجز عن هذه المشاركة يجعل الأمة بلا حول ولا قوة من الناحية العسكرية فى مواجهة جيرانها ، ويجعلها عاجزة من الناحية الإدارية عن السيطرة على مواطنيها ، وغير مهيأة من الناحية الثقافية للتحدث باللغة العالمية . » (١)

وباعتبار اليابان دولة دخلت مجال التحديث متأخرة وتتعرض للحاق بالغرب ، ونظراً لأن اليابان لم تحصل على الاستقلال الجمركى حتى عام ١٩١١ ، فقد عجزت عن استخدام الرسوم الجمركية لحماية صناعتها واعتمدت على التدابير المرتبطة بالسوق لتحقيق انطلاقة اقتصادية مبكرة . وتحتاج الدولة التى تسعى إلى التنمية ، وتشرع فى حملة للتصنيع ، إلى استراتيجية تتطلب صياغة سياسات صناعية . (٢) والهدف من هذه السياسات هو إقامة صناعات استراتيجية لتحقيق الاعتماد على النفس فى القدرة العسكرية وفى صناعات التصدير الاستراتيجية ، حتى يمكن دفع ثمن الواردات من المواد الخام والسلع الأخرى فى اقتصاد تندر فيه الموارد .

وقد كتب هيربرت نورمان فى مؤلفه « أصول الدولة اليابانية الحديثة » يقول : « إن الاهتمام الخاص الذى وجه منذ البدء لأهمية التحديث الاستراتيجية ، قد ينبع بدوره من الحاجة السياسية لإقامة سور دفاعى حول اليابان لدرء خطر الهجوم الذى كان مسلطاً عليها منذ بداية القرن التاسع عشر ، وللتحوط فى الوقت نفسه من الاضطرابات الداخلية التى ربما تتور نتيجة

للأعباء المفرطة الملقاة على كاهل السكان الذين كانوا يدفعون ثمن هذا التحديث . وكانت العقول المتوقدة بالذكاء مشغولة بقضايا مثل خلق التجارة والصناعة ، لا لذاتهما بل لإقامة تلك الصناعات التي يمكن أن تُسمى استراتيجية . وعلى ذلك ، فمنذ البداية تمت محاربة الصناعة العسكرية وصناعات التصدير ، ولم يمض وقت طويل حتى أصبحت هذه الصناعات في مستوى أكثر البلدان تقدماً .<sup>(٣)</sup>

والسؤال الجوهرى هو : ما إذا كانت التنمية الاقتصادية في اليابان قد جاءت نتيجة للمبادرات التي اتخذتها الحكومة والسياسات التي اعتمدها في مجال السياسة الصناعية أم أنها نجمت عن توليفة من العوامل ومجموعة من القوى لم تكن الدولة هي عامل التحويل الوحيد بينها . وقد وصف البروفيسور تشالمرز جونسون في دراسته الذكية ، وزارة التجارة والصناعة والمعجزة اليابانية ، الدول التي قامت بالتصنيع متأخرة واضطلعت حكوماتها « بوظائف إنمائية » بأنها « دول الخطة الرشيدة » ، واليابان هي أول نموذج لهذه الدول . فوفقاً لما يقوله تشالمرز جونسون : « تعطى الحكومة في دولة الخطة الرشيدة أسبقية أولى للسياسة الصناعية ، أى للاهتمام بهيكل الصناعة المحلية ، وبتشجيع الهيكل الذى يعزز قدرة الأمة على المنافسة الدولية . وإن وجود سياسة صناعية في حد ذاته ينطوى على وجود نهج استراتيجى للاقتصاد متجه نحو هدف محدد .<sup>(٤)</sup>

وفى تتبعه لتطور دور الدولة الإنمائية منذ ١٨٦٨ ، يركز تشالمرز جونسون على الارتباطات الوثيقة التي قامت بين الحكومة والزاياتسو\* ، ويبدو أنه من الرأى القائل بأن نشاط الدولة كان هو العنصر الأساسى فى التنمية الاقتصادية لليابان . ولتحديد دور الدولة فى النمو الاقتصادى ، يتعين علينا أن نميز بين مرحلة التحديث التي بدأت فى ١٨٦٨ واستمرت حتى أواخر الثلاثينات من القرن الحالى والمرحلة اللاحقة التي أصبح فيها الاقتصاد اقتصاد حرب بعد نشوب الأعمال العسكرية بين الصين واليابان فى ١٩٣٧ . وقد بالغ المؤرخون والمحللون الاقتصاديون فى إبراز دور الدولة باعتبارها العامل الرئيسى فى تحقيق التقدم فى الفترة من ١٨٦٨ حتى أواخر ثلاثينات القرن الحالى ، وتظهر هذه المبالغة عند النظر إلى نصيب الصناعات الاستراتيجية فى الناتج القومى الإجمالى وفى العمالة . وقد خلص ويليام لوكوود إلى أنه : « فى الداخل ، لم تسهم فى الوقت نفسه تلك الصناعات التي كانت الحكومة مهتمة بها أشد الاهتمام والتي كان للزاياتسو فيها مكان الصدارة ، وهى الصناعات الاستراتيجية ، سوى بجزء ضئيل من النمو فى الدخل الوطنى اليابانى قبل ١٩٣٥ ... وعلى سبيل الإيضاح ، فإن مجموعة صناعات التعدين . والصناعات المعدنية وصناعات الآلات

\* تعنى حرفياً باللغة اليابانية « العصابة المالية » ويقصد بها المؤسسات المصرفية والصناعية الصحية التى تسيطر على كل منها فى العادة إحدى العائلات . وأهم هذه المجموعات هى متسوى ومتسويشى وسوميتومو ويسودا . وكانت لها ارتباطات وثيقة بالأحزاب السياسية . وبعد الحرب العالمية الثانية حارل الحلفاء كسر نفوذها ولكنهم لم يحققوا نجاحاً كبيراً . ومازال لهذه المجموعات دور أساسى فى الاقتصاد . (المعرب ) .

بأسرها لم توفر أكثر من ٨ في المائة من الناتج الوطنى لليابان فى ١٩٣٠ ، وكانت نسبتها أقل من ذلك فيما يتعلق بتوفير فرص العمل ... وكان مما له دلالة داخل هذا النظام أنه حتى فترة متأخرة هى عام ١٩٣٠ كان شخص واحد من كل ثلاثة من كاسبى الرزق يعمل لحسابه الخاص ، أى أنه كان صاحب مشروع يتحمل إزاءه بعض المخاطر والمسؤوليات . وحتى فى الصناعة التحويلية ، كانت المصانع التى يقل عدد عمالها عن ١٠٠ عامل ، والتى كان معظمها مملوكا لأفراد ، تمثل على الأقل نصف الناتج الإجمالى وتلقى العمالة الإجمالية ، وقد تحقق معظم الاستثمارات مرتفعة الإنتاجية والتى تستخدم التقنيات الحديثة فى هذه القطاعات المتوسطة والصغيرة من الاقتصاد . (٥)

ولما كان البروفسور تشالمرز جونسون قد ركز إهتمامه الأساسى على السياسة الصناعية والتغيرات فى الهيكل الصناعى ، فقد نزع إلى إعطاء دور رئيسى للزايئاتسو فى تحديث اليابان . وقد علق على ذلك بقوله : « لقد كان للزايئاتسو ( وهى إمبراطوريات صناعية مملوكة ملكية خاصة ) الريادة فى نشر التكنولوجيا الحديثة فى اليابان ، وحققت وفورات الحجم الكبير فى الصناعات والأعمال المصرفية التى كانت على قدم المساواة مع مثيلتها فى بقية العالم الصناعى . (٦) ويقدم ويليام لوكوود رؤية أخرى تكشف عن التأثير التراكمى للتحسينات التدريجية فى بدء قوة الدفع للتنمية والإبقاء عليها فيقول : « طوال عملية النمو هذه بأسرها ، ينبغي أن ينصب الإهتمام على ما يبدو اليوم تحسينات متواضعة جدا : الريكشا\* والدراجة ؛ والمخازن التى تدخلها القوارض ؛ والصرف الصحى الأولى ؛ والبذور المحسنة والمزيد من الأسمدة ؛ ومصباح الكيروسين ثم المصباح الكهربائى ؛ والمغزل الآلى البسيط ؛ والمحرك البترولى فى قوارب صيد الأسماك ؛ والفصل بين الحسابات الشخصية وحسابات الأعمال ؛ ومبدأ المسؤولية المحدودة . ربما وفرت الابتكارات الكبيرة والمثيرة مثل السكك الحديدية والمصارف الكبيرة والشركات القابضة السقالة اللازمة ، لكن الهيكل نفسه تم بناؤه طوية فوق طوية ، بآلاف من التجارب والالتزامات الصناعية ، وكان من المحتم أن تكون هذه عملية بطيئة ، مثلما ستكون عبر آسيا كلها . (٧)

وحيث إن دراستنا تعتمد على استخدام علوم مختلفة وتبنى وجهة نظر شاملة بشأن التحديث اليابانى ، فإن نوعية القيادة فى عصر الميجى ومساهمة الدولة فى استهلال عملية النمو المعتدل الذى يعتمد على نفسه ، هما مسألتان لهما أهمية كبرى . فقد أسهمت الدولة إسهاما كبيرا فى الفترة الأولية للانطلاق الاقتصادى بخلق بيئة وبنية أساسية تساعدان التنمية الاقتصادية . وقد شهد النصف الثانى من ثلاثينات القرن الحالى التنظيم الدقيق للاقتصاد ، وقيام الدولة باستثمارات وعمليات تدخل مباشرة لممارسة السيطرة على المشروعات الاقتصادية لدعم المجهود الحربى . وفى الوقت نفسه ، لا نستطيع قبول التقييم القائل بأن التنمية رتبته سلفا

\* عربة صغيرة بعجلتين تسمى شخصا واحدا ويجرها رجل ( المعرب ) .

ووجهتها فكراً قيادة الدولة مطلقة السلطة والمحيطة بكل شيء التي انتزعت الطاعة والامتثال من سكان سلبيين .

وكانت الخطوات الرئيسية التي اتخذتها الدولة في السنوات الحاسمة من التصنيع المبكر تهدف إلى توفير إطار أساسي ، ومنظمات اجتماعية جديدة ، ومناخ نفسي موات للتقدم الاقتصادي . وترك قادة الإحياء الذين كانوا يمثلون هذا الالتزام تجاه التقدم الوطني عن طريق حشد المواهب وتطبيق التكنولوجيا ، بصمة متميزة على أنماط النمو الاقتصادي . وكان وجود حكومة قوية تملك القدرة على الصمود للتهديدات الخارجية ، والحفاظ على السلام في الداخل ، وحماية الوحدة القومية ، عوناً كبيراً في إقامة النظام السياسي والاستقرار والقدرة على التنبؤ ، وهي أمور جوهرية للاضطلاع بمشروعات طويلة الأجل تنطوي على قبول المخاطر . وقد وفرت الحكومة القيادة الأولية في إنشاء مشروعات صناعية جديدة بعد ١٨٦٨ ، لكنها انسحبت من دور الملكية والتنظيم المباشر للمشروعات بعد ١٨٨٢ عندما تم بيع معظم الوحدات للمشتريين بأسعار منخفضة . وطبقت الحكومة نظاماً للتعليم العام وترتيبات مؤسسية لنشر المعرفة التقنية على نطاق متزايد الاتساع . وتبنت الحكومة سياسات سليمة في ميادين زيادة النقود والتوسع في الائتمان وفرض الضرائب بطريقة مواتية لتحقيق تراكم رأس المال وإعادة استثمار الأرباح من قبل المشروعات الكبيرة . وسنت الحكومة إصلاحات قانونية وألغت القيود التي كانت مفروضة على حرية الانتقال واختيار المهنة وملكية الأصول . وفي حين أجرت الحكومة تغييرات واسعة النطاق ، احتفظت بالسيطرة المؤسسية والانضباط الاجتماعي لتكفل التعبير البناء والإيجابي عن الطاقات والمبادرات التي نتجت عن الإصلاحات وانتشار التعليم والمهارات التقنية ، في اتجاهات تتفق مع الأهداف القومية وبطريقة تتسق معها . ويؤكد س . اشتون ، تلك القوى التلقائية للنمو في المجتمع التي انبعثت من الرجال والنساء العاديين ، ووجدت تعبيراً عنها في التشكيلات الطوعية وكذلك في الدولة . (٨)

وينبغي النظر إلى دور اليابان كدولة إنمائية في سياق الوضع الذي وجدت فيه نفسها في عصر الإحياء الذي قام به الميجي والتقاليد المركنتالية\* الموروثة من عهد توكوجاوا . فقد انخرطت بصورة معمومة في تنمية صناعة حديثة بأقصى سرعة ، خاصة الصناعات التي تعزز قوتها العسكرية . ولم يكن قادة الميجي يؤمنون بإنجازات اليد الخفية ، في تحقيق أهدافهم الطموحة ، ولم يعتمدوا في المحل الأول على السوق في تخصيص الموارد وتحديد الأولويات ؛ ولم يكونوا ملتزمين عقائدياً بملكية الدولة للمشروعات الصناعية ؛ وكانوا مقتنعين بضرورة التعاون بين البيروقراطيين ورجال الأعمال ؛ وكانوا تقنيين من الناحية الاقتصادية والتكنولوجية ولكنهم محافظون من الناحية الاجتماعية ؛ وكان لديهم التزام عميق

\* السياسة التي أعقبت التنظيم الإقطاعي في أوروبا الغربية واستمرت سائدة حتى قيام الثورة الصناعية ، فكرتها الأساسية أن مصلحة الدولة تتحقق بزيادة المصادرات والحصول مقابلها على المعادن الثمينة والمواد الخام . وكان دور الدولة حراً في آسيا في هذه السياسة . ( المعرب ) .

بنشر التعليم وتشجيعه ؛ وكانوا قد تأثروا كثيرا بأفكار المدرسة التاريخية الألمانية والنموذج الألماني في السياسة الصناعية . وكانت السمات الأساسية للنموذج الصناعي الألماني تتمثل في قيادة الدولة لتنمية الإمكانيات والقدرات الإنتاجية للأمة ، وتحقيق التعاون بين الدولة وكبار رجال الأعمال ، ودعم العمل التعاوني والتنظيم الذاتي ، في جميع مجالات النشاط .<sup>(٩)</sup>

ونحن نتفق مع التقييم القائل بأن دراسة عملية النمو الاقتصادي بأسرها في اليابان الحديثة تفضي للافتناع بأن قوة الدفع الحقيقية تقع إلى حد كبير خارج مجال الطموح السياسي الوطني ونشاط الدولة . وعلى الأكثر فإن هذا الأمر الأخير عجل فقط بعملية التصنيع التي كانت كامنة في موقف جميع القوى الفاعلة .<sup>(١٠)</sup> وفي الوقت نفسه ، اكتسبت السياسة الصناعية دورا مختلفا كفيها وأصبحت أداة رئيسية في يد الدولة الإنمائية في اليابان في فترة ما بعد الحرب .

لقد قامت المعجزة الاقتصادية في اليابان ، التي تجلت في النمو عالى السرعة من منتصف الخمسينات حتى الستينات ، على تغييرات رئيسية في الهيكل الصناعي استجابة لمفهوم دينامي عن الميزة النسبية . ومن غير المرجح أن يكون الاعتماد على قوة السوق وحدها هو الذى أحدث التحولات المرغوبة في الصناعات الجديدة والأنشطة الاقتصادية . وكانت السياسة الصناعية ، التي استخدمت أساليب للتدخل تتفق مع السوق ، مفيدة في نقل الطاقة والموارد بعيدا عن الصناعات الآخذة في الانهيار وتوجيهها نحو الصناعات الثقيلة والكيميائية . ومثلما لاحظ تشالمرز جونسون فقد : « تضمنت أدوات التنفيذ التي استخدمت خلال النمو عالى السرعة ... في الجانب المتعلق بالحماية ، رسوما جمركية تمييزية ، وضرائب سلعية تفاضلية على المنتجات الوطنية ، وقيودا على الواردات تستند إلى توزيعات العملة الأجنبية ، وضوابط على العملة الأجنبية . وعلى الجانب الإنمائى ، ( أو ما يسميه اليابانيون جانب « الحضانة والرعاية » ) ، تضمنت الإمداد بأموال منخفضة الفائدة قدمت للصناعات المستهدفة من خلال المنظمات المالية الحكومية ، وأوجه الدعم ، وتسهيلات خاصة لسداد الديون ، واستبعاد معدات حاسمة محددة من رسوم الاستيراد ، والترخيص بالتكنولوجيا المستوردة ، وتوفير الساحات الصناعية ومرافق النقل لدوائر الأعمال الخاصة من خلال الاستثمارات العامة ، والإشراف الإدارى من قبل وزارة التجارة والصناعة الدولية .<sup>(١١)</sup>

وربما يببالغ البروفسور تشالمرز جونسون في دور وزارة التجارة والصناعة الدولية باعتبارها وكالة رائدة في خلق المعجزة الاقتصادية اليابانية في فترة ما بعد الحرب . غير أن إسهامها في تصميم وتنفيذ السياسة الصناعية باعتبارها الأداة الأساسية للدولة الإنمائية ، بالتعاون مع القطاع الخاص ، كان إنجازا كبيرا ، ويظهر ذلك فيما تحقق عن طريقها من نتائج . وقد قدم أوكاوا وروسوفسكى تقييما إحصائيا للإنجاز الذى تحقق في تغيير الهيكل الصناعي جاء فيه : في النصف الأول من الخمسينات ، كان نحو ٣٠ فى المائة من الصادرات لا يزال يتكون من الألياف والمنسوجات ، وكانت ٢٠ فى المائة أخرى تصنف باعتبارها منوعات . وكان ١٤ فى المائة فقط يندرج في بند الآلات . وبحلول النصف الأول من

الستينات ، بعد التعاطم الكبير المفاجيء في الاستثمار ، حدثت تغييرات كبيرة في التركيب النوعي للصادرات . فانخفضت الألياف والمنسوجات إلى ٨ في المائة والمنوعات إلى ١٤ في المائة ، واحتلت الآلات المكان الأول بنسبة ٣٩ في المائة ، تليها المعادن والمنتجات المعدنية ( ٢٦ في المائة ) . (١٢) وكانت صادرات الآلات ( بما في ذلك السيارات والسفن ) في ١٩٧٩ تمثل نسبة عالية تصل إلى ٦٠ في المائة من القيمة الإجمالية للصادرات ، وهو رقم لم يصل إليه أي بلد صناعي آخر ، وسجلت حصة المنسوجات من الصادرات انخفاضا حادا من ٣٠,٢ في المائة في ١٩٦٠ إلى ٤,٨ في المائة في ١٩٧٩ .

ومما هو جدير ببذل الجهد ، بحث السمات الأساسية للنموذج الياباني لنظام النمو المرتفع ، بالصورة التي تطور بها في الفترة من ١٩٥٥ حتى بداية السبعينات . وقد ألقى تشالمرز جونسون الضوء على أربعة عناصر للنموذج فقال : « إن العنصر الأول للنموذج هو وجود بيروقراطية صغيرة الحجم قليلة التكاليف ولكنها تضم الصفوة وتتشكل من أفضل المواهب الإدارية المتاحة في النظام . » وتكلف البيروقراطية أساسا بمسؤوليات عن ( أ ) انتقاء الصناعات التي تحظى بالأولوية الأولى والتي تحقق أعلى نمو ؛ ( ب ) اختيار أفضل الوسائل للتنمية المتسارعة للصناعات الأساسية ؛ ( ج ) الإشراف على المناقصة في القطاعات الاستراتيجية المحددة بغية ضمان سلامتها وفعاليتها الاقتصادية . - والعنصر الثاني هو وجود نظام سياسي يوفر للبيروقراطية مجالا كافيا لتقوم بالمهام الموكولة إليها بطريقة فعالة . والعنصر الثالث هو : تحسين أساليب تدخل الدولة في الاقتصاد التي تتفق ومقتضيات السوق . وينبغي للدولة في تنفيذها لسياستها ، أن تحرص على الإبقاء على المناقصة بأقصى درجة تتفق مع أولوياتها . والعنصر الرابع والأخير في النموذج هو التنظيم الرائد مثل وزارة الصناعة والتجارة الدولية . (١٣)

إن الصورة التي تسقطها في الخارج تعبيرات ازدرائية مثل « اليابان المتحدة » و « القيادة الاقتصادية العليا » الواقعة في وزارة التجارة والصناعة الدولية ، والتي تجثم على القمم القيادية في الاقتصاد والتي توجه عملية التحول ، هي تشويه للواقع وأفراط في التبسيط عند شرح دور السياسة الصناعية في الأداء غير العادي للاقتصاد الياباني في فترة ما بعد الحرب . وحسبما جاء في تقرير وزارة التجارة الأمريكية في ١٩٧٢ المعنون « اليابان : العلاقة بين الحكومة ودوائر الأعمال » فإن : « اليابان المتحدة » ليست نظاما موحدا متناغما تقوم الحكومة فيه بالقيادة وتتبعها دوائر الأعمال بصورة عمياء ... إن ما يجعل التفاعل بين الحكومة ودوائر الأعمال في اليابان مختلفا عما يجري في البلدان الأخرى هو مدى هذا التفاعل ونطاقه ، وهناك فرق نوعي ، هو أن لليابانيين أسلوبا خاصا بهم في ذلك ، مستمدا من تاريخ اليابان وثقافتها مع تركيزها على نهج توافق الآراء ، وهو تقليد للقيادة الحكومية في التنمية الصناعية ، والرغبة المشتركة بصفة عامة في الارتقاء بمصالح الأمة اليابانية ... إن التفاعل بين الحكومة ودوائر الأعمال شائع في الاقتصاد الياباني لكنه لا يشمل بأسره . ويركز قادة اليابان المتحدة ، اهتمامهم أساسا على القطاعات المحققة للنمو في الاقتصاد الياباني . (١٤)

وكانت العوامل المسؤولة عن نجاح السياسة الصناعية في اليابان هي : وجود توافق مسبق في الرأي الوطني على أهمية النمو الاقتصادي وعلى توزيع منافعه وتكاليفه ؛ وصياغته وتنفيذه من خلال تشاور وتعاون وثيق ومستمر بين الحكومة والقطاع الخاص ؛ وقوة البيروقراطية المركزية ومكانتها وفرص حصولها على الأدوات اللازمة لتنفيذ سياستها ؛ واستخدام التوجيه الإداري - وهو غير ملازم قانونا - لبيان مسارات العمل المفضلة للمؤسسات وضمان التعاون الطوعي والكبير من جانبها ؛ وعدالة الحكومة وعدم تحيزها في التعامل ؛ مع كل مؤسسة من مؤسسات صناعة ما على أساس من المساواة بقدر الإمكان ؛ ؛ والالتزام بالتدابير التي تتفق مع مقتضيات السوق مع اعتبار أن القدرة على المنافسة الدولية هي الأساس فيها وعدم الاستعداد للتخلي بدرجة كبيرة عن انضباط السوق . وقد حقق الاقتصاد الياباني بين ١٩٤٥ و ١٩٧٠ معدل نمو سنوي يبلغ نحو ١٠ في المائة ، وبعد ذلك حقا إنجازا اقتصاديا لم يحققه أحد بالمقاييس الاقتصادية الدولية .

وقد ضخم المراقبون الأجانب عادة من نور وزارة التجارة والصناعة الدولية في التنمية الاقتصادية لليابان فيما بعد الحرب . فقد كتب توماس ك . ماكجرو يقول : « لقد تم تصوير وزارة التجارة والصناعة الدولية باعتبارها منظمة اقتصادية توجه تنمية اليابان ، تماما مثلما يوجه العلماء في مركز رقابة بعثات الفضاء في هيوستون رحلات رواد الفضاء الأمريكيين . والواقع أن وزارة التجارة والصناعة الدولية لم تحز مطلقا مثل هذه السلطات غير المحدودة ؛ وهي تملك منها حاليا قدرا أقل مما كان لها في الخمسينات والستينات ، عندما كانت تمارس سيطرة حارمة على الواردات والصادرات . واليوم ، يتعين على الوزارة أن تعمل أساسا من خلال الإقناع ... وأن تتشاور بلا نهاية مع الأطراف الغوية في القطاعين العام والخاص على حد سواء . وعليها أن تداهن وتشرح وتحت . ونادرا ما تستطيع أن تمارس القسر ، على الأقل بصورة مباشرة . » (١٥)

وحتى إذا كان يعزى للوزارة فضل كبير في أنها حققت نموا سريعا للاقتصاد الياباني ، ينبغي اتخاذ موقف أكثر توازنا وشمولا بشأن هذه المسألة . ويناقش البروفسور يوتاكا كوساي في كتابه المعنون عصر النمو مرتفع السرعة ، خمس فرضيات عن النمو السريع . أولاها أن النمو السريع كان نتيجة حقن ، الاقتصاد الياباني في طور التحديث بالابتكارات التكنولوجية الجديدة ، والثانية ، أن المعدل المرتفع لنمو الاقتصاد الياباني تحقق من خلال آلية السوق . والثالثة ، أن السمات والعادات وأنماط السلوك الخاصة بالمجتمع الياباني ، أسهمت إسهاما إيجابيا في عملية النمو . والرابعة ، أن الاقتصاد الياباني جمع بين الواردات من المواد الخام والمستوى المرتفع للاستهلاك المحلي وبين التوسع في الصادرات و ، الثورة التكنولوجية في صناعات التجهيز ، . والخامسة ، أن الاقتصاد الياباني استفاد باعتباره وأذا جاء متأخرا ، من السلام العالمي ، والتجارة الحرة ، ونقل التكنولوجيا . (١٦)

وكان الهدف المسيطر في اليابان الذي يدعمه توافق في الرأي ، هو إيجاد أساس قوى للاقتصاد يحقق له القدرة على الاستمرار بقواه الذاتية بعد استكمال مرحلة من الإصلاح

والانتعاش ، وتفادت استراتيجية النمو عن قصد اللجوء للاقتراض من الخارج بمبالغ كبيرة ، ونأت بوعى عن سياسة الاستثمار الأجنبي من قبل الشركات متعددة الجنسية ، ورفضت نموذج التنمية الصناعية من خلال الملكية العامة للمشروعات . ومما يستحق البحث أن نتعرف على السبب فى أن اليابان قررت فى الخمسينات أن تحول تركيزها من الصناعات كثيفة الاستخدام للعمل والانتقال بطريقة مخططة إلى الصناعات الثقيلة والصناعة كثيفة الاستخدام للمعرفة . وكان المخططون الاقتصاديون فى اليابان على وعى كامل بإمكانات التغيير الدينامى فى الميزة النسبية للصناعات ، وصاغوا سياسة صناعية تهدف لتقوية القدرة على المنافسة الدولية للصناعات اليابانية التى تتوافر لها إمكانية الرواج الكبير فى الأسواق العالمية . وقد شرح عضو فى الصفوة البيروقراطية اليابانية أسباب هذا التحول بقوله : « هل كان ينبغي لليابان أن تعلق مستقبلها على نظرية الميزة النسبية لتلك الصناعات المتسمة بكثافة استخدام الأيدي العاملة ؟ ربما كان هذا اختياراً مناسباً لبلد به عدد قليل من السكان يبلغ ٥ أو ١٠ ملايين نسمة . لكن اليابان تضم عدداً كبيراً من السكان . ولو كان الاقتصاد اليابانى قد تبنى المذهب البسيط عن التجارة الحرة وتخصص فى هذا النوع من الصناعات ، لظل عاجزاً بصورة دائمة تقريباً عن التخلص من النمط الآسيوى للركود والفقر ، وليقى أضعف حلقة فى العالم الحر ، ولأصبح بذلك منطقة مشاكل فى الشرق الأقصى . لقد قررت وزارة التجارة والصناعة الدولية أن تقيم فى اليابان صناعات تتطلب استخداماً كثيفاً لرأس المال والتكنولوجيا ، صناعات ليست ملائمة لليابان من زاوية التكلفة المقارنة للإنتاج ، وهى صناعات مثل الصلب وتكرير النفط والبتروكيماويات والسيارات والطائرات والآلات الصناعية من كل الأنواع ، ثم الأليكترونيات بما فى ذلك الحاسبات الأليكترونية . ومن وجهة نظر قصيرة الأجل وساكنة ، فإن تشجيع مثل هذه الصناعات يبدو متعارضاً مع المرشد الاقتصادى . ولكن من وجهة نظر طويلة الأجل ، فإن هذه الصناعات هى على وجه التحديد التى ترتفع فيها مرونة العرض إزاء الدخل ( أى أنه مع ارتفاع دخول المستهلكين فى اليابان والولايات المتحدة ، فإنهم يشترون بالتناسب مزيداً من السلع مثل سيارة ثانية ، وجهاز تليفزيون ثالث ، بالمقارنة بمزيد من الطعام والملابس إذ أن التقدم التكنولوجى سريع ، وإنتاجية العمل تزيد بسرعة . وكان من الواضح أنه بدون هذه الصناعات سيصبح من الصعب توفير فرص العمل لسكان يبلغ عددهم مائة مليون نسمة ورفع مستوى معيشتهم ليمائل نظيره فى أوروبا وأمريكا بالصناعات الخفيفة وحدها ؛ وسواء كان ذلك صواباً أم خطأ ، كان على اليابان أن تقيم هذه الصناعات الثقيلة والكيميائية . » (١٧) خلاصة القول ، كانت معايير إقامة هيكل جديد وراق تهدف لدعم الصناعات ذات المرونة العالية للدخل ، والتى يرجح أن تشهد نمواً فى الطلب ، بينما تتوافر لها إمكانية تحقيق إنتاجية عالية وتقدم تقنى فى جانب العرض .

وينبغى أن يستقر فى أذهاننا أن تدابير الحضانة والرعاية التى اتخذتها وزارة التجارة والصناعة الدولية لحماية الصناعات لم تكن سمة دائمة فى مجال الصناعة ولم تسفر عن إقامة علاقة وثيقة بين الحكومة والصناعة . ففى لقاء صحفى مع سايبورو أوكينا فى ١٩٧٣ ، أعرب

ف . أ . هايك عن معارضته لتدابير حماية الصناعات على أساس أنها بمجرد الأخذ بها فمن المرجح أن تصبح دائمة . وأضاف أنه كان سيغير تفكيره لو كانت اليابان قد ألغت تدابير الحماية بعد بضع سنوات من الحضانة والرعاية واعتمدت بعد ذلك على المنافسة . وكانت هذه ستصبح المرة الأولى التي يتم فيها ذلك . (١٨) وقد ثبت أنه ليس هناك أساس للهواجس والمحاوف من أن حماية الصناعات الوليدة ستكون لها آثار سلبية على مرونة الاقتصاد الوطني وتؤدي لتشوهات أساسية في تخصيص الموارد . فقد كانت تدابير الحماية محدودة الأجل وتم إلغاؤها على مراحل .

وقد ذكر البروفسور ميوهاي شينوهارا ، مؤلف كتاب « النمو الصناعي والتجارة والأتمتة الدينامية في الاقتصاد الياباني » أنه في حالة البلدان النامية ، على خلاف ما حدث في اليابان ، لم يتم ربط التصنيع عن طريق إحلال الواردات بتشجيع الصادرات ، ولم تكن منتجات الصناعات التي تزاحم الواردات قادرة على المنافسة دوليا . ثم يقول شينوهارا : « بيد أن ما حدث في اليابان هو أن إحلال الواردات من خلال تطبيق التكنولوجيا الأجنبية أدى بصورة طبيعية إلى قيام صلة ' بتشجيع الصادرات ' وبذا تم تقادى حدوث عجز مستمر في ميزان المدفوعات . ورغم أن بعضا من البلدان التي أخذت بالتصنيع حديثا بدأ يظهر نجاحا في ' إحلال الواردات المؤدى إلى تشجيع الصادرات ' ، فإنه ينبغي الإشارة إلى أن إحلال الواردات لم يرتبط بتشجيع الصادرات بصورة مباشرة في كثير من أقل البلدان نموا ، وظلت تلك مشكلة مهمة لفترة طويلة » . (١٩)

وحتى لو كان دور الحكومة اليابانية كبيرا في توفير الأموال والمعرفة بالأسواق العالمية والاتجاهات المستقبلية ، وكان له أثره في عملية بناء توافق الرأي التي أفضت إلى التغييرات الهيكلية في الاقتصاد الياباني ، فينبغي لنا التسليم بأنه كان هناك تفاعل كبير بين الحكومة ودوائر الأعمال ، وأن مرونة المؤسسات الصناعية وديناميتها كانت عاملا حاسما في النمو السريع للاقتصاد الياباني خلال فترة ما بعد الحرب . وقد كتب جورج اندز وكوزو يامامورا يقولان إنه « على الرغم من أن الموقف الذي تعبر عنه الجملة التي تتكرر كثيرا وهي ' إن اليابان بلد فقير ، محروم من الموارد الطبيعية ' ربما يكون قد بولغ فيه في عالم تمثل فيه اليابان قوة اقتصادية كبرى ، فإن له فضلا كبيرا في أنه رسخ في العقل الياباني الحاجة للمرونة والقدرة على التكيف . وهما سمتان تسهمان كثيرا كما نعتقد ، في تفسير طبيعة السياسة الصناعية اليابانية الموافقة للسوق » (٢٠) ، وما ينبغي لنا تفسيره هو سمات وخصائص القدرة اليابانية على تنظيم المشروعات والتي كانت مغتقدة في اقتصادات قيادية غربية أخرى .

وهنا ، فإن التفسير الذي قدمه شومبيتر للتنمية الاقتصادية في ظل الرأسمالية ملء بالدلالات . فشومبيتر لا يبدى اهتماما كبيرا بالتغيير التدريجي أو بالفرص التي توفرها التحركات الدورية قصيرة الأجل ، ويرى أن منظم المشروعات الناجح يجب أن يغتنم الفرص التي توفرها التكنولوجيا الجديدة وأن يقبل المخاطر العالية المتضمنة في خلق منتجات جديدة وكذلك توليد الطلب الضروري عليها . ومثلما أوضحنا ، فإن هذه المنتجات الجديدة تتطلب

تغييرات جذرية فى الإنتاج والإدارة والتنظيم . وقد كتب ميشيل شميجلو وهنريك شميجلو مؤخراً يقولان : « ان شومبيتر ، مثل ماركس ، يعترف بأن للابتكار جانبه التدميرى ، لكن هذا التدمير هو فى رأيه عمل خلاق لأنه عن طريقه تتم بصفة عامة استعادة توازن جديد أرقى بعد اختفاء الهياكل القديمة ، وعندما تغدو منافع الابتكار الجديد متاحة لكل الطبقات . ويتمثل أهم إسهام لشومبيتر ، وربما هو الأكثر ارتباطاً بالحالة اليابانية ، فى القول بأن القيام بالاستثمار يزيد كثيراً على مجرد التصحيح الروتيني للتغييرات التدريجية فى معدل الربح أو فى سعر الفائدة كما يقول الكتاب الكلاسيكيون . وقد تميز نمط الاستثمار فى الاقتصاد اليابانى فى العقود الأربعة الأخيرة بسمة من السمات التى قال بها شومبيتر : لقد حرص منظمو المشروعات اليابانيون بصورة منتظمة على إتمام عملية التدمير الخلاق ، عن طريق الاستغلال التجارى للمنتجات والعمليات الجديدة ، والتى تم اختراع معظمها فى أماكن أخرى . وقد اتبعوا على الدوام الدرس الذى شرحه شومبيتر والقاتل بأن الإنجاز الرأسمالى لا يتمثل عادة فى توفير المزيد من الجوارب الحريرية للملكات وإنما فى جعلها فى متناول عاملات المصانع فى مقابل مقدار متناقص باطراد من الجهد . » (٢١) وقد يبدو من قبيل المفارقات أن نظام بناء توافق الرأى الذى يبطئ من عملية اتخاذ القرارات قد ارتضى مخاطر كبيرة بصورة غير مألوقة فى شق طريق جديد للنمو الصناعى . وربما يكون التخطيط والحساب الدقيق ، وإنفاق وقت أكبر فى بناء توافق الرأى واستغلال المعارف والمواهب المتوافرة داخل التنظيم ، قد أعد المؤسسات اليابانية لتحمل مخاطر أكبر مما تتحملة ، فى ظل ثقافات اتخاذ القرار التى تحبذ أن تشترك فى اتخاذ القرار دوائر أصغر وأن يتحمل الأفراد مسؤوليات أكبر ، وفى المحل الأول أن تتخذ القرارات بصورة أسرع . » (٢٢)

وكان دور وزارة التجارة والصناعة الدولية هو إرشاد المؤسسات الصناعية ومساعدتها فى استحداث منتجات وعمليات جديدة بتقليل المخاطر وأوجه عدم الاستقرار للصيقة بمرحلة التغيير السريع التى ارتبطت بتحول الاقتصاد اليابانى . وفى الوقت نفسه ، كانت سياساتها الصناعية منقحة مع السوق وكان معيارها الأساسى هو القدرة على المنافسة الدولية . وكان توقع التصحيحات التى تتطلبها السوق والمبادرة بها هو المبدأ الأساسى ، وتم الاعتراف بالسوق باعتبارها عامل انضباط لا يمكن الاستغناء عنه . وينبغى النظر إلى نجاح السياسة الصناعية فى سياق تقاليد القيادة الحكومية للتنمية الصناعية والتفاعل التعاونى بين الحكومة ودوائر الأعمال . ولا شك فى أن عدم تدخل الدولة بوسائل الإكراه يرجع إلى التاريخ والثقافة اليابانيين اللذين يركزان كثيراً على توافق الرأى والتفاهم . ومن البديهي أن التنمية الاقتصادية السريعة لأمة تقوم بالتنمية متأخرة تتطلب تغذية مرتدة إيجابية بين ثقافتها واقتصادها ونظامها السياسى .

وقد علق على ذلك دانييل اوكيموتو فى مقال له نشر مؤخراً بقوله : « إن الأمر الذى ينبغى الانتباه له هو مدى رسوخ السلطة فى اليابان فى هيكل من العلاقات المتداخلة ' التى لا مهرب منها ' . لقد قامت كل المظاهر الخارجية للسلطة التى يذكرها البعض كدليل على أن الدولة

اليابانية هي دولة تحكمية ، مثل السياسة الصناعية ، على أساس من التشاور والتعاون الموسع مع مجموعات القطاع الخاص الأكثر تأثراً بالإجراءات الحكومية . وتحقيق الأهداف الجماعية ، وهو الوظيفة الأولى لأي نظام سياسى ، هو مشروع مشترك حقا فى اليابان ، يشمل كلا من القطاعين العام والخاص ... وفى حين أن اليابان لا يمكن تسميتها بدولة حكمية أو حتى مجتمع خاضع للدولة ، فلن يكون بعيداً عن الدقة أن نصفها بأنها دولة التكافل ، أو دولة الاعتماد المتبادل ، أو الدولة المجتمعية . (٢٣)

وفى التحليل الأخير ، فإن الدولة الإنمائية فى اليابان تقوم بمهام بانى توافق الرأى ، والحافز ، والمنحدى ، والعنصر المساعد ، والمروج ، ومرسل الإشارات ، والحكم : إن دورها التوجيهى أكبر كثيراً من الأموال التى تنفق عملياً على تشجيع الصناعة . وهى تخلق بيئة مواتية لمشروعات المنافسة فى السوق المحلية ، ولزيادة الوعى بأهمية الجودة فى النجاح فى المنافسة الدولية ، ولاحتفاظ المؤسسات الوطنية بالمزايا التنافسية الوطنية وتوسيعها عن طريق التحسين المستمر لقدراتها وتكنولوجيتها . وهى تنشر الوعى بين أقسام متزايدة من السكان بأن نجاح أى بلد فى مباراة المنافسة بين الأمم يعتمد على مستوى الإنتاجية العالى والآخذ فى الارتفاع بسرعة ، وأن الإنتاجية فى المدى الطويل هى وحدها التى تحدد مستوى معيشة السكان . وتحدد الدولة من الأنشطة التى تسعى وراء الربح والهادفة لتأمين الحصول على تنازلات ومنافع من التمتع بامتياز الاتصال بالدوائر الحكومية ، بينما تشجع الأنشطة التى تسعى وراء الربح والتى تقتضى تخفيض التكاليف وزيادة الإنتاجية من خلال المنافسة . وتعبئ الدولة الموارد البشرية عن طريق التركيز بصورة رئيسية على التعليم الابتدائى والثانوى وليس الجامعى ، وعلى زيادة توافر المواهب الهندسية ، وتهيئة البنية الأساسية لاقتصاد أخذ فى التوسع والابتكار ، وتلعب دور الحاضن والمساند فى دعم العلم والتكنولوجيا . إن الدولة الإنمائية القائمة بتحديد الأهداف وتحديد وتيرة التقدم ، تخلق المناخ والمؤسسات وتحشد المواهب البشرية والتنظيمية اللازمة لتحقيق اندفاع لا يقاوم نحو اللحاق بالآخرين فى حالة من يقومون بالتنمية متأخرين ، وتخلق مجتمعا للطبقة الوسطى مزدهرا وعريض القاعدة ، مع توزيع عادل وقائم على المساواة للدخل والثروة والفرص المتاحة لكل مواطنيها .

## الفصل العاشر

### نظام المشروعات فى اليابان

المفاهيم الأساسية لنظام المشروعات الذى تطور فى اليابان منذ الحرب العالمية  
**تدور** الثانية حول ثلاثة أسئلة :

( أ ) ما هى الشركة ولمن تنتمى ؟

( ب ) كيف يتم تقاسم مسؤولية اتخاذ القرارات وثمار العمل ؟

( ج ) كيف تبرم المؤسسات الصفقات إحداهما مع الأخرى ؟ (١)

وسنحاول معالجة هذه الأسئلة فى إطار مفاهيم أساسية ثلاثة هى مشاركة العاملين  
وسلطتهم ، المساهمة المبعثرة فى رأس المال ، والأسواق المنظمة .

يمكن تقسيم المشاركين فى أنشطة أى شركة إلى ثلاث مجموعات رئيسية ؛ المجموعة  
الأولى هى حملة الأسهم والمؤسسات المالية التى تزود المشروع بالأموال اللازمة لتمويل  
عملياته . ويقع المديرين الذين يقدمون مواهبهم وخبرتهم فى المجموعة الثانية . وتمثل  
المجموعة الثالثة فى العمال الذين يقدمون العمل والمعرفة والطاقة . وتعنى سلطة العاملين  
أن كلاً من العمال والمديرين الذين تقاتوا فى خدمة الشركة لأمد طويل ، أو مستخدميها  
الرئيسيين ، لديهم اعتقاد قوى بأن الشركة هى « شركتهم » وأنها تنتمى إليهم . وقد علق على  
ذلك البروفيسور اينامى ، مؤلف كتاب « النزعة الأهلية فيما وراء الرأسمالية : نظام المشروع  
المتركز حول شعب اليابان » بقوله : « إن سلطة العاملين هى سلطة الممارسة الفعلية . وفى  
حين أن كتب القانون فى اليابان لا تزال تقرر أن حملة الأسهم هم ملاك الشركة ، فإن الممارسة  
الفعلية مثلما تتبدى فى الانتظام الذى تعمل به الشركات اليابانية بطرق تضع مصالح العاملين  
فوق مصالح حملة الأسهم ، مسألة أخرى مختلفة كلية . وليس من غير المألوف مثلاً ، أن  
تقلل إحدى الشركات من أرباحها بغية حماية الوظائف أو لكى يوحد العمال والإدارة صفوفهما  
لمقاومة عطاء مقدم للاستيلاء على الشركة من جهة أخرى ... وإنى لأعتبر هذا النوع من  
السلوك مثلاً لما أسمىه النزعة « الأهلية » لأنه يعتبر موردي العمل البدنى والفكرى أى الناس  
بعبارة أخرى ، هم الأساس وليس موردي رأس المال . » (٢)

إن « الاقتراع الصامت » الذى يتم بين العاملين الرئيسيين لاختيار الإدارة العليا فى غالبية

المؤسسات مظهر محدد وملاموس لممارسة سلطة العاملين . ومثلما أوضح البروفيسور اينامى ، فإن : بحق المرء فى أن يختار صانع القرار أو أن يتم اختياره لهذه المسئولية ، ، مخول للعاملين الدائمين الذين يربطهم التزام طويل الأجل بالشركة . ، وفى حين أنه ربما لا يتم أبداً أى اقتراح فعلى ، فكما يقول أحد كبار المديرين ، إن ' الرأى العام داخل الدار ' يقرر من سيكون الرئيس ... وفى ظل سلطة العاملين ، فإن مرؤوسى المرء هم الذين لهم الأسبقية فى تقييمه فى الأجل الطويل . ومن المؤكد أن التصرفات الأنانية وقصيرة النظر تدمر ثقة مرؤوسى المرء وتبديد حماسهم ؛ وبهذا المعنى ، فإن نوعاً من الاقتراح الصامت يتم بين المرؤوسين . (٣)

أما أنماط التملك المبعثر (٤) فتعنى أن العائدات النقدية واتخاذ القرارات والاطلاع على المعلومات ليست مركزة فى أيدى صفوة أو قلة ذات امتيازات . والتوزيع فى مجال الأجور وغيرها من المكافآت الاقتصادية يتسم بالمساواة بصورة معقولة ؛ واتخاذ القرارات لا مركزى ؛ وتدقق المعلومات أفقياً ورأسياً لا يعترضه شىء . ويولد الحد من الاختلاف فى الدخل إحساساً بالعدل لدى العاملين ويستتفر تعاوناً حماسياً فى نمو الشركة . ويعنى نشر المعلومات ؛ أن نفس المعلومات التى توجد لدى أعلى طبقة من التنظيم يمكن أيضاً أن نجدها عند أدنى مستوى ، والعكس صحيح أيضاً ، وذلك يؤدى إلى لا مركزية اتخاذ القرارات وتعزيز الكفاءة الاقتصادية للشركة . ولا مركزية اتخاذ القرارات مفيدة بقدر ما تتخذ القرارات من الناحية العملية مجموعة العمال المنخرطة فى الإنتاج الفعلى و ؛ بهذا تملك المعلومات الحيوية لعملية اتخاذ القرارات . ؛

إن ' أنماط المشاركة ' ؛ تخلق درجة عالية من تبعثر الموارد والعوائد والسلطة ، وتجسد فى الواقع العملى مبادئ توافق الرأى والمشاركة والتعاون والعدالة القائمة على المساواة . أما ؛ أنماط المشاركة المركزة ؛ فتؤدى إلى إنشاء صفوة وإلى تفاقم أوجه عدم المساواة فى توزيع ؛ الأشياء المرغوب فيها ؛ داخل المنظمة ، وينتج عنها اغتراب الغالبية العظمى من العمال . وحماسة الصفوة لا يمكن أن تعوض سلبية المجموعة الأساسية من العاملين . ويقف وراء الإحساس بالمشاركة الذى يولد مستوى مرتفعاً من الطاقة والحماسة لدى العاملين ، والتزاماً حقيقياً بالإبقاء على شركتهم وتنميتها ، منطلق وظيفى لا يمكن النيل منه . والرسالة التى ينقلها مفهوم المشاركة المبعثرة هى أن علينا ؛ أن نتذكر هدفنا . وهو أن نكسب الأموال من أجل مساهمينا وأن نزيد قيمة استثماراتهم . ونحن نعتبر البشر أهم رصيد لدينا . فلنساعدهم على النمو ، ولننهض بالعمل من الداخل . ولننتذكر أن الناس يتجاوبون مع التقدير . ولنتقاسم العائدات ، ولنوفر الاستقرار للدخل وللعمالة . لنحقق اللامركزية ، ولنوفر الاستقلال الذاتى ... (٥)

ونادراً ما تقوم ممارسات التعامل فيما بين المؤسسات اليابانية على مفاهيم السوق الحرة الكلاسيكية ، وكانت الفكرة المقبولة على نطاق واسع فى فترة ما بعد الحرب هى فكرة السوق المنظمة والتى تطبق فيها مبادئ واضحة ، ولم تكن الصفقات الفردية هى التى تحدد العلاقة

بين البائعين والمشتريين . فقد كانت العلاقات المستقرة طويلة الأجل والمتعددة الأبعاد بين البائعين والمشتريين هي السمة المميزة لهذه السوق . وقد تكرر رونالد دور في كتابه المعنون *لنأخذ اليابان بجديّة* ، أن التعاقد على أساس من العلاقات ، بجانب تعزيزه لتقاسم المخاطر ، وتوفير المزايا طويلة الأجل ، والإحساس بالواجب ، وحسن النية ، يسهم مساهمة إيجابية في كفاءة الإنتاج وتحسين الأداء الاقتصادي لليابان بالمقارنة بالأهم الأخرى .

وكتب يقول وهو يؤكد الصلة بين الكفاءة والتعاقد على أساس من العلاقات : « وفيما يتعلق بالتعاقد على أساس العلاقات بين المشروعات ، هناك ثلاثة أشياء ينبغي أن نقال : أولاً ، إن الأمان النسبي لهذه العلاقات يشجع الاستثمار في المؤسسات القائمة بالتوريد . ومن ذلك مثلا أن انتشار الروبوت ( الإنسان الآلي ) كان سريعا بصفة خاصة في المؤسسات الهندسية المتعاقدة من الباطن في اليابان . ثانيا ، إن علاقات الثقة والاعتماد المتبادل تيسر التدفق الأسرع للمعلومات ... ثالثا ، إن ثمة نتيجة ثانوية للنظام هي التركيز العام على الجودة ، إذ أن ما يبقى على علاقات الجميع معا هو الإحساس بالالتزام ... وجودة المنتجات هي أوضح مؤشر على الجهود المبذولة . والمورد الذي يتقاسم باستمرار عن الوفاء بمتطلبات الجودة يتعرض لخطر فقد حتى التعاقدات القائمة على أساس العلاقات . » (٦)

وقد أكد البروفسور ريوشى ايواتا في مقاله المعنون « المشروع الياباني باعتباره كيانا موحدًا من العاملين : أصوله التاريخية وعملية التنمية » ، أن « فصل الملكية عن السيطرة » في أعقاب حلّ الزايباتسو وتطبيق الإصلاحات الاقتصادية في اليابان في فترة ما بعد الحرب ، غير الهيكل الطبقي للمجتمع الياباني بإلغاء المسافة بين المديرين والعمال ، وحول الشركة اليابانية إلى ما يسمى ' كيانا موحدًا من العاملين ' . وهذا في رأي المدافعين عنه مصدر الحيوية في الشركات اليابانية . » (٧)

واستناداً لبحث موسع ومثابر ، ألقى تادانورى نيشياما الضوء على انهيار سلطة الملاك الرأسماليين وظهور سيطرة المديرين في فترة ما بعد الحرب في المجتمع الياباني وهو أمر ينظر إليه باعتباره المصدر الرئيسي لقدرة الإدارة اليابانية على المنافسة . ويعلق على ذلك بقوله : « وحيث إن المديرين ليسوا بديلا لحملة الأسهم الرأسماليين ، فليس هناك فاصل بين المديرين والعمال العاديين . فالمديرون يشاركون العمال في الوحدة والتجانس . ونزعة التعاون لدى النقابات اليابانية ، عند مقارنتها بتشدّد نظيراتها في الدول الأخرى ، ووجود رقابة الجودة الشاملة ، ونظام شغل الوظيفة طوال العمر ، والتي تعتبر كلها سمات أساسية « للإدارة اليابانية » ، ترتبط بهذه السمة الهيكلية المميزة للشركات اليابانية ، كما ترتبط هذه السمة أيضا ارتباطا وثيقا بالنمو السريع للاقتصاد الياباني المعاصر . » (٨)

وحسبما يقول ريوشى ايواتا ، فإن كوجي ماتسوموتو حلّ العلاقة بين « الملكية والسيطرة » وأعرب عن الرأي القائل بأنه « في اليابان ، وتحت مظلة الرأسمالية ، تطور نوع جديد من النظم الاقتصادية ، وأن الحيوية والكفاءة والسمات الأخرى للاقتصاد الياباني ، وهي سمات

تميزه عن اقتصاد البلدان الأخرى ، هي نتيجة لهذا النظام أو مشتقة منه . « ويستطرد ايوانا فيقول إنه : « حتى لو كانت إحدى الشركات اليابانية هي شركة مساهمة من الناحية القانونية ومكونة من ملاك أسهم رأس المال حسبما يقول ماتسوموتو ، فإن هذا أصبح مجرد مسألة شكلية . فالواقع أنها ' كيان موحد ' من العاملين . والشركة مستقلة عن سيطرة ملاك أسهم رأسمالها ، والمستخدمون - بحكم شغلهم لوظائفهم طوال العمر - هم الذين يتحملون مخاطر أنشطة المشروع ويتقاسمون ثماره . والتقاء المصالح بين المشروع والعاملين يشجع على المشاركة الطوعية في الإدارة . » (١)

وقد وصف ماتسوموتو النظام الجديد الذي قام ليحل محل الرأسمالية في اليابان ما بعد الحرب بأنه « نزعة المشاركة » ، وفيما يلي سماتها الرئيسية :

١ - « تجريد نظام الشركات المساهمة من محتواه . « فقد حلت حقائق غير قانونية محل الأحكام القانونية المتعلقة بحملة الأسهم ؛

٢ - « استقلال الشركة عن حملة الأسهم . « فلم يعد المديرين سجناء الآفاق قصيرة الأجل ، وأصبحوا في وضع يمكنهم من تطوير آفاق طويلة الأجل لاتخاذ القرارات ؛

٣ - « التغيير في مفهوم الشركة . « فالشركة ليست مملوكة لحملة الأسهم ، لكنها تنظيم مجتمعي ملتزم برفاهية مجموعة العاملين ؛

٤ - « تحويل العمال . « إن التقاء المصالح بين العاملين والشركة يؤدي إلى مشاركة العمال الطوعية في الأنشطة والبرامج الرامية لزيادة الكفاءة والإنتاجية ؛

٥ - « حقيقة الإدارة . « إن الإدارة لا يقيدتها حملة الأسهم والاتحادات الأتقية ولا يحولون بينها وبين اختيار أفضل استراتيجية لحماية مصالح الشركة وزيادة حصتها من السوق . (١٠)

إن العاملين الدائمين ، ومتخذى القرارات الاستراتيجية والتنفيذية في مشروع نموذجي كبير ، يلتزمون بمشروعهم طوال العمر . وشغل الوظيفة العمر كله سمة أساسية للمشروع الياباني ، وهي من أسباب كفاءته ومرونته ، وترجع في وزنها مغارم « تكاليف الأجور غير المرنة . « وقد علق على ذلك رونالد دور بقوله : « في نظام الوظيفة التي تستمر طوال الحياة العملية ، يسلم الناس بأن عليهم أن يتعلموا دوما أعمالا جديدة : فيمكن أن تكون هناك مرونة كبيرة ؛ مما يجعل المؤسسات أكثر استعدادا للاستثمار في التدريب ؛ وتصبح المؤسسة بصفة عامة بيئة للتعلم مفتوحة أمام الأفكار الجديدة . فإذا أخذت سوق مؤسسة ما في الانهيار ، يقل احتمال أن تستجيب لذلك بتخفيض التكاليف للإبقاء على ارتفاع الأرباح ، والأرجح أن تبحث بكل الطرق عن خطوط منتجات جديدة لتبقى على العمال الذين التزمت بتوظيفهم في كل الأحوال . ومن هنا تتبع دينامية النمو القوية ، والصفات الأخرى . » (١١)

ونظرا لأن النظام الياباني للمشروعات تأثر بلا شك بعوامل غير اقتصادية ، فمن واجبنا أن نخصص مساحة للسمات الأساسية لزراعة الأرز التي كان لها تأثير عميق على الثقافة

اليابانية في مجتمع ظل معزولا عن كل اتصال بالعالم الخارجي لما يزيد على ٢٥٠ عاما من فترة توكوجاوا ( ١٦٠٠ - ١٨٦٧ ) ، وكذلك للعلاقة بين الثقافة اليابانية وأسلوب الإدارة اليابانية .

ويذكر البروفيسور شوجي هاياشي مؤلف كتاب *الثقافة والإدارة في اليابان* : « أن زراعة الأرز هي المحدد الرئيسي للثقافة اليابانية ... ففي اليابان المنعزلة ، نشأت في القرى ست سمات متميزة شكلت مجتمعنا وقيمنا ، أولها ، أن زراعة الأرز عمل جماعي ... فعندما يتم ري حقول الأرز - بضخ المياه إليها أو بالسماح للماء بريها بالراحة - ينبغي أن يصل الماء إلى كل حقول القرية في الوقت نفسه . والأسمدة المستخدمة في الحقول الواقعة على الأحباس العليا للمجرى المائي تسيل لحقول المزارعين الآخرين الواقعة في الأحباس الدنيا ؛ ولذا يتعين أن يستخدم الجميع نفس النوع من الأسمدة . وينبغي للمزارعين في الأحباس العليا أن يكونوا حريصين للغاية عندما يغمرون حقولهم حتى لا تغرق مزارع الأرز الواقعة أسفل المجرى كلبية . ويتم صرف مياه الحقول عندما يقترب الأرز من النضج ، ويجب أن يقوم الجميع بذلك في نفس الوقت . ثانيا ، إن مجتمع أرز الحقول الرطبة لا يعرف تقسيما متخصصا للعمل . بالطبع إن صيد الحيوانات ينقسم إلى مهام منفصلة : فمثيرو الطرائد من مكائنها يجعلونها تجفل وتجري في حين يقبع الصيادون مترقبين الحيوانات الهاربة : أما في حقول الأرز فكل شخص يجب أن يكون متعدد البراعات وأن يقوم بكل المهام : يمهّد الأرض ، ويزرع ، ويروي ، وينزع الحشائش ، ويحصد . وفيما خلا العاجزين جسديا ، فإن العمل الجماعي لا يسمح للأفراد بأن يختاروا عملهم ... وهناك سمة ثالثة لزراعة الأرز هي التكرار : ففي كل سنة يقوم المزارعون بنفس العمل الشاق المرة تلو المرة . ولا يوجد ذلك التنوع الذي تتسم به حياة الصيد والبداءة ... فالصيادون إذ يستخدمون نكاهم ضد طرائدهم ، يجربون أساليب وأسلحة جديدة ... وفي الزراعة لا يمكن تطبيق أساليب جديدة بصورة مبالغ فيها . بالطبع إن الطقس عامل متغير ، والجفاف قد يقلل حجم المحصول ، لكن المزارعين لا يستطيعون إلا أن يستخدموا نفس الأساليب في العام التالي ويأملوا في سقوط المطر . وتعتبر الأمثال الشعبية اليابانية عن السمات الملائمة إذ تقول ' إن الصبر هو الفضيلة الأولى وبالمثابرة تنال الغرض ' . والخاصية الرابعة لثقافة الأرز ... أن الناس العاملين في أحد حقول الأرز يقلدون بالطبع التقنيات الناجحة لدى جيرانهم . إن صيد الحيوانات هو نشاط فردي ، وفيه يمكن الإبقاء على الدراية الفنية سرا . أما زراعة الأرز فتتم في أراض منبسطة ، وتجري في الخلاء وعلى مشهد من المجتمع المحلي كله . والتجديدات تكون في متناول الجميع . فلا يمكن إخفاؤها أو تسجيلها باعتبارها ملكية فكرية ... وفي ثقافة الأرز القديمة في اليابان ، كان تقليد الأساليب الماهرة للجار وتبنيها ، لا يعد أمرا غير أخلاقي بل كان يعتبر فضيلة . وكان الكد ، وميزة الكدح الدائم ، هما الميراث الخامس لزراعة الأرز . فأخلاقيات العمل اليابانية تسبق في تاريخها انتقال الكونفوشيوسية ، من الصين ، التي دعمت النزعة المحلية للجدّ ... وأخذ المزارعون يحسنون باطراد حقولهم ويولونها نفس الرعاية المحبة التي يمنحها الحرفي الماهر

العمل الفنى . وكانت أسر المزارعين تعمل باجتهاد فى الفصل الذى يفل فيه النشاط الزراعى أيضا ، فتغزل الأكياس والحبال من القش ... وتتمثل سمة سادسة لزراعة الأرز اليابانية فى أسلوب القيادة . فالعمل الزراعى ، وإن كان مشروعاً مجتمعياً ، لم يكن يتطلب قائداً قوياً يتمتع بهالة كاريزمية ، إذ كانت نفس العمليات تتكرر فى صبر وأناة العام تلو العام فى نفس التربة ، وبفس الأساليب إلى حد كبير . وكان فى الإمكان إدارة العملية بأسرها من خلال توافق الرأى الإجماعى للقرية بدون قيادة فردية قوية . (١٢)

وقد تركت السمات البارزة لثقافة الأرز بصمة عميقة على ثقافة التشارك فى اليابان . ويعكس طابعها المميز التركيز على المجموعة فى أى شركة يابانية ، وعلى مساعى الجماعة . وقد دفعت هذه الثقافة الشركات اليابانية نحو الاعتماد بدرجة أكبر على ذوى المواهب المتعددة الذين يقومون بأى عمل وليس الأخصائيين ، ونحو تداول الوظائف لزيادة كفاءتها وإنتاجيتها . واقتضت المؤسسات اليابانية العاملين بها بمزايا الإلمام إماماً كاملاً بكل جوانب العمل ، وتدريبهم تدريباً كافياً لأداء كل أنواع العمليات . وكان للطابع التكرارى للعمل فى زراعة الأرز تأثير كبير فى غرس فضائل الصبر والمثابرة لدى العمال ذوى الياقات البيضاء فى الشركات الكبيرة . ويستند تفضيل وظيفة العمر كله فى المنظمة الواحدة والترقية من خلال الأتمتية إلى مثل ريفى يقول : « لو بقيت صابراً فى مكان واحد ، فإن المحصول سينضج والحصاد سيكون وفيراً . » وتأثير ذلك ملحوظ فى اتجاه ظاهر لدى اليابانيين لتقليد التقنيات الناجحة والأساليب الماهرة لمنافسيهم ووضعها موضع الاستخدام البناء لصالح مشاريعهم . وقد انعكس الكدح الدؤوب المرتبط بإنتاج الأرز فى قطع صغيرة من الأرض ، والعناية الكبيرة التى يكرسها المزارعون لتحسين حقولهم ، فى « الكدح والبراعة المتقنة فى صناعة الماكينات الدقيقة حالياً فى اليابان . » ونظراً لأن دورة زراعة الأرز بأسرها كانت مشروعاً مجتمعياً ، لا يتطلب وجود قائد قوى ، فإن نور القيادة فى المؤسسات اليابانية يشغله بصفة عامة شخص يتصف بأنه منسق وبن توافق الرأى .

وفى الشركات اليابانية ، يلقي دور الاجتماعات والمؤتمرات الضوء على بعض السمات المميزة لعملية صنع القرار . فاليابانيون يناقشون الأمور المهمة فى مجموعات صغيرة ، أو يستخدمون عملية النيمواشى ( ربط الجنور ) وفيها يجرى أحد الأشخاص مشاورات أولية مع كل الأطراف المعنية قبل الوصول إلى قرار . ويعقد اجتماع أوسع بعد استكمال المفاوضات غير الرسمية ، ويكون اجتماعاً احتفالياً فى طبيعته ويخلع الموافقة الرسمية والعامية على القرارات التى تم التوصل لها سلفاً من خلال بلورة توافق الرأى . وعلى حد تعبير شوچى هاياشى : « بالطبع ، ليست كل الاجتماعات مجرد شعائر لإعلان الموافقة ، لكن كلما كانت المناسبة أكثر أهمية ، قوى طابعها الاحتفالى . وتستغرق الاجتماعات المهمة وقتاً قصيراً جداً . فالاجتماعات العامة لحملة الأسهم مثلاً تنتهى فى دقائق قليلة . » (١٣) وعلى الرغم من أن عملية بناء توافق الرأى من أجل اتخاذ القرارات تستغرق وقتاً طويلاً ، فإنها تعوض التأخير الملازم لها بالتنفيذ السريع للقرارات ، فيمجرد إعلان قرار ما ، يكون العاملون الذين عليهم

تنفيذه مستعدين نفسيا ولديهم الحافز على العمل بطريقة موحدة لتنفيذه ، لأنهم يكونون قد استكملوا بالفعل العمل التمهيدي والتنسيق اللازم .

وقد كتب رونالد دور يقول : « إن الحكمة المستخلصة بشأن الفرق بين الصيغة اليابانية للمؤسسة المجتمعية والصيغة الأمريكية لمؤسسة الشركات التي ينظمها القانون هي أن القرارات تستغرق حقا وقتا أطول في الأولى لأنها تتطلب إستشارة عدد كبير من الناس ( عادة بسبب التسليم بأن استشارة الناس تثمر ) وتستغرق وقتا طويلا لخلق توافق الرأي ، ولكن بمجرد اتخاذ القرار يبدأ التنفيذ سريعا - ويرجع ذلك على وجه الدقة إلى أن الكل قد التزموا . ويقال عادة إن تأثير هذا الأمر الأخير يرجح الأول ، ويتيح للمؤسسة المجتمعية اليابانية ميزة شاملة . » (١٤)

أما في منطقتنا ، فنحن مكيفون من الناحية الثقافية لقبول أسلوب القيادة القوية والنشطة وقدرتها على تحريك المنظمة الراكدة وتجديدها . أما في المجتمع الياباني فإنهم لا يتقنون بالقيادة المسيطرة التي تتمسك بضرورة الخضوع للقرارات المتخذة بدون إجراء مشاور ومناقشة بشكل مسبق وكامل . وحسبما يقول هاياشي : « إننا تقليديا قد رأينا الجنرالات اليابانيين يتقنون في المؤخرة حيث يراقبون ميدان المعركة ويحكمون على تكتيكات ضباطهم ومهاراتهم القتالية . وهذا الأسلوب في القيادة يتيح للمرؤوسين أن يبدأوا همتهم ؛ وينبغي أن يكون القائد الأعلى إنسانا له شخصية عظيمة بحيث يثيهم بطريقة عادلة ويتغاضى عن الأخطاء الصغيرة ... ولكي يصل المرء إلى قمة الحياة السياسية أو يصبح رئيسا لمنظمة كبيرة في اليابان ، يجب أن يكون إنسانا عطوفا ، كريما ، واسع الأفق ، قادرا على التفكير في مصالح المجموعة كلها . وهذه السجايا أهم من الشجاعة الشخصية أو القيادة المباشرة للتشبيطة ... وفي تنظيم من هذا الطراز ، حيث يعرف كل إنسان الآخرين ، فإن الشخص الذي يضغط من أجل ترشيح نفسه لرئاسة المجموعة نقل كثيرا فرص اختياره عن فرص الشخص المتواضع المحترم . » (١٥)

وينبغي النظر للمشروع الياباني في إطار تاريخي وثقافي ، نظرا لتركيزه الغالب على العنصر البشري ، وسماته القائمة على المساواة والمشاركة ، وارتباطه بالمساهمة المتميزة في نشر المعلومات على كافة المستويات ، والتزامه بالتجديد وترقية المهارات . وتعكس حيويته وديناميته ، بمعنى ما ، أوجه قوة ومرونة المجتمع الياباني الذي تتوافر له سمات غير مألوفة ، فقد استطاع أن يقفدى التناقضات والمنازعات الطبقيّة وأوجه الضعف الأساسية في المجتمعات الرأسمالية ؛ ولم يسمح في الوقت نفسه بتقويض روح المنافسة وقوتها كما حدث في المجتمعات الاشتراكية .

## الفصل الحادى عشر

### الشبكات اليابانية الجامعة - نموذج مجتمعى وتنافسى

**شهدت** اليابان ثلاث مراحل رئيسية فى مسيرتها للتصنيع . كانت الأولى هى بداية التحديث فى عصر الميجى عندما ظهرت الزايباتسو باعتبارها القطاع القائد فى ميدان الصناعة الكبيرة والثقيلة . وخلال المرحلة الثانية التى ارتبطت بالتعمير بعد الحرب ، تم حل الزايباتسو الكبيرة نتيجة للإصلاحات التى طبقتها سلطات الاحتلال وأصبحت الهيئات الجامعة هى القوى الفاعلة الرئيسية فى الاقتصاد . وارتبطت الفترة الثالثة التى تمثل نقطة تحول بأزمة النفط ومتطلبات توفير الطاقة والعمل ، والتي شهدت انتشارا واسعا للابتكارات التقنية التى تركزت على الالكترونيات . ومثلما أوضح البروفسور كين ايشى امائى ، فإن التطورات المرتبطة بأزمة النفط غيرت العلاقة بين الشركات وخلقت هيكلًا يعرف الآن بشبكة التنظيم الصناعى .

وقد ذكر كين ايشى امائى فى مقاله عن شبكات الهيئات الجامعة فى اليابان أن تنظيم الشبكة\* ، الذى ينتم بالتبادل الكثيف للمعلومات ، تأثر كثيرا بالعوامل الاجتماعية والنفاية : مثل النمط اليابانى للتعليم الذى يركز على التعلم عن طريق العمل ، وعادة التعاون التلقائى بين العمال الراسخة الجذور فى خبرة مجتمع زراعة الأرز ؛ ونمط المعرفة السلسى الذى يخلق قدرة خاصة على التكيف للاستجابة للأزمات بدلا من تغيير الظروف التى ولدتها . وأضاف أنه : « يتم خلق المعلومات فى شبكة التنظيم الصناعى من خلال التفاعل ، ويصبح خلق المعلومات القوة المحركة لنشاط الأعمال ... فالابتكار ليس سوى خلق معلومات جديدة . ومن ثم يمكن اعتبار شبكات التنظيم الصناعى منظمات تطبق بصورة مستمرة ابتكارات تدريجية استنادا إلى معلومات ( مباشرة ) ... ومن المسائل الأساسية الربط بين العمل الدائر فى المصانع ، والقائمين بالتسويق ، وموردى الآلات ، وخبراء البحوث والتطوير من خلال معلومات ( مباشرة ) . وشبكة التنظيم الصناعى تخلق مثل هذه الرابطة (١) . وفى إطار كهذا لا يكون منظم المشروعات مدمرا خلأقا بالمعنى الذى قصده شومبيتر وإنما مكتشف للروابط والفرص الجديدة (٢) .

\* جوهر فكرة الشبكة هو وجود ارتباط أفقى بين مجموعة من المؤسسات ليس لإحداها سيطرة على الأخرى ، على خلاف نظام التسلسل الهرمى التقليدى - المعزب .

والتقى نظرة على النوعين الآخرين لنهج الشبكات . لقد ابتكر البروفيسور دانيل اوكيموتو تعبير « دولة الشبكات » ليصف العلاقة بين القطاعين العام والخاص في اليابان . ويركز هذا المفهوم على الاعتماد المتبادل بين الحكومة والمؤسسات الخاصة وتبادل المعلومات بين أندية . وينظر توماس ليفسون ، وهو مستشار في شؤون الإدارة ، في بحثه المعنون « الشبكات الإدارية وتحويل الأعمال اليابانية » للشبكات باعتبارها روابط غير رسمية بين أشخاص داخل المؤسسات وخارجها . والإحساس بالالتزام والمعاملة بالمثل هو الأساس الذي تقوم عليه هذه الشبكات ، ويتم الحفاظ عليها بتوفير المعلومات والعمل التعاوني . وعلى الرغم من أن هذه الترتيبات عالمية وشاملة في المجتمعات الإنسانية حسبما يقول نفس المؤلف ، فقد تطورت وانتشرت انتشارا واسعا في اليابان وأثرت تأثيرا كبيرا على إدارة مؤسساتها (٣) .

وإقامة الشبكات اتجاه أساسي في أمريكا المعاصرة ، ويعتبر قوة تثير التساؤل حول سلامة التفكير التقليدي عن المؤسسات المسلسلة هرميا . وقد حدد لينداك وستامبس الشبكة وتكوين الشبكات بقولهما : « إن الشبكة هي نسيج من مشاركين كل منهم مستقل عن الآخر وتجمع بينهم القيم والمصالح المشتركة . وتكوين الشبكات يتمثل في سعي أناس للارتباط بأناس آخرين ، يوحدهم مع أفكارهم ومواردهم . وقد نخل تعبير تشكيل الشبكات في المعاجم ليعنى إقامة الصلات بين أندية . إذ يتصل شخص ما لديه حاجة بأخر لديه مورد ، ويبدأ تكوين الشبكات (٤) . وأضافا معلقين « إن تكوين الشبكات ، كما عرفاه « قديم قدم تاريخ الإنسان ، ( لكن ) في العقود القليلة الماضية فحسب أصبح الناس يستخدمونه بوعي كأداة تنظيمية ، حاليا فقط وبدأ الناس في إطلاق اسم عليه . ويستخدم تكوين الشبكات أيضا كبديل للتنظيم من أعلى لأسفل ... وفي نهاية المطاف ، فإن هذا المعنى للتعاون بين أندية يعتمدون على أنفسهم ويتخذون القرارات هو الذي يعطى الحيوية للشبكات (٥) .

وقد وصلت المناقشة بشأن الشبكات أو « الموافقة المتبادلة » إلى مرحلة يمكن فيها استخلاص استنتاجات مهمة . فالمجتمع الياباني هو في الأساس مجتمع شبكات يتم فيه تقاسم المعلومات بين الناس على نطاق واسع . وما يميز اليابان عن أي بلد آسيوي توجد به شبكات ، أن عمل الشبكات في اليابان يتجه بقوة نحو المؤسسات بدلا من أن يتجه نحو الأفراد : فالاعتماد المتبادل ، والالتزامات المتبادلة ، والعلاقات طويلة الأجل ، هي العناصر الأساسية في مفهوم الشبكة الشاملة . والشبكات لا تحكمها نظم تعاقدية أو قانونية وإنما تحكمها اتفاقات ضمنية ، يخلقها الإدراك المشترك لمنافع بناء توافق الرأي والثقة المشتركة . وكان نظام الإدارة في اليابان مساعداً على تكوين الشبكات في الاقتصاد الياباني فيما بعد الحرب .

وتتمثل السمات الجوهرية لهذا النظام في شغل الوظيفة على امتداد العمر كله ، ونظام الأجر والترقية حسب الأقدمية ، وتبادل الوظائف داخل المؤسسة ، وتبادل المزايا والمنافع الأخرى فيما بين المؤسسات ، والنقابات العمالية القائمة على أساس الشركات . ومن السمات الرئيسية لاتخاذ القرارات الإدارية في المؤسسات اليابانية اتباع « قاعدة توافق الرأي من أسفل

لأعلى . . ومثلما أوضح ياسوسوكى موراكامى ، فإن الثقافة التنظيمية لما بعد الحرب ، التي اتسمت بتكوين الشبكات البشرية ، تدل بوضوح على تفضيل « الأسلوب غير الرسمي القائم على المساواة على الأسلوب الهرمي الرسمي » . وينبغي النظر إلى المؤسسات اليابانية باعتبارها مجتمعات وليس مجرد تجمعات من العاملين ، تبقى عليها القيم المشتركة والالتزامات والعقوبات غير الرسمية والاعتماد المتبادل .

وقد حدّد رونالد دور بصورة بليغة سمات النوعين المتعارضين من المؤسسات : مؤسسة قانون الشركات ، والمؤسسة المجتمعية في الإطار التالي :

#### « في مؤسسة قانون الشركات :

- ١ - تتحدد المؤسسة في المحل الأول باعتبارها مملوكة لحملة الأسهم الذين تكون لحقوقهم الأسبقية . فلهم مثلا الحق في أن يبيعوا بغير قيود إلى أطراف أخرى حصة تكفل لهم السيطرة على المؤسسة إذا هم رغبوا في ذلك .
- ٢ - الإدارة ، هي وكيل مفوض من قبل حائزي الأسهم .
- ٣ - تقوم الإدارة باستئجار العمال . وتجرى المقارنة بين الأجر والجهد المبذول بما يؤدي حتما إلى نشوء علاقة عدائية يسعى فيها كل طرف باستمرار إلى تحسين موقفه . وقد يراعى الطرفان بدقة قواعد التعاقد المعمول بها في السوق بشأن الوفاء بالوعود بوزاع من الضمير ، الخ . لكن ذلك لا يعني قيام علاقة من الثقة يمكن أن تؤدي مثلا إلى تبادل المعلومات التي يستطيع الجانب الآخر استخدامها لصالحه .

#### في المؤسسة المجتمعية ، على النقيض من ذلك :

- ١ - تحدد المؤسسة في المحل الأول بأنها وحدة اجتماعية مكونة من جميع الأشخاص الذين يعملون بها كل الوقت ، بها ، وليس « من أجلها » .
- ٢ - إن حائزي الأسهم ، مثل الزبائن والموردين والسلطات المحلية ، هم إحدى مجموعات الغرباء التي يتعين إرضاؤها إذا أريد للمؤسسة أن تزدهر . ولا بد أن يشعر أعضاء المؤسسة أنه يحق لهم الاعتراض إذا لم يكن رأيهم قد أخذ قبل نقل الحصة المسيطرة لأطراف أخرى .
- ٣ - يستطيع كل عضو في المؤسسة أن يعمل بافتراض أن الأعضاء الآخرين يشاركونه الرغبة في أن تزدهر المؤسسة ، وهذا يخلق إحساسا كاملا بالزمالة ويضمن من لا يتوافر لهم فهم كامل للحسابات إلى أن المديرين لا يخفون عنهم شيئا ولا يريدون خداعهم ويرجح أن يطمئنوا إلى أن توزيع المكافآت مطابق لما يعلن عنه وأنه عادل» (٦) .

والمؤسسات اليابانية أوجه تشابه قوية مع النموذج المجتمعي . وقد أضفت عليها سجاياها

المجتمعية قوة تنافسية في الأسواق العالمية . ويتضمن النمط القائم على التشارك عناصر قوية للمشاركة والتعاون ، ومنظورا طويلا الأجل ، وعدالة في المكافآت ، وكفاءة في مجال المعلومات . والمؤسسات اليابانية ليست منظمات للصفوة حيث يوجد ازدهار في المركز وشغل في الأطراف ؛ ويجري فيها تعبئة العاملين نوى الياقات البيضاء وكذلك نوى الياقات الزرقاء لتحقيق الأهداف والغايات التي تمت بلورتها والتي لقيت قبولا عاما ؛ ويخف فيها تضارب المصالح ويجري التنسيق بينها بدرجة تجعلها تقترب من الالتقاء معا ؛ ويتم فيها الإبقاء على الأنشطة والبرامج الموجهة نحو النمو عن طريق بذل مساهم تعاونية وعمل المستخدمين كفريق . وفي النموذج المجتمعي ، تتركز الجهود على صنع أكبر ، فطيرة ، ممكنة على أساس من اليقين الكامل بأنها ستقسم لشرائح بطريقة عادلة وتوزع على المشاركين في المشروع . والعلاقات داخل المؤسسة المجتمعية هي علاقات لتوافق الرأي وليست علاقات تعاقد ، وتعتبر الواجبات في مثل أهمية الحقوق ؛ وتأخذ مصالح المشروع ككل أسبقية على مصالح أعضائه فرادى ؛ ويتوقف الإنجاز بالنسبة للعاملين على إحساس بالتوحد مع المشروع والاستخدام الأقصى لطاقتهم وقدراتهم لبلوغ أهداف الشركة .

وقد قال جورج س . لودج في تقديمه للكتاب المسمى الأيديولوجية والقدرة على المنافسة . دراسة لتسعة بلدان : « يمكن اعتبار الأيديولوجية في العالم المعاصر مزيجا واشكالا مختلفة من نوعين ، سندعوها الفردانية والمجتمعية ... وتشير الفردانية إلى مفهوم تجزيئي للمجتمع لذرات ، يكون فيه الفرد هو المصدر الأخير للقيمة والمعنى . ويتم تحديد مصالح المجتمع وتحقيقها عن طريق المنافسة بين المصالح الشخصية بين كثيرين من الملاك ، الذين يفضل أن يكونوا صغارا . في حين أن المجتمعية تتبنى رأيا أكثر تناسقا بين أجزاء المجتمع باعتبار انه ليس مجرد مجموع أفراد ، وتتطلب تحديدا صريحا لاحتياجاته وأولوياته » (٧) . وكتب مستطردا : « إن المشكلة في الغرب - وهي مشكلة تنزع الاشتراكية الأوروبية والليبرالية الأمريكية إلى تجاهلها - هي أن التركيز على الحقوق لم يصطحب باهتمام بنفس القدر بالواجبات . « فالواجبات جزء لا يتجزأ من الأيديولوجية المجتمعية تماما مثل الحقوق ؛ وإذا كان المجتمع يكفل الحقوق ، فإنه يتعين عليه أن يطالب بأداء الواجبات - وسيفعل ذلك في النهاية » (٨) .

ومنذ بداية عصر الميجي في ١٨٦٨ ، أظهر اليابانيون قدرة ملحوظة على التكيف مع التغيرات العميقة علاوة على الاحتفاظ بالانتماء راسخ ومستقر بأيديولوجية مجتمعية . وقد كتب عيزرا فوجل في مقاله المعنون اليابان - نزعة مجتمعية قائمة على التكيف يقول : « إن التفسيرات المقدمة للنجاح الياباني غفيرة ، لكن من المؤكد أن من عناصرها الأساسية قدرة الأيديولوجية اليابانية على التكيف مع الحقائق الخارجية المتغيرة . فخلال مسيرة التحديث ، تخلى الساموراي عن امتيازاتهم الطبقيّة ، وواقفت العشائر على إلغاء وجودها ، ووجدت بصورة وثيقة المجتمعات المحلية التي قبلت الانتماء في وحدات كبرى ، وتنازل كبار الملاك بسماحة نفس عن ملكيتهم خلال الإصلاح الزراعي مقابل مدفوعات رمزية . لقد غير اليابانيون

الولاء من العشيرة للأمة ، ومن القرية للمدينة ، ومن الأسرة للمؤسسة . ومع ذلك ، فقد ظلت الأيديولوجية المجتمعية التي تعترف بأهمية التعاون لصالح الجماعة راسخة خلال ذلك كله ، (٩) .

وعلى النقيض من الحكمة التقليدية ، ليس هناك ما يدل على أن هناك علاقة تعارض بين النزعة المجتمعية والقدرة على المنافسة ؛ بل إن التعايش الدينامي والمتناغم بينهما يضمن قوة ونوعية خاصة على المجتمع الياباني . والأهمية الجوهرية للقدرة على المنافسة باعتبارها عنصرا أساسيا في التنمية الاقتصادية لليابان تبرر دراستها في السياقين الياباني والدولي على حد سواء .

إن القدرة على المنافسة سمة مميزة للمجتمع والاقتصاد الياباني . وتحدد امتحانات القبول القائمة على المسابقة ، فرصة الالتحاق بالمدارس الثانوية والجامعات ذات المكانة العالية ؛ وتتسم السوق الداخلية بالتنافس القوي فيما بين المؤسسات ؛ وتتنافس المؤسسات القائمة في الداخل مع المنافسين الأجانب لإشباع طلب الزبائن في العالم كله على المنتجات ذات الجودة . تُرى هل تولد الصعوبات الناجمة عن أن البلاد فقير في الموارد وضرورة الاستيراد من الخارج على نطاق واسع ، ضغطا من أجل تحقيق نمو تقوده الصادرات ومن ثم تدعم روح المنافسة ؟ إن لليابان روحا شعبية وعقلا وطنيا وبيئة مواتية لنمو روح المنافسة لدى مواطنيها . وقد طرح مايكل ي . بورتر الأستاذ في كلية هارفرد لإدارة الأعمال في كتابه المعنون « الميزة التنافسية للأمم » هذا السؤال : « لماذا ينجح بعض الأمم ويفشل البعض الآخر في المنافسة الدولية ؟ » ومضى يقول : « ربما كان هذا هو السؤال الاقتصادي الأكثر ترددا في وقتنا الراهن . فقد أصبحت القدرة على المنافسة من الشواغل الأساسية للحكومات والصناعات في كل الأمم ... ويعتمد مستوى المعيشة لدى أية أمة في المدى الطويل على قدرتها على بلوغ مستوى للإنتاجية عال وأخذ في الارتفاع في الصناعات التي تتنافس فيها مع غيرها . ويعتمد هذا على قدرة مؤسساتها على تحسين الجودة أو زيادة الكفاءة . ولتأثير العوامل الداخلية على السعي لتحقيق ميزة تنافسية في مجالات محددة أهمية رئيسية بالنسبة لمستوى ومعدل نمو الإنتاجية القابل للتحقيق ، (١٠) .

وقد نكر السيد بورتر ، وهو يناقش التفسيرات المختلفة لقوة الأمم التنافسية ، أنه : « ينبغي أن يبدأ البحث عن تفسير مقنع للازدهار القومي وازدهار المؤسسات أيضا بطرح السؤال الصحيح . وعلينا أن نتخلى عن كامل فكرة الأمة المنافسة باعتباره مصطلحا لا يعنى شيئا كثيرا بالنسبة للرخاء الاقتصادي ... فالمفهوم الوحيد الذي له معنى للقدرة على المنافسة على مستوى الأمة هو الإنتاجية الوطنية . وارتفاع مستوى المعيشة يتوقف على قدرة مؤسسات البلد على أن تحقق مستويات إنتاجية مرتفعة وزيادة الإنتاجية على مر الزمن . ومهمتنا هي أن نفهم السبب في حدوث هذا . ونمو الإنتاجية المستقيم يتطلب أن يرتقى الاقتصاد بنفسه بصورة مستمرة (١١) . واستنادا إلى دراسة أجراها بورتر على ٥٠٠ صناعة تصدير

ناجحة ، رتّب قائمة بأربعة محددات للميزة الوطنية : « مركز البلد فيما يتعلق بعناصر الإنتاج مثل العمل الماهر والبنية الأساسية الضرورية للمنافسة في صناعة معينة ؛ وطبيعة الطلب المحلي على منتجات الصناعة أو الخدمة ؛ ووجود أو عدم وجود مورّد في البلد وصناعات ذات صلة قادرة على المنافسة دولياً ؛ وه الظروف الموجودة في البلد التي تحكم كيفية إنشاء الشركات وتنظيمها وإدارتها وطبيعة المنافسة المحلية » (١٢) .

وحسبما يقول بورتر ، فإن الدول تمر بأربع مراحل متميزة من النمو : « المرحلة التي تحركها عوامل الإنتاج ، والمرحلة التي يحركها الاستثمار ، والمرحلة التي يحركها الابتكار ، والمرحلة التي تحركها الثروة » (١٣) . وقد كتب البروفسور روبرت ب . رايب في استعراضه لكتاب بورتر المنشور في ملحق التاييمز الأدبي في ٣١ أغسطس - ٦ سبتمبر ١٩٩٠ ، يقول : « ولكن عندما يصل الأمر إلى التفسير أو الوصفة الشاملة ، يقع بورتر في نفس الفخ القديم . فهو يقول إن الدول تمر بمراحل للنمو يمكن التنبؤ بها ، تبدأ بالصناعات المعتمدة على العمل الرخيص ، تعقبها الصناعات التي تستثمر في رأس المال المادي وتدريب قوة العمل ، ثم - في مرحلة النضج النهائي - إلى الصناعات التي تتوقف ميزتها التنافسية على الابتكارات المستمرة في المنتجات والعمليات . وتثور المشكلات عندما توقف مؤسسات الأمة الابتكار وتسعى بدلا من ذلك للعيش على إنجازاتها السابقة وحماية ما لديها . لكن متى نجى هذه المرحلة ولماذا ؟ وكيف يمكن تفاديها ؟ في هذا لا يفيد تحليل بورتر شيئا . »

لقد باغت بريطانيا العظمى المرحلة التي يحركها الابتكار في النصف الأول من القرن التاسع عشر ؛ وأكملت الولايات المتحدة وألمانيا والسويد الرحلة حول بداية القرن العشرين . وكانت اليابان ناجحة بصورة بارزة في رحلتها السريعة من المنافسة المستندة إلى انخفاض تكاليف العمل في المنسوجات وغيرها من الصناعات غير الراقية ، وانتقالها إلى المرحلة التي يحركها الاستثمار ثم إلى المرحلة التي يحركها الابتكار في أواخر السبعينات من القرن الحالي ، وهي لم تبلغ المرحلة التي يحركها الابتكار إلا في السبعينات ؛ ونجحت قوتها التنافسية من عملية التحسين والارتقاء المستمرين ، واستخدام الصعوبات المتعلقة بعوامل الإنتاج مثل ارتفاع تكلفة الطاقة والنقص في القوة العاملة لدعم الاتوميشن « نظام التشغيل الآلي » ، والابتكار . وإذا سلمت المؤسسات اليابانية بضرورة الاحتفاظ بالقدرة على المنافسة في الأسواق العالمية ، فقد قبلت تحدى التحسين بلا كلل .. وقدمت الحكومة اليابانية مساعدة في مجال الترويج والإرشاد في إطار « سياسة التصحيح على ضوء التوقعات » ؛ وسارت في طريق بعيد عن تأميم الصناعات ، في حين مضت للأمام بعملية إعادة الهيكلة عن طريق الأخذ بوجهة نظر دينامية بشأن الميزة التنافسية ؛ واعترفت بضرورة التخلص تدريجيا من القدرات الفائضة في القطاعات التي لم تعد تنافسية . « وقد أوضح هيو باتريك أن السياسة الصناعية اليابانية ليست فقط مزيجاً من السياسات الجزئية التي تحدد لقطاعات أو مؤسسات فرادى ، فهي بالإضافة لذلك سياسة كلية تشجع على التنمية الصناعية والاجتماعية ككل موحد » (١٤) . وقد خلقت بيئة داعمة للتحرك السريع عبر مراحل النمو الاقتصادي بتوفير بنية أساسية حديثة ، وتعليم

وتدريب حديثين للحصول على المعارف والمهارات المشجعة للتنمية الصناعية . ولدى اليابان مشتركون متشددون ، يضغطون على المؤسسات المحلية للوفاء بمعايير الجودة العالية في منتجاتها . وتكون الجودة في الطلب المحلي أكثر أهمية في بعض الأحيان من كميته في تطوير الميزة التنافسية الوطنية .

والتراث الثقافي لليابان يقبل الفكرة القائلة بأن الميزة التنافسية والتحسين والابتكار ، كلها تنبع من التسليم بضرورة التغيير والتصحيح الخلاق والقادر على تحقيق التكيف معه ولا يقتضى الأمر أن يحدث الابتكار في فترات كبيرة وإنما ينبغي أن يكون تدريجيا ومستمر وقد خلق إدراك أن التغيير حتمي لدى اليابانيين تفهما عميقا لحقيقة أن بذل جهود مستدامة وهادفة أمر مطلوب لتحقيقه . ، ومثلما أدرك جوزيف شومبيتر منذ عقود كثيرة ، أن المنافسة لا تعرف شيئا اسمه التوازن فهي تغير باستمرار الوضع العام الذي تظهر فيه منتجات جديدة ، وطرق تسويق جديدة ، وعمليات إنتاجية جديدة وأقسام جديدة كاملة من الأسواق (١٥) .

لقد أضفى الجمع بين النزعة المجتمعية والقدرة على المنافسة على المجتمع الياباني تلاحما وحيوية ومرونة وقدرة على التكيف ، وحقق فيه توزيعا عادلا للدخل والفرص الاقتصادية بالمعايير الدولية . وهو يمثل دمجا بين العناصر الأساسية للرأسمالية والاشتراكية : إذ نجد فيه روح المشروع الفردي ، والمبادرة ، وتحمل المخاطر تعبيرا عنها في إطار اجتماعي من المسؤولية والتعاون لتحقيق أهداف الجماعة . وعن طريق الحدس يشعر اليابانيون أنه ليس هناك تفسير واحد جامع مانع للحقيقة والواقع . ونظرا لنزعتهم البراجماتية الخلافة ، طور اليابانيون نظاما يجمع بين الاستقرار والنمو ، والكفاءة والإنصاف ، في حين ظلوا على اقتناعهم بحتمية التغيير وضرورة توجيهه لخير المجتمع ، والتقدم في المنافسة في بيئة عالمية تعتمد على بعضها البعض وإن سادتها المنافسة .

## الفصل الثانى عشر

# الإصلاح الزراعى فى اليابان بعد الحرب

**أدلى** صمويل هونتنجتون فى دراسته الجديرة بالثناء المعنونة ، *النظام السياسى فى مجتمعات متغيرة* ، ، بمقولة تنسم بنفاذ البصيرة جاء فيها : « عندما تكون أوضاع حيازة الأراضى منصفة وتوفر للفلاح حياة قابلة للاستدامة ، تصبح الثورة احتمالا غير قائم . وعندما لا تكون الأوضاع منصفة والفلاح يعيش فى فقر ومعاناة ، تغدو الثورة احتمالا قائما ، إن لم يكن محتما ، ما لم تتخذ الحكومة تدابير عاجلة لعلاج هذه الأوضاع . ولا توجد طبقة أكثر محافظة من الفلاحين الذين يملكون أرضا ، كما لا توجد طبقة أكثر منهم ثورية عندما لا يملكون من الأرض إلا أقل من القليل أو يدفعون إيجارا لها أكثر من اللازم» (١) . ولدراسة الإصلاح الزراعى فى اليابان ، حيث شكلت أوجه القصور والعسف فى نظام حيازة الأرض عقبة كأداء أمام تحديث المجتمع الزراعى ، أهمية كبرى لفهم التغييرات الهيكلية التى شهدتها الاقتصاد والمجتمع فى اليابان فى فترة ما بعد الحرب . وإلقاء نظرة للوراء على محنة المزارعين فى ظل نظام توكوجاوا وفترة الميجى توضح مدى استعصاء وخطورة المشكلة الزراعية فى اليابان .

وقد كتب ج . ب . سانسون فى كتابه *اليابان : تاريخ ثقافى موجز* ، يقول : « رغم أن المشكلة الزراعية فى اليابان فى ظل نظام توكوجاوا كانت لها تفاصيل معقدة ، فإنه يمكن تلخيصها على النحو التالى مع التفاوضى عن قدر جد قليل من الدقة . إن حياة الفلاح ، التى كانت بائسة فى أفضل الأحوال ، باتت غير محتملة تقريبا بسبب التقلبات فى أسعار الأرز وارتفاع مستوى المعيشة بين كل الطبقات فيما عدا الفلاحين . ونظراً لأن حياة الضرائب لم يكونوا يتركون له أى فائض ، فإن الفلاح لم يكن يستطيع الاستفادة كثيرا عندما يكون المحصول طيبا ، فى حين كان المحصول السيء يتركه على شفا الموت جوعا . وقد أثر هذا الوضع السيء على طبقة المزارعين بطرق شتى ، ولكنه أدى بصورة دائمة تقريبا إلى زيادة حرمانهم ... وكان الفلاحون يشبهون عادة بالبدور ، مثل السمسم ، التى يتم عصرها للحصول على زيتها ، لأنه كلما اشتد العصر زاد ما تستخلصه منه» (٢) . ومضى سانسون قائلاً إنه حتى الدارسون ثور المكانة الوطنية البارزة والمهتمون بالقضايا الاقتصادية ، لم يقترحوا فى مطلع القرن التاسع عشر غير « حلول أخلاقية خالصة ... ينبغى للفلاحين أن يعملوا ويحترموا

الفئات الراقية وينبغي للتجار أن يكونوا أمناء وأن يقتنعوا بربح قليل ، وينبغي للساموراي ألا يكونوا مسرفين ، (٣) .

ولم تعالج حكومة الميجي المظالم التي حاقت بالفلاحين زمنا طويلا ، وكان من الصعب الاختلاف مع وجهة النظر القائلة بأنه : « تم إهمال الزراعة اليابانية وعملت بطريقة تمييزية في أمور الضرائب والإنفاق العام لصالح التوسع الصناعي والعسكري . » وفي حين سلم ويليام لوكوود بأن نطاق الزراعة الرأسمالية في اليابان كان محدوداً بسبب كثافة سكان الريف بالنسبة للمساحة الصالحة للزراعة ، وهي الكثافة التي كانت تزيد على ضعف الرقم المعادل في أوروبا قبل الثورة الصناعية ، وبسبب النسبة المتوية الصغيرة للأراضي ( ١٥ في المائة ) التي كانت تعتبر قابلة للزراعة ، فقد علق بقوله : « لقد أوكل مصير الزراعة والزراعيين لتصرف المصالح الخاصة والمنافسة السوقية خلال عصر الميجي . وبمجرد تنفيذ الإصلاحات الأولية التي انصبت على ملكية الأرض والضرائب المتعلقة بها ، نُحيت جانبا قضايا حيازة الأرض وعدالة التوزيع في الريف ، رغم أهميتها للتحديث التقني . وظل عبء الضرائب باهظاً بالمقارنة بما يتلقاه المزارع من خدمات . وتفشى الربا في أنحاء الريف ، ولم تبذل الحكومة جهداً ينكر لوقف تحول الفلاحين إلى أجراء ، وذلك بأن توفر لهم ائتمانياً رخيصاً أو غير ذلك من تدابير الحماية الأخرى . وقد أدى عدم اشتراط وجود عقود مكتوبة تكفل للمستأجر الأمان وتعوضه عن التحسينات الدائمة التي يدخلها على الأرض ، إلى إدامة أوجه انعدام الكفاءة في نظام حيازة الأرض . وظلت أسعار المنتجات الزراعية تحت رحمة الطقس وعمليات السوق الحرة ، حيث كان الفلاح المعرض لضغوط صعبة في موقف ضعيف دائماً في التفاوض ... وهكذا ، كان على نظام الاحتلال في اليابان فيما بعد الحرب أن يقوم بأول هجوم واسع النطاق على هذه المشكلة الاجتماعية التي طال عليها الأمد ، (٤) .

وكانت السمتان البارزتان للمجتمع الريفى في اليابان قبل الإصلاح الزراعى هما الحجم الصغير لأقصى حد للمزرعة المتوسطة ( ٢ - ٣ أفدنة ) وقيام المستأجرين بزراعة نصف الأراضي الصالحة للزراعة في نظام يسيطر عليه كبار الملاك . ولم يفعل النمو السريع للصناعة أكثر من استيعاب الفائض الذى تنتجه الزيادة الطبيعية فى السكان . فمنذ الإحياء الذى تم فى عهد الميجي حتى نهاية حرب المحيط الهادىء ، كان يزرع الأراضي نحو خمسة ملايين ونصف مليون أسرة ، وظل عدد الأسر الزراعية ثابتاً طوال هذه الفترة . وكان نحو ٧٠ فى المائة من الأسر يزرع ما يقل عن « تشو » واحد ( التشو = هكتار = ٢,٤٧ فدان ) مما يبين ضآلة مساحة الأراضي الصالحة للزراعة بالمقارنة بسكان الريف ، ويوضح أن تلك المرحلة من التطور الاقتصادى لم تكن فيها فرص بديلة للعمل من أجل إنقاص الضغط الباهظ على الأرض . وكان المزارعون الذين يملكون أراضيهم يشكلون أقل من ثلث الإجمالى ، وكان الباقون يعتمدون على كبار الملاك بسبب الإيجارات العالية واضطرارهم إلى استئجار الأراضي .

ومثلما قال رونالد دور في مؤلفه الإصلاح الزراعي في اليابان ، وهو أفضل كتاب في الموضوع ، كانت الفجوة بين المنزلة الاقتصادية لكبار الملاك والمستأجرين آخذة في الاتساع ، مما جعل الأثرياء أكثر ثراء والفقراء أشد فقرا ويتسبب في عوز واسع النطاق في قرى اليابان . وقد انتشرت في تلك الفترة الاستدانة ورهن الأراضي ونقل الملكية . ونظرا لارتفاع الإيجارات كان قيام كبار الملاك بتأجير أراضيهم للفلاحين أكثر ربحا من قيامهم بزراعتها بواسطة عمال يكترونهم ، وعزز عدم قابلية الزراعة الواسعة النطاق للتطبيق على إنتاج الأرز جانبية الإيجار بالمقارنة بالزراعة المباشرة ، (٥) .

وقد ثبت بصورة لا شك فيها أن المزارع المالك كان بصفة عامة زارعا أكثر كفاءة من المستأجر . وقد قال مسؤول كبير في وزارة الزراعة في عام ١٩٢٨ : « هناك فرق كبير بين إنتاجية المزارع مالك الأرض وإنتاجية المستأجر . ويخبرني الموظفون التابعون لي الذين يذهبون إلى القرى أنهم حتى هم أنفسهم - وهم أناس لم يستخدموا فأسا مطلقا في حياتهم - يستطيعون أن يحددوا بإلقاء نظرة خاطفة على المحصول ما إذا كانت الأرض قد زرعتها مالك أم مستأجر ، (١) . وقد ذكر رونالد دور أنه : « سواء قامت الحرب أو لم تقم ، وسواء كان هناك احتلال أمريكي أم لم يكن ، فإن نظام الإيجار لم يكن ليبقى طويلا بدون تعديل ، (٧) .

ولفهم خلفية الإصلاح الزراعي ، ينبغي أن نضع في اعتبارنا الانقسام الذي كان قد بدأ يظهر في الثلاثينات في اليابان بين النظرة الصناعية والحضرية الجديدة وبين الروح والقيم الزراعية القديمة . لم تكن الزراعة مجرد مهنة : لقد كانت طريقة حياة حددت الهوية الثقافية اليابانية وعكست حيوية وديمومة التقاليد الراسخة . وقد قال سوراي أوجيو في القرن الثامن عشر : « إن رعاية الجذور والإبقاء على الفروع قيد السيطرة ، هي المبدأ الذي تعلمناه من حكماء العهد القديم . والزراعة هي الجذر ، والتجارة والصناعة هما الفرعان ، (٨) . وكانت وتيرة التحديث السريعة ، والمفروضة بصورة ما ، تعني أن الروح الصناعية تلاقى مقاومة ضارية من القيم التقليدية الراسخة بجذورها في الزراعة . وللواقع أن التناقض والتوترات التي بقيت بدون حل بين الأمرين ، كانت من العوامل الأساسية في الأحداث التي بلغت ذروتها في مأساة حرب المحيط الهادئ . فقد رأى الجيش الياباني ، وبصفة خاصة الضباط الشبان ، في الفلاحين والقرى تجسيدا للروح اليابانية الحقيقية ؛ وتعاطفوا بصورة عميقة مع محنة الفلاحين ؛ واعتبروا مشكلة القرى مشكلة صدام بين الفلاحين والرأسماليين .

والأسئلة التي يتعين التصدي لها هي : إلى أي مدى كان نظام حيازة الأرض مسؤولا عن عوز الريف ومعاناته ؟ هل كانت هناك علاقة وثيقة بين سياسات اليابان العدوانية في آسيا وأحوالها وفلسفاتها الزراعية ؟ إن نقدم هنا إجابة حاسمة ، وفي الوقت نفسه فإن احتمال وجود صلة أمر لا خلاف عليه . وقد نكر البروفيسور ساينيبوس وهو يعلق على الإصلاح الزراعي في أوروبا الشرقية في ١٩١٨ : « إننا نسعى للحصول على ضمانات ضد عودة روح الحرب . فأى نظام يكون أكثر ميلا للمسلم من نظام ديمقراطي للفلاحين الملاك ، فمنذ نشأة العالم ، لم يرغب مجتمع كهذا في الحرب ، أو بعد لها ، أو يبدأها ، (٩) .

وقد أولى القائد الأعلى لقوات الحلفاء ، وبصفة خاصة قوات الاحتلال الأمريكية ، أولوية عليا للإصلاح الزراعي انطلاقاً من الإيمان بأن هناك صلة سببية ومباشرة بين العوامل الزراعية والنزعة العسكرية . وفي ٩ ديسمبر ١٩٤٥ ، وجه القائد الأعلى مذكرة للحكومة اليابانية تقع في ثلاثة أجزاء : مقدمة ، وتحليل للموضع القائم ، والعناصر الأساسية لبرنامج للإصلاح الزراعي في الريف ينبغي للحكومة اليابانية أن تقدمه في ١٥ مارس ١٩٤٦ (١٠) .

« وتكرر المقدمة ما جاء في إعلان بوتسدام الذي يدعو الحكومة اليابانية إلى : إلغاء العقوبات الاقتصادية التي تعترض إحياء الاتجاهات الديمقراطية وتقويتها » ... « تقرير » احترام كرامة الإنسان ، والغناء ، الاسترقاق الاقتصادي الذي أخضع المزارع الياباني عقوداً طويلة للقهر الاقتصادي ، ... وأنه يتعين أيضاً اتخاذ تدابير « لضمان أن تتوافر لمن يفلحون الأرض في اليابان فرص أكثر مساواة للتمتع بثمار عملهم » ، وأوضح القائد الأعلى للقوات المتحالفة عزمه على « استئصال تلك الأنواء الخبيثة التي ابتلى بها الهيكل الزراعي للأرض حيث يعمل نحو نصف السكان في الزراعة » (١١) .

وتم تحديد « أسوأ هذه الأنواء » في النصف الثاني من المذكرة وهو : « الاكتظاظ الكثيف ، وانتشار الإيجار في ظل أحوال غير مواتية للمستأجرين على الإطلاق ، والعبء الباهظ من المديونية الزراعية ، والسياسات الضريبية التمييزية ، وسيطرة الحكومة على المزارعين والمنظمات الزراعية » (١٢) .

وفي الجزء الختامي من المذكرة ، ورد توجيه للحكومة اليابانية بأن تقدم بحلول يوم ١٥ مارس ١٩٤٦ ، برنامجاً للإصلاح الزراعي يتضمن أحكاماً : « لنقل الأرض من ملاك الأرض الغائبين عن أرضهم إلى من يقومون بالعمل فيها ؛ وشراء الأراضي بأسعار منصفة من ملاك الأرض الذين لا يفلحونها ؛ وشراء المستأجرين للأرض بشروط ميسرة ؛ وتوفير الحماية المعقولة للمستأجرين السابقين لمنع إعادتهم إلى وضع المستأجرين مرة ثانية » (١٣) .

وعندما واجهت الحكومة اليابانية قلائل متزايدة في المناطق الريفية ، قامت في خريف ١٩٤٥ بتعديل قانون الأراضي الزراعية وقصرت حيازة الأرض على خمسة تشو ( ١٢,٥ فدان ) واسترطت أن يدفع الإيجار نقداً . واعتبرت سلطات الاحتلال أن هذا الإجراء غير كاف وصاغت مقترحات من أجل إجراء تغييرات أكثر شمولاً وتأثيراً . وأجازت الداييت ( المجلس التشريعي ) برنامج الإصلاح الزراعي في ١١ أكتوبر ١٩٤٦ وتم إصداره في ٢١ أكتوبر ١٩٤٦ . وكان يتألف من قانونين - قانون التدابير الخاصة بالمزارعين أصحاب الأملاك ، وقانون بتعديل قانون الأراضي الزراعية لعام ١٩٣٨ .

وفي حين أنه ينبغي الإشادة بالقائد الأعلى للقوات المتحالفة لمبادرته الجريئة في إحداث تغييرات أساسية في نظام حيازة الأرض والحزم الذي نفذ به هذه المسألة ، ينبغي التسليم ، مثلما لاحظ البروفيسور رونالد نور ، بأنه « بدون المهارة في الصياغة والخبرة التي تحلى بها المسؤولون اليابانيون ، لم يكن يمكن أبداً أن تبدأ عملية ذات كفاءة بمثل هذه الضخامة .

وأنة بدون مساندة الرأى العام ، وروح الحماس الإصلاحى الذى تمكك أعداداً كبيرة من المسؤولين الزراعيين الصغار ، وأمناء الأراضى فى القرى وأعضاء لجان الأراضى ، لم يكن فى الإمكان أن يتم التنفيذ الفعلى للقانون بنفس القوة التى نفذ بها ... ولم يكن تنفيذ برنامج الإصلاح الزراعى أمراً سهلاً . فقد تضمن تغييرات فى حقوق الملكية المتعلقة بنحو ٦ ملايين أسرة ، كان لدى ما يزيد على المليونين منها كل الدوافع لمحاولة عرقلة البرنامج ... كما أنه كان ينطوى على تدمير الأنماط التقليدية للعلاقات الاجتماعية التى هيمنت عقوداً طويلة بل وقرناً (١٤) .

وقد نصّ برنامج الإصلاح الزراعى على الشراء الإيجابى لكل الأراضى التى يملكها الملاك الغائبون . وسمح لكبار الملاك المقيمين بالاحتفاظ بما لا يزيد فى المتوسط على تشو واحد من الأراضى المؤجرة ( ٤ تشو فى هوكايدو ) . وسمح للزراع المالكين بمساحة متوسطة يبلغ أقصاها ٣ تشو ( ١٢ تشو فى هوكايدو ) ؛ ونص على أن تشتري الحكومة المساحة الزائدة على الحدود الواردة فى القانون لتعيد بيعها للمزارعين المستأجرين بشروط ائتمان ميسرة . ونظراً لأن ثمن بيع الأرض لم يأخذ فى اعتباره التضخم الجارف ، فإن الإصلاح الزراعى كان عملياً مكافئاً للمصادرة . واشترط القانون دفع الإيجارات نقداً وليس عيناً . كما اشترط كتابة عقود الإيجار ؛ وتم الإشراف على الإيجارات النقدية. ونقل الأراضى والرقابة عليها بصورة فعالة (١٥) .

ونتيجة للإصلاح ، ثم شراء ٣٧,٥ فى المائة من جميع المساحة الصالحة للزراعة ، تشمل ١١٣٧٠٠٠ تشو من مزارع الأرز و ٧٩٦٠٠٠ تشو من الأراضى المرتفعة ، من ٢,٣ مليون من كبار الملاك وجرى بيعها إلى ٤,٧ مليون مستأجر ، وبذلك زاد عدد المزارعين الملاك الذين كانوا يشكلون نحو ٣٠ فى المائة من الأسر الزراعية فى ١٩٤٥ إلى ٦٥ فى المائة فى ١٩٦٥ . وانخفضت المساحة المؤجرة من ٤٦ فى المائة إلى ١٠ فى المائة من الأراضى الزراعية . وانخفض عدد المزارعين المستأجرين الذين لا يملكون أرضاً من ٢٨ فى المائة إلى ٥ فى المائة من جميع الأسر الزراعية . وإذا وضعنا فى اعتبارنا المستوى المرتفع للإيجارات فى اليابان قبل الحرب ، نجد أن الإصلاح الزراعى عمل على إنقاص أعباء الإيجار ... فبعد أن كانت الإيجارات تمثل ١٦,٦ فى المائة من إجمالى الدخل الزراعى فى ٣٤ - ١٩٣٦ ، انخفضت إلى نحو ٠,٢ فى المائة فى ١٩٥٣ (١٦) .

لقد أحدث الإصلاح الزراعى تغييراً ثورياً فى المجتمع الريفى فى اليابان ، وأثر فى المدى الطويل على دور هذا المجتمع فى السياسات المحلية والوطنية (١٧) ، وربما كان هو أهم عمل تشريعى أدخله ونفذه القائد الأعلى للقوات المتحالفة فى اليابان بعد الحرب . وقد كتب هاروهيرو فوكوى يقول : إن هذا الإصلاح ساعد على تفتادى أزمة اقتصادية وسياسية كانت وشيكة فى ريف اليابان واقتناع فقراء الريف بالأفكار الراديكالية (١٨) وأصبحت اليابان وطناً للفلاحين الملاك ، وزادت الانتاجية بالنسبة لكل فدان ؛ ونشرت المعارف والتقنيات التى

كانت قائمة وقتها على نطاق أوسع في المناطق الريفية ؛ وزاد استعداد المزارعين لبذل الجهد من أجل تحسين الإنتاجية ، وأدى ما نشأ عن ذلك من الإحساس بالكرامة والاستقلال والاعتماد على النفس إلى تغيير تصورات المزارع المالك ونظرتة إلى الأمور . ولتقريب ثانية من أقوال رونالد نور التي يقول فيها : « تكمن أهمية الإصلاح الزراعي في أنه تَمَرَّ لحدّ كبير الشكل الأكثر شيوعاً وصراحة للتبعية الاقتصادية - علاقة الإيجار - وأنه فعل ذلك في وقت كان فيه تأثير النزعة الأيديولوجية للمساواة في الفري أكبر منه في أي وقت مضى ... ومثلما ذكر تاوئي بشأن ظهور المزارع الصغير الذي يملك أرضاً ، أنه لم يكن الفقر ، بل التأثير المدمر الذي تسببت فيه التبعية الاقتصادية الكاملة ، هو الذي حال دون نمو روح إنسانية مستقلة في إنجلترا في العصور الوسطى . وبالمثل في اليابان الحديثة ، كان من المهام الأساسية للإصلاح الزراعي أن يقلل من اعتماد الإنسان على الآخر في القرى اليابانية » (١٩) .

وقد انصرم ما يزيد على أربعين عاماً منذ إقرار قانون الإصلاح الزراعي ؛ وتم تعديله واستكمالته في ضوء الظروف المتغيرة في الزراعة ، لكن الهيكل الأساسي له ظل بلا تغيير . ولم تبذل أي محاولة في سنوات ما بعد الاحتلال لإلغاء أو إبطال أحكامه أو للعدول عن المكاسب التي حققها . ولم تحدث إعادة تركيز للأرض في أيدي المزارعين الأثرياء . وتحقق لحد كبير هدف إنشاء فئة من المزارعين الملاك كأساس للزراعة . وحسبما يقول ي . ي . وارد ، إن هذا يجعلنا نتساءل عما إذا كان الإصلاح الزراعي سيحدث بدون توافر الظروف الخاصة التي أوجدها الاحتلال ؟ وذلك سؤال لا يمكن الرد عليه ببساطة بنعم أو لا ... لقد كانت اليابان في ١٩٤٥ مستعدة للإصلاح الزراعي ، فهو لم يكن فكرة جديدة أدخلها الاحتلال وفرضها ، إذ كان الحكام العسكريون يعمدون إما إلى حرف مسار القلائل التي يثيرها المستأجرون وإما إلى قمعها ، لكن هؤلاء الحكام كانوا قد فقدوا الاعتبار حينذاك وأصبح المزارعون كمجموعة أفضل حالا مما كانوا عليه طوال عقود عديدة ؛ وكان من بين المحافظين بعض الذين آمنوا بالإصلاح الزراعي ونادوا به ، وكان آخرون يخشون من انفجار الموقف في المناطق الريفية ما لم يبذل جهد جاد للإصلاح » (٢٠) .

وتغلب حماس سلطات الاحتلال للإصلاح ، وتصميمها وإرادتها ، على مقاومة الدوائر المحافظة القوية في الحكومة اليابانية والدايت ، وولد الضغط وقوة الدفع اللازمين لوضع وإقرار وتنفيذ تشريع يهدف لإحداث تغيير أساسي في المناطق الريفية . وقد أسهم الدور الإيجابي الذي قامت به الحكومة اليابانية ، والتعاون الذي أبداه مسؤولوها ، ومساندة الرأي العام وأقسام كبيرة من المشتغلين بالسياسة ، إسهاماً كبيراً في نجاح الإصلاح الزراعي . لقد كتب ي . ي . وارد يقول إن الحكومة اليابانية « أسهمت إسهاماً كبيراً في نجاح البرنامج بالإبقاء على السعر الرسمي للأرض ثابتاً في ١٩٤٥ طوال فترة الشراء على الرغم من المعدل المرتفع للتضخم ، وبذلك استطاع المستأجرون دفع ثمن أراضيهم نقداً . وبعد نهاية فترة الاحتلال ، أقرت الحكومة اليابانية على السمات الرئيسية للإصلاح الزراعي كأساس لتنظيم الأراضي الزراعية » (٢١) .

وكانت التغييرات الجوهرية في نظام حيازة الأرض في اليابان بعد الحرب عاملا أساسيا في زيادة الإنتاجية الزراعية وفي تحقيق الاستقرار السياسي الذي أصبح للسكان الزراعيين مصلحة كبيرة فيه . وهناك خطر شديد ومستمر بحدوث حالات ثوران اجتماعي وعدم استقرار سياسي في بلدان جنوب آسيا التي تضم عددا ضخما من العمال الزراعيين الذين لا يملكون أرضا والتي لم تجر تعديلات أساسية في نظم حيازة الأراضي الجائرة فيها . وينبغي تحويل فلاحي الكفاف ، إلى مزارعين ينتجون للسوق بدلا من الإنتاج لاستهلاكهم الخاص ولاستهلاك مالك الأرض ،(٢٢) . إن الانتقال من زراعة الكفاف إلى الزراعة التجارية خطوة أساسية نحو تحديث المجتمع الزراعي . وأية استراتيجية تركز على البشر ، لا يمكن أن تقبل الملكية السلبية والطفيلية للأرض من قبل أشخاص يستنزفون فائض القطاع الزراعي ولا يسهمون بشيء في أدائه الإنتاجي ، .

ينبغي تغيير مواقف المزارعين المعتمدين وأخلاقيات العمل لديهم بتزويدهم بملكية قطعة من الأرض لإعطائهم إحساسا بالكرامة الإنسانية والقيمة الذاتية وضمان حصولهم على ثمار كدحهم . وقد علق على ذلك جونار ميردال في كتابه المعنون ، *الدراما الآسيوية* بحث في أسباب فقر الأمم ، بقوله : « من وجهة نظر استخدام الأيدي العاملة ، فإن إعادة التوزيع الجذرية للأرض فضيلة جوهرية ، فهي تيشر بخلق أساس لإحداث تحول كبير في سيكولوجية ومواقف قوة العمل الريفية ، بالقضاء على العوائق التي تكبل العمل التي ترسخت زمتا طويلا في النمط التقليدي لعدم المساواة . إن إعادة توزيع رايكالية للأرض يمكن أن تشجع أولئك الذين حصلوا على الأرض بحكم حقهم الشخصي ، على العمل بصورة أشد كثافة واستخدام الفترات التي يقل فيها النشاط لإجراء تحسينات تزيد الإنتاج . وتستطيع بصفة خاصة أن تقضى على التأثير الموهن للهمم لنظام المزارعة السائد ،(٢٣) .

إن نجاح برنامج الإصلاح الزراعي في اليابان دليل قاطع وملاموس على النتائج التحويلية المترتبة على حل المشكلة الزراعية في البلدان التي تعاني من مستويات مرتفعة من الحرمان من ملكية الأرض : مثل تقوية الحافز على التحديث بإدخال تغييرات على المواقف والنظرة ؛ وتحول الزراعة نحو إضفاء الطابع التجاري على الريف وتحقيق الازدهار فيه ؛ والتقليل إلى حد كبير من التباین في الدخل ، وإنقاص الفروق في الفرص الناجمة عن الانقسام إلى ريف وحضر ؛ والتعجيل بالتنمية الصناعية ، وتعزيز الأخذ بالديمقراطية .

## الفصل الثالث عشر

### التكنولوجيا

**توافر** لليابان إدراك واضح للحقيقة الأساسية المتمثلة في أن نقل التكنولوجيا من العرب له أهمية حاسمة في تحقيق التحديث والاستقلال الاقتصادي للبلدان التي تدخل مجال التنمية متأخرة عن غيرها . وترجع جذور هذا الإدراك إلى تقاليد طويلة في استعارة المعرفة من الخارج ، وإلى تقديرها المتسم بالواقعية لصغر حجمها وقلّة مواردها ، مما اقتضى اعتماد استراتيجية تنبني على الصادرات وإنتاج السلع الرأسمالية الحديثة . ويمثل تفتح اليابان واستجابتها الحماسية للمعرفة الغربية في عصر الميجي ، استمرارا لتقاليد الخاصة بالتعلم من الأمم الأجنبية ، بداية باستيعاب الحضارة الصينية في القرن السابع ، ثم إجراء الدراسات الهولندية في عصر توكوجاوا في أواخر القرن الثامن عشر ، ووصولاً لاختبار النظريات والفرضيات عن طريق المشاهدة والتجربة ، وإلى التركيز على الأبعاد العملية والتجريبية للمعرفة .

وقد علق على ذلك البروفسور سوكيهيرو هيراكاوا بقوله : « بدأ المثقفون في عصر توكوجاوا بإدراك قدرة أسلافهم على تبنى وتطوير الحضارة الصينية ؛ وقبل ذلك بألف عام كان اليابانيون يعتقدون أن بلادهم موجودة على أطراف المجال الثقافي العالمي . وبمعنى ما ، فإن المثقفين اليابانيين في القرن التاسع عشر لم يكونوا بحاجة إلا إلى نقل ذلك المركز من الصين إلى الغرب . وفي هذا الصدد ، فإن الوعي الياباني والمشكلات اليابانية يختلفان بصورة صارخة عنهما في الصين ، ومن ثم فربما كان المفكرون اليابانيون أفضل تأهيلا من الناحية النفسية لتمثل الحضارة الغربية مما كان عليه نظرائهم في الصين . ومثلما فعلوا من قبل بدراسة الحضارة الصينية في ظل شعار « الروح اليابانية ، والمهارات الصينية » ، باتوا يتحدثون الآن عن « الروح اليابانية والمهارات الغربية . »<sup>(١)</sup> وما ينبغي تأكيده هو أن نقل التكنولوجيا لأمة ما من الخارج يتطلب حب استطلاع فكري ، وفرصا للحصول على المعارف الحديثة ، والكدح وبذل العرق والدموع في دراستها خلال ترجمة مصنفة للكتب والصحف المستوردة ، وقوة الروح البراجماتية في تطبيقها من أجل التحديث .

ومما له دلالاته أن العقبات المادية أمام اليابان كان لها تأثير حفاظ وليس مثبطا على تقدمها التكنولوجي ، وعززت اقتناعها بوجود الاستعارة من الغرب للحاق به والتغلب على إحساسها

بالدونية إزاءه . وقد ذكر ويليام لوكوود أنه يصعب القول بأن صغر الحجم والعقر في الموارد يمكن أن يكونا نعمتين خالصتين . ومع ذلك فإنهما قد يسهما في ديناميات التنمية بالنسبة للأمم تماما مثلما يعلنان بالنسبة للأفراد . ويقال عادة إن صغر حجم اليابان ، ووضعها المنعزل أمام شاطئ آسيا ، وضالة حصة الفرد فيها من الثروة الطبيعية ، قد أوجدت إحساسا وطنيا بالدونية وعدم الكفاية ، جعل شعبها تاريخيا متفتحا للأفكار الجديدة الآتية من الخارج ... بيد أن ذلك أفاد في تعظيم تدفق العلوم والعنون الصناعية للداخل من الغرب وانتشارها بمعدل لم تشهده بعد أية دولة آسيوية أخرى (٢) .

ومما يدعو للدهشة أن بلدا مثل اليابان ، التي كانت منعزلة ومتجانسة وفخورة بتميزها وتتمتع بالتسلط والتسلسل الهرمي في تقاليدها وخبراتها ، قد أدرك أهمية العلاقات بين الانفتاح والتغيير التكنولوجي ، من ناحية ، والنمو الاقتصادي من ناحية أخرى . وقد علق ، تقرير عن التنمية في العالم ، ١٩٩١ ، على الانفتاح باعتباره عاملا رئيسيا في التنمية الاقتصادية للأمم بقوله : « إن الانفتاح - أي التدفق الحر للسلع ورأس المال والناس والمعرفة - ينقل التكنولوجيا ويؤد النمو الاقتصادي عبر الأمم . ومنذ مائتي عام ، ساعدت الواردات من الآلات وهجرة العمال المهرة على نقل الثورة الصناعية من بريطانيا إلى أوروبا . وحففت اليابان والولايات المتحدة نجاحا كبيرا في استعارة التكنولوجيا المستقرة واستغلال الصلات القائمة مع البلدان الصناعية الأكثر تقدما ليصبحا قوتين فاعلتين أساسيتين في الأسواق العالمية . وفي السنوات الأربعين الماضية ، نما شرق آسيا بصورة سريعة من خلال توسيع التجارة » (٣) .

ولعبت الحكومة اليابانية دورا رئيسيا في تخطيط نقل التكنولوجيا من الخارج بتحديد ما هي التكنولوجيا التي ينبغي استيرادها ، مع مراعاة معيار ملاءمتها لليابان ، واختيار بلد المنشأ ، وتحديد وقت تطبيقها . ولا يقل عن ذلك أهمية إن لم يفقه ، خلق بيئة وطنية مشجعة على الاستيعاب الناجح للتكنولوجيا الأجنبية . وينبغي لنا أن نغند الفكرة المنتشرة في منطقتنا وهي أن كلمة التكنولوجيا تعنى التكنولوجيا « الأحدث والأرقى » ، والتي ينبغي استيرادها من الخارج في جيوب معزولة ، حيث تتخرط مجموعة منقاة من العلماء والمهندسين البارزين في تجسيدها في مشروعات تغذى الخيلاء الوطني وتحظى بالاعتراف الدولي . وتلقى التجربة اليابانية الضوء على الحتمية الاقتصادية لنشر التكنولوجيا على أوسع نطاق ممكن في كل القطاعات ، في الصناعة الكبيرة والصناعة الصغيرة ، وبين المزارعين والحرفيين ، و لدى العمال وأصحاب الحوانيت . وهذه التجربة تدعو إلى عدم الاعتماد على العلماء والمهندسين الأجانب فيما خلا فترة محددة من التنمية ، وإلى استخدام المواهب المحلية لتجميع التكنولوجيا ووضعها موضع التطبيق المنتج والكفاء .

وللسياسة التعليمية الرامية لتوسيع نطاق الموارد البشرية مع تحسين المهارات والقدرات ، ارتباط وثيق بأهداف التكنولوجيا . وقد كتب كنت ي . كالدر يقول : « تفرع دول شرق آسيا

إلى اعتبار التكنولوجيا جزءاً من كل اقتصادى واجتماعى أكبر ومتكامل . وحتى تخلق أمة ما التكنولوجيا وتقوم بتطويرها ، فإنها تحتاج إلى باحثين علميين ؛ وحتى تقوم بتطبيق التكنولوجيا ، فإنها تحتاج إلى مهندسين . ومن ثم ، يتم تنسيق سياسة التعليم فى شرق آسيا بصورة وثيقة مع الأهداف التكنولوجية لضمان وجود مزيج قوى من الأخصائيين والناس العاديين الذين درسوا العلوم العامة . وتتجه مقررات العلوم ، خاصة الرياضيات ، فى المدارس الثانوية فى شرق آسيا إلى أن تكون متشددة لأقصى حد بالمقاييس الدولية . ويحتل الطلاب اليابانيون البالغون من العمر ستة عشرة سنة وسبع عشرة سنة مرتبة القمة باستمرار بين أندادهم فى اختبارات الرياضة الدولية المعيارية ... وبحلول عام ١٩٨٠ ، كانت اليابان تخرج سنويا عددا من المهندسين فى كل التخصصات يعادل ما تخرجه الولايات المتحدة ، رغم أن عدد سكانها لا يزيد على النصف<sup>(٤)</sup> . وينبغى أن تمتزج سياسة العلم والتكنولوجيا مع أنماط الميزة التنافسية فى الأمة الصناعية . وينبغى ، أقلمة ، التكنولوجيا الأجنبية بخلق الروابط بها وبالشروع فى تشكيل التكنولوجيا الوطنية . وقد لعب المهندسون دورا حاسماً فى تحقيق التقدم التكنولوجى والنمو الصناعى لليابان . وهم جديرون بالثناء لما يلى :

( أ ) ما تحلوا به من روح وطنية أدت إلى تفتادى هروب المهارات للخارج ، مثلما حدث فى كثير من البلدان النامية ؛

( ب ) قيامهم بالسيطرة المباشرة على الإنتاج ، وأداؤهم عند الاقتضاء مهام مشرفى العمال أو العمال المهرة إذا لم تكن هناك الكفاية منهم ؛

( ج ) ما كشفوا عنه من مواهب غير معهودة فى استحداث التكنولوجيا الرامية لتحقيق استقرار الإنتاج والإقلال من مشكلات الصيانة والرقابة<sup>(٥)</sup> .

وقد أسهمت المجموعة الكبيرة والآخذة فى الزيادة من المهندسين والعمال المهرة ، وروح التعاون القائمة بينهم ، فى التطبيق الناجح للتكنولوجيا الأجنبية فى اليابان . وكانت التنمية السريعة للتكنولوجيا فى اليابان نتيجة لنشر التعليم العلمى والتقنى باللغة الوطنية من المستوى الأول حتى المستويات المتقدمة . وقد أنشئت مدرسة طوكيو لتدريب العمال ، فى ١٨٨١ لتقديم برنامج للتدريب كل الوقت لمشرفى العمال فى طوكيو . وخلال فترة امتدت خمسين عاما ، تحولت هذه المدرسة إلى معهد طوكيو للتكنولوجيا ، كما أنشئت مدارس التلمذة الصناعية والتدريب المهنى والمدارس التقنية العليا لاكتساب مهارات جديدة للوفاء بالطلب عليهم الأخذ فى الزيادة سريعا . وكان لتنمية التكنولوجيا الوطنية جانبان :

( أ ) ، غرس الصناعة الحديثة ؛ ( ب ) تحديث الصناعة التقليدية<sup>(٦)</sup> . وفى ضوء الهيكل المزدوج للاقتصاد اليابانى وأهمية الصناعات الصغيرة ، كان ينبغى أن تنتشر التكنولوجيا فى القطاع التقليدى لتقليل الفجوة بينه وبين القطاع الحديث . وكان من الحيوى بالنسبة للقدرة على المنافسة أن يتم حقن القطاع التقليدى بالتكنولوجيا التى تعزز جودة منتجاته وترفع مستويات أجور عماله . فنمو

التكنولوجيا على نطاق وطني يتطلب « عدم تركيزها في القطاعات المتخصصة » ونشرها في المجالات التي كانت من قبل راكدة ومتأخرة .

ومنذ عصر الميجي تأثرت اليابان في اختيار التكنولوجيات من الخارج بمفهوم الارتباط الديناميكي . ويتميز هذا الارتباط « بسلسلة من التفاعلات بفضي فيها التقدم أو الابتكار التكنولوجي في أحد المجالات إلى التقدم التكنولوجي في مجالات أخرى » (٨) . « والإنتاج في جيوب منعزلة ، نموذج رئيسي » لانقطاع الارتباط ، حيث لا يؤثر على القطاعات الأخرى غير أقل الأثر ويمكن اعتباره جزيرة صغيرة مكتفية ذاتيا من الحدائث التي تم تطعيمها في بحر من الإنتاج المحلي المتخلف وغير الكفاء . وقد قدمت الحكومة اليابانية الإرشاد والمساندة في اختيار التكنولوجيات الأجنبية ، وكان المعيار الأساسي هو ما إذا كان تطبيقها في قطاع ماسينج آثارا نافعة قابلة للانتشار إلى القطاعات الأخرى ذات الصلة .

ونادرا ما كانت المعرفة التقنية في اليابان تعتبر ملكية تستأثر بها دائرة مغلقة من الأفراد المتعلمين أو المتدربين ، ولا ينبغي تقاسمها مع الغرباء الذين يفتقرون للمعرفة والمهارات . وكان نشرها عبر المجتمع يعتبر التزاما نبيلًا وواجبا وطنيا . ولم يتردد العلماء مطلقا في تدريب مشرفي العمال عندما كان عدد المهندسين محدودا ، وكان المهندسون مستعدين للقيام بمهام مشرفي العمال عند الاقتضاء ؛ وأسهم الحرفيون المهرة عند عودتهم للبلاد بعد المشاركة في معارض دولية ، في تحقيق التحسينات التكنولوجية بعرض استخدامات المنتجات الأجنبية في الخارج . وكان المدرسون ملتزمين بنشر المعرفة وتحسين المهارات ؛ وكان الطلاب المتدربون متلهفين على التعلم وراغبين فيه . فالتقدم التكنولوجي يتدعم في بيئة ومناخ يشجعان على التعلم والتحسين والتغيير ؛ وتقل سرعته ومدى انتشاره في المجتمع ذي المراتب الاجتماعية الثابتة . والذي تقيد الطبقات حيث يقتصر تطبيق التكنولوجيا على قطاعات صغيرة جدا وتحظى بثماره نسبة مئوية ضئيلة من السكان .

وباعتبار اليابان بلدا فقيرا في الموارد ووافدا جاء إلى التنمية متأخرا ، كان الهدف الأساسي لاستخدام التكنولوجيا هو تعزيز إنتاجية المشروعات الصناعية وقدرتها على المنافسة في السوق العالمية . ويتركز الإنفاق على البحوث والتطوير في القطاع الخاص وليس في الحكومة والجامعات ، وتنصب البحوث على التطبيقات التجارية . ويجدر هنا الاستشهاد بمقال متعمق بعنوان : « الولايات المتحدة تتخلف عن اليابان في التكنولوجيا » ، نُشر في صحيفة آسيان وول ستريت جورنال جاء فيه : « في الكليات الجامعية في الولايات المتحدة ، يود الجميع أن يعملوا في البحوث الأساسية ، وليس في البحوث التجارية ... فهي أكثر مدعاة للرضا وللسرور من الناحية الجمالية . ويعتقد الطلاب الخريجون ... أنك إذا التحقت بشركة ، فقد لا تنشر أعمالك ولن تتقدم في مجال العلم . أما الحوافز في اليابان فعلى العكس من ذلك . فالجامعات فقيرة التمويل ، ويتم قدر كبير من أهم البحوث في الشركات . ولا يتوقع أن يسعى العلماء والمهندسون الذين يلتحقون بتلك الشركات لإشباع فضولهم العلمي الخاص بل هم يعملون

لتحقيق إنجازات تساعد الشركة . وفي مقدور العلماء اليابانيين الذين يتوصلون للابتكارات التي تحقق هذه الغاية أن يجعلوا معظم الشركات تفر بمنزلتهم (٩) . والأولوية العالية المعطاة للبحوث والتطوير والإنفاق المتزايد في هذا المجال ، تعبير عن ثقافة الشركات اليابانية والتزامها بحماية وظائف مستخدميها الذين يعملون في ظل نظام وظيفة العمر كله ، وازدياد حصتها في السوق عن طريق تعزيز القدرة على المنافسة في ظل الأحوال المتغيرة . ومن الصحيح أن الشركات اليابانية تتوافر لديها الأموال التي يمكن أن تستثمرها في نشر التكنولوجيا تجارياً ، ولكنها على خلاف المؤسسات الغربية ما إن تعقد عزمها على اكتساب القوة في إحدى الصناعات حتى تندفع في هذا الطريق غير ملتفتة لشيء مع بقاء هدفها نصب عينها في الأجل الطويل .

وقد أخذت الشركات اليابانية في خلق المزايا التنافسية عن طريق الابتكار التدريجي المستمر وليس بتحقيق فتوحات كبيرة . فعملية تحسين التكنولوجيا والارتقاء بها عملية مستمرة لا هراة فيها ولا وقت للاستراحة استناداً إلى ما تحقق في الماضي . ويعتبر البروفسور مايكل ي . بورتر أن التغيير التكنولوجي ، هو السلف المعتاد للابتكار الاستراتيجي ، ويعلق على دور الابتكار في خلق الميزة التنافسية بقوله : « إن الابتكار هنا معرّف بصورة عريضة ليشمل التحسينات في التكنولوجيا كما يشمل الأساليب أو الطرق للأداء الأفضل . وقد يتبدى ذلك في التغيير في المنتجات ، والتغيير في العمليات ، والأساليب الجديدة في التسويق ، والأشكال الجديدة للتوزيع ، والمفاهيم الجديدة عن النطاق . ولا يستجيب المبتكرون لإمكانات التغيير فحسب ، وإنما هم يحققونها على نحو أسرع . ومن الناحية العملية ، فإن معظم الابتكارات هي ابتكارات بسيطة وتدرجية وليست جذرية . وهي تعتمد على تراكم جرعات صغيرة من نفاذ البصيرة والتقدم الضئيل التدريجي بأكبر مما تعتمد على تحقيق فتوحات تكنولوجية كبيرة . وهي تتضمن عادة أفكاراً ليست جديدة لكن لم تتم متابعتها للنهائية بصورة جادة وقوية . وهي تنجم عن الملاحظة التنظيمية بقدر ما تنجم عن البحوث والتطوير ، وتتضمن دوماً استثماراً في تطوير المهارات والمعرفة ، وتتضمن في العادة استثماراً في الأصول المادية والجهود التسويقية . وتؤدي الابتكارات إلى انتقال الميزة التنافسية عندما يفشل المنافسون في إدراك الأسلوب الجديد للمنافسة ، أو يكونون غير مستعدين للتجاوب معه أو عاجزين عن ذلك » (١٠) .

ولما كانت اليابان قد اعتمدت بالفعل على رصيد الدراية والتكنولوجيا المتاح في الغرب في فترة ما بعد الحرب ، فقد بدأت تزيد من إنفاقها على البحوث الأساسية . وترى اليابان في المرحلة الراهنة من تطورها ، وفي ظل بيئة التقييد التي تحكم نقل التكنولوجيا ، أنه من الضروري تحقيق الاكتفاء الذاتي والاستقلال التكنولوجي . وفي ضوء تزايد المنافسة من قبل كوريا الجنوبية وتايوان في القطاعات التي كان لليابان فيها حتى الآن قصب السبق في المنافسة ، كان على اليابان أن تنتقل إلى مستوى أعلى من إنتاج القيمة المضافة للإبقاء على مركزها المتفوق في الميدان الصناعي . وقد استخلص ميشيل شيميجلو وهنريك شيميجلو بضعة

دروس يتعين أن تتعلمها الأمم الأخرى من الرؤية اليابانية للابتكار التكنولوجي باعتباره « مجموع خطوات البحوث التدريجية المتعددة » ومن نجاح التعاون بين المشروعات الخاصة في البحوث بتوجيه من الدولة :

- إن الابتكار ليس امتيازاً لعباقرة أفراد ينخرطون فيما يسميه الفرنسيون *الدراما الحميمة للفكر* ، لكنه قد يكون مجموع عدد كبير من خطوات البحوث غير المتيرة يقوم بها عدد كبير من الباحثين المتعاونين الذين يسترشدون بافتراضات بسيطة ، وإن كانت طموحة ، أو « بأهداف » للبحوث ...

- ضرورة توليد المعلومات وتبادلها على نطاق واسع لتشمل الصناعة والحكومة والمؤسسات المالية ، ويستطيع المجتمع العلمي أن يخلق مناخاً مواتياً للابتكار ، ويشجع على حشد الموارد ، ويسهم في نشر المعرفة وزيادة تقبل التغيير الهيكلي .

- لا يلزم غير توفير الحد الأدنى الضروري من النقود « لحت المشروعات التي تنفر من المخاطرة على استثمار مزيد من أموالها الخاصة من أجل إجراء بحوث للابتكار ، إذا توافر بصورة فعالة المناخ الذي ذكرناه نوا .

- إن التعاون في البحوث الذي تقوده الدولة والذي يسبق المنافسة بين المشروعات الخاصة ، يؤدي إلى تحقيق التقارب في القدرات التكنولوجية ، مما يجعل المنافسة تحدث بين المؤسسات المشاركة من أجل التطوير التجاري لمنتجات جديدة وتكنولوجيات تجهيز جديدة .

- تشكل الظروف التي ذكرناها بديلاً وظيفياً للبرامج التي يشدها الطلب العسكري أو البرامج التي تسيطر عليها الدولة كمصدر للابتكار التكنولوجي (١١) .

وتوضح التجربة اليابانية أن التكنولوجيا ليست نوعاً من شحنات المعرفة يمكن استيرداها من الخارج وتطعيم الهيكل المحلي بها ، بل ينبغي غرسها بطريقة سليمة في التربة الوطنية ، وذلك بدعمها بالتدريب والتعليم ، والموارد الإدارية ؛ ومن واجبها أن تنشئ علاقات دينامية مع المجالات المرتبطة بها وأن تسهم في تعزيز الإنتاجية في أكثر من قطاع ؛ وينبغي أن تقلل الفجوات الصارخة بين القطاعين التقليدي والحديث ؛ وأن تحقق إنتاجية أعلى وانفتاحاً أكبر ، ومزيداً من التنوع والمساواة في المجتمع المنقسم إلى طبقات . وحقيقة الأمر أن الأولوية العليا التي توليها اليابان للتقدم التكنولوجي هي انعكاس لالتزامها عميق الجذور بالإصلاح والتغيير وتحقيق التقدم . ويتطلب الاستيعاب الصحيح للتكنولوجيا إدخال تغيير على المواقف والمهارات وثقافة الإدارة ، وإجراء إصلاحات في المجتمع ، ووجود سياسات حكومية داعمة . وقد علق على ذلك تسوينو اييدا ، وهو كاتب ياباني مشهور بقوله : « مثلما يقال عادة ، إن اليابان تعتمد على الغرب في مبادئ العلم والتكنولوجيا . لكن اليابان تتفوق عادة على العرب في إدخال تحسينات ( على التكنولوجيا والعلوم المستوردة ) وفي الأخذ بهما . وحيث إن هذا هو الحال مع العلم والتكنولوجيا ، فليس هناك ما يدعو للدهشة في أن إنجازات مماثلة يتم تحقيقها في الساحتين الاقتصادية والاجتماعية (١٢) .

وقد أعرب كينث ب . بايل عن وجهة النظر القائلة بأن لليابان آفاقا أفضل من البلدان الأخرى في التقدم صوب المجتمع الجديد الذي يأخذ بالتكنولوجيا الراقية ، فقد كتب يقول : « على حد تعبير هيروشي تاكيوشي وهو اقتصادى مصرفى بارز ، فإن « المجتمع اليابانى وتنظيم المؤسسات اليابانية يحتويان على دافع داخلى قوى يحفزهما على الابتكار التكنولوجى » . وبعبارة أخرى ، إن الاقتصاد اليابانى يتصرف بطريقة فريدة ومتفوقة بسبب الأنماط الثقافية المتميزة للصيقة بالمجتمع اليابانى . فعلى سبيل المثال ، يركز ناوهيرو أمايا على تكوين مجموعات زمالة وتآخ داخل الاقتصاد اليابانى . وتضم هذه المجموعات إحدى المؤسسات ومستخدميها ، والمؤسسات الأخرى التى تتعامل معها ، ومقاولى الباطن والبنوك التابعة لها . ويربط هذه المجموعات معا إحساس بالتضامن الداخلى راسخ الجذور فى القيم والتجانس اللذين نبعوا من القرية التقليدية ... ويقول أمايا إنه فى داخل الاقتصاد اليابانى ، تنشعب بين هذه المجموعات منافسة حامية ، غير معروفة فى الغرب معها وكثيرا ما يتجاوز الصراع حدود السعى وراء الأرباح ليصبح سعيا وراء المكانة الناجمة عن الحصول على حصة أكبر من السوق . وبسبب طبيعة الزمالة السائدة فى العلاقات ، يكون العاملون مستعدين للتضحية من أجل شركتهم ، ويكون مقاولو الباطن على استعداد لتحمل بعض الخسائر ، وتكون البنوك على استعداد للسماح « بالإفراط فى الاقتراض » لتيسير التوسع . إن القوانين المعادية للاحتكار ضرورية فى المجتمعات الغربية من أجل ضمان وجود المنافسة ، لأنه ليست لدى تلك المجتمعات القوى الثقافية التى تشجع على المنافسة الضارية والمفرطة . ويقول الاقتصادى تاكيوشي إن هذه المنافسة الضارية بين المؤسسات هى من أسباب سرعة التقدم التكنولوجى فى اليابان . وقد كتب ماسانورى موريتانى ، وهو باحث أول فى معهد نومورا ، يقول « ليس هناك فى العالم اليوم دولة جعلت مبدأ المنافسة الحرة يعمل لصالح نشاط الشركات واستحداث التكنولوجيا الجديدة أفضل من اليابان » (١٣) .

وقد توافرت لليابان باعتبارها دولة آسيوية ، لديها ألفة خاصة بتطبيق التكنولوجيا فى التصنيع وتحديث اقتصادها ولها إنجازات بارزة فى هذا الصدد ، فرصة كبيرة ومسؤولية فريدة عن نقلها للبلدان النامية . وقد جمعت اليابان باقتصادها الثنائى ، معرفة وخبرة كافيين فى مجال استخدام التكنولوجيا فى المشروعات الكبيرة والصغيرة أيضا . وفى ضوء نجاحها فى « تخطى مراحل كاملة من التنمية بالاستعارة من تقنيات وممارسات المجتمعات المتقدمة » ، توافرت لليابان القدرة على أن تلعب دورا إيجابيا فى تأهيل البلاد النامية لتخطى المراحل المتوسطة عندما يكون ذلك ممكنا ، وتطويع التكنولوجيا لتلائم بيئة تلك البلدان ومتطلبات الإنتاج فيها . وتتحمل الشركات الكبرى القدر الأكبر من الإنفاق على البحوث فى اليابان ، والنتيجة هى أن القطاع الخاص وليس الحكومة هو الذى يعمل باعتباره المسير الناقل لتدفق التكنولوجيا إلى البلدان الخارجية . وينبغى النظر إلى الاستثمار اليابانى الخاص فى الخارج باعتباره أمرا يزيد على مجرد كونه تدفقا للأرصدة من البلدان التى لديها فائض من رأس المال إلى البلدان التى تعاني عجزا فيه : فهو ينطوى على نقل المهارات والدراية الفنية وتقنيات الإدارة إلى البلدان المضيفة .

وتعتبر اليابان بحق مجتمعا يتعلم ، تتوافر له موهبة خاصة في حشد المعرفة لأغراض الإنتاج . وقد حققت اليابان نجاحا كبيرا في نشر التكنولوجيا في كافة قطاعات الاقتصاد . ويتعين عليها الآن أن تنتقل من دور التلميذ ، والمندرب المهني ، والمستورد للتكنولوجيا إلى قبول تحدى ومسؤوليات المُعلّم والمُتعلّم والمُتعلّم والمُتعلّم للمصنّر للتكنولوجيا للبلدان المعنية بتحديث اقتصادها . والشعور السائد في جنوب غربي آسيا هو أن اليابان كانت حتى الآن انتقالية بدرجة عالية في استثماراتها الخارجية التي تركز الجانب الأكبر منها في الولايات المتحدة وأوروبا الغربية وبلدان شرق آسيا . ومع التحسن الملموس في مناخ الاستثمار في جنوب غرب آسيا ، ينبغي أن تلتفي اليابان نظرة متمعنة على الفرص المتاحة هناك لتنويع أنماط تدفقاتها الاستثمارية وعمليات نقل التكنولوجيا التي تقوم بها . إن القطاع الخاص في منطقتنا يريد أن تكون اليابان أكثر شفافية وإقداما وسخاء في تقاسم درايتها الفنية وفي جعل تكنولوجيايتها متاحة للبلدان التي سرعت في التنمية متأخرة ، وذلك بمساعدتها على إنشاء المؤسسات التي يمكن أن تغلب على أوجه النقص القائمة في القوة العاملة المدربة وفي زيادة الرصيد المحلي من المواهب والمهارات ، التي تعد في التحليل الأخير موارد حيوية لتقدمها .

## الفصل الرابع عشر

### السياسة الخارجية والمعونة الخارجية

**أرسى** شيجيرو يوشيدا رئيس وزراء اليابان المبادئ الأساسية للسياسة الخارجية لليابان في عالم ما بعد الحرب . فقد تصدى ليكسب بالدبلوماسية ما خسرت اليابان في الحرب . وكانت الفكرة الأساسية في تفكيره هي إعطاء التعمير الاقتصادي أولوية غالبية ، وتخصيص أدنى حد من الإنفاق للدفاع . وأتاح الخلاف بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي فرصة لليابان لالتماس المساندة من الأولى وتقديم قواعد في أراضيها للقوات الأمريكية مقابل ضمانات أمنية . فبعد أن خسرت اليابان الحرب وواجهت وضعاً اقتصادياً صعباً ، لم يكن في وسعها أن تتحمل أعباء عسكرية إقليمية باعتبارها شريكاً صغيراً للولايات المتحدة . وركزت دبلوماسية اليابان الهادئة على الشؤون الاقتصادية ونأت عن التورط في القضايا الاستراتيجية السياسية .

وقد استدعى التغيير الأساسي الذي طرأ على العلاقات بين الشرق والغرب ، الذي اتسم بهدم سور برلين ، وانهيار حلف وارسو ، وتفكك وتفنتت الاتحاد السوفيتي ، ونسوية المنازعات الإقليمية ، والتعاون متعدد الأطراف في إطار الأمم المتحدة ، واتفاقات خفض الأسلحة ، إعادة تقييم اهتمامات اليابان الأمنية ومسؤولياتها الدولية . إذ أن هذه التغييرات أضعفت مبرر تأييد التحالف مع الولايات المتحدة كما أضعفت مبرر معارضته على حد سواء . فبالنسبة للحزب الديمقراطي الليبرالي الذي يمثل التيار الرئيسي ، أدى الانحسار السريع للتهديد العسكري السوفيتي إلى إضعاف منطقته في الاعتماد العسكري على الولايات المتحدة ، وفي نفس الوقت حرم الأحزاب اليسارية التي كانت تلح على حظر تورط اليابان في النزاع العسكري بين الدولتين العظميين من حجتها الرئيسية في المناداة بالحياد . وأصبح من المتعين توعية الرأي العام الياباني بالحقائق الإقليمية والعالمية الجديدة وكسب مساندته لتوافق جديد في الرأي ينبغي صياغته .

وكان الاتجاهان اللذان حرصت القيادة اليابانية على تفاديتهما وهي بصدد عملية تطوير توافق جديد في الرأي ، هما نمو نزعة قومية متطرفة ، أو الاتجاه إلى انسحاب مجتمع الوفرة الذي يضم طبقة وسطى كبيرة العدد إلى نوع من العزلة المحافظة . فالإحساس الصحي بالنزعة القومية يُولد من الإحساس بالنجاح والإنجاز الذي يوفره الدخول في عالم جديد من الزفاهيه

والأمن الاقتصادي . ولدى اليابانيين أسباب مبررة للمباهاة بإنجازاتهم في عصر ما بعد الحرب . وفي الوقت نفسه ، فإنه إذا نشأ لدى بلد يرتقى مدارج التقدم والازدهار إحساسا بالسخط على تردد الدول القيادية الأخرى في قبوله ندا لها ، وتكرار تعرضه لضغوط يراها بغير سبب معقولة ، فمن المتوقع أن يندفع في اتجاه الذعة القومية المتطرفة التي تساندها قدرة عسكرية متزايدة .

وفي تقدير مؤلف هذا الكتاب ، وهو تقدير ينبغي اختبار صحته ومراجعته بصورة مستمرة على ضوء التغييرات غير المتوقعة ، فإن هناك نفورا ملحوظا في دوائر تشكيل الرأي وصنع القرار في اليابان عن قبول دور عسكري يتجاوز المشاركة في أنشطة حفظ السلام التي تُتخذ في إطار الأمم المتحدة ، وكذلك الاعتراف الواضح بأن الانسحاب إلى العزلة والابتعاد عن المتاعب ليس خيارا سليما . وكان توافق الرأي البازغ الذي دعاه بعض المعلقين مذهب يوشيدا المنفخ ، هو من أجل سياسة خارجية نشيطة وهادفة تنفادي التورط العسكري في المنازعات الخارجية وتخلق إطارا متعدد الأطراف تستطيع أن تؤثر فيه اليابان بورنها الاقتصادي ونفوذها السياسي ، ومن أجل تقاسم منصف للأعباء والمنافع الناجمة عن تحمل المسؤوليات العالمية إلى جانب الدول الكبرى .

وكان تحقيق الهدف الرئيسي الخاص بالحقاق بالعرب قد أثبت سلامة وصحة مذهب يوشيدا . غير أن الوضع الدولي الذي كانت تهيمن عليه حتى الآن احتمالات النزاع العسكري والصدام الأيديولوجي بين الدولتين العظميين ، تعرض لتغيير عميق وربما لا رجعة فيه ، يدعو إلى إلقاء نظرة مدققة على مدى ملاءمة مذهب يوشيدا لعالم ما بعد الحرب الباردة . وفي حين نراءى الاعتراف بالتغيير النوعي في الحقائق العالمية في بيانات وتعليقات الدوائر الحكومية والسياسية ودوائر الأعمال وفي وسائل الإعلام أيضا ، هناك تحفظ واضح ومفهوم على الانتقال من ديبلوماسية رد الفعل إلى ديبلوماسية الفعل وأخذ زمام المبادرة ، إذ أن التغيير الجوهرى في السياسة الخارجية لا ينبغي أن يتحقق من خلال العدول الكبير والمفاجيء عن السياسات السائدة ، والأفضل أن تتم هندسته بطريقة تدريجية وتصاعدية . وبطراً لأن اليابان معاة حاليا من تحمل الأعباء ، وقد تلافيت حتى الآن الخيارات المؤلمة ومآزق التورط في قضايا سياسية واستراتيجية ، فإن التحرك نحو إنشاء توافق جديد في الرأي للفترة الباقية من التسعينات وبداية القرن الحادى والعشرين يسير بنوع من التردد ، ولم يحظ حتى الآن بقوة دفع كافية ولم تتبلور تماما .

ويبدو أن الرأي القائل بأن دور اليابان ينبغي أن يضع في اعتباره قوتها الخاصة باعتبارها مجتمعا للمعلومات ، وأن تتركز جهودها على تحقيق القيادة في المجالات الاقتصادية والتكنولوجية ، يغفل أن الأمر يتطلب مع ذلك تحديد مفهوم للنظام العالمى والتغيير السلمى وتوثير بيئة عالمية لتنفيذ خطة عالمية تتفق مع الأولويات اليابانية . ويزداد وضوح الرؤية أمام الصفوة التي تضع السياسة أنه ليس ثمة بديل لقيام اليابان بدور رئيسى في عالم يضفى

وزنا أكبر على أبعاد القوة الاقتصادية والتكنولوجية وسيكون متعدد المراكز ، إلا من حيث القوة العسكرية التي يمكن تعينتها ونشرها سريعا فيما وراء حدود دولة ما .

وتبين خبرة الماضى أن الدول لا تنتقل من دور رد الفعل السلبى إلى دور الفعل الإيجابى والهادف لمجرد وجود حاجة واضحة إليه ، ووجود حجج قوية لتبريره ؛ ووجود ضغط دولى على البلد يدعو لأن يتطلع بأنظاره إلى الخارج : فالمشاركة الإيجابية فى الشؤون الدولية تنبع من حقائق الوضع الخارجى الذى يواجهها واتفاقها مع مناخ الرأى العام المحلى الذى يتشكل عبر فترة من الزمن . ويمكن وصف المرحلة الحالية بأنها مرحلة انتقالية : مرحلة نقاش وتداول وسعى لتحقيق توافق جديد فى الرأى فى اليابان .

فعندما يواجه أحد البلدان ما فى العالم من تعقيد واضطراب وتباين واختلال فى النظام يكون هناك إغراء قوى للمجتمع الذى يتمتع بثمار الوفرة بأن ينسحب إلى عالمه الخاص المريح والمتقارب فى المشارب ، ويجد أنه لا حاجة به إلى مواجهة مشاكل تقادى المنازعات وقضى المنازعات ومشاكل التنمية الإشرية فى عالم معقد وأخذ فى التغير وليس لمشاكله حلول سهلة . وقد علق على ذلك دونالد هيلمان بقوله أنه : « نظرا لأن الضغوط الدافعة للتعامل مع القضايا السياسية الاستراتيجية ستجىء من خارج البلاد ، فإن رؤية كثيرين من اليابانيين لدور اليابان مستقبلا تتنبأ بعالم غير سياسى فى جوهره ( ويكون مثلا مجتمعا معلوماتيا ) وبه أدنى حد من المنازعات الدولية . وليس ذلك مستغربا لأن لليابان ربما كانت أنجح مجتمع تكتوقراطى فى التاريخ وهى أقرب لأن تكون السليل الآسيوى لحركة التنوير فى أوروبا فى القرن الثامن عشر . لقد كانت الآمال التى أثارها التكنولوجيا والإنجازات التى حققتها هى التى جعلت فكرة التقدم ، تستحوذ على الغرب . وتصور الفقرة التالية المأخوذة من أقوال ج . ب . بيرى روح النهج الذى أخذت به الصفوة اليابانية من البيروقراطية ورجال الأعمال إزاء المستقبل ، يقول بيرى : « فى المجتمعات التى تقوم على التكنولوجيا ، تنهار منزلة المحارب والقس والقائد السياسى ، أو أنهم لا يستطيعون فى كل الأحوال أن يتصرفوا إلا وفق الحقائق الاقتصادية التى تنتجها الآلة ،<sup>(١)</sup> . ومن الملاحظ أن هناك اعتقادا كامنا فى بعض الأوساط فى اليابان بأن ثمة حلولا اقتصادية وتكنولوجية للمشكلات العالمية .

ومستطلب قيام توافق جديد فى الرأى وجود قيادة جديدة والقيام بمبادرات يصعب تصورهما فى إطار الحزب الليبرالى الديمقراطى الذى لا يزال تحالفا بين زمر مختلفة . وقد كتب دونالد هيلمان يقول : « على الرغم من تكرار الجهود لخلق حزب موحد ، ظل الحزب الليبرالى الديمقراطى تحالفا بين زمر مختلفة . وهذه الزمر التى يلتف كل منها حول شخصية فرنسية ، هى فى الأساس أحزاب مستقلة ، لها مصادر تمويلها المستقلة ، وتقدم مرشحين الخاصين تحت اسم الحزب الليبرالى الديمقراطى ، وتعقد مؤتمرات منتظمة لمناقشة الاستراتيجية السياسية ، وأحيانا لمناقشة أمور سياسية ... وفى ظل هذه الظروف ، لا يكون من الصواب تصور أن شخصيات رؤساء الوزراء اليابانيين هى التى تشكل الاتجاه الأساسى للديبلوماسية اليابانية فى

اتجاهات جديدة مختلفة . ليس هناك أى احتمال لظهور أسلوب للقيادة يتركز حول فرد معين أو يتشكل وفق شخصية محددة في الحزب الليبرالى الديمقراطى ... كبديل للأسلوب الجماعى فى اتخاذ القرارات والذى تسيطر عليه زمر مختلفة والسائد الآن ... (٢) ربما نبخس تقدير مرونة الحزب الليبرالى الديمقراطى فى صياغة مضمون السياسة الخارجية والدور العالمى اللذين يتفقان مع عصر ما بعد الحرب الباردة ، وفى الاستجابة للأزمات والتحديات بطريقة خلاقة بدلاً من الاكتفاء بمجرد رد الفعل إزاءها ؛ وتظل الحفيظة ماثلة فى أن مقاومة تغيير الوضع القائم من خلال عملية للتشاور وتوافق الرأى مسألة ينبغى أن يحسب حسابها عند تحديد الإطار الزمنى لقيام اليابان بدور ديبلوماسى يتجاوز البعد الاقتصادى .

وعلى الرغم من الشريحة الكبيرة التى تدفعها اليابان فى ميزانيات المنظمات الدولية وبرامجها واسعة النطاق لتقديم المعونة ، فإن الديبلوماسية اليابانية تنفر من تولى الدور القيادى بشأن أمور جوهرية لكنها مثيرة للخلاف ، ومن أن تعلن موقفها المبدئى سلفاً بغرض السعى إلى اجتذاب أكبر قدر من الاتفاق حولها . والنتيجة هى أن سجل اقتراح اليابان فى الهيئات متعددة الأطراف فى مجموعها ، يثير تعليقات مرآتية ، ولكنه ليس ظاهراً ولا مؤثراً .

ويمكن أن يعزى الافتقار للوضوح والتأثير فى الديبلوماسية جزئياً إلى أسلوب اليابان وطريقتها فى الخطاب التى تركز على الإيجاز والسلاسة ؛ وهى عموماً تنبع من التواضع ، والميل إلى القيام بدور لا يصلح إلى حد التطفل ، واتباع الخطى التى تسير عليها الدول الأخرى . وهناك دول صغيرة ومتوسطة الحجم يتسلط عليها هاجس أن تقوم بدور دولى أكبر من قوتها وقدراتها ، لكن اليابان التى تتوافر فيها المعايير التى تجعلها من دول القمة اختارت أن تضع لنفسها ضوابط تحد من إسهامها فى الحفاظ على السلم والتقدم فى العالم .

إن درجة انفتاح اليابان وتقبلها للتكنولوجيا وفنون الصناعة ولأنماط التنظيمية التى قامت أصلاً فى البلاد الأجنبية لتلبية مقتضيات الاقتصاد والمجتمع الحديث ، وصلت إلى حد لم تصل إليه أمة من الأمم الأخرى . وفى الوقت نفسه فإن عليها أن تبدي حساسية أكبر وفهماً أوسع وقبولاً أوثق لعالم يسوده التنوع والتعددية والاعتماد المتبادل . وخلال محادثة جرت أثناء تناول الغداء مع صديق يابانى له خبرة عميقة وواسعة بالمجتمع الدولى ، حاول كاتب هذه السطور أن يلقى الضوء على الفرق فى المعنى بين التعاطف والتقمص العاطفى ، ففي حين أن التعاطف هو القدرة على مشاركة شخص آخر انفعالاته ومواقفه ، فإن التقمص العاطفى يشير إلى قدرة المرء على أن يدخل فى عقل الشخص موضوع التأمل ، ويعانى تجاربه التخيلية ، ومن ثم يفهمه بصورة كاملة . وكان القصد من هذه التفرقة توضيح فكرة أنه فى حين أن اليابانيين يبدون فهمهم وتعاطفهم إزاء المشكلات التى تحل بمجتمعات وشعوب تختلف عنهم ، فإن الدور الدولى لليابان فى السنوات القادمة يقتضى أن تقوم الأقلية والصفوة المبدعة فيها باستحداث التقمص العاطفى ، ؛ قدرة المرء على التوحد عقلياً مع الآخر ، وبذلك تكتسب بعداً وقدرة لهما قيمة كبيرة فى صياغة وتخطيط السياسة الخارجية لليابان والتعبير عنها .

ولا يفترض التعاطف والتقصص العاطفي ، بمفهومهما الصحيح ، موافقة ومساندة آلية لوجهه نظر الطرف الآخر . لكن وجود هذه السمات يؤدي إلى تفتح أكبر ، وتعاطف أشمل ، وتعمم أكثر اكتمالا ، وفهم أعمق ، مما يتشكل رصيذا أساسياً لاتخاذ مبادرات هادفة نحو تطوير التوافق والتعاون الدولي . ونظرا للمرونة والانفتاح المميزين للعقلية اليابانية ، فلا شك في توافر البدرة والإمكانية ، لكن الأمر يتطلب رعايتهما واستخلاص الثمره منهما للدخول في المجرى الرئيسي للسياسات العالمية ولضمان وعى أكبر خارج اليابان بالجوانب البناءة للديبلوماسية اليابانية الرامية إلى الوفاء بتطلعات وحاجات المجتمع الدولي . ويبدو لي أن هناك عوالم جديدة على اليابانيين أن يغزوها في الميادين الثقافية والنفسية ؛ وأن روحهم وعقلهم سيزدادان ثراء بتنمية التعاطف والتقصص العاطفي على حد سواء بما يتفق وه تقاليد اليابان الإنسانية ، وهى التقاليد الغنية بالجمال والحساسية والروح (٢) . وسينعكس هذا في نوعية عالية لإسهام اليابان في تحقيق التوافق والسعادة في عالم متغير .

ويصعب على المتقنين في جنوب غربى آسيا تحديد الخيوط الأساسية فى السياسة الخارجية لليابان ؛ وهناك اعتقاد سائد بأنها نابعة من سعى أحادى التفكير لتحقيق المصالح الاقتصادية . ودور اليابان باعتبارها أكبر مانح للمعونة ، يلقى الضوء على الصورتين المتناقضتين لعلاقات أقتصادى وقرم سياسى . وهناك من يقولون إن المساعدة التى تقدمها اليابان ترمى إلى إضعاف ححة من ينتقدون سياساتها التجارية ومن يرون أن إبقاها المنخفض على الدفاع يجعلها أشبه «الراكب المجانى الذى لا يدفع ثمن التذكرة» . وما ينبغى أن ننذبه إليه هو أن مليارات الدولارات من أموال دافعى الضرائب اليابانيين التى تُعق فيما وراء البحار ينبغى النظر إليها على أنها من أعمال الكرم التى يجب أن يقوم بها بلد آسيوى ارتقى بنفسه حتى أصبح على قدم المساواة مع الأمم الصناعية المتقدمة . وينبغى العمل على تبديد الانطباع السائد فى منطقتنا بأن المعونة الخارجية لليابان تقتصر لفلسفة كامنة وراءها وأنها تتحاشى تحديد أولويات قاطعة . فما الذى ينبغى أن يكون عليه نمط النمو الاجتماعى والاقتصادى فى البلدان النامية . وكيف يمكن لأموال اليابان أن توجهها نحو تطوير القدرات البشرية واستخدامها ؟ إن الاستقرار والتقدم فى البلدان النامية يقتصيان إجراء إصلاحات أساسية وتغييرات هيكلية؛ وينبغى لبرامج المعونة اليابانية أن توفر حوافز ودفعة حاسمة صوب إيجاد التزام سياسى بالتحديث والتنمية البشرية .

وللشعب اليابانى والحكومة اليابانية أن يأملا فى أن تكون برامج المساعدة التى يقدمانها مفيدة فى إنشاء علاقة أوثق مع البلدان المتلقية لها عن طريق زيادة التعرف والفهم المتبادلين ، وخلق بيئة مواتية لتحقيق أهداف اليابان الإقليمية والدولية . ومن المؤسف أن المساعدة اليابانية لم تحقق حتى الآن تأثيرا إيجابيا كافيا على البلدان المتلقية ؛ ويختلط تقدير المعونة فى الدوائر المطلعة فى البلدان النامية بشعور موجه بأنها تقدم للظفر بالاحترام الدولى وأنها تقتصر إلى البعد الخاص بمشاركة اليابان فى التنمية . وترى هذه الدوائر أن اليابان كمانح للمعونة تعتبر مانحا متحفظا ودائيا بنفسه عن تطلعات البلدان النامية وآمالها وأهدافها .

ومن الصعب أن نتقبل الدوائر الرسمية والسياسية في اليابان الرأي القائل بأن منح المعونة هو عمل سياسي له بعدان متلازمان أحدهما يتعلق بالمصلحة الوطنية المستتيرة والاعتبارات الإنسانية ؛ والآخر يتسم بالتدخل ؛ فإما أنها تدعم الوضع القائم أو أنها تعمل على تغييره . والمساعدة الخارجية ليست عملاً من أعمال الدبلوماسية السلبية ، إنها نفل للموارد من مانحي المعونة يقتضي مشاركة إنسانية واشتراكاً هادفاً في فرص الحياة لدى البلدان المتلقية . وينبغي لليابان أن تعمل بشكل أكثر وعياً على نشر خبرتها ، ودرابنتها الفنية ، وتكنولوجياها وسياساتها الاجتماعية خلال برامج المعونة . وينبغي أن تنهز هويتها الآسيوية على الملأ في جنوب غربي آسيا ، بنفخ روح المشاركة في التقدم ، وفي العلاقة المتنامية مع هذه المنطقة . وينبغي لها أن تتغلب على الإحساس بأن الدبلوماسية النشطة والابتكارية ستثير الحسد والسخط والعداء من قبل البلدان الأخرى . ولدى اليابان الموارد الثقافية والمادية اللازمة للمساعدة في النهوض الاقتصادي والاجتماعي بالجماهير في منطقتنا ؛ وينبغي لها أن تسقط المواع الداخلية وتوسع وتنوع اتصالاتها ومشاركاتها الدولية .

وينبغي أن تكون الأولوية العليا للمعونة اليابانية هي القضاء على الفقر السائد وخلق مستوى متوسط مرتفع من القدرة والكفاءة . لكافة السكان في البلدان النامية . إن نكروا اليابان عن الحرمان والمشقة لم يبعد بها العهد ، ومن ثم فهي تؤهلها من الناحية النفسية لإبراز ما ينتج عنها من آثار موهنة ومتوهة . ولدى اليابان الموارد النفسية والعقلية اللازمة للتصدي بطريقة حلاقة للنحدي المتمثل في الفقر السائد .

ويلقى ، تقرير عن التنمية في العالم ؛ ١٩٩٠ ، الصوء على حقيقة محزنة وهي أن ما يزيد على مليار نسمة في العالم النامي يعيشون في فقر ويصارعون للبقاء بما يقل عن ٣٧٠ دولاراً في السنة . ويعيش ما يقرب من نصف فقراء العالم في جنوب آسيا ، وهي منطقة يقطنها نحو ٣٠ في المائة من سكان العالم . ويوصي التقرير باستراتيجية مكونة من شقين للإقلال من الفقر وتحسين نوعية الحياة ؛ العنصر الأول هو تشجيع الاستخدام المنتج للأصل الذي يتوافر بفرارة لدى الفقراء - وهو العمل . وذلك يستدعي وضع سياسات تسحر حوافز السوق ، والمؤسسات الاجتماعية والسياسية ، والبنية الأساسية ، والتكنولوجيا لتحقيق هذه الغاية . والثاني هو توفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للفقراء وثمة أهمية خاصة للرعاية الصحية الأولية ، وتنظيم الأسرة ، والتغذية ، والتعليم الابتدائي (٤) .

ويجدر الاستشهاد بما جاء في تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩١ ؛ إن التقرير بشأن تمويل التنمية البشرية . وهناك فكرة واحدة أساسية تمتد في كافة أجزائه إن هناك إمكانات صحية لإعادة هيكلة الميزانيات الوطنية والمعونة الدولية لصالح التنمية البشرية . ويخلص التقرير إلى أن جانباً كبيراً من الإنفاق الراهن موجه في اتجاه خاطيء ويستخدم بصورة لا تتسم بالكفاءة . ولو حُدثت الأولويات بطريقة سليمة ، سيتوافر قدر أكبر من المال لتحقيق التقدم البشري المتسارع ... إذ ينبغي أن يكون الرجال والنساء والأطفال هم محور الاهتمام - على

أن يقوم نسيج التنمية حول الناس ، وليس الناس حول التنمية . وبالإضافة إلى ذلك ، ينبغي أن تقوم التنمية على المشاركة ، ولهذا ينبغي أن تتاح للناس الفرصة للاستثمار في تنمية قدراتهم - في صحتهم وتعليمهم وتدريبهم : كما ينبغي أن تتاح لهم الفرصة لاستخدام قدراتهم ليتشاركوا بصورة كاملة في جميع جوانب الحياة ، وأن يعبروا عن أنفسهم بطريقة حرة وخلاقة» (٥) .

واليابان باعتبارها البلد الآسيوي الوحيد الذى تتوافر لها التكنولوجيا الراقية واقتصاد صناعى حديث ، تقع عليها مسؤولية خاصة في تعزيز آفاق الاستقرار والتقدم في الدول التي أخذت بالتحديث متأخرة في القارة . إن الإقلال من الفقر بصورة مطردة وإشاعة الرفاهية بين كافة قطاعات المجتمعات ، شرط جوهرى للحفاظ على السلام الداخلى والتوافق الاجتماعى داخل بلدان المنطقة ، وللحفاظ على السلمية فيما بينها ، ولحماية السلام العالمى أيضا . وإدراكا من اليابان لهويتها الآسيوية والتزاماتها الدولية ، فقد زادت مقدار مساعداتها الإثباتية في الثمانينات ؛ وعززت نوعيتها بعدم ربط نسبة كبيرة منها بشروط ؛ وهى تواصل تخصيص حصة كبيرة من الأموال للبلدان الآسيوية . وفى الوقت نفسه ، فإن الدول المتلقية ترى أن برنامج المعونة اليابانية « معدومة القيمة » ونفق للروية والفلسفة . وترى هذه الدول أن تأثير المعونة ضئيل على حياة غالبية السكان . والأمل معقود على أنه مع تخلص السياسة الخارجية اليابانية في التسعينات من عوائقها الباطنية السابقة وقيامها بمسؤولياتها بما يتفق مع قوتها الاقتصادية ، ستتم مراجعة برامج المعونة لما وراء البحار بما يقضى لصياغة أهداف وغايات واضحة قاطعة ، وإلى تقييم تأثير أولويات المعونة الحالية على مستويات التنمية البشرية للبلدان المتلقية ومن ثم ظهور اليابان في الخارج باعتبارها ناقلا لموارد ضخمة من بلد كان من قبل فقيرا ، من أجل رفع مستوى المعيشة المنخفض إلى حد مزر في البلدان المبتلاء بالفقر في التسعينات ، وذلك بتنمية رأسمالها البشرى وتوجيه طاقاتها إلى جهد إنتاجى ومهام ابتكارية .

وينبغي تبديد التصور الخاطيء المؤسف والقاتل بأن اليابان تقدم المعونة لكنها لا تكثر حقا برفاهية الشعب الذى يستفيد منها . وينبغي اظهار الالتزام اليابانى المنصب على تحقيق التنمية البشرية : التعليم الابتدائى الشامل ، والرعاية الصحية الأساسية ، والحصول على فرص عمل مجزية ، ومياه الشرب المأمونة ، والقضاء على سوء التغذية وتوفير شبكة أمان لفقراء العالم والقيام بعمليات نقل موارد موجهة لهم ، وذلك بزيادة تخصيص الأموال للقطاعات الاجتماعية : مع إعطاء الأفضلية للمشروعات الأقل كثافة فى رأس المال ؛ وإحلال الوضوح محل العموض ، والمشاركة محل التباعد .

وقد حققت اليابان بالمقاييس الدولية نجاحا مرموقا فى تطوير الموارد البشرية ، وفى النمو الاقتصادى عالى السرعة ، وفى خلق مجتمع الطبقة الوسطى ، حيث تم الإقلال من الفروق فى الدخل بصورة ملموسة بالمقاييس الدولية ، وفى تقليل التلوث البيئى . ولدى اليابان التقاليد الثقافية الخاصة بقبول التغيير والسلوك القائم على التكيف ، والخبرة الاجتماعية فى نشر التعليم على نطاق جماهيرى ، والموارد الاقتصادية والتكنولوجية اللازمة لإعادة تصميم استراتيجيات

التنمية وإعادة هيكلة برامج المعونة . إن اليابان هي أكبر مانح للمعونة ، وتتكدس سنويا في هذا السبيل إنفاقا يزيد على تسعة مليارات دولار . وفي عالم يوجد به ما يزيد على مليار نسمة يعيشون في فقر مدقع وحرمان بالغ ، فإن المجتمع الدولي ولاسيما الأمم الآسيوية الشقيقة تأمل في أن تقوم اليابان بمبادرات مجدية في الدبلوماسية الاقتصادية ؛ وأن تنفخ روحا إنسانية في استراتيجية التنمية ؛ وأن تقوم بإسهام فكري بالخروج بأفكار جديدة ورؤى طازجة ؛ وأن تضطلع بدور قيادي في التغلب على الكلال الذي أصاب مانحي المعونة ؛ ووضع التنمية البشرية - وهي شرط حيوي للتوافق والتعاون الدولي - على قمة جدول أعمال العالم الخاص بالمهام التي لم تنجز بعد .

## الفصل الخامس عشر

### هل اليابان بلد فريد ؟

**إن** ما صدمنى وقد عشت فى الشرق الأوسط واليابان فى السبعينات والثمانينات ، هو أن التجارة والمبادلات الاقتصادية المتزايدة بينهما والعلاقات الدولية الآخذة فى الاتساع ، لم تصطحب بزيادة كبير فى التعارف والتعاطف بين سكانهما . والافتقار فى جنوب عربى آسيا لحب الاستطلاع والمعرفة بشأن جغرافية اليابان وتاريخها وثقافتها أمر يدعو للأسف لكن وجوده أمر لا يمكن إنكاره . وحتى الآن كانت المبادلات الثقافية محدودة للغاية ؛ والعلاقات المؤسسية فى القطاع غير الحكومى ضعيفة وضيقة المدى . وجنوب غربى آسيا ليس منطقة لها أولوية بالنسبة للاستثمار اليابانى ونقل التكنولوجيا اليابانية ؛ ولم يؤد تدفق المعونة اليابانية إلى المنطقة رغم أنها معونة كبيرة ومتزايدة إلى سدّ الفجوة فى الفهم الصحيح لنظام الإنتاج اليابانى والتكنولوجيا اليابانية .

وفى منطقة شديدة الوعي بأن التعليم قد أهمل فى الماضى ، كان من الواجب أن يثير إنجاز اليابان فى مجال التعليم اهتماما كبيرا لدى صانعى السياسة والمتقنين ، لكننا لم نقم بأى محاولة جادة ومنهجية لندرس بصورة متعمقة ونستوعب أهمية الأولوية العليا التى أعطيت للتعليم الإلزامى فى عملية التحديث السريع فى اليابان ، واستخلاص الدروس منها لنشر التعليم بين كل قطاعات السكان . وقد أدت الخلفية الثقافية والإطار الفكرى لمجموعات الصفوة فى منطقتنا ، وروابطنا التجارية والاستثمارية والتعليمية مع البلدان الغربية ، والتعود على أسلوبها فى الإدارة وثقافتها الصناعية ؛ واستعارتنا على نطاق واسع من الغرب لمؤسساته السياسية ولتربيته وممارساته الأخرى ، إلى خلق حواجز ضخمة أمام تخلل الخبرة اليابانية لوعينا . ومن جانب آخر ، تجدر ملاحظة أن حدود آسيا فى ذهن أبناء اليابان من القرن السابع حتى منتصف القرن التاسع عشر كانت تقتصر على البرّ الرئيسى للصين وشبه جزيرة كوريا . ولم تتأثر اليابان برسالة الإسلام التى كان لها تأثير عميق على كثير من البلدان الآسيوية .

ومع الاعتراف بأن الميراث التاريخى أسهم فى ضعف الروابط بين اليابان وجنوب عربى آسيا ، ربما نرى أن ذلك كان له جانبه الإيجابى ، إذ أن الطرفين تغاديا الأضرار والذكرات المريرة الناجمة عن الصدمات المسلحة والمنازعات الإقليمية والإخضاع السياسى ، وصدام المعتقدات والقيم والثقافة . ولم يرهقهما عبء التاريخ وضرورة إعادة كتابته وتفسيره ، ومن

تم ليست هناك عقبة منذ البدء تعرقل قيام علاقة تتطلع للأمام وتكون بناءة ومفيدة للطرفين .  
وفي المناقشات التي تدور في جنوب غربي آسيا حول السمات البارزة للتجربة اليابانية ،  
نسمع عادة قول الدوائر المطلعة إنها تجربة فريدة ، وحيدة من نوعها ، وليس لها غير معنى  
ودلالة هامشين بالنسبة للبلدان النامية ، وأن تجانس سكان اليابان ، وضيق مساحتها  
الجغرافية ، ووضعها الجغرافي السياسي في مواجهة تأثير التوسع الغربي ، والحفاظ على  
استقلالها السياسي عن طريق تغادي الغزو الأجنبي والتحول إلى مستعمرة ، وإنفاقها الضئيل  
على الدفاع في عصر ما بعد الحرب ، قد خلق إطارا خاصا من الظروف والأحوال المواتية  
للتحديث وبناء الأمة في اليابان . وهذا التفسير هو تفسير جزئي ويتجاهل تماما كثيرا من  
العوامل بالغة الأهمية . فهو يغفل العوامل الثقافية : ففي حين أن الثقافة في ذاتها لا تحدد  
النجاح النسبي ، فقد أثرت بصورة حاسمة على الأداء الاقتصادي لليابان وصعودها لمنزلة  
القوة العظمى الاقتصادية . كما أن هذا التفسير يتجاهل دور الحكومة ومجموعات الصفوة ،  
التي تدفعها للعمل روح وطنية متفردة ، في توفير القيادة وقوة الدفع اللازمين لعملية التحديث .  
فما هي القرارات التي اتخذت في فترة الانطلاق الاقتصادي والمراحل اللاحقة ؟ وما المعايير  
التي حددت تخصيص الموارد القليلة وما الحوافز والفرص التي أدرك التجار ورجال الصناعة  
والعمال العاديون وجودها في البيئة الجديدة وكيف استجابوا لها ؟ كيف استثمرت الطاقات  
الشعبية وتبدت في صورة مبادرات ومحاولات جديدة ؟ وما نوع الأنماط التنظيمية التي اتبعت  
ليكتسب المشروع والابتكار وتحمل المخاطر تعبيرا ديناميا عنه في إطار من المسؤولية  
الاجتماعية ؟ إن البحث عن إجابات لهذه الأسئلة هو الذي سيوفر لنا فهم التنمية والتحديث  
السريعين في اليابان ويفسرهما .

إن لدى اليابانيين إيمانا متأصل بقابلية بنى الإنسان للتعليم وقابلية المجتمع لبوغ حدّ الكمال .  
وهذا الإيمان يدفعهم للمضي قدما التماسا لتحسين أوضاع الوطن من خلال التقاضي طوال العمر  
في سبيل تحسين المرء لأوضاعه نفسه . ومثلما نكر روبرت سميث : ، لا أعتقد للحظة  
واحدة أن اليابان مجتمع رومانسي ، ولا أعتقد أيضا أنه سيبلغ حدّ الكمال . ومعظم اليابانيين  
يعتقدون ذلك ، ولكنني أعتقد أنه ثمة ميزة كبرى في هذا العالم للشعب الذي يقوم باستمرار  
بتقييم أوجه القصور لديه ، ويؤمن إيمانا عميقا بأنه حتى الحياة الأقل حظا يمكن أن تغدوا أفضل  
إن لم يكن للمرء فلأولاده . ويبدو أنهم يقولون لأنفسهم إن المجتمع العالمي يمكن أن يصبح  
مكانا أفضل لو بذلنا جميعا كل ما في وسعنا ، وكرسنا جهودنا لتنمية قدراتنا بصورة كاملة ،  
وأسهمنا في المشروع الشامل الذي نتحمل مسؤولية مباشرة عن جزء صغير منه . وأنه  
لا يمكن جعل المجتمع أفضل إلا إذا قام كل أعضائه بما ينمى لهم القيام به (١) .

إن المعدل المنخفض لتغيير العاملين ، ونظام وظيفة العمر كله المطبق بالنسبة لقوة العمل  
الدائمة في المشروعات الكبيرة ، والترقية استنادا للأقدمية ، وتكوين النقابات لكل مشروع على  
حدة ، تتبدى جميعها فيما تشتهر به اليابان في جنوب غربي آسيا من أنها بلد فريد . ويبدو

بدلا من ذلك النظر لهذه الأمور من منظور أوسع باعتبارها المفاتيح الأساسية للسلام الصناعي والتوافق الاجتماعى ، وباعتبارها أمورا راسخة فى التمسك بالكفاءة والإنصاف . فوظيفة العمر كله شرط لتوافر حافز قوى لدى المستخدم والتدريب الفعال داخل المؤسسات . والنقابة الخاصة بالمؤسسة يكون لديها حافز قوى لمساعدة المشروع على الازدهار والتوسع ، إذ أن للعاملين مصلحة مباشرة فى التشغيل المربح لمؤسستهم بدون البحث فى نجاح الصناعة ككل . ويرى العاملون من كل الأعمار أن وظيفة العمر كله مسألة طبيعية وعادلة ، وأنها توجد أساسا دائما لعلاقة من الثقة المتبادلة . وحسبما يقول رودنى كلارك ، فإن مفهوم الالتزام طوال العمر كله ، هو التزام مثالى وقوى جدا ، وينطوى على القبول بالارتباط المتبادل بين المؤسسة والمستخدم . فالالتزام طوال العمر كله الذى يكرسه ما يعتبره الطرفان كلاهما تقليدا راسخا ، وأمرا أخلاقيا صائبا ، ورمزا للثقافة اليابانية ، هو الهدف الذى ينبغى لكل من المؤسسات والأفراد أن يوجها جهودهما نحوه (٢) . ونظام الأجر حسب الأقدمية يطفى القدرة على التنبؤ والعدالة ويتفادى التدافع بالمناكب وتدمير روح الفريق ، وهو ما ينتج عن المنافسة الضارية بلا ضابط ولا رابط .

واعتراف اليابانيين بالدور الرئيسى لبذل الجهد والمثابرة فى تحديد النجاح أو الفشل راسخ فى التقاليد الثقافية وفى الروح الوطنية . وقد كتب روبرت سميث يقول : « لا يمكن أن نلوم الآلهة ولا الأجداد عن فشل البشر فهذا الفشل ينبع من عيب ما فى الشخص أو عدم كفاية ما يبذله من الجهد والإخلاص ... إن الرسالة التى لا غموض فيها أنه أيا كان ما يحققه الناس فى حياتهم ، فإنه يعزى فى نهاية المطاف لمدى اجتهادهم فى تطوير قدراتهم لأقصى حدودها . بالطبع انهم قد يحظون بمساعدة من المجموعة التى ينتمون لها ، ولكن فى النهاية فإن الفرد وحده هو المسؤول . ومن ثم ، فإن وجهة النظر اليابانية تنتهى إلى : أنه من خلال التفانى والاجتهاد تستطيع البشرية أن تخلق فى العالم الراهن المجتمع الوحيد والمصير الوحيد الذى ستعرفه فى أى وقت ، لأنه ليس هناك مجتمع آخر ولا مصير آخر » (٣) .

وتبرر القرارات والخيارات والاستجابات وعمليات التقليد والابتكار اليابانية التى انطوت عليها عمليات الاستعارة من الخارج ، والتوجه نحو مصلحة المجموعة ، القيام بعمليات تدقيق وتحليل عميقة . ولكى يظل المرء ساعيا للعلم طوال عمره ، ينبغى له أن يجمع بين توليفة من السمات الجديرة بالثناء والتى استخدمها البشر فى تحقيق التقدم والازدهار ، وهى سمات العامل المجد والمدخر الواعى ، والعامل الجيد فى فريق ولاؤه الغالب للمجموعة ، ومنظم المشروعات الدينامى ، والقومى المتحمس ، والمؤمن بالحاجة المستمرة للتغيير ، والبطيء فى اتخاذ القرارات والسريع فى التنفيذ ، ومحقق الانجازات الكبيرة من خلال النجاح التنافسى فى الامتحانات . وهذه التوليفة من السجايا التى قد لا يكون وجودها شائعا وبصعب غرسها فى الجنس البشرى ، ربما تكون قد تطورت تطورا عاليا لدى اليابانيين ، ولكن لا ينبغى أن نعتبرها ملكية مقصورة عليهم وحدهم ، ذلك أنها يمكن أن توجد فى أى مكان فى العالم . وتواجه البلدان النامية وهى تعجل بتقدمها الاجتماعى والاقتصادى ، ما يدفعها لأن تفرس بين

سكانها هذه السمات - الكد ، والانضباط ، وعدم الإسراف ، والاهتمام بمصلحة الجماعة ، والالتزام بالتعليم ، والتعلم طوال العمر ، والوحدة الوطنية - وأن تعمل على حشدهم لزيادة إنتاجيتهم وقدرتهم على المنافسة .

ونحن نسلم بأن الميراث الثقافي لليابان كان مطواعا للتحديث بأكثر من نظائره في جنوب غربي آسيا . لكن التحديث في الوقت نفسه لا يترك خيارا سوى التخلي عن بعض التقاليد وإعادة تفسير البعض الآخر بطريقة يتم بها الاحتفاظ بالتواصل مع الماضي ، حتى يمكن حشد المساندة لأهداف التحديث . ومن المسلم به أن مهمة إعادة تشكيل وتفسير التقاليد مشروع أكثر صعوبة وتعقيدا في جنوب غربي آسيا ؛ وهي تركز الانتباه على خصائص القيادة المطلوبة للارتفاع لمستوى التحدى المتمثل في نشر العلم والتكنولوجيا في مجتمعاتها مع الحفاظ على الهوية الثقافية والكبرياء الوطنى .

وفى هذه المسألة هناك عامل نفسى له قدر من الأهمية . فمن المسلم به أن نجاح اليابان في المزج بين التقاليد والحداثة كان عاملا رئيسيا في تحديثها السريع . وقد لجأ البعض إلى تفسير الأداء غير المرضى لبلدان كثيرة في جنوب غربي آسيا بالقول بأن التجربة اليابانية تجربة فريدة . وقبول المرء لفشله باعتباره أمرا طبيعيا وقبوله لنجاح الغير على أنه أمر غير طبيعى قد يكون تفسيراً له دلالاته لكنه ليس تفسيراً مقنعا . وتفرد التجربة اليابانية ، كما يتصوره الأجانب ، ينبع عادة من عجزهم عن فهم عناصره المتميزة المقتدة في أنماطهم لبناء الأمة وفى عملية التنمية الغربية ؛ وعن إدراك الترابط فيما بين العوامل الثقافية والاقتصادية والسياسية فى الأداء القومى ، وعن تقدير أن الجهد المتصل وإنكار الذات والانضباط قد اقترنت بطموح نحو تحقيق التقدم من خلال غرس عادات ومهارات جديدة والاستعداد لتحمل المخاطر فى مشروعات ومخططات جديدة . وفى الوقت نفسه ، فإن بعض التقاليد الثقافية ، وإنماط السلوك ، ومدارس التفكير القائمة فى اليابان أسهمت فى تأييد وإثبات فكرة التفرد .

إن التواصل الذى لم ينقطع للسلالة الإمبراطورية اليابانية ، وتجانس سكانها ، ووحدها اللغوية والثقافية ، وعزلتها لمدة ٢٥٠ عاما خلال عصر توكوجاوا ، والانتشار السريع للأفكار والقيم فى بلد صغير الحجم قد أضفى على اليابانيين ، إحساسا بالتميز تحوّل فى بعض الأوقات إلى إحساس بالتفرد . وإن قدرا من القصور فى مهارات الكلام والاتصال يجعل من الصعب عليهم أن يدخلوا فى حوار مثمر مع أبناء الجنسيات الأخرى . فالأحساس بالتجانس والتضامن ، وكذلك شعورهم القوى بأنهم مشتبهون فى معركة لاتهدأ مع القوى الخارجية لضمان بقائهم ، يجعلانهم يتجهون ببصرهم إلى الداخل ، ويكسبانهم إيمانا مستمرا بسماتهم الخاصة التى لا تتكرر . وبالإضافة لذلك . فقد نما لدى اليابانيين على الرغم من نجاحاتهم بعد الحرب ، إحساس قوى بضعف موقفهم وهشاشته . ونظرا لأنهم كانوا يستغيرون أشياء كثيرة من الخارج منذ القرن السابع ، فإنهم يجدون صعوبة أن يصبحوا نموذجا يحتذى ؛ لقد

تعودوا على أن يكونوا متدربين وتلاميذ زمنا طويلا بحيث أصبحوا عازفين عن القيام بدور المعلمين لبقية العالم .

ترى هل يرى اليابانيون أن العالم الخارجى متعاطف معهم أم غير مبال بهم أم أنه معادٍ لهم ؟ لقد تشكل اليابانيون تاريخيا تحت تأثير فترات طويلة من العزلة وعدم الاتصال بالعالم الخارجى ، وهم لا يميلون لاعتبار البيئة الخارجية ودودة تجاههم أو متعاطفة معهم . وقد دعم الأداء الاقتصادى لليابان التصاعد السريع فى الثقة بالوطن والمباهاة بانجازاته التى يعترف بها العالم . وكان المتوقع أن يودى ذلك لزيادة ارتباط اليابان بالعالم الخارجى ومشاركتها النشيطة المجدية فى الشؤون الدولية . وقد بدأ اليابانيون يتخلون عن موقف أهل الحرر الصغيرة ، أو سكان المدينة الدولة ، أو مواطنى الدولة المعنية بالتجارة فى المحل الأول ، وهم يتغلبون بصورة مطردة على الاعتقاد بأن القيام بدور أكثر توكيدا لمكانتهم وأكثر حضورا ووضوحا سيجبى الذكريات القديمة عن العسكرية اليابانية فى الثلاثينات والأربعينات ؛ وهم يواجهون بتشجاعة واقع أن تركيز اهتمامهم على الأهداف الاقتصادية والتهرب بذلك من مسؤولية اتخاذ مواقف واضحة لا غموض فيها بشأن القضايا الخلاقية ، لم يعد خيارا قابلا للاستمرار فى عالم متكافل ، حيث تحتاج الدول القيادية إلى قوة سياسية لحماية مصالحها الاقتصادية الحيوية . وقد شهدنا مؤخرا منظر عملاق سياسى ، يقف على المسرح الجيوبوليتيكي مباحدا ما بين سابقه فى تعال ، وهو يسقط عن قاعدة تمثاله العالية لأن أقدامه كانت من صلصال ؛ وربما أصبح صعوده عملاق اقتصادى وإن كان قزما سياسيا ، إلى موقع القوة العالمية فى أعلى شرائحها حدثا يُتوقع حدوثه فى هذا العقد أو فى وقت ما بعده . وسيستغرق الأمر بعض الوقت لكى تقوم اليابان بعمليات التصحيح الضرورية لمسيرة عالم ما بعد الحرب الباردة : فلا بد أولا أن يتم التخلي بصورة مزية عن السياسة السائدة والتى تقضى بعدم القيام بأى نشاط ، وسيطلب القيام بمبادرات مجدية ، بناء توافق جديد فى الرأى ليحل محل سيكولوجية اللحاق بالآخرين التى كانت تحفز الأمة على العمل من قبل (٤) .

وربما كان الاعتقاد السائد فى اليابان أنه نظرا لأن الأمر استغرق ما يزيد على مائتى عام للحاق بالغرب ، وأن صعودها الشاهق اقترن بتكاليف بشرية واضطرابات اجتماعية ، وبالفقر فى الريف والانشقاقات الداخلية وأزمات الهوية ، وبمأساة حرب المحيط الهادى، والدمار الذى نجم عنها ، فإن التجربة اليابانية والمثل اليابانى ليسا جذابين بالقدر الكافى للمجتمعات الرخوة فى جنوب غربى آسيا ، التى يبدو أنها عازفة عن القيام بالجهد والخيارات الصعبة اللازمين وتحمل النكسات التى ينطوى عليها رفع القدرة الإنتاجية للغالبية العظمى من سكانها . وفى اعتقادنا الراسخ أن التجربة اليابانية ربما لا تتضمن فكرة واحدة ، أو موضوعا واحدا ، أو فلسفة واحدة - الحرية ، الديمقراطية ، النزعة الفردية ، الاشتراكية - لها جانبية شاملة ، لكنها تتضمن فى مجموعها رؤى وقيما وعادات وأنماطا للسلوك ، ونماذج للمؤسسات والمنظمات ، لها أهمية ودلالة كبيرة لبناء الأمة والتحديث فى جنوب غربى آسيا .

ومن المهم لأقصى حد التفرقة بين التميز والتفرد . إن تميز الأمم ، وهو واقع لا يمكن إنكاره ، يسهم في ثراء العالم وتنوعه عن طريق خلق أساس لتفاعل أفكار وقيم مختلفة وتمتلها . وتندثق عن هذا التفاعل للطاقت الوطنية والوجود التنافسي للأيديولوجيات ، ثقافة عالمية مركبة أو مخلقة تدعم التوافق الدولي . ومن جانب آخر ، فإن التفرد يبطى على نتائج سلبية : فهو يضع الكيان الموصوف بأنه فريد فى فئة منفصلة ويعرله عن التيار الرئيسى ، ويجرده من السمات الجذابة ، وربما يعزوه له بصورة غير مباشرة إحساسا بالتفوق وعزوها عن إقامة علاقات مع الأجانب على قدم المساواة والعدالة والمعاملة بالمثل .

وفى مواجهة هذا الموقف غير البناء ، ينبغى للأمة التى توصف بعير حق بأنها فريدة ، أن تدرس العوامل التى تخلق اتجاهها بقبول سماتها الخاصة وأن تعوم بمحاولة حادة لترسل صورة لها فى العالم تلقى الضوء على الأبعاد الإنسانية والثقافية لتحررتها وإجازاتها . إن المظاهر الخارجية للنجاح اليابانى قد استطاعت أن تخفى بشكل ما السمة المرموقة لنظام المشروع اليابانى ، وهى رفضه لمنطق النفود واعتباره أن العلاقات بين الناس هى التى تشكل جوهر الأنشطة المنتجة للثروة . إن قبول الأفراد اليابانيين للمسؤولية التحصية عن مصير بلادهم ، والإحساس بالالتزام تجاه أجدادهم وكذلك تجاه تحقيق الازدهار ، هما اللذان يوفران الإلهام والحافز لبذل جهود متواصلة لتحقيق التقدم والعظمة للوطن .

إن صدق العزيمة ، والقدرة على الاحتمال والميل إلى التعاون التى أبداهما اليابانيون فى التغلب على الكوارث الطبيعية ، وفى القيام بالتصحيجات المؤلمة لمواجهة التغيرات ، وانتراع أنفسهم من حالة اليأس والدمار التى خلفتها حرب الميخط الهادىء ، فى تركيز أحادى التفكير على النمو الاقتصادى السريع بعد التخلى عن استخدام القوة لتسوية المنازعات الدولية ، وهى خلق مجتمع الطبقة الوسطى الذى تتوافر له الكفاية والمكافآت العادلة ، سحل متير للإعجاب لسعى الإنسان الذى يتوج بإنجار لامتك فيه . وهو سجل له حاذبية مؤكدة تستهوى العقول والأفئدة فى كل مكان ، خاصة فى جنوب غربى آسيا . ومما يفسر أن تأثير التجربة اليابانية على منطقتنا لم يكن كبيرا ، إحساس بأنها بعيدة عنا ، وأن لها خصائصها غير المتكررة وصالة معرفتنا بالتاريخ اليابانى الحديث والمعاصر . ويبغى سد الثغرة الموجودة فى الاتصال والتعارف حتى تقوم علاقات تعاون أوثق بين الدول الشقيقة فى قارة آسيا .

ولا يجوز النظر للعلاقات بين الدول على أنها تتكون أساسا من المبادلات الاقتصادية للسلع والبصائع والخدمات ونقل التكنولوجيا ، فالعلاقات بين أبناء هذه الدول ، الزاحرة بالأمانى والأفكار والقيم التى تتردد أصدائها عبر المسافات المادية وتخفق روابط ثقافية دائمة ، نالت بعدا مهما وواضحا بصورة متزايدة فى الشؤون الدولية . ومثلما لاحظ البروفسور إدوير رايشاور ، فإن لغة اليابانيين ونظام الكتابة لديهم ، تعرفل اتصالاتهم الخارجية : إن اللغة ونظام الكتابة ، سبب أساسى لاستمرار التميز الثقافى لليابان ، فهما يفصلانها عن باقى العالم بصورة حادة . وربما كانت هذه نعمة ثقافية ، لكنها تطرح أيضا مشكلة كبيرة . فليس من

المتوقع أن تتعلم الحديث باليابانية وقراءتها ، غير قلة من الأجانب . ومن ثم يتعين على اليابانيين أن يتعلموا اللغات الأجنبية ؛ ولكن هذه ليست مسألة سهلة بسبب تميز لسانهم وبساطة نظام النطق لديهم . والانجليزية هي الوسيلة المختارة للاتصال مع العالم الخارجى ، تكن على الرغم من الجهود الضخمة التى يبذلها ملايين الطلاب من الصف السابع حتى الجامعة ووجود نحو ٦٠ ألف مدرس للغة الإنجليزية يعملون كل الوقت ، فقد كانت النتائج هزيلة ، (٥) .

إن تدويل اليابان يتطلب ما يزيد على البراعة فى التحدث بالإنجليزية : فهو يقتضى دراسة البلدان الأجنبية والحضارة العالمية فى المدارس اليابانية ، وتوسيع العلاقات فيما بين الأشخاص مع الأجانب ، وإقامة علاقات جديدة بين المؤسسات غير الحكومية التى لها برامج وأهداف مشتركة ، وتوفير فرص أوسع للسلع والخدمات الأجنبية للوصول للموق اليابانية ، وتوفير الفرص للمواطنين فى البلد المضيف لتولى المناصب التى تتمتع بالثقة والمسؤولية فى المؤسسات اليابانية العاملة فيما وراء البحار ، وزيادة المبادلات الثقافية وبرامج التدريب المهني .

وينبغى إزالة الانطباع الخاطيء بأن اليابان مجتمع يركز على التكنولوجيا وعلى الانتاج ، وذلك بتحويل الاهتمام بعيدا عن العوامل الاقتصادية وتوجيهه نحو الخصائص الإنسانية والسمات الثقافية التى تعتمد على العلاقات وليس على المبادلات ، وهى السمات التى حُشدت من أجل خلق مجتمع يعنى توليفة من روح الرأسمالية والاشتراكية : أى إخضاع مصالح الفرد لأهداف الجماعة بدون الإخلال بأخلاقيات العمل وروح التنافس والاستعداد للتخلى عن العادات وأنماط الحياة الراسخة لمصلحة التغييرات التى تفرضها الضرورات المجتمعية والوطنية .

إن النجاح الذى حققه بلد آسيوى ، بالرغم من كل المصاعب والعقبات ، جدير بالاعتراف والبحث عن تفسير له . إن النمو الاقتصادى السريع لليابان ليس نتيجة حدث عارض ، أو ثمرة لسلسلة من الأحداث السعيدة ، أو سمات خاصة للهياكل المحلية ؛ إنه محصلة لتخطيط طويل الأجل يقوم على توقع المتغيرات واستغلال الطاقات الإنتاجية لشعبها ودينامية منظمى المشروعات فيها . وهو يفسر خطأ فى الغرب بالتركيز على البيئة الهيكلية العريضة للمجتمع اليابانى : وفى بعض الأحيان يتم تفصيل التفسيرات بصورة مصطنعة لتتفق مع الأفكار المتصورة سلفا وحتى لا تسبب أى اضطراب فى المعتقدات الراسخة لدعاة نظرية المؤامرة عن الأداء اليابانى . وقد علق على ذلك ميشيل شيميجلو وهنريك شيميجلو بقولهما : « إن نظرية المؤامرة لتفسير الأداء اليابانى هى شكل خاص خطير من أعراض داء النعمة . فهى تجعل المرء يعتقد بأن مشكلات الغرب الاقتصادية هى مشكلات أوجدتها اليابان وأن التصحيحات التى تجربها اليابان لمواجهة التغيير هى خدعة ، وأن عمليات التكيف التى تجربها فى التعامل مع الغرباء هى عمليات سطحية وشكلية ، تفيد فى إخفاء استمرارها فى اجتناء منافع غير عادلة من التجارة الدولية ، (٦) ويتعين الحكم على السياسات الاقتصادية لليابان على

ضوء نجاحها الذي لا نزاع فيه ومعاييرها العملية . إن التجربة اليابانية جديرة بالاهتمام لأنها تمثل تعبيرا ديناميا وموحدا عن الموارد والطاقات والمواهب في إطار يقوم على المساواة والمشاركة لإنجاز أهداف المجتمع المحددة للأجل الطويل ولكنها قابلة للتحقيق .

وينبغي لليابان باعتبارها البلد الآسيوي الوحيد الذي لحق بالغرب وتجاوزه في التصنيع الراقى والبراعة التكنولوجية ، أن تتخلص من عوائقها الداخلية وأن تقبل القيام بدور النموذج لباقي آسيا والمسؤوليات المترتبة على ذلك . والقيام بدور القيادة في آسيا لا يعنى تخلى اليابان عن مكانها البارز في العالم . وينبغي بذل محاولة جادة لتحديد عناصر التجربة اليابانية التي تستجيب للتطلعات الإنمائية والتي يمكن تطبيقها على نطاق عالمي . وينبغي دفع اليابان نحو توليد ونشر الأفكار عن الحكم والتنظيم الاجتماعى والثقافة والتعليم ، والتوافق بين البشر والبيئة ، والتي تحفز الاستجابات الخلاقة للتحديات فى التسعينات وفى القرن الحادى والعشرين .

## الفصل السادس عشر

# استجابة الصين واستجابة اليابان للتحدي الغربي

دراسة استجابة اليابان واستجابة الصين للتأثير الغربي في النصف الثاني من القرن عند التاسع عشر ، ينبغي أن نضع في الاعتبار عوامل الوحدة الداخلية ، والتدخل الأجنبي ، ودور الحكومات ، والجغرافيا ، والثقافة ، والقيم ، ومجموعات الصفوة .

وقد تبدى الافتقار للوحدة الداخلية في الصين في أحداث التمرد التي وقعت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر ، وفي سيطرة القادة العسكريين على كثير من أجزاء البلاد في مطلع القرن العشرين ، والعداء عميق الجذور بين الكومنتانج والحزب الشيوعي الصيني . وقد حال عدم الاستقرار الداخلي والصراع على السلطة دون حشد الموارد المالية من أجل تحقيق التنمية الاقتصادية ، واقتضيا إنفاقا غير منتج ، وقد عرقلت ندرة المواهب الإدارية في الخدمة العامة جهود الصين لمعالجة القضايا والمشاكل التي تواجه الحكومات الحديثة . وكان الموظفون المدنيون الصينيون من أعضاء طبقة السادة المتعلمين ، وكانوا أكثر براعة وإتقانا للدراسات الكلاسيكية منهم للاقتصاديات الحديثة .

وعلى النقيض من ذلك ، فعندما شرعت اليابان في عملية التحديث بعد عصر الميحي في ١٨٦٨ ، نجحت في تحويل الهيكل المركزي لعصر توكاجاوا إلى دولة قوية وموحدة ، وقائمة على أساس حديث . ونجحت اليابان في الاحتفاظ بسيطرة لا نزاع فيها على أراضيها ، ونجحت في المفاوضات التي أجرتها مع الحكومات الأجنبية في تعديل المعاهدات الجائرة . ومثلما لاحظ رايشاور وفيربانك وكريج فإنه : « على الرغم من العداء المتبادل بين الوحدات السياسية اليابانية ، لم تفكر أي مقاطعة في ضم جهودها مع الأجانب ضد باقي اليابان . وقد هيمنت المنافسات فيما بين المقاطعات على السياسات المحلية وظلت مهمة طوال نصف القرن التالي ، لكن المصلحة الوطنية كانت لها أسبقية على الولاء للمقاطعات أو المصالح الشخصية . وإذ توافر لليابانيين المكون الأساسي للإحساس الوطني ، فقد ساروا على الدرب الذي يفضي بهم لأن يصبحوا دولة قومية حديثة . » (١)

وعلى خلاف الصينيين ، لم يواجه اليابانيون نقصا في المواهب والخبرة الإدارية ، وحينما كان ينشأ نقص كانت برامج التدريب المهني المخططة جيدا والخبراء الأجانب يسارعون إلى سد أوجه النقص في القوة العاملة المدربة . ، والواقع أن كلا من طبقة الساموراي التي كانت

تبلغ خمسة أمثال المكافئ النسبي من الطبقة العليا المتعلمة في الصين ، وطبقة التجار ، شكلا رصيذا كبيرا للمواهب والخبرات استطاعت حكومة الميجي أن تسحب منه لإدارة برنامج التصنيع الضخم والمتعدد الجوانب . (٢) ولم يشكل الافتقار للموارد المالية الذي كان له تأثير معوق على الحكومة الصينية ، مشكلة كبيرة للحكومة اليابانية ، التي استطاعت - بقدر من الصعوبة بغير شك - أن تعبئ الموارد اللازمة للقيام بوظائفها وتنفيذ برامجها .

وتقول فرانسس مولدر في كتابها المعنون « اليابان والصين والاقتصاد العالمي الحديث » أن اليابان استطاعت أن تعمل ككيان مستقل في الاقتصاد العالمي في حين عجزت الصين عن الحفاظ على استقلالها الاقتصادي واضطرت إلى التدخل الأجنبي . وبعد أن حلت كيفية تفاعل اليابان والصين مع العالم الغربي في مجال التجارة والاستثمار والتعاون السياسي وتسلل بعثات التبشير ، وصلت إلى استنتاج مؤداه : أن مشاركة الأمم الغربية في مجال التجارة والاستثمار في الصين كانت أكبر كثيرا منها في اليابان ؛ وتوافرت لليابان حرية أكبر في تشكيل استراتيجيتها للتنمية الاقتصادية وفي تنفيذها ؛ و « أسهم الوجود السياسي للغرب في إضعاف البيروقراطية الإمبراطورية الصينية وفي انهيارها في نهاية المطاف ، في حين كهل وصول الغرب إلى اليابان فرصة لحصولها على التكنولوجيا الغربية بدون الخصوع للغرب ؛ و « ربما يكون تعرض الصين للمسيحية والذي كان أكبر وأطول منه في اليابان عاملا قلا تفتح الصين للأفكار الغربية . » (٣)

وقد وجهت هزيمة الصين على أيدي البريطانيين في حرب الأفيون في ٣٩ - ١٨٤٢ والهزائم المتوالية في فترة الستين عاما اللاحقة ، لطمات ثقيلة لمعنويات الصينيين وتقنهم بأنفسهم ، وتسببت في إرهاب مالي نتيجة لدفع تعويضات للبلدان الأجنبية ، وأدت إلى فقد السيطرة على الجمارك ونظام البريد والمؤسسات المالية وكثير من صناعات التعدين والسكك الحديدية . وكان تعرض اليابان لتأثير الغرب حافزا على الشروع في التحديث بغية تحقيق المساواة مع الأمم الغربية عن طريق استيعاب التكنولوجيا وتنمية رأس المال البشري . ولم يتم خوض أي حروب ، ولم تتطور أي تجارة للتهديب ، ولم يتم الاستيلاء على أي أراض ، ولم يقتل إنسان واحد من كلا الجانبين خلال حملة بيري إلى اليابان ، وتم التفاوض على المعاهدات التجارية بصورة ودية حول مائدة المفاوضات . « أما الإذلال الذي عانته الصين على أيدي الدول الأجنبية فقد أثار مشاعر سلبية قوية تجاه أمم الغرب على نحو خلق حاجزا نفسيا أمام استيعاب التكنولوجيا والمعرفة الغربية .

ونظراً لانعدام الوحدة الداخلية ، والتورط في الحروب الخارجية ، ومواقف طبقة السادة المتعلمين في إخفاء الرؤوس في الرمال كالنعامة ، يبدو أن الصين لم تضع مطلقا استراتيجيا وطنية للتنمية الاقتصادية ، تخصص الموارد المحدودة للمجالات ذات الأولوية . وعزفت الصين عن فرض الانضباط من أجل تنفيذ أي إصلاحات أخذت بها . وعلى خلاف الصين ، لعبت حكومة الميجي دورا نشيطا في خلق إطار للنمو الدينامي وفي حشد الموارد من أجل

تحقيق الأهداف ذات الأولوية العليا . وخلال عقد من الزمان ، خلق قادة اليابان بنية أساسية حديثة ، وأقاموا نظاما للتعليم العام ؛ ووسعوا مجتمَع المواهب الإدارية والقوة العاملة الصناعية عن طريق توفير الحوافز والتدريب ، وطوروا صناعة أساسية ، وخلقوا إطارا للنظام السياسى ، وأمنا قانونيا ، وإدارة عامة مواتية لنمو المشروع الاقتصادى ، خاصة خلال تحمل المخاطر فى الأنواع الجديدة من المشروعات . ومما يجدر ذكره أن استيعاب التكنولوجيا الغربية اقترن بالحفاظ المقصود على القيم التقليدية . وقد ذكر جوزيف ساتيل : « الواقع أن المهندسين الاجتماعيين للميجى استغلوا مفهوم النظام الإمبراطورى لإقامة حكومة مركزية قوية فى اليابان لها سلطات مركزة فى الإمبراطور بصورة رمزية . وقد سهّل نقل اللواء من السيد الإقطاعى إلى الدولة القومية ، وهو ما يقتضى وقتا فى العادة ، إحلال الفكرة الملموسة عن الإمبراطور باعتباره أبا للأمة ، محل الفكرة المجردة للدولة القومية . وفى مجتمع يمر بتغييرات ثورية ، مثلما كان حال اليابان فى عصر الميجى ، زودت صورة الأب للإمبراطور المقدس الناس أيضا بمصدر ثابت لا يتغير للسلطة ساعد على مركزية السيطرة السياسية . » (٤)

وكان حجم الصين الكبير وتنوع مناطقها ، مقارنا بضيق مساحة اليابان وتجانسها ، عاملا مهما فى مقاومة الصين للابتكار والتقدم . فقد أثار الحجم الكبير ، استجابة صينية متواتية للحوافز الجديدة ، وعرقّل اندحام فرص وصول التأثيرات الأجنبية لمناطق كبيرة من الصين ، وانتشار الأفكار والمهارات الجديدة . وكانت « اليابان ، التى كان ما يزيد على ٩٠ فى المائة من سكانها يعيشون ( وما زالوا ) فى حدود خمسين ميلا من الساحل وفى إطار نفس المسافة من ... نحو عشر من المدن القيادية ، جميعها موانئ » (٥) ، أكثر انفتاحا واستجابة للتأثير الغربى . وقد كتب ويليام لوكوود يقول : « إن الفرق بين التصنيع فى اليابان وفى الهند مثلا ، ملئ بالدلالات بصفة خاصة فيما يتعلق بالعلاقات المتعارضة بين الصناعات الحديثة والتقليدية ... فقد نجح اليابانيون بدرجة أكبر بكثير فى تحديث تقنية الإنتاج فى المؤسسات الصغيرة . والأمر الأكثر أهمية أنهم دعموا ذلك بوفورات خارجية تحققت بفضل التنظيم واسع النطاق فى مجال الإمداد بالمواد الخام ورأس المال العامل والأسواق . وكانت عملية التصنيع بأسرها أسرع وأكثر انتشارا نتيجة لذلك ، وتم التخفيف من بعض الاضطرابات الاجتماعية التى أثارها . وأسباب هذا الفرق أكثر تعقيدا من أن نبحثها هنا ... ويشك المرء فى أن مجرد ضيق المساحة الجغرافية لليابان وطابعها الجزرى مسؤول عن قدر كبير من هذا الفرق . فهنا كان نشر الأفكار والمهارات الجديدة فى أنحاء الريف ؛ وسحب نسبة كبيرة من الناس إلى المهن الجديدة الحضرية ؛ وخلق روابط سهلة وذات كفاءة بين الصناعات الريفية من جانب والمصانع والمصارف والتجار فى المدن من جانب آخر ، أسهل منه فى قارة الهند أو الصين . » (٦)

لقد تشكلت الصين واليابان كلتاهما بصورة عميقة بتأثير القيم الأساسية للكونفوشوسية . ومثلما أوضح هيرمان كاهن « فإن القيم الأساسية تضمنت تركيزا قويا على التعليم ، الانتظام ،

كما تحقق من خلال علاقات اجتماعية لها هيكل محكم تستند على نموذج الأسرة ؛ والمثابرة والكد في الاضطلاع بالأمور التي تنطوى على عمل المرء وأسرته والالتزامات الأسرية أو الاجتماعية . (٧) وفي الوقت نفسه ، كانت الكونفوشيوسية تمارس بطريقتين مختلفتين في اليابان والصين . فقد كان اليابانيون عمليين في تفسيرهم للكونفوشيوسية وفي تطبيقها على الظروف المتغيرة . ونظراً لاعترافهم بأهمية التطويع الانتقائي ، فقد ابتعدوا عن التفسير الحرفي للكونفوشيوسية الذي كان الصينيون يفضلونه ، وانتقوا منها تلك العناصر التي تنفق مع التحديث وتشجعه .

وكان السير الناقل للقيم الكونفوشيوسية في الصين هو الطبقة المثقفة التي تضم البيروقراطيين المتعلمين ؛ أما في اليابان فكانت طبقة الساموراي هي القوة التي نشرتها . ولم تكن صفوة كبار الموظفين في الإمبراطورية الصينية المنغمسة في المجالات النظرية ، مهتمة بدراسة أسباب التقدم الغربي ونتائجه العسكرية . ونظراً لرضا الصينيين عن أنفسهم وغرورهم بمعارفهم ، فقد افتقروا لحب الاستطلاع الفكري اللازم لدراسة الجوانب الصناعية والتكنولوجية للحضارة الغربية ، ولم تستثمرهم التهديدات الخارجية والهزائم العسكرية لدراسة ملاءمة الأسلحة لردع التهديدات الخارجية ودحرها . وفي الصين التقليدية ، كان الأفراد المتطلعون للارتقاء يعتبرون العضوية في طبقة الموظفين المتعلمين هدفا لمستقبلهم المهني . وكان النجاح في الدراسة هو المفتاح ، وكان يؤدي إلى الدخول لطبقة الموظفين وإلى الثراء الشخصي . (٨) وكانت طبقة الساموراي في اليابان ، والتي خرجت منها الصفوة في عصر الميجي ، راغبة في الحصول على المعرفة الغربية ، ودراسة الكتب الغربية التي تُرجمت إلى اليابانية ، وأدركوا منافع استخدام التعلم في الأنشطة العملية وفي بناء الأمة . ونقلوا خلال فترة قصيرة من الزمان ولاءهم من المقاطعات التي ينتمون إليها إلى الدولة القومية . لقد كانوا صفوة لا تملك أموالاً تشرتت بالروح الوطنية وأخلصت لمفهوم خدمة المجتمع . كانوا قد ألقوا نظرة فاحصة على أسطول القبطان بييري عندما وصل إلى خليج طوكيو في ١٨٥٣ وأدركوا بصورة واقعية أن سيوفهم لا تضاهي السفن المزودة بالمدافع في الأسطول الأمريكي ، وأن صد التهديد العسكري من الغرب لا يكون إلا باكتساب مستوى مماثل من القوة ، وهو مستوى يتعذر بلوغه بدون تحديث سريع .

هل كانت النزعة القومية قوة طاغية في الصين مثلما كانت في اليابان في النصف الثاني من القرن التاسع عشر ؟ لقد عرقلت التقاليد والقيم الصينية تكوين دولة مركزية قوية قادرة على التصدي للتحدي الغربي . وقد علّق على ذلك جون وايتني بقوله : « على الرغم من التركيز القوي على الأسرة في اليابان ، فإن الولاء للرئيس السياسي فاق في المرتبة الولاء للأسرة . وكانت المثل الصينية تضع الولاء للأسرة أولاً . هل يفسر هذا ، احتمالاً ، القبول السريع للنمط الإقطاعي للولاءات في اليابان والازدهار السريع لوطنية الدولة الحديثة ؟ من المؤكد أن دوافع الرجل السياسي في الصين وفي اليابان كانت مختلفة . » (٩)

لقد تركت نظم الأسرة التقليدية في كل من الصين واليابان بصمتها المميزة على التنمية الاقتصادية وأثرت تأثيرا كبيرا على تطور تنظيمات الأعمال بهما . وقد طرح فرانسيس ل . س . هسو الرأى القائل بأنه في اليابان في ظل قاعدة حق البكورة حيث يرث الابن البكر كل شيء ، يصبح من المتعين على الأبناء الآخرين أن يبحثوا عن فرص للعمل ومصادر للرزق خارج الأسرة . وإذا اشتغلوا في مجال الأعمال ، فينبغى لهم أن ينشئوا منظمات أعمال ، أو ينضموا إلى منظمات أعمال يشبه هيكلها هيكل الأسرة . (١٠) وقد كتب إدوارد هارنغيل يقول : « ويتفق جوزيف سائيل مع هذا الرأى ، ويلاحظ أن العمل خارج الأسرة للحصول على أجر في عصر توكو جاوا كان شرطا مواتيا لتطور الهيكل الاجتماعى الملائم للتصنيع في عصر الميجى . وبالإضافة لذلك ، فإنه عندما لم يكن لأسرة يابانية وريث ذكر ، كانت تتبنى زوج الإبنة ، أو تتبنى شخصا لا ينتمى للأسرة إطلاقا عندما لا يكون لها ذرية من الإناث . وقد حدث هذا التطور على حد سواء في أسر الفلاحين أو فى البيوت التجارية الكبيرة مثل متسوى ومتسوبيشى . وخلصه القول ، أن مرونة نظام الأسرة مكنت اليابان من خلق منظمات اجتماعية تشبه الأسرة ، صالحة للعمليات الاقتصادية الكبيرة . ولم توجد قاعدة حق البكورة فى نظام الأسرة فى الصين ... ولم تنجح الصين قدر نجاح اليابان فى تحويل نموذج الأسرة إلى منظمة فعالة ورشيده لاتخاذ القرارات . وظل معظم مشروعات الأعمال مملوكا للأسر وصغيرا . وفى رأى ماريون ليفى ، أن منظمات الأعمال الصينية تأثرت بعوامل عاطفية ، وأنها كانت تتسم بالخصوصية فى هيكلها ، وعدم التحديد فى وظائفها ؛ فى حين كانت منظمات الأعمال اليابانية تتسم بعمومية رشيده بدرجة عالية وبعلاقاتها المحددة من الناحية الوظيفية . (١١)

وقد نجحت اليابان فى توسيع نطاق مفهومى الولاء ونموذج الأسرة ليشملا منظمات الأعمال الحديثة والكبيرة التى أثبتت كفاءتها التنافسية فى الأسواق الدولية . يقول ويليام لوكوود : « يبدو أيضا أن اليابانيين عانوا صعوبات أقل مما عاناه معظم الشعوب الشرقية فى بناء ونشغيل الهياكل الإدارية الكبيرة التى تحقق الاستخدام الفعال للمهارات والطاقات الحديثة فى مشروعات الأعمال الحديثة والحكومة . وفى أماكن أخرى فى آسيا ، تحولت مثل هذه الهياكل إلى كوابيس من محاباة الأقارب والفساد والفوضى الإدارية . لقد كان المجتمع اليابانى ، مثل المجتمع الصينى ، قائما بصورة تقليدية على أساس من الأسرة بدرجة كبيرة ، وإن لم يكن بنفس الطريقة الحصرية المتنافرة الأجزاء . وكان الولاء للأسرة ، مفيدا بولاءات أعلى لمالك الأرض ، وفى النهاية للإمبراطور . ولم يساعد ذلك فقط فى تشكيل وحدة سياسية جديدة بعد ١٨٦٨ ، مع تنازل لم يصطحب تقريبا بإقامة أى نماء من قبل النبلاء الإقطاعيين عن امتيازاتهم التقليدية ، بل ساعد أيضا فى خلق أشكال جديدة أخرى من التعاون الاجتماعى عملت بطريقة ذات كفاءة تماما . (١٢)

وعلى ضوء التسليم بأن الصين واليابان كان لهما موقفان غير متماثلين فى التصدى لتحدى الحداثة ، فإن السؤال الذى يتعين بحثه هو كيف كانت التقاليد والقيم ومجموعات الصفوة

معرفة أو مسرة لعملية تحويل اقتصاداتها ومجتمعاتها ؟ هل كان هناك إحساس بالأزمة في الصين ، تبدى في عصر الميجي ، في مواجهة التهديد الغربي ؟ لقد علق على ذلك سوكيهيرو هيراكاوا في مقاله عن تحول اليابان إلى الغرب بقوله : « من الظواهر اللافتة للنظر في اليابان في منتصف القرن التاسع عشر ، وجود رغبة قوية لدى اليابانيين المتعلمين في رؤية العالم الخارجي ، وعندما واجهوا دليلا دامغا على تخلف اليابان خلال غيابها الذي دام قرنين عن مسرح التاريخ العالمي والذي جاءتهم به ، سفن بيري السوداء ، فقد عقد كثيرون من الشباب العزم على مواجهة تحدى الحضارة الغربية بعصص الحضارة العربية عند المنبع ... وأملى وعيهم بالأزمة الاعتراف بأنه ، ليس هناك حاجة أكثر إلحاحا في دفاعنا عن بلادنا ضد البرابرة في الوقت الراهن من معرفة العدو . » (١٣) ويبدو أن الصين وقد استنامت إلى كونها مركز العالم وللاعتقاد بتفوقها بلا جهد يبذل ، لم يقلقها إدراك ما تتعرض له من خطر حال أو في المدى الطويل عندما واجهت التهديد الأجنبي ، ولم تقم بأي جهد جاد لفهم طبيعته وأثاره . ولم يفلح التفوق الواضح للأسلحة والصناعة العربية في أن يقنعها بأن إجراء إصلاحات داخلية بات أمرا ملحا ، وحتى عندما اتخذت تدابير تعتقر للحماسة لم يكن التنفيذ فعالا . وخلفت القوة البالغة للصورة التي شكلتها عن نفسها ؛ وشحذ هويتها الثقافية في أعقاب الاتصال بالغرب ؛ وعزلة الصفوة من كبار مسؤوليها عن الواقع الخارجي ، عقبات كأداء أمام التحديث . أما اليابان فكان لديها تراث طويل من الاستعارة من الخارج ، وموهبة واضحة في المزج بين المعرفة الجديدة والتقاليد القديمة . ولما كانت تعتبر نفسها واقعة في الأطراب البائية ، فقد نمت لديها غريزة قوية للحفاظ على النفس وكانت سبابة في استكشاف الآفاق وبحث الاحتمالات المنذرة بالخطر . وأدركت اليابان أن الخطر الحقيقي يكمن في التخلف الاقتصادي والتأخر التكنولوجي مقارنة بأمم العرب المتقدمة ، وأنه ليس لديها وقت تضيقه في اللحاق بها من خلال اكتساب المعارف والمهارات والتكنولوجيا الجديدة . ولتستشهد ثانية بأقوال سوكيهيرو هيراكاوا التي جاء فيها : « كان من الطبيعي تماما أن يتحده اليابانيون في عصر الميجي إلى أمريكا وأوروبا لا إلى البلدان الآسيوية في وضع الخطط لتحديث بلادهم سريعا ، وكانوا حكماء في اختيار نقاط القوة من كل بلد غربي لتعزيز هذه العملية . وتبدو برعتهم الانتقائية ، المستندة لاعتبارات الكفاءة ، مختلفة كلية عن وجهة النظر الكونفوشيوسية التقليدية التي ترى أن النظام العالمي يتمركز حول الصين . » (١٤)

وقد علق على ذلك أدوين و . رايشاور و . جون ك . فيربانك بقولهما : « لا يمكن للمرء إلا أن يندهش من الفروق الكبيرة بين بلدان شرق آسيا في مدى سرعة وطبيعة استحبابها للغرب خلال القرن الماضي . فقد أدت تغييرات متنوعة إلى تحقيق درجة عالية من التحديث في كل هذه البلدان ، ولكن ذلك كان بمعدلات مختلفة وبطرق مختلفة بصورة لافتة للنظر . وينبغي عزو هذه الاختلافات في الاستجابة أساسا للفروق في المجتمع التقليدي لبلدان شرق آسيا . فهذه الفروق وحدها هي التي يمكن أن تفسر ما يجعل تأثيرا متماثلا في الأساس يحدث مثل هذه النتائج الأولية المتباينة في الصين وكوريا واليابان ، كما يفسر السبب متلا في أن

اليابان الصغيرة نسبياً سرعان ما أصبحت قوة عالمية ، في حين هيبتت الصين إلى مرتبة المشكلة الدولية ، واختفت كوريا مؤقتاً في الإمبراطورية اليابانية . (١٥)

وتوفر الاستجابتان المتعارضتان للصين واليابان إزاء التحدي الغربي فهما واضحا للشروط الأساسية اللازمة للتحديث في المجتمعات التي ستدخل مجال التنمية متأخرة . أولها ، أن القومية الحقة ، التي يحفزها الطموح لتحقيق الكرامة والمساواة مع الدول المتقدمة من خلال التنمية الاقتصادية والتكنولوجية بوتيرة سريعة ، حليف رئيسي للتحديث . وثانيها ، أنه ينبغي أن يتوافر للبلدان التي أخذت بالتنمية متأخرة تقدير نكبي وعميق للروابط الوثيقة بين الانفتاح والتعليم والتكنولوجيا : وهي الروابط التي ، تمكن الاقتصادات من الاستجابة ليس فقط للإشارات المتعلقة بالأسعار وإنما للأفكار الجديدة أيضا . ، وثالثها ، أن وجود قيادة مستنيرة ومسؤولة ، قادرة على بناء توافق الرأي حول الأهداف القومية وتوجيه الحماس الوطني نحو بلوغها ، أمر مطلوب للثدوع في عملية التحديث وكذلك لتوجيهها في الاتجاه الصحيح . وتمتصين هذه القيادة الواعية لأهمية السيطرة الاجتماعية في فترات التغيير والأزمات والاضطرابات المرتبطة بانهيار النظم التقليدية ، بعمليات التشاور والوسائل غير الإلزامية لإعداد الجماهير لقبول الانضباط غير القائم على القسر في تنفيذ المهام الجديدة التي تمثل انفصالا واضحا عن الترتيبات والأنماط العتيقة ، وتحديث تغييرا دائما في فرص حياة الجماهير . إن وجود مستوى لائقا من الفضائل المدنية راسخة الجذور في وعي بالمسؤولية الاجتماعية يخلق إحساسا قويا بالجماعة يعمل كأداة ربط في عملية التحديث . ورابعها ، أنه في المراحل الأولية والحاسمة من التحديث ، يكون الاستقرار السياسي أمرا جوهريا لخلق بيئة يزدهر فيها الأمل والتواصل وإمكان التنبؤ ، وهو ما يلزم للتنفيذ الفعال للسياسات الرامية إلى عكس اتجاه تدهور الأمة وانهارها ، وإحياء اقتصادها وتغيير هيكلها الاجتماعي ومناخها الفكري .

## الفصل السابع عشر

### بين هالة الزعامة الملهمة وتوافق الرأي

جون وايتنى فى مقاله عن البعد التاريخى فى الأبواب الاثنى عشر لليابان أنه : **ذكر**  
« لسبب ما ، فإن عمليات المسح المعتادة للتاريخ اليابانى لا تعتمد على الفرد باعتباره القوة الأولى فى التغيير التاريخى بقدر ما يحدث ذلك بالنسبة لتاريخ بلدان أوروبا . وهناك قلة من رجال الدولة واللواءات وواضعى القوانين والمفكرين العظماء الذين يبرزهم تاريخ اليابان باعتبارهم مبدعين لعصورهم عن تدبير وإرادة أو باعتبارهم منشئين لمؤسسات مهمة ... ويوصف البطل العظيم فى تاريخ اليابان بصفة عامة بأنه نموذج وانعكاس لعصره وليس خالقا له ، وباعتباره داعما للسلطات القائمة وليس صانعا لسلطات جديدة . » (١)

وقد استحوذ الإمبراطور فى التاريخ اليابانى على الولاء والإخلاص له باعتباره مؤسسة ، وباعتباره « منبع المشروعية » ، لا باعتباره شخصية فردية . وعندما غاص نفس المؤلف فى أعماق الموضوع كتب يقول : « لا شك أن المجتمع اليابانى قد أولى للمبتكر المبدع اهتماما أقل . ويبدو أن الأسرة والبيئات المؤسسية قد هيمنتا دوما على المبادرة الفردية . واقترن بهذا اتجاه لدى الأفراد الطموحين للاختفاء وراء ستار مؤسسى أو أسرى ، ومن ثم ففى معظم الأحوال كان الرجل العظيم يتصف بالمهارة والقدرة على المناورة وليس بالقوة والاستبداد بالرأى . » (٢) فالقيادة السياسية فى اليابان تتركز حول المجموعة ، وعملية اتخاذ القرارات تعتمد على توافق الرأي وليست عملية شخصية . وفى جنوب غربى آسيا ، يحل البطل الفرد عادة محل المجموعة والمنظمة . وعموما ، فإن دور البطل كمحارب وقائد ومعلم ، يعتبر عاملا أساسيا فى تحقيق النصر العسكرى ، والتقدم الوطنى ، وفى نشر التعليم والتنوير . ربما يوجد فى مجتمعاتنا دافع داخلى لا يقاوم يتجاوز مجرد الرغبة العارمة فى السعى للقيادة الملهمة « الكاريزمية » . وعندما يدرك القادة الذين يحظون بهالة كاريزمية أن الناس أصبحوا يعتمدون عليهم نفسيا فى تحقيق رغباتهم ، فإنهم يستغلونهم لإطالة أحد ممارستهم للسلطة التى لا نزاع فيها . إن الجماهير تتطلع بحكم التقاليد والعادة إلى القادة لتحقيق معجزة شافية ، ويعزف القادة عن تبديد معتقداتهم وتفكيرهم التقليدى بإبراز أن حل المشكلات والتقدم للأمام مشروع جماعى يتضمن بصورة حتمية ، جهودهم وتضحياتهم وتعاونهم . إن القادة الذين يتمتعون بهالة كاريزمية يبدون للعيان ، عن قصد أو عن غير قصد ، سمات محققى

المعجزات ؛ ويظل الاتباع عمليا على اقتناعهم الذي لا يتزعزع بأن التقدم إنما هو منحة وعطية ستقدمها الحكومة لهم .

والقادة الذين يتمتعون بهالة كاريزمية عادة شخصية قوية ، وهم يستخدمون العبارات المجازية والرموز ومهارتهم في المناورة ليسحروا مواطنيهم ، وليعطوهم إحساسا مؤقتا بالتخفف من الأهم ومن الصعاب التي يعيشونها ، وليبشروهم بالخلاص خلال فترة قصيرة من الزمن . ويؤكد ما ينقلونه في رسائلهم وخطبهم ، الأهمية القصوى لمساعدة المواطنين وتأييدهم غير المشروطين لقائد وحيد أنعم عليه بقدرات سحرية تمكنه من أن يصل إلى أعتاب بيوت المواطنين ليسلمهم حزمة تمثل إنجازا لآمالهم . وسيغدو قائدا مفتقدا للهالة الكاريزمية إذا كان عليه أن يسلط الضوء على الصعوبات والعقبات والقيود التي يتعين التغلب عليها لتحسين الأحوال المعيشية لمؤيديه ؛ ولا ينبغي الحكم على أدائه بالمعايير البراجماتية بل بقدرته على تحقيق نتائج فورية .

ولم تضع البلدان النامية حتى الآن ميزانية بنتائج القيادة ذات الهالة الكاريزمية في فترة ما بعد الاستقلال . فقد أضعفت هذه القيادة الوحدة الوطنية والتلاحم الوطني في المدى الطويل بتغليب التضامن في الأجل القصير ودفعت المعارضة للعمل سرا ؛ وحددت أهدافا غير واقعية وخلقت توقعات كان مقضيا عليها سلفا بأن تؤدي لخيبة الأمل ، وأثارت العواطف الشعبية بدون تعبئة الموارد البشرية لتحقيق الأغراض البناءة ، وأخرت نمو المؤسسات المطلوبة للتحديث ؛ وحرفت الانتباه أحيانا عن القضايا المحلية الأساسية بتحويله إلى الساحة الدولية ؛ وتركت وراءها ميراثا من الآمال غير المحققة ومن القنوط .

ونحن لا ننتوي القيام بتعميمات جارفة بشأن هالة الكاريزما التي لن تصمد أمام النقد والفحص الدقيق ، كما أننا لا نريد أن نقلل من دور القيادة في إعادة هيكلة المجتمعات وتجديدها . وفي بناء الثقة الوطنية بالنفس والقدرة على الاحتمال في أوقات الانتقال والتحول . إن القادة الذين تتوافر لهم هالة الكاريزما ويملكون القدرة على إثارة الحماسة واعطاء الانطباع بأنهم يتلقون قوة أو موهبة يتم خلعها عليهم بطريقة غامضة ، يمثلون رصيذا في كسب المساندة الشعبية للمبادرات البناءة لمعالجة القضايا الرئيسية . وتوضح لنا تجربة الماضي أن القادة ذري الهالة الكاريزمية يرتفعون عادة في مراقى السلطة خلال فترات الكساد الاقتصادي أو عند نشوب حرب أو تفجر أزمة داخلية ، أو حدوث توليفة غير متوقعة من الظروف غير المواتية التي تتطلب قدرات استثنائية على الإقناع وحدث تغييرات كبيرة في السياسة القائمة . وفي الأزمنة الحديثة ، حقق بضعة رجال بارزين ممن احتلوا مناصب رفيعة في أوقات الخطر ووجود بشائر محتملة ، نتائج ملموسة ودائمة . وفي الوقت نفسه ينبغي ألا ننسى أن على القيادة الكاريزمية في الديمقراطيات الغربية أن تعمل داخل إطار راسخ من الكوابح والتوازنات على ممارسة السلطة ؛ ويتعين عليها أن تحشد مساندة الرأي العام بطريقة مستديمة للتغلب على المقاومة التي تواجهها مقترحاتها ، ثم تسعى عند انتهاء أجل ولايتها للحصول على

تفويض جديد عن طريق الانتخابات بالاستمرار في المنصب ، مما يوفر للناخبين فرصة لتقييم الأداء وإصدار حكمهم عليه .

ومن الواضح أن الشخصيات القيادية لا تظهر للوجود من فراغ . وينبغي النظر إلى صعودها للسلطة في سياق حقائق الموقف والثقافة السياسية ، إذ أن بيئة الهالة الكاريزمية وإطارها يتغيران عندما ننقل تحليلنا من النظم الديمقراطية الراسخة منذ زمن طويل في الدول الغربية إلى الهياكل السياسية الهشة في منطقتنا . وينبغي لنا عند مناقشة القيادة الكاريزمية في البلدان النامية أن نسلم بالميراث الثقافي والتاريخي المختلف وأن نضع في اعتبارنا سجل أدائها في فترة ما بعد الاستقلال . فالتقاليد السياسية والثقافية في الأمم البازغة تدعم الاعتماد على القيادة الاستبدادية ؛ وتوجد اتجاهات قوية لتركيز السلطة بدلا من توزيعها ؛ والآلية الدستورية إما أنها مفتقدة أو أضعف من أن تكبح ممارسة السلطة التعسفية . وتخلق الأزمات العميقة التي تنشب في المجتمعات عقب إقامة الدولة ضغوطا لا تقاوم للبحث عن الرجال الذين نذرهم القدر لبدء عصر ذهبي . ولقد تحطمت الآليات القائمة لحل المنازعات ؛ وتعرض التقاليد ، والسلطة المستقرة ، والمشروعات القديمة ، والأساليب العرفية للقيام بالأعمال ، لإجهاد شديد جميعها . ويتصاعد الاغتراب الجماهيري والتفتت الاجتماعي لذرات متناثرة . وتظل الاحتياجات النفسية والمادية الماسة دون إشباع . وتغدو القيم التي تمسك الناس بها طويلا جاهزة للتغيير أو التحويل . وتتقدم للصدارة تشكيلات متنوعة من القادة الثانويين لزيادة التوقعات وشحن المطالب . وخلاصة القول ، أن أزمة في الثقة والمشروعية تريك قادة النظام وأيديولوجيته ومؤسساته . (٣)

ويحلل البروفسور جيمس ماكجريجور بيرنز مؤلف كتاب بعنوان القيادة ، مفهوم الكاريزما ، ويفضل في ضوء تفسيراتها المتضاربة استخدام مصطلح القيادة البطولية . وقد كتب يقول : « من الصعب إخضاع هذه الكلمة لتحليل العلمي ؛ ومن ثم سأستخدم مصطلح القيادة البطولية لأشير بها إلى ما يلي : الإيمان بالقادة بسبب شخصيتهم فحسب ، بغض النظر عن قدراتهم المجربة أو خبراتهم أو موقفهم من قضايا محددة ؛ إنها الإيمان بقدره القائد على التغلب على العقبات والأزمات ؛ أو الاستعداد لمنح القادة السلطات اللازمة لمعالجة الأزمات . ويجرى التعبير عن المساندة الجماهيرية لهؤلاء القادة بصورة مباشرة - من خلال الاقتراع أو التصفيق أو الرسائل أو المصافحة باليد - وليس من خلال وسطاء أو مؤسسات . إن القيادة البطولية ليست مجرد سجية أو صفة يملكها شخص ما ، إنها نوع من العلاقة بين القائد والتابع . ومن الجوانب المهمة في هذه القيادة عدم وجود أي تصادم . فالقيادة البطولية هي الحل الرمزي للتصادم الداخلي والخارجي . » (٤)

ومن المرجح أن يجمع القائد ذو الهالة الكاريزمية حشدا من الاتباع وليس فريقا من الأفراد القادرين ؛ وهو معرض لإغراء كبير بأن يلتمس حولا خارجية وليست داخلية للمشاكل التي تواجه بلده ؛ وتدفعه ذاته المنضخمة للإعلان عن مخططات ضخمة أمام جماهير مسحورة

ومتحمسة بدون تقديم إطار زمني لتنفيذها ؛ ويرى أنه ليس بحاجة لأن يحدد مراحل تنفيذ المشروعات خطوة بعد خطوة ؛ وينفر من الإشارة إلى أنه ينبغي أن تصبح الكعكة الوطنية أكبر حجما للحصول منها على شرائح أكبر للمعوزين والمحرومين ؛ وهو بصفة عامة يخصص أدنى حدّ من الموارد لنشر التعليم من أجل تعبئة الموارد البشرية لتحقيق التقدم الوطني ؛ ولا يرتبط مسعاه الشخصي للسلطة بتحقيق أهداف غير شخصية وتحقيق خير المجتمع .

إن ممارسة السلطة بدون ضوابط وبدون معارضة تحدث تشوهات في الشخصيات الكاريزمية ومزاجها ونظرتها ؛ فينصلون عن الواقع بصورة مطردة ؛ ويقتنعون بعصمتهم ؛ ويعتبرون أنفسهم خارج نطاق المساءلة ؛ وتصبح لديهم نزعة للعمل بطريقة تكشف عن إيمان لا يهتز بخلودهم ؛ ويكتسبون سمات الشخصية التي يتناوبها الهوس والاكتئاب وتبادلها نوبة من الابتهاج تعقبها نوبة من الاكتئاب ، ويصبح التمييز بين المعارضين والأعداء بلا معنى ، مما يؤدي إلى اعتبار المعارضين السياسيين ومعنقى الرأي المخالف أعداء ألداء ؛ وهم ينظرون للجمهير باعتبارها مادة يناورون بها لا مواطنين لهم حقوق سياسية واقتصادية واجتماعية ، تخول لهم المشاركة في مشروعات بناء الأمة .

وتتوافر للقيادة الكاريزمية إمكانية أن تصبح قوة من أجل التغيير النافع والتحمسين بشرط أن تساعد ، على حدّ تعبير ماكس ويرر ، في التغلب على ترسيخ البيروقراطية والروتين ، وعلى حقن الدينامية والحماسة في المجتمع لكي تعلق بنفسها بفضل جهودها . ولكي تصبح هذه القيادة رصيذا في بناء الأمة ، يجب أن يتسم تفكيرها ببعيد رشيد ؛ وأن تكون خاضعة للرقابة من قبل مراكز سلطة متنافسة ؛ وأن يكون لديها إحساس قوى بالواقع المحيط بها وبالمسؤولية الاجتماعية .

وتتمثل السمات المميزة للواقع السياسي في اليابان في تقادى الصدام ، والقيادة بتوافق الرأي ، واتخاذ القرارات بروح الزمالة ، وتوزيع السلطات ، وقياس الأداء على أساس النتائج المحققة . وقد أشار المحللون السياسيون في اليابان وكذلك في الخارج إلى عدم وجود مركز شامل جامع ؛ وضعف رؤساء الوزارات اليابانيين في قبضهم على السلطة مقارنة بنظرائهم في الديمقراطيات الصناعية الكبرى ؛ والوتيرة البطيئة لصنع القرارات الناجمة عن عملية التشاور وعدم قدرة أى شخص أو مؤسسة بمفردهما على قطع تعهدات ملزمة فيما بين الحكومات . إن قائدا يتسم بالفصاحة ويوزع عبارات وأقوالا عامة غامضة برّاقة ، من المرجح أن ينظر إليه ببعض الشك ويعتبر مفتقرا للسجايا المطلوبة لتحقيق إنجازات ملموسة . وفي تحليله البليغ للسلطة السياسية في اليابان ، علق البروفسور دانييل أوكيموتو بقوله : « من المؤكد أن موهبة الفصاحة في القول والتعبير عن فلسفة سياسية واضحة قاطعة ، يمكن أن تحدث فرقا مثيرا في شعبية رؤساء الدول في الديمقراطيات الغربية ( مثلما يتضح في شعبية رئيسين جدّ مختلفين للولايات المتحدة ، هما فرانكلين د . روزفلت ورونالد ريجان ) . بيد

أنه لم يكن لدى اليابان تقاليد في الكاريزما الشعبية استنادا للبلاغة الأيديولوجية . ولم تشهد اليابان مطلقا من له مهارات خطابية يمكن أن تثير الجماهير مثل دانييل وبستر أو جون س . كالهون أو ويليام جنجز بريان أو جون كنيدي في الولايات المتحدة ، أو ونستون تشرشل في بريطانيا العظمى ، أو شارل ديغول في فرنسا ، كما لم يوجد بها أى شخص أصبحت خطبه تعتبر قطعا أدبية من البلاغة السياسية ، تعكس روح الديمقراطية الأمريكية مثل الخطب الفصيحة لأبراهام لينكولن . وببساطة ، فإن الهالة الكاريزمية التي تستند للبلاغة الأيديولوجية في الغرب لا تشكل جزءا من الثقافة السياسية اليابانية . إن مهارات القيادة تنبع من بوتقة الأفعال لا الأقوال ... وأى قائد ، مثل رئيس الوزراء السابق تاكيو ميكي ، يعد متحدثا بارعا وقادراً على التجريد ، يتعرض لخطر أن يصبح موضع شك وسخرية باعتباره شخصا ضعيفا ، غير جدير بالثقة ، ويفتقر للقدرة على تسيير الأمور . ، ويمضى أوكيموتو للقول بأن : « أفضل مؤشر للقوة في اليابان ليس هو مستوى تركيز السلطة في مصدر واحد ، بل قدرة ذلك المصدر - وليكن الحزب الليبرالي الديمقراطي أو رئيسا للوزراء أو وزارة - على حشد المراكز المتعددة للقوة وتنسيق الأجزاء المختلفة بمهارة داخل القيود التي يفرضها الهيكل الشامل لتوزيع السلطات ... ويجدر تعريف القوة في اليابان بأنها قدرة الأفراد أو المجموعات على بناء توافق في الرأي ، وتنسيق القوى الفاعلة لتنفيذ الأهداف التي تحظى بتوافق الرأي . » (٥)

وينبع اختلاف النظرتين إلى سجايا القيادة ومهاراتها في اليابان وفي جنوب غربي آسيا من اختلاف الآراء بشأن الحكومة وممارستها للسلطة . فالحكومة في اليابان تماثل قائد فريق أوركسترا كبير يضم وحدات مشاركة مختلفة . (٦) وهي ليست مستودع السلطة الوحيد ، وليست قوة فاعلة مستقلة بذاتها ؛ فقوتها مستمدة من وضع السياسة وتنفيذها عن طريق توافق الرأي . وتعتمد قوة الحزب الليبرالي الديمقراطي الذي يحكم اليابان منذ ١٩٥٥ على مرونته في الاستجابة للمطالب والضغط الشعبية المتغيرة ، وعلى قدرته على العمل في تعاون وثيق مع البيروقراطيات ومع القطاع الخاص . ويؤكد دانييل أوكيموتو أن اليابان متوجهة نحو « نزعة الشمول السياسي » وتحقيق الأهداف الجماعية ، مع التركيز على توزيع المنافع على الجماعة كلها . ، وقال إن : « اليابان هي الوحيدة بين الدول الصناعية الكبرى التي لديها حزب سياسي واحد احتفظ بأغلبية مطلقة في البرلمان منذ ١٩٥٥ ، وهي سنة تكوين الحزب الليبرالي الديمقراطي . وربما كان السبب الرئيسي لهذا الرقم القياسي في الاستمرارية ، والذي يجعل اليابان في وضع منفرد بين الديمقراطيات البرلمانية الأخرى ، هو الاتساع القائم على الشمول لتحالف المصالح الذي تم تشكيله للإبقاء على الحزب المحافظ الحاكم في السلطة . فكل مجموعة في اليابان تقريبا ، من المزارعين حتى رجال المال ، تنتمي للتحالف الكبير للحزب الليبرالي الديمقراطي ، وإن كان بدرجات مختلفة . » (٧)

والسلطة في أى مجتمع ترتبط بالثقافة ارتباطاً لا ينفصم ، فالبعد الثقافى هو الذى يوفر القيم

والقواعد والرموز والممارسات والإجراءات اللازمة لتوزيع السلطة وممارستها . و الواقع أنه إذا كان يمكن وصف هيكل المجتمع بأنه آلة السلطة فإن السياق الاقتصادي مماثل ، للبرامج الجاهزة ، التي تتيح للآلات أن تعمل بصورة منتظمة ويطرق يمكن التنبؤ بها ... ما الذى يعطى لبرامج اليابان الثقافية الجاهزة قوتها ومرونتها ؟ بالطبع ، إن الإجابة ينبغى البحث عنها فى طبيعة القيم اليابانية القابلة للتطويع والتي يبدو أنها تفى بالمتطلبات الوظيفية لنظام صناعى معقد ومتمايز ومتغير دوما . وإذا كان ينبغى لنا فرز السمات البارزة للثقافة اليابانية فيما يتعلق بدور السلطة ، فلا بد أن تتضمن إضفاء طابع روتينى على المصادمات ، والنفور عميق الجذور من المواجهات والصراعات الشاملة على السلطة ؛ وتفضيل التسويات التي يتم التفاوض عليها بصورة غير رسمية ، والتركيز الأساسى على التوافق ... إن اليابانيين يعتبرون الصدام خطرا على تضامن المجموعة ، ووعيدا يهدد التوافق الاجتماعى الذى يستند إليه العمل الاجتماعى ، وخطرا متربصا ينبغى تفاديه ، والقضاء عليه ، وتجاهله أو احتوائه . (٨) وفى حين أن للتوافق وتفادى الصدام قيمة متأصلة فى المجتمع اليابانى ، فإنهما يعتبران فى الوقت نفسه ضروريين لتحقيق إنجازات ملموسة للقادة البراجماتيين . وينبغى للقيادة الكاريزمية وكذلك القيادة القائمة على التوافق ، أن تواجه اختبارا قاسيا : هو النجاح فى حشد قدرات المجتمع ومواهبه الكامنة لتحقيق التقدم المادى والمعنوى . وينبغى أن تستمد المشروعات من الأداء لا من بلاغة القول . وقد أدلى جيمس ماكجريجور بيرنز بتعليق أريب على ذلك قال فيه : « إن المقياس الذى أقيس به السلطة والقيادة أكثر بساطة فى المفهوم لكنه ليس أقل تشددا فى متطلبات التحليل : إن السلطة والقيادة يتم قياسهما بدرجة تحقيق النتائج المقصودة . وليس من الضرورى أن تكون تلك ممارسة نظرية . فالواقع أنه فى مجال الحياة السياسية العادية ، يتم قياس موارد قوة رؤساء الدول ورؤساء الوزارات والأحزاب السياسية وحوافزهم بمدى تحقيق وعود الرؤساء والبرامج الحزبية ... والاختبار النهائى للقيادة العملية هو إنجاز التغيير الحقيقى المقصود الذى يلبي احتياجات الناس الدائمة . (٩)

## الفصل الثامن عشر

# دور مجموعات الصفوة في اليابان وفي جنوب غربي آسيا

**الدور** الذي تقوم به مجموعات الصفوة في المجتمعات التي أخذت بالتنمية متأخرة والتي تتلهم على اللحاق بالبلدان عالية التصنيع ، أهمية حيوية في عملية تحديثها ، إذ ينبغي إيقاظ الغالبية العظمى من السكان من سباتها العميق واستنفارها للعمل لإعادة بناء حياتها وبيئتها . وينبغي لمجموعات الصفوة أن تجسد القيم الجديدة في سلوكها وفي أدائها ؛ وأن تسعى لوضع معايير عالية للإنجاز في الحياة الشخصية والعامة ؛ وأن تقدم جدول أعمال يحدد الأهداف والأولويات ؛ وأن ترسي إطارا مؤسسيا يسائر تحقيق التقدم الوطني السريع ، ذلك أن تحديد الجوهر ، وكذلك الأسلوب ، مطلوب من القيادة في حشد الموارد لتغيير المجتمعات التي تتخلف متعثرة في الصراع التنافسي من أجل البقاء والتقدم .

ولا جدال في أن الظروف الجغرافية والتطور التاريخي والتقاليد الثقافية تؤثر تأثيرا كبيرا على مواقف مجموعات الصفوة ونظرتها وتفضيلاتها في مختلف البلدان . ولا تعنينا هنا أسباب هذه الفوارق وإنما تعنينا طبيعتها ونتائجها في السعي نحو التحديث . فقد عالجت مجموعات الصفوة في اليابان وفي جنوب غربي آسيا قضية بناء الأمة من مواقف مختلفة ، بل ومتناقضة في كثير من النواحي .

ومن المهم مقارنة استجابة القيادات للتحديات الواردة من الغرب . فالقادة اليابانيون تأثروا تأثرا عميقا بالإذلال الذي تعرضت له الصين على أيدي الدول الأجنبية في أربعينات القرن الماضي ، وتوافرت لهم رؤية واضحة لطبيعة الخطر ، وهي الفجوة الواسعة في الدراية الفنية والتكنولوجيا بين أمتهم والبلدان المتقدمة . وأدرك أن ما دامت هذه الفجوة قائمة فلن يكون أمام اليابان من خيار سوى قبول وضع عدم المساواة ، وتحمل الإذلال ، ومواجهة احتمالات تآكل هويتها الثقافية وفقد وحدة أراضيها . لقد كانت القوة التي استمدتها الأمم الغربية من التصنيع ونشر المعرفة والمهارات على نطاق واسع بين عامة الناس ، هي التي أكسبتها القدرة على المنافسة ووفرت لها الفرص لاستخلاص المزايا من جانب واحد من البلدان المتخلفة بالنسبة إليها . وتطلب سد الفجوة في مجال التكنولوجيا وجود مواطنين متعلمين يشكلهم نظام

وطني للتعليم ؛ وقاعدة صناعية قوية لتوفير الأساس للقوة الاقتصادية والعسكرية ، وشبكات للاتصالات والنقل ؛ وحكومة مركزية تستطيع أن تحشد الموارد لإقامة هذه البنية الأساسية الاجتماعية والاقتصادية . وكان العلاج الهادف والدائم الوحيد هو سدّ الفجوة في الدراية الفنية والتكنولوجيا .

وبالنسبة لمجموعات الصفوة في بلدان جنوب غربي آسيا التي عانت من الاستعباد الأجنبي ، فإن التحدي من قبل الغرب يتعين التصدي له بتحقيق الاستقلال السياسي وإنشاء نظم سياسية وقانونية مصاغة وفق النموذج الغربي . وقد تصورت طبقة المثقفين الفجوة في العلاقة بالغرب باعتبارها في الأساس فجوة دستورية وسياسية وليست فجوة تكنولوجية وصناعية . وكان هناك قدر من الإدراك ، وإن لم يكن كافياً ، لكون المؤسسات السياسية الديمقراطية تتطلب هياكل اقتصادية واجتماعية وثقافية داعمة لها ، وأن المؤسسات السياسية والاقتصادية قد تطورت معا في الغرب . وتم إنزال الفجوة في التكنولوجيا والدراية الفنية التي أضفيت عليها أهمية رئيسية في اليابان ، إلى مركز ثانوي في الأمم النامية في المنطقة . وليس من المبالغة القول بأن الاعتقاد كان شائعا وضاعطا في الأمم الجديدة البازغة بأن تأمين الدخول للمملكة السياسية يفتح الأبواب المؤدية للممالك الأخرى بصورة آية .

وتجرى المناقشة وتبادل الرأي حول القضايا الأساسية في اليابان لاكتشاف مساحة من الاتفاق بين المشاركين ، ولتوسيعها وتطوير توافق في الرأي كشرط مسبق للتنفيذ الفعال . لكن ربما كان أهم إسهام محلي لليابان في علم الحكم هو وجود نظام عالي التطور للمناقشة ، وتسوية الخلافات ، وبناء توافق الرأي ، والمسؤولية المشتركة التي وسعت مسيرتها السياسية التاريخية . وكانت تقنيات التفاوض ، وفن الوصول لحلول وسط ، وتوزيع المسؤولية ، أمورا أساسية في الإجراءات السياسية لليابان التقليدية ، وأصبحت جزءا لا يتجزأ من اليابان الحديثة أيضا . (١) وفي منطقتنا ، يقسم تبادل الآراء بالدفاع والمحاجة بأسلوب يولد الصدام بدلا من أن يدعم التوافق . وتلقى المجادلة الضوء على مجالات الخلاف وليس الاتفاق ، وتولد مشاعر سلبية تلقى بظلالها الثقيلة على مرحلة التنفيذ . ومن ثم يتم استهلاك قدر كبير من الطاقة في المجادلة والتفنيد ، ونادرا ما يكفي القدر المتبقي غير المستهلك للاضطلاع بمهام بناءة .

وكانت اللغة الوطنية هي أداة التعليم في المدارس ومؤسسات التعليم العالي اليابانية . وكان هناك حب استطلاع واسع النطاق في عملية تحديث اليابان فيما يتعلق بالمؤسسات والممارسات السائدة في بلدان الغرب وتم الاضطلاع بترجمة كتب مختارة إلى اللغة اليابانية لإشباعه . وقد نُشرت المعرفة من خلال اللغة الوطنية . وفي البلدان النامية حيث حلت لغة البلدان الحاكمة محل اللغة الوطنية ، لم يُبذل محاولة جادة ، إلا في قطاع ضئيل من السكان ، للتعرف على العوامل التي تضافرت لتحقيق التقدم في الغرب . والأمر المهم هو أن مجموعات الصفوة كانت منبئة الجذور عن تربتها الوطنية من الناحية الثقافية ، فقد اعتبرت أن كونها أكثر براعة في الإنجليزية أو الفرنسية من لغاتها الوطنية ضرورة اقتصادية وميزة اجتماعية على حد سواء .

وكان لاغتراب مجموعات الصفوة عن ثقافتها وتقاليدنا نتائج داعية للأسف وبعيدة المدى . وفى حين ظلت الصفوة اليابانية مربوطة بصورة قوية بالمراسم والتوابت الوطنية وملتزمة بالتحديث بدون أن تتخلى عن التقاليد الراسخة ، كان قرناؤها فى البلدان النامية يعانون من أزمة الهوية ومنفصلين عن النسيج الوطنى .

وعندما واجهت الصفوة فى اليابان التحدى من قبل الغرب وأجبت مشاعرها الروح الوطنية والحماس الوطنى ، أصبحت هى محرّك التحديث ؛ والواقع أنها كانت عنصرا لا غنى عنه لبناء القوة الوطنية . واعتبرت الوحدة الوطنية رصيذا أساسيا لا غنى عنه فى التحديث ، وبذلت جهودها لتقويته دون توقف . وتوافر لمجموعة الصفوة التلاحم والوحدة التابعين من خلفية مشتركة للغة الدنيا من الساموراي فى مقاطعتى ساتسوما وتشوشو ومن رؤية عميقة مشتركة للأهداف السامية تتركز حول الحفاظ على الاستقلال الوطنى والارتفاع بالبلاد إلى منزلة تتساوى فيها بالدول الغربية . وفى منطقتنا ، أضاعت الشعلة الوطنية خلال المعركة ضد الحكم الأجنبي لكنها خبت فى مرحلة ما بعد الاستقلال التى شهدت انقسامات أيديولوجية وإحياء للنزعات الإقليمية والعرقية . وفى المعارك التى دارت للفوز بالمناصب الانتخابية ، ألقى جزء متزايد من الصفوة السياسية خطبا مشبوبة لكسب التأييد من قبل دوائر عرقية ومجموعات مصالح خاصة . وبدلا من أن يكون القادة دعاة للتوفيق والتوافق ، وسعوا التصدعات فى المجتمعات التى تحتاج لتوافق الرأى والاستقرار للقضاء على التخلف والفقر وتحقيق التحديث سريعا .

كانت الصفوة فى اليابان مقتنعة بأنه للحاق بالغرب بأسرع ما يمكن ، لا بد من تركيز الجهود على المجالات ذات الأولوية العالية بدلا من بعثرتها فى مساحة واسعة ، وأن تحقيق نتائج أكيدة فى القطاعات التى تعتبر حيوية فى المرحلة الأولى من التنمية أفضل من بعثرة الموارد والمعاناة من نتائج مخيبة للأمال فى كل القطاعات . لقد أعتبر تحقيق التقدم مسيرة وسلسلة من النتائج وليس قفزة تتحقق بها نتائج مثيرة بطريقة لا تتطلب بذل الجهد . لم تكن القيادة اليابانية لتعزف عن استخلاص الفائض من القطاع الزراعى وإنزال الأثم والصعاب بالعناصر الأخرى فى المجتمع لو كانت قد اقتنعت حقا بأن ذلك ضرورى لتحقيق الأهداف الوطنية . وفى منطقتنا ، أجلت مجموعات الصفوة الخيارات المؤلمة وأظهرت ميلا قويا لإيجاد طريق تحف به زهور الربيع لتحقيق التقدم الوطنى وقد كتب تشالمرز جونسمون فى مؤلفه المعنون : وزارة الصناعة والتجارة الدولية والمعجزة اليابانية إنه ، ينبغى للدولة التى تحاول مسايرة إنجازات اليابان الاقتصادية أن تتبنى نفس الأولويات التى تبنتها اليابان . فينبغى لها فى المحل الأول أن تكون دولة إنمائية . وعندئذ فإن المجتمع قد يرغب فى الأخذ بدولة تنظيمية ، أو دولة للرفاهية ، أو دولة للمساواة ، أو أى نوع آخر من الدولة الوظيفية . بالطبع ، إن الالتزام بالتنمية لا يضمن درجة معينة من النجاح ، فهو مجرد شرط مسبق ، (٢)

وقد أبدت القيادة في اليابان التزاما مخلصا بأهدافها الوطنية بخلق الهياكل والمؤسسات ، وتنمية المواهب البشرية ، وتوفير الموارد المالية المطلوبة لإنجازها . وفي الجزء الذي نشغله من العالم ، وضعت وأعلنت خطط جديدة بالإعجاب ، لكن أهمل تنفيذها العملي . فالأمر المفقود هو ثقافة التنفيذ . وينبغي البحث عن السبب في أن أفضل العناصر وأنكأها لا ترغب في أن تغمس أقدامها في مياه التنفيذ الموحلة .

وهناك تعليق آخر على اختلاف الأطر الفكرية لمجموعات الصفوة في اليابان ومنطقة جنوب غربي آسيا يتعلق بإحساسها بالواقع وبموقفها من الاعتماد الوطني على النفس . إن القادة والبيروقراطيين في اليابان يراجمانيون في نهجهم ونظرتهم ؛ ولديهم إدراك واضح للقيود التي تفرضها ندرة الموارد الطبيعية . ونظرا لأن البلد كان يعتمد على الموارد الداخلية في التصنيع ، لم يكن في مقدور القيادة إلا أن تبدو بصورة مقبولة للرأي العام لحشده وتحقيق نتائج في فترة من الزمان يمكن قياسها . وفي كثير من البلدان المستقلة حديثا ، أفضى الاعتماد الكبير على أموال المساعدة الأجنبية في توفير الجانب الأكبر من الموارد اللازمة للتنمية إلى إعطاء أهمية غير متناسبة لدور من يتفاوضون للحصول على المعونة . وكانت فترة ما بعد الحرب ، التي اتسمت بالصدام بين الشرق والغرب ، بيئة مواتية لجمع الموارد من الخارج . وكان التفاوض الناجح من أجل حزم ضخمة للمعونة يعتبر إنجازا للسياسيين والبيروقراطيين يستحق الثناء . وانتقل التركيز من الاعتماد الوطني على النفس إلى الاعتماد على الخارج : من القائمين بحشد الموارد المحلية وتشكيل توافق الرأي الوطني إلى المفاوضين على القروض والمنح . وإلى من يشكلون حزم البرامج الإنمائية التي يتم تفصيلها للوفاء بمعايير ومواصفات مانحي المعونة . إن الغايات ينبغي أن ترتبط بالوسائل المتاحة للإنجاز . والإنجاز مسيرة ؛ ونادرا ما يكون نتيجة لعمل مثير مفرد . ويقضي كل تحرك للأمام ، جهدا وطاقة وإرادة . وإحساس مجموعات الصفوة في جنوب شرقي آسيا بالواقع ضعيف ؛ وهناك اتجاه ملحوظ لإعلان أهداف لا يمكن تحقيقها بطبيعتها ، ونفور مستديم من حشد الموارد لتحقيقها . ويتمثل شعارها في أنه : ينبغي تفضيل الخيارات الصعبة أطول وقت ممكن ؛ انتظر الفرصة الملائمة وسيتم حل المشاكل بضربة حظ . ونظراً لأن القيادة اليابانية كانت تريد اللحاق بالغرب بتجاوز المراحل الوسيطة للتنمية ، فقد حاولت تقصير الوقت المطلوب للتقدم إلى مجتمع صناعي حديث لكنها كانت واقعية بما يكفي للإيمان بأنه لا توجد طرق مختصرة تؤدي إليه بلا ألم .

وفي حين أخذت مجموعات الصفوة في جنوب غربي آسيا بمفهوم التقدم ، فقد وجدت صعوبة في إدراك أن التقدم يعني الانتقال من المجتمع التقليدي إلى المجتمع الحديث . وفي الأساس ، فإن قبول التقدم يتطلب قبول الحاجة إلى التغيير . ويبدو أن حتمية التغيير والابتكار لم تتغلغل بالقدر الكافي في وعي الصفوة لدينا . فالاستقرار يعتبر فضيلة أسمى من التحول . أما بالنسبة للصفوة اليابانية ، فقد كان التغيير أمرا لا مهرب منه باعتباره عنصرا جوهريا في البقاء ، وكانت المهمة الخلاقة تتمثل في تنفيذ التغيير وليس التهرب منه . وهناك طريقة موصى بها لتحقيق التغيير وهي إلباس المفاهيم الجديدة زيا تقليديا بغية استثارة قبول واسع

لها من قبل الرأي العام . ومن الواضح أنه ينبغي إظهار الحاجة للتغيير بوضوح ، ولكن بمجرد ظهور الوعي بالأزمة تكون الطريقة السليمة للتغلب عليها هي خلق توافق في الرأي بشأن الموقف منها عن طريق المناقشة والتفاوض والوساطة ، ومن خلال الإبقاء على الروابط الحيوية بالماضى الذي أعيد تفسيره .

وفي منطقتنا ، يقتصر الحصول على التعليم ، كما كان دوما ، على أقلية صغيرة ، ولم ينظر إليه واضعوا السياسة مطلقا من منظور حشد المواهب الوطنية من أجل التحديث ورفع المستوى المتوسط للقدرات . « ونظراً لطبيعة هذه المجتمعات المتمثلة في أنها مجتمعات للصفوة ، تم إيلاء التعليم العالي أولوية أكبر مما أولى للتعليم الابتدائي والثانوي . وإفراطنا في تمجيد فضيلة المساواة في فرص التعليم لكننا نادرا ما طبقنا ذلك . لقد أولت قيادة اليابان للتعليم الأولى الشامل أولوية عليا ، وربطته بالجهد الوطني المبذول في سبيل التعلم بقصد اللحاق بالغرب بأسرع ما يمكن ودعم الوحدة الوطنية والهوية الثقافية .

ومثلما سبق قوله ، حيثما يتم التعليم بواسطة لغة أجنبية ، فإنه يقطع صلة مجموعات الصفوة بالقيم والتقاليد المحلية . أما في اليابان ، « فمن التمسوا التعليم الغربي ، فعلوا ذلك عادة كما أوضحنا لا بقصد استبدال القيم والقواعد المحلية وإنما بقصد تدعيمها . ومن ثم لم تنقطع خطوط الاتصال بين القيادة الوطنية والقيادة المحلية ... ويبدو أن الاستمرارية والتواصل بين مختلف مستويات المجتمع الياباني ، كانا عاملين أساسيين أتاحا الفرصة لتحقيق التغيير السياسى والاقتصادى سريعا وبأدنى حد من اختلال التنظيم الاجتماعى . » (٣) ويسود لدى مجموعات الصفوة في منطقتنا مفهوم قانونى بصفة أساسية عن السلطة وإدراك ضعيف لحقيقة أن القيادة يجب أن تستند إلى كل من القانون والتقاليد لكي تحقق أهدافها . وقد علق على ذلك برنارد سيلبرمان بقوله : « إن قدرة القيادة عند أعلى مستويات المجتمع على أن تخطط للتغيير وتنفذه بنجاح تعتمد على قدرتها على التعامل مع المشكلات والضغط الناجمة عن التغيير ، وتتوقف مثلما أوضحنا على الطفر بالقبول من مستويات القيادة والنفوذ الأدنى . ويفضى الفشل في أى مجال من هذه المجالات ، مثلما حدث ، إلى استبدال القيادة سريعا أو إلى استخدام القسر على نطاق واسع مما يؤدي بدوره إلى استمرار الفشل في مواجهة المشكلات المتعلقة بالتغيير الاجتماعى والاقتصادى . وبقدر الصدق في هذا ، فإن دراسة تغيير القيادة في المجتمعات النامية يجب ألا تتعلق فقط بالعملية التي يظهر بها قادة سياسيون وعسكريون جدد ويتولون زمام السلطة ، وإنما يتعلق أيضا بالعملية التي يتعامل بها القادة ، سواء منهم القدامى أو الجدد ، مع مشكلات التغيير والحفاظ على استمرار الاتصال والتطابق مع المستويات والمجالات الأخرى للقيادة ... وتشير حالة اليابان مثلما وردت في الدراسات إلى أن ' الربط ' بين مختلف مستويات ومجالات القيادة عامل رئيسى يؤثر على معدل واتجاه التطور السياسى والاجتماعى . » (٤)

وتقتصر مجموعات الصفوة في جنوب غربى آسيا ، بصفة عامة ، عن فهم أهمية الميزة

النسبية والمنافسة في ضمان رفع مستوى الإنتاجية في بلدانها والتعجيل برفع مستوى معيشة شعوبها . وهم يعملون لتبني رؤية جامدة عن العيزة النسبية ويعجزون عن إدراك أن المنافسة الدولية هي منافسة دينامية ومتطورة وتقتضى تحسينا وابتكارا مستمرين في الأساليب والتكنولوجيا . في حين أن لدى الصفرة اليابانية وعيا عميقاً بضرورة الاحتفاظ بالقدرة على المنافسة في الاقتصاد العالمي وهم يعتبرون أن من أول واجباتهم أن يعززوا القوة التنافسية للصناعات ، وأن يساعدوا القطاع الخاص في اختيار التكنولوجيات الملائمة ، وأن يخلقوا بيئة مواتية للابتكار والتجديد التقنى والتقدم .

وقد أكد جورج لودج أنه بالنسبة لبلد مثل اليابان ، روح الجماعة قوية فيه ، « لا تكون المنافسة في التجارة العالمية جارية بين المؤسسات فقط بل بين الأمم كذلك ، وتتنافس الحكومات الوطنية في جعل إقليمها مكانا مضافاً لأنظمة الإنتاج العالمية ... والميزة النسبية ليست بأى حال من الأحوال من هبات الطبيعة وإنما تخلقها الأمة من خلال العمل الجماعى ، وفق المقتضيات التى تملئها استراتيجىة وطنية تضعها الحكومة بالتعاون الوثيق مع دوائر الأعمال والعمال . » (٥)

وفى جنوب غربى آسيا ، ترى مجموعات الصعوة أن العلاقة بين الأفراد بحكمها التعاقد ، وتنتظر إلى الحكومة باعتبارها الهيئة المسيطرة على سلطة القسر لا باعتبارها هيئة تبنى توافق الرأى وتتولى القوامه على السلطة المعنوية . أما فى اليابان فالعلاقات قائمة على توافق الرأى ، وتلعب القيادة البيروقراطية دوراً قيادياً فى تحديد احتياجات المجتمع وحشد توافق الرأى الضرورى لتحقيقها . والقادة ملتزمون بأهداف المجتمع . « والمجتمع يزيد على مجرد مجموع أفراده » ، وله احتياجات مهمة وعاجلة تستحق أولوية أعلى من مطالب الأفراد . إن القادة هم حماة مصالح المجتمع طويلة الأجل ورفاهيته وليسوا حماة لحقوق قانونية يمكن أن تمارسها بفعالية أقلية ذات امتيازات .

ولم تبد مجموعات الصعوة فى منطقتنا حتى الآن التزاماً بتحقيق التقدم التكنولوجى باعتباره عنصراً جوهرياً فى تحديث بلادها ، وتستهوئها النماذج الرائعة للتحف الفنية التكنولوجية المصممة للظفر بالإشادة والمكانة الدولية ولا يستهوئها نشر المهارات التقنية فى كل قطاعات الاقتصاد والمجتمع . وقد علق على ذلك ويليام لوكوود بقوله : « ومع ذلك ، فإن حالة اليابان لها دلالتها ، وربما كانت فريدة فى آسيا ، فى أن القيادة السياسية والاجتماعية خلال هذه الفترة الانتقالية ، كانت تمارسها مجموعات مهيمنة معينة ظلت ثابتة فى مركز السلطة وكانت فى مجموعها تقدمية من الناحية التكنولوجية . » (٦) وكان من المهم ، تنفيذ الإصلاحات الأساسية التى اقتضت انفصالاً راديكالياً عن الماضى ، وخلق بيئة ثقافية واجتماعية جديدة لنشر التكنولوجيا بغية زيادة القوة الإنتاجية للجماهير . « إن التكوين الوطنى الشامل للتكنولوجيا يتطلب إلغاء التركيز على التكنولوجيا الراقية فى مجالات محددة ... ومهمة الحكومة هى تحرير التكنولوجيا من طابعها الطبقي المغلق وجعلها فى متناول المجتمع بأسره . » (٧)

وفي جنوب غربي آسيا ، تقوم الحكومة بدورها في مجال السياسة الصناعية في حالات كثيرة من خلال تدابير تشريعية ، وأوامر تنفيذية ، ومراسيم إدارية قابلة للتفاد من الناحية القانونية . وللعلاقات بين الحكومة والقطاع الخاص اتجاه ملحوظ لأن تكون عدائية وليست تعاونية ؛ ولا تتبع السياسات من عمليات التفاعل والأخذ والعطاء بين الجانبين ، ومن الاعتراف المتبادل بأن ذلك يخدم مصالحهما الجماعية . أما في اليابان فإن القرارات التي تصدرها الحكومة يتم اتخاذها بعد التشاور والتفاوض مع القطاع الخاص لإرساء أساس سليم للتعاون في تنفيذها . وتعتمد قوة الحكومة على قدرتها على الوصول إلى اتفاق مع القطاع الخاص من خلال ممارسة الإقناع بدلا من فرض إرادتها . وتنفذ وزارة التجارة والصناعة الدولية استراتيجيتها من خلال « التعريف والإثبات والإرشاد » . وقد كان لجوء الوزارة إلى التوجيه الإداري كعمل لا يقوم على القسر ، مصدرا لتعليق إيجابي عميق من قبل ميشيل شيمجلو وهنريك شيمجلو جاء فيه : « يمكننا أن نصف ذلك بأنه أداة نستخدمها الهيئات الحكومية للإشارة للقوى الفاعلة في القطاع الخاص إلى مسار العمل المفضل . وهو يتميز عن المراسيم التشريعية ، والأوامر التنفيذية ، والمراسيم الإدارية الفردية في أنه ليست له قوة قانونية وليس هناك عقاب قانوني على عدم الامتثال له . وتظل هناك على الدوام مسارات عمل بديلة مفتوحة من الناحية القانونية أمام قوى القطاع الخاص الاقتصادي المعنية . وليس هناك أي قيود على حرية الاختيار . وعادة يتم تفسير الأسباب الداعية للإرشاد الإداري من زاوية مصالح القوى المعنية نفسها أو من زاوية توفير مصلحة عامة مثل مستوى أعلى أو أنقى من النشاط الاقتصادي الكلي ، وانتظام العمل في أسواق النقد الأجنبي ، وإنقاص القدرات العاملة في الصناعات الآخذة في التدهور ، والاستثمار في القطاعات عالية المخاطر ذات الأهمية للاقتصاد الوطني ، وحماية البيئة ، وتقادي الاحتكاكات السياسية مع الشركاء التجاريين وما إلى ذلك . » (٨) وكانت السياسات التي اتبعت من خلال الإرشاد الإداري « متوافقة مع السوق » في الأساس ؛ وقد صُممت لتعزيز الكفاءة الاقتصادية والقدرة على المنافسة الدولية . وكانت « ضرورية لتقادي اليد الباطشة لسيطرة الدولة وما يصحبها من انعدام الكفاءة الحتمي ، وما تولده من فقدان الحوافز ، والفساد ، والبيروقراطية ... والدرس الواضح الذي نستخلصه من حالة اليابان هو أن الدولة تحتاج إلى السوق ، وأن المشروع الخاص يحتاج إلى الدولة : وبمجرد أن يعترف الطرفان بهذا يصبح التعاون ممكنا ويتحقق النمو الاقتصادي السريع . » (٩)

## الفصل التاسع عشر

### عقدة الفشل

**يلقى** تطبيق البرامج الجديدة والإصلاحات المبتكرة في جنوب غربي آسيا مقاومة عنيدة من العناصر المحافظة ، و يبقى عدم اهتمام من الأعضاء الليبراليين والتقدميين في المجتمع . وفي حين أن عداء المحافظين للتغيير الراديكالي الذي سيضر بمصالحهم الراسخة أمر مفهوم ، فإن الموقف المتشكك والمتشائم الذي يتخذه القسم المستنير من السكان يدعو للانزعاج . فهل يرجع افتقار طبقة المثقفين للحماسة للتغيير إلى الفشل الذي أصاب المحاولات السابقة لتخليص المجتمع من الهياكل البالية ؟ هل خلق الفشل المتعاقب للإصلاحات في الماضي حالة من اليأس تدفع للاعتقاد بأن القدرة على إجراء التغييرات التقدمية ودعمها قد أصيبت بالشلل ؟ ربما كان ما يقولونه هو أنه في ضوء الميراث الثقافي ، وهيكال المجتمع الثابت بلا تغيير ، وقوة الواقع في المجتمع ، ستكون المحاولات الرامية للتغيير لا طائل من ورائها ، وأنها ببساطة ستفشل في ، أن تحدث تأثيرا يذكر .

كيف يفسر المرء هاجس الاعتقاد المتسلط بأنه ليس هناك جدوى ، أو عقدة الفشل في مجتمع يحتاج إلى إصلاح وتغييرات عاجلين ؟ لماذا وقر في أذهان الصغرة إحساس بأن المشاكل التي تواجههم تستعصي على الحل ، وأن أفضل ما يستطيعون عمله هو حماية جيوب سلطتهم ورفاهيتهم ، وترك المجتمع يتدهور مع ما يترتب على ذلك من نتائج خطيرة من الحرمان والمعاناة لكل أعضائه ؟ من المحتمل في بعض البلدان ، أن تكون الفكرة التي قامت عليها المشروعات التي اشتهرت بعجزها عن تحقيق منافع للمجتمع ، فكرة خاطئة ، وأن تنفيذها أيضا لم يكن سليما ، وأنه حدثت مبالغة في أهميتها بأكثر من اللازم ، مما ولد توقعات لا يمكن تحقيقها . وبدلا من تحليل أسباب الافتقار للأداء في الماضي واستخلاص الدروس السليمة منها ، كان رد الفعل ، هو الإشاحة باليدين يأسا ، والانسحاب من السعي البناء لتقليل الفوارق في الدخل والفرص وارتفاع مستوى معيشة الناس .

تري هل كانت هناك لدى بعض أقسام المجتمع رغبة عارمة مخبوءة في أن تفشل استراتيجية التنمية وبذلك تغلق كل إمكانية نتاج مستقبلا لإحداث تغيير أساسي في النظام الاجتماعي الاقتصادي يحقق منافع ملموسة للغالبية العظمى من الناس ؟ من المشكوك فيه أن يكون بعض أعضاء طبقة الارستقراطية ذات الموهبة والثروة ، على الرغم من تشدقها بعكس

ذلك ، بعنفون حقا بأن المعركة التي ندور للقضاء على الفقر والجوع في بلادها يمكن كسبها . ويمكن أن ندعو هذا القسم من الصفوة بالشكاكير غير النابيين والمنشائمين الذين لا أمل فيهم . أما المجموعة الثانية التي ننمى ، لمدرسه اللا جدوى ، فنضم الذين نفاءلوا بإسراف والدين بهرهم الأهداف المنضخمة للسياسات التقدمية والآمال الكبيرة التي بعلوا أنفسهم بتحقيقها . وفي مواجهة هذا التفاؤل الزائد فإن الفشل في تحقيق الأهداف المعلنة ، يثير لدى هذه المجموعة من أصحاب الامتيازات خيبة أمل شديدة وضباب الإيمان باحتمالات التقدم مستقبلا . لقد تغلب زوال الوهم والإحساس بالاستسلام لاستطالة الوضع القائم لما لا نهاية ، على التفاؤل السهل .

وتجدر ملاحظة أن المنشائمين ليسوا على استعداد لإلغاء نظرة عن كذب على استراتيجية التنمية التي فضلت في تحقيق أهدافها وتحديد العيوب في المفاهيم والفصور في جهاز التنفيذ بطريقة موضوعية . ومن شأن التخلي عن الأمل في إمكان تحمس الأمور في أى وقت عند مواجهة الفشل في بعض المحاولات ، أن يؤدي إلى الإقلاع كلية عن بذل الجهود لتحقيق التغيير السلمى ، أو يستثير المطالبة بالتحويل الثورى للوضع القائم مع ما يترتب على ذلك من نتائج لا يمكن التنبؤ بها . ويبدو أن القيادة ومجموعات الصفوة في بعض بلدان جنوب غربى آسيا تنطلع لحلول سحرية لمشكلات التخلف : أى أن تكون معركة التحديث معركة قصيرة وسريعة وبلا ألم . وعندما يتبين أنها معركة طويلة ومؤلمة تحتاج إلى كدح وابتكار ، وأنها تقابل مقاومة ونكسات ، فإنها توقف أحيانا قبل الأوان . وذلك يدفع القابضين على السلطة إلى وضع يواجهون فيه دورة متكررة من الأزمات وتصور أن مرور الزمن سيتكفل بحل المشاكل . ويولد الفشل المبكر والمتكرر في التحديث ، والافتقار للإرادة والعزم على التحرك للأمام حالة عقلية توشك أن تكون بداية النهاية : وهى أن المسار الوحيد الذى مازال مفتوحا أمام المجتمع المدنى فى مأزقه هو ترك الأمور تمضى فى أعنتها وتأجيل الخيارات المؤلمة إلى ما بعد .

وفى الجزء الذى نشغله من العالم ، يستهوينا كثيرا النطاق الكبير للمخططات ، والحجم الضخم للمشروعات ، والفتوحات التكنولوجية التي يحتمل أن تحقق مساواة فى المكانة مع الغرب ، ودور اللاعبين الكبار فى عملية التنمية ، بحيث لا يعجبنا التقدم الذى يحدث تدريجيا وبالتتابع والتراكم ، وإن اتسم فى الوقت نفسه بجودة ثابتة وطابع حذى . وينقر المخططون لدينا ، وهم الملتزمون بالتصنيع السريع من خلال الاستثمارات الضخمة فى مشروعات تنسم بكثافة رأس المال ، من إعطاء الأولوية للمشروعات المتوسطة والصغيرة . ويعلق على ذلك الدكتور وليام لوكوود الذى قدم مساهمة جوهرية فى فهمنا لمشكلات التنمية على ضوء التجربة اليابانية بقوله : « عندما يتحدث المرء عن نظام المشروع فى اليابان فى فترة ما قبل الحرب ، ينبغى مراعاة أهمية الانتشار الواسع للملكية والمبادرة العملية خلال جزء كبير من الاقتصاد اليابانى ... ومع ذلك فإن الفرص التي نشأت لتوسع المشروع الصغير ، وتكيف صغار رجال الأعمال مع هذه الفرص ، هى التي تفسر النمو الاقتصادى لليابان لدرجة كبيرة . وإذا كانت

ديناميات النوسع الاقتصادي ندين بالكثير للبيروقراطية في عصر الميجي والإدارة منسوى ، فإن جوهرها تبع بقدر ليس بالقليل من استجابات وقدرات صغار الفلاحين والتجار ورجال الصناعة ... وفي أى بلد مكتظ بالسكان وفقير في رأس المال ، يصعب أن يستمر النمو بدون الاستفادة بطريقة أو أخرى من اجتهاد وقدرات رجال الأعمال الصغار . ومع كل تكنولوجيا القرن العشرين المتاحة الآن ، لا يزال هذا القول سليما . وتمسح التجربة اليابانية في مجال المشروعات الصغيرة والكبيرة على حد سواء قدرا من الدراسة أكبر مما حظيت به حتى الآن . وخاصة الطريقة التي توحد بها وتكامل هذان النوعان من المشروعات (١) .

ويذكر الدكتور لوكوود وهو يتحدث عن أهمية دور التحسينات التدريجية في التكنولوجيا أنه : لو كانت تجربة اليابان تعلمنا درسا وحيدا فيما يتعلق بعملية التنمية الاقتصادية في آسيا ، فهو الأهمية المتزايدة لتراكم الآلاف من التحسينات البسيطة نسبيا في التكنولوجيا ، والتي لا تخرج على التقاليد بصورة جذرية أو تتطلب استثمارات كبيرة . وبالطبع ، كانت المؤسسة الكبيرة الحديثة بتركيزها لرأس المال في أشكال متقدمة من التكنولوجيا ضرورية في ميادين كثيرة ... بيد أن قدرا كبيرا من الجوهر الحقيقي للنمو الياباني نجده في الأنواع الأكثر تواضعا من التحسينات والتي كان الأخذ بها أسهل وأوسع نطاقا ، وكانت أكثر اقتصادا في التكلفة ، وكانت عادة أكثر إنتاجا للعائد السريع من الدخل . ومن المسائل الحاسمة التي تواجه أى بلد فقير يشرع في التصنيع ، أن يطبق وينشر هذه المبتكرات على أوسع نطاق ممكن . (٢)

وقد نكرنا أن المحافظين ، بتفكيرهم المتشائم ، يقللون من فرص نجاح العمل الهادف للإنسان ، ويفضلون الخروج من دائرة السعى لتحفيفه ، وأن المتفائلين بتضخيمهم لآثار المشروعات العظيمة ، يهيئون أنفسهم للغرق في اليأس ويبررون عجزهم عن القيام بعمل ذي جدوى لتحقيق أهداف الجماعة . ولدينا خوف كامن من أن « الطيفات التي تهوى الثرثرة » تفترق للفهم الكامل لمعنى التقدم ، وللعمليات التي تفضي إليه ، ولضخامة العقبات التي ينبغي التغلب عليها ، ولنطاق العمل البناء والمبتكر المتاح لمعالجة أسباب الافتقار لأداء مرض وإعطاء دفعة حاسمة للعملية الإنمائية .

ونحن نتردد في قبول الفكرة القائلة بأن مجموعات الصفوة ليس لديها التزام قوى بالتقدم قادر على الصمود لخيبة الأمل والنكسات . والأمر المحزن هو وجود شواهد واضحة على تراجع أو انسحاب مجموعات الصفوة عن المشاركة في المساعي المبدعة ، وأنهم يقدمون المبررات والحجج المستفيضة لعدم القيام بأى عمل عند استعصاء المشاكل . فلماذا لا نعتمد على التغييرات التدريجية والمراحل المتعاقبة من التقدم في تحقيق تحول أساسى فى المجتمع خلال فترة معقولة من الزمن بدلا من الاضطلاع بمشروعات متكلفة العظمة وبراقة مقضى عليها سلفا بالفشل ؟ ينبغي للمرء أن يقاوم إغراء وضع أهداف لا يمكن تحقيقها بطبيعتها والمخاطرة بإضاعة مصداقية القيادة وانتشار زوال الوهم بين الجماهير . وعلى الرغم من

الإجازات المدهشة لليابانيين ، فقد كان لديهم إطار زمني لتحقيق أهدافهم . ومثلما نكر شوحي هياشي : « يبدو أن لدى الغربيين رؤية بعيدة النظر عند تخطيط أى مشروع . فإن تشييد كاتدرائية كبيرة مثلا ، يستغرق عقودا ، ويتم بناء هذا الصرح ليديم قرونا . أما فى اليابان ، فليست هناك مبان كبيرة أو أشغال عامة مماثلة . وحتى ضريح تشوجو فى نيكو فى ولاية توتشىجى ، تم بناؤه فى سبعة عشر شهرا . فقد اضطلع أجداننا فقط بالمشروعات التى يمكن إتمامها فى حياتهم . » (٣)

وفى مجتمعاتنا ، ننفق شريحة كبيرة من وقت الفراغ فى محادثات مهتكة بدلا من بذل نشاط لحل المشاكل . ورأى الغالبية السائد بين طبقة المثقفين هو : « إن محاولة التغيير مقضى عليها بالفشل ، وبطريقة أو أخرى ، فإن أى تغيير مزعوم كان ، ولا يزال ، وسيظل سطحيا ومظهريا وتجميلا ومن ثم وهما ، حيث إن الهياكل العميقة للمجتمع تظل إجمالا بعيدة عن متناول يد التغيير ... ومما له دلالة أن هذه المقولة قد اكتسبت تعبيرها الساخر الكلاسيكى فى أعقاب الثورة الفرنسية ، كلما أسرفنا فى تغيير شىء ما ، ظل كما كان عليه Pius la change plus c'est la meme chose ، فقد صكه الصحفى الفرنسى الفونس كار ( ١٨٠٨ - ١٨٩٠ ) فى يناير ١٨٤٩ ، بإعلانه أنه « بعد كل هذا القدر من الاضطراب والتغيير ، أن الألوان لاستيعاب هذه الحقيقة الأولية . فبدلا من « قانون الحركة لدينا ، هنا قانون اللا حركة ... وأخيرا ، فإن قول لويس كارول فى « أليس فى بلاد العجائب ، الذى ذهب مثلا وهو « هنا يتطلب الأمر منك الجرى بكل ما تستطيع ، لتظل فى نفس المكان ، ، يعبر مع ذلك عن وجه آخر لنظرية اللا جدوى ويضعها فى إطار دينامى . » (٤) ويؤدى الاعتقاد الشائع بأن كل محاولات حل مشاكل الأمة انتهت بالفشل التام إلى خلق « عقدة الفشل ، فى البلد النامى ، ويعرقل المساعى والمبادرات الجديدة لتحقيق انفصال كامل عن الماضى مقترنا بإعادة تعمير شاملة للمجتمع السياسى والنظام الاقتصادى والنظام الاجتماعى . وإذ تصور طبقة المثقفين الوضع القائم بأنه يستعصى على الترميم والإصلاح أو التحسين كلية ، فإنها تبرر عدم مساهمتها وعدم مشاركتها فى أية جهود جادة رامية لإحداث تغيير أساسى وجوهري فى حياة الناس وتتخلى عن مسؤولياتها ، وتصبح مقولة أنه ليس هناك جدوى تكفى لعدم القيام بأى عمل أو نشاط .

وعلى الدوام ، تواجه الأفكار والسياسات التقدمية موجات رجعية ترجع جذورها إلى الفكر المحافظ . وقد ركز البرت هيرشمان مؤلف كتاب رد الفعل الذى يكتفى بالكلمات ، « على المواقف والمناورات الجدلية التى يرجح أن يخرط فيها من يتصدون لإثبات فشل السياسات وحركات الأفكار التقدمية . » (٥) وانتهى إلى وجود ثلاث نظريات رجعية أساسية أسميها نظرية الحمافة ، ونظرية اللا جدوى ، ونظرية الخطر المحيق ... ووفقا لنظرية الحمافة ، فإن أى عمل هادف لتحسين سمة ما من سمات النظام السياسى أو الاجتماعى أو الاقتصادى لن يؤدى إلا إلى تفاقم الوضع الذى يود الإنسان علاجه . وتقول نظرية اللا جدوى أن محاولات إحداث تحول اجتماعى لا طائل من ورائها ، وأنها ببساطة ستفشل فى « أن تحقق

شيئا يذكر . وأخيرا ، فإن نظرية الخطر المحيىق تدعى أن تكلفة التغيير أو الإصلاح المقترح جد مرتفعة بحيث تعرض للخطر بعض الإنجازات السابقة ذات القيمة .<sup>(٦)</sup> وكانت نظرية اللا جدوى هى التى قامت القوى الرجعية بترويجها بصورة متزايدة فى البلدان النامية لمهاجمة السياسات التقدمية وإضعاف قوى التحديث .

ويمجرد أن يعترف اليابانيون بوجود أزمة ما ويقتنعوا بضرورة التغيير ، فإنهم يهدون للقيام بعمل هادف ومستديم . فهم يؤمنون إيمانا عميقا بحتمية التغيير وضرورة التكيف معه . وتتعارض نظرية اللا جدوى على طول الخط مع الموقف الإيجابى الذى يتخذه اليابانيون نجاه الأزمات فى عالم متغير . وفى ضوء اعتقادهم الراسخ بتحقيق التحسن المطرد من خلال بذل الجهد ، فإنهم يؤمنون إيمانا غريزيا بأنه لا يجوز لهم إضاعة الوقت دون القيام بعمل جماعى لتحقيق أهداف جديدة . وهم يجسدون فى سلوكهم وتصرفاتهم الاستجابة الدينامية المتمثلة فى هذا القول ، « عند الشدائد تظهر عزائم الرجال . » وتدعما لهذه النظرية ، سنفحص رد فعل اليابانيين إزاء الأزمة التى واجهوها فى ١٨٦٨ فى فترة عودة الميجى ، ثم فى ١٩٤٥ بعد الأضرار الناشئة عن حرب المحيط الهادىء . فى عصر الميجى ، شرعت اليابان فى التحديث الذى اعتبرته ضرورة حيوية للحاق بالغرب من خلال نشر التعليم ، واستيعاب التكنولوجيا ، وتصنيع الاقتصاد ، والمساواة أمام القانون ، وإلغاء التمييز الطبقي ، والاختيار الحر للمهنة ومكان الإقامة ، وإنشاء إطار جديد للأمن والفرص يطلق طاقات الجماهير ومواهبها . « لم تستيقظ اليابان مثل مجتمع القلعة فى رواية « الجمال النائم » فقط ، بل توصلت فجأة إلى إدراك مدى تغير العالم أثناء نومها . وقد أذهلت هذه التجربة أفضل رجال الأمة وحفزتهم على التحرك بأقصى سرعة بغية سد الفجوة . »<sup>(٧)</sup> وإذ صدم اليابانيون إدراك مدى تأخرهم وساروا فى طريق التحديث يدفعهم طموح وطنى لبلوغ المساواة مع الغرب فى أقصى وقت ممكن ، فقد حششوا من خلال سجايا الانضباط والولاء والمرونة والمسؤولية الاجتماعية والوحدة الوطنية ، جهدا جماهيريا لتحقيق أهدافهم . ومثلما علقت يوهانس هيرشماير فى « اليابانيين معروفون بطموحهم ودأبهم سواء فى مجالات العلوم أو الصناعة أو الرياضة . وهم لا يستطيعون أن يقبلوا الهزيمة بسهولة . ويلاحظ الأجانب عادة أن اليابانيين لا يستطيعون أبدا أن يخلصوا من عقدة عميقة الجذور من الإحساس بالدونية . لكن عقدة الإحساس بالدونية هذه تنبع هى نفسها من الطموح لأن يكونوا فى المقدمة . »<sup>(٨)</sup>

أما استجابة اليابانيين لأزمة ما بعد الحرب فقد تشكلت بفضل السياسات البراجماتية لقادتهم ، الذين استوعبوا دروس حرب المحيط الهادىء وأرادوا أن يستأنفوا بقوة متجددة الرحلة التى توقفت نحو اللحاق بالغرب فى مجال القوة الاقتصادية . وعندما كان الاقتصاد ممزقا ، كان الهدف الوطنى الغالب هو الإصلاح والتعمير سريعا . وتقرر أن يكون انفاق اليابان على أغراض الدفاع عند أدنى حد ممكن ، عن طريق اللتماس الحماية العسكرية تحت المظلة الأمريكية وتجنب التورط فى المنازعات الدولية الكبرى . وعن طريق ضالة الانفاق

على الدفاع وباستخدام الدبلوماسية السلبية يمكن تعبئة طاقات اليابانيين لتحويل الاقتصاد وتجنيد البلاد الصراعات الداخلية الباعثة على الانقسام . وهو ، التي أسماها يوشيدا خط العرض الثامن والثلاثين في أفئدة الشعب الياباني . (٩) \* وكان الاستقرار السياسي ضروريا لتغيير الأحوال في بلد نبذ الحرب ، باعتبارها حقا سياديا للبلاد ، نبذ التهديد بالقوة أو استخدامها كوسيلة لتسوية المنازعات الدولية ، ، وهو يعطى الآن أسبقية لأبعاد الأمن الاقتصادية . وقد قام الحزب الليبرالي الديمقراطي الذي حكم البلاد منذ تأسيسه في ١٩٥٥ وتجاوز سجله في طول البقاء في الحكم أي حزب سياسي في الدول الديمقراطية الصناعية في العالم ، بتوحيد تحالف عريض لمساندة السياسات والأولويات في فترة ما بعد الحرب . ويعلق دانييل أوكيموتو على ذلك بقوله : « إن قدرة الحزب الليبرالي الديمقراطي على البقاء تتبع من قدرته على الاحتفاظ بولاء المجموعات المؤيدة التقليدية ، في حين يدمج مجموعات جديدة في تحالفه الكبير . ويتألف التحالف من تشكيلة غير متجانسة من المجموعات المؤيدة تشمل المزارعين ، وصغار رجال الأعمال والأطباء ، والمحاربين القدامى ، والمجموعات الدينية ، وكبار رجال الأعمال ، والمؤسسات المالية ، والمصالح الصناعية ، وكبار السن وريبات البيوت . ومن الناحية العملية ، فإن كل أقسام المجتمع منضمة إليه وإن كان ذلك بدرجات مختلفة . وليست هناك غير فئات مهمة قليلة ليس لها تمثيل كاف في الحزب ، في مقدمتها العمال ذوو الياقات الزرقاء والعمال المنظمون . (١٠) وبعد الانتعاش والازدهار الاقتصادي في اليابان بعد الحرب ، إنجازاً لا يمكن إنكاره للحزب الليبرالي الديمقراطي الذي مارس الفضائل السامية للتوافق في الرأي والاستجابات المرنة والتعويضية للأزمات الناجمة عن الاختلالات والضغط والجهود المترتبة على سياسات النمو السريع .

وقد تدعم هاجس عدم جدوى الجهود الرامية للتجديد الوطني و « عقدة الفشل » ففة كبيرة من طبقة المثقفين في منطقتنا من جراء عدم قدرتنا على تحقيق توافق في الرأي والالتزام بالتقدم مع التركيز الأساسي على التنمية البشرية ، وعدم استعدادنا لتغيير الوضع القائم ، و « أسلوب طبقتنا الحاكمة في جعل الأشياء الكبيرة تبدو صغيرة ، وجعل الأشياء المثيرة مملة ، وجعل الأشياء الجديدة مألوفة . (١١)

وفي ضوء القدرات الثقافية لمجموعات الصفوة ورفاهيتها الاقتصادية ، ونفوذها المهيمن على مناخ الرأي وتسيير الأمور ، كان عليها أن ترتفع لمستوى مسؤولية القيادة ، لا أن تظل « فائرة الهمة ، مفتقدة الهدف ، ومغتربة » ، إنها أقلية ذات امتيازات كبيرة في بلدان تحتال فيها غالبية السكان على معيشة الكفاف . ومقتضيات تستوجب منها أن تضطلع بقيادة عاملة في سبيل التغيير ، توفر لها الخلاص من الآثار المنمرة لعقدة الفشل . و « تنشأ هذه القيادة عندما يشترك شخص أو أكثر مع الآخرين بطريقة تجعل القادة والأتباع يرتفعون لمستويات

\* إشارة إلى خط العرض ٣٨ الذي يفصل بين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية . ( المعرب ) .

أعلى من الحوافز والمعنويات . (١٢) ولكن ينبغي لهم أن يسمنروا في تدكير أنفسهم بأن قيادتهم العاملة بين أجل التغيير يجب أن تجتاز اختصاراً حاسماً يتمثل في تحقيق إنجاز لا تتك فيه بنهدي في تغيير اجتماعي حقيقي ولا رجعة عنه يلبي احتياجات وتطلعات كل أقسام المجتمع .

## الفصل العشرون

### دروس من اليابان

#### حاولنا

إجراء مسح موجز وسريع للقطاعات الأساسية للمجتمع والاقتصاد الياباني منذ عصر الميجي . وهناك عيب إنساني شائع هو أننا نقبل ما نتوصل إليه من نتائج إذا اتفقت مع تفكيرنا ونتجه لرفض الاستنتاجات التي تتعارض مع معتقداتنا التي نحتفظ بها في أعماقنا . وقد اتسم أسلوبنا بالانتقاء في عرضنا للمسات البارزة التي طالما أغفلت في التجربة اليابانية أو التي عرضت بصورة خاطئة أو تم التفتيم عليها في وعى طبقة المثقفين في جنوب غربي آسيا . وقد درسنا الموضوعات الأساسية من وجهة نظر معارف وعلوم متعددة ، في حين كان لدينا دافع داخلي لا يقاوم للتركيز على العوامل غير الاقتصادية في التحديث ، وهي العوامل التي تتعرض للتجاهل عمليا في الجزء الذي نشغله من العالم . ليس هناك من يستطيع أن يفهم المعجزة الاقتصادية اليابانية بدون إدراك المبادئ المؤثرة للثقافة اليابانية . (١) وقد ناقشنا بشيء من الأفضة عهد الميجي ، والسياسات الرئيسية التي تمثل انفصالا واضحا عن الماضي والتي أخذ بها للشروع في التحديث في اليابان ، ودور الصفوة ، ونمو دينامية تنظيم المشروعات ، وإنشاء نظام للتعليم الأولي الشامل . وقد نبعت الأهمية المعطاة لدراسة عصر الميجي من إدراك أن بلدان جنوب غربي آسيا تمر بمرحلة من التنمية تماثل في نواح كثيرة عهد الميجي في اليابان وأن نظرة فاحصة وعميقة في أحوال اليابان توفر نظرات متبصرة قيمة في مشكلاتنا الإنمائية وتشير إلى حلولها .

وقد بحثنا السيادة الصناعية في إطار الدولة الإنمائية ، ونظام المشروع الياباني ، والجوانب التنافسية والمجتمعية للشركات اليابانية ، والتفتح على التكنولوجيا ونشرها . وقد أثارت فضولنا الاستجابتان المختلفتان للصين واليابان ، وكذلك لمجموعات الصفوة في جنوب غربي آسيا واليابان لتحدي التحديث . وقدمنا بكل تواضع تعليقاتنا على رجاء أن تلقى المزيد من الدراسة والتفكير . وناقشنا الدور المحوري للتعلم في الأداء الاقتصادي لليابان الذي جمع بين التقليد والابتكار ، وكذلك بين الأصالة والحداثة ، لإبراز إسهامه في دعم أخلاقيات العمل والاعتماد في المحل الأول على بذل الجهود والمثابرة في اكتساب المعرفة والمهارات . واستقصينا موضوع التفرد الياباني بمزيج من الشجاعة والحذر . وأثارت السياسة والمعونة الخارجية تعليقاتنا بشأن ضرورة قيام اليابان بدور نشيط وإيجابي في السياسة الخارجية

وكان القصد من ذلك هو إبراز الملامح الثقافية ، واستناد الحكم واتخاذ القرارات على توافق الرأي ، والوعي الوطنى ، والأنماط التنظيمية ، واختيار الأولويات ، والقرارات الأساسية التى اتخذت فى نقاط التحول فى التاريخ والتى مكنت اليابان من ضغط قرون لتصبح عقودا من الزمان ، ولتغدو اليابان أول بلد آسيوى يمر بالثورة الصناعية . وقد ألفت تعليقاتنا الضوء على برامجية ومرونة القيادة اليابانية . « لم يتعرض صانعو السياسة اليابانيون لإغراء الثقة المذهبية الزائدة عن الحد ولا كبلتهم قيود مذهبية . فقد صاغوا بشجاعة أهدافا عملية فى مجالات تحرمها نظرية اقتصادية وتوصى بها نظرية أخرى . واستخدموا أدوات تأت عنها الحكومات والمشروعات فى أماكن أخرى من العالم الصناعى ، لكنهم كانوا أيضا أسرع من الآخرين فى تصحيح أخطائهم عند إدراكهم لحدوث فشل ، والتكيف مع الصدمات التى لا يمكن التنبؤ بها ، (٢) .

ونحن نعلم بأن كل تجربة وطنية هى نتاج للجغرافيا والتاريخ والثقافة ولا يمكن نقلها كما هى إلى البلدان الأخرى التى توجد بها أنماط مختلفة من التطور ، وأن تطعيم القيم والمؤسسات فى أى بلد مستعير بتجارب طبقت فى الخارج من المرجح أن يخلق نوعا من الاضطراب والتناقض مما ينزع إلى جذب البلد المتلقى فى اتجاهات متعارضة وتأخير التكامل الوطنى الذى يعد شرطا مسبقا للتحديث . وعلى كل بلد أن يختار استراتيجية التنمية وتوليفة التراث والحداثة المطلوبة لحشد التأييد الوطنى لبرنامج الإصلاح والتغيير الهيكلى . وفى الوقت نفسه ، فإنه استنادا إلى الانجاز الباهر لليابان فى المجالين الاقتصادى والاجتماعى مع الحفاظ على هويتها الثقافية ، يجدر ببلدان جنوب غربى آسيا أن تدرس التجربة اليابانية بصورة متعمقة ، وأن تحدد العوامل التى تؤخر تحديثها ، وأن تعيد تقييم استراتيجياتها الحالية على ضوء الإنجازات الفعلية . ومحاوّل تعيين مجالات محددة نعتقد أن للتجربة اليابانية فيها معنى وأهمية خاصة لنا ، وأن نبرز الدروس التى يتعين استيعابها . ونحن لا نقدم علاجات سحرية ، ولا وصفات جاهزة للتحديث السريع ؛ ونحن لا نوصى بحلول بلا ألم للمشاكل قديمة العهد ؛ وإنما قمنا فقط باستخلاص العناصر المهمة فى التجربة اليابانية التى ينبغى الأخذ بها فى استراتيجية التحديث التى نتبعها فى عملنا من أجل بناء الأمة .

## ١ - نشر مفهوم التقدم :

### الجمع بين الحداثة والتراث

تبين دراسة التجربة اليابانية أنه لكى يحقق أى مجتمع تقدما ، ينبغى أن تكون نقطة البدء فى رحلته هى عدم الرضاء عن الظروف السائدة ، ووجود رغبة حقيقية فى تغييرها لصالح الجماعة . إن فكرة التقدم الذى يعنى فى جوهره ضرورة التغيير ، ينبغى أن تنتشر فى كافة أنحاء المجتمع حتى يوجد المناخ الثقافى والنفسى المواتى للتغيير . وفى حالة اليابان ، ارتبط الاحساس بضرورة تحقيق التقدم بضرورة اللحاق بالغرب ، وأثار الحماسة الوطنية لحماية

استقلال اليابان ووحدة أراضيها وأن تصبح ندا للدول الغربية من خلال تنمية قوتها الصناعية والعسكرية . وكان إدراك القيادة اليابانية لواقع أن بلدا متخلفا من الناحية الاقتصادية والتكنولوجية سيكون ضعيفا وبلا دفاع في عالم يتمس بالخشونة والمنافسة ، عاملا إيجابيا في الانتشار السريع للإيمان بأن التقدم جزء لا يتجزأ من القوة والأمن القوميين .

وينبغي ربط فكرة التقدم الشامل والسريع ، كما توضح التجربة اليابانية ، بتحديث المجتمع والاقتصاد . والتحديث كما سبق قوله هو عُدّة البقاء للأمة وينبغي التفرقة بينه وبين التفريب . لا جدال في أن التحديث بدأ في الغرب مبكرا جدا عنه في الشرق ، لكنه يتضمن أفكارا ومبادئ لها انطباق عالمي ، وهو ينطوي على تزايد سيطرة الإنسان على قوى الطبيعة ، وإجراء تغييرات هيكلية في المجتمعات توفر حقوقا مدنية وسياسية واقتصادية لكل إنسان بدون تمييز ، واستخدام المعارف والطاقت البشرية لتحقيق السيطرة الرشيدة على بيئة الإنسان المادية والاجتماعية ، والمشاركة ، والمساواة في الفرص ، والعدالة الاجتماعية ، والجهود المتحدة للبشر لبلوغ أهدافهم . وهو يتضمن الانتقال من المكانة حسب النسب إلى المكانة التي ينجزها المرء لنفسه . ومن رأبي أن التحديث هو في الأساس إضفاء طابع إنساني على المجتمع ، وهو يوفر الدوافع والأفكار والمؤسسات اللازمة لتنمية الإمكانيات البشرية عن طريق التطبيق الهادف .

والتحديث لايعنى أن التنوع في هذا العالم سيختزل إلى تماثل وتشابه تام رتيب . وهو لا يعنى التخلي عن قيمنا التقليدية ، وميراثنا الثقافي والروحي معينا وراء مصالح مادية أو محاكاة بلا روح للبلدان الأكثر تقدما . ومثلما يشير الشاعر الذي رفعه عصر الميجي عن الروح اليابانية والعلم الغربي ، فإن التحديث ضروري للحفاظ على تقاليدنا ولمثلها بمعنى جديد ، وإلا فقدت أهميتها ومعناها ولم يعد لها سوى مجرد علاقة عاطفية بحياتنا . ويتطلب الحفاظ على الهوية الثقافية ، لا بالمعنى الرمزي فقط ، حشد التقاليد وإدماجها في المسعى القوى لتحقيق التقدم والرخاء الذي سيظفر بالاحترام والتقدير الدوليين . وتبدد التجربة اليابانية الفهم الخاطيء بأن التحديث هو استعارة كاملة وعشوائية من الغرب ، وتوضح أن التحديث يتطلب ممارسة حكمتنا واختيارنا المستقل لتحديد كيفية تجديد مجتمعنا وإعادة هيكلته ، وكيف يتم المزج بين التجديد وإعادة الهيكلة وبين التقاليد التي يعاد تفسيرها .

إن المزج بين التراث والحداثة ليس مهمة تحرى على عجل ، فهي عملية متطورة تتطلب إعادة تقييم وتطويع مستمرة لمواجهة الأوضاع المتغيرة . وفي الوقت نفسه ، فإن رفض التحديث باعتباره استسلاما وإذعانا لقوى أجنبية يعرقل إمكانات تحقيق التقدم الذي تمليه الاعتبارات الإنسانية . وليس من المستغرب أن تلقى برامج التحديث مقاومة عنيفة ينبغى التغلب عليها عن طريق حشد توافق الرأي خالفها وإثبات أنها مصممة لإحداث تحسينات تفي بالاحتياجات الأساسية للناس وتحترم حقوقهم التي لا يمكن التصرف فيها . وتتوقف مقاومة التغيير على الميراث الثقافي للمجتمع ، وعلى ما يتمتع به من مرونة وسهولة تكيفه استجابة

للتحديات الجديدة ، غير أن توقع انتقال أى مجتمع من النظام القديم إلى نظام جديد بصورة سلمية وخالية من الألم إنما هو عدم تقدير لجسامة العقبات التي تعترض التغيير وضرورة المثابرة عليه مهما تعرض في البداية للنكسات والهزائم . وإذا قرأنا التاريخ الياباني فراءة مدققة فسنعرف أنه كانت هناك معاناة مادية واجتثاث للجذور من ديار الجدود ، وفقر في الريف ، وتكاليف بشرية ومالية للحروب الخارجية ، واغتيالات سياسية ، وفروق في توزيع الدخل والثروة في اليابان قبل الحرب ، ونقص في الأغذية ، وألم مبرح وشك فكري ، وصدامات في الرأي ووجهات النظر ؛ لكن هذا كان ثمنا لا بد منه ينبغي دفعه لتحقيق مصلحة الجماعة ورفاهية الأجيال المقبلة ، ويمكن تقصير أمد عملية التحديث لكن ليس هناك طريق مختصر إليها ، وهي نقترن بالعرق والكدرح والدموع وتقتضى تضحيات لتحويل الحلقة الخبيثة المفرغة للفقر إلى حلقة حميدة للتنمية البشرية ، والتحديث في ضوء الآراء والإنجازات اليابانية ، ليس خيارا يجوز وزنه ورفضه ، بل هو ضرورة ملحة لتطوير البلدان النامية إذا أرادت ألا تظل لما لا نهاية ضحية للتاريخ ، وإذا رغبت في أن تغدو هي المسيطرة على مصائرنا .

ولا نزاع في العلاقة بين القومية والتحديث في اليابان ، وينبغي لبلدان جنوب غربي آسيا أن تعيد تفسير التراث والرموز المحلية ، وأن تضع مشاعر العزة والكرامة والمساواة الوطنية في خدمة التحديث . وينبغي العمل بسرعة على نشر مفهوم التحديث وفكرة التقدم على نطاق واسع ؛ وأن تسعى القيادة الملتزمة والحكومة القوية والهادفة إلى حشد الجماهير واستنفار الإرادة الوطنية لإجراء تغيير جذري في الأوضاع السائدة . لقد أضاعت اليابان الطريق للأمم الآسيوية الأخرى الملتزمة بتحديث مجتمعاتها وإكسابها طابعا إنسانيا .

## ٢ - مجموعات الصفوة والحكومات القائمة على توافق الرأي

تقدم لنا التجربة اليابانية درسا مهما هو : أن الالتزام بالأهداف الوطنية وتوافق الرأي في القيادة بشأن أولويات الإصلاح ومحتواها ، أمر ضروري للتنفيذ الناجح لعملية التحديث . ولا تعنى الحاجة إلى توافق الرأي في بداية التحديث ضرورة الإجماع ، ولا تستبعد إمكان حدوث انقسام في دوائر صنع القرار مع مرور الوقت ؛ وإنما تبرز الحاجة إلى الاستمرارية والقابلية للتنبؤ في المسار الجديد للأمة ، والمهم هو الدور الحاسم لوجود صفوة وقيادة تتفاسم مجموعة أساسية من الأفكار والمعتقدات أو بينها اتفاق جوهري حول السياسات الأساسية التي تطبق في فترات الأزمات والتحويلات الوطنية .

وفي العصر الجديد الذي بدأ بقيام الدول المستقلة في جنوب غربي آسيا ، ينبغي توسيع توافق الرأي الذي رسمت جذوره في معارضة الحكم الأجنبي ليشمل برنامج بناء الأمة ولينفخ فيه قوة جديدة عن طريق الالتزام بتحقيق التقدم والازدهار الوطني . ومن المؤسف أنه إذا تحطم توافق الرأي وانقسمت القيادة بصورة لا رجعة فيها ، فإن الطاقات الوطنية ستتحرف

إلى قنوات غير منتجة لا تتفق مع التحديث . ذلك أن التحديث الذي يفترض إلى قاعدة من توافق  
الرأى ، معرض للتراجع والتوقف .

ولا يتطلب الأمر فقط أن تجمع بين الأعضاء القياديين لمجموعات الصفوة نظرة  
واستراتيجية مشتركة ، بل أن يكونوا راغبين فى إدخال تغييرات مجتمعية أساسية تلغى  
الامتيازات والمزايا والدخل غير المكتسب عن طريق الجهد لطبقتهم ، والتي تعتبر ضرورية  
لإحداث قطيعة أساسية مع الماضى ولتحقيق التقدم الحديث ، مثلما حدث فى حالة قيادة الميجى  
غير المالكة والتي صعدت أساسا من صفوف المرتبة الدنيا من الساموراي فى مقاطعتى  
ساتسوما وتشوشو . « لكن القوة المحركة الحقيقية للتغيير ينبغى أن تأتى من القيادة والسعى  
الخالق النابع من داخلها ... ويمكن للبخار والصلب ، والتمويل عن طريق الشركات  
المساهمة ، والعلوم الدقيقة ، أن تحول الحياة الاقتصادية لأى « منطقة متخلفة » ، غير أنها  
لا تعدو أن تكون أدوات فى أحسن الأحوال . ويتطلب تطبيقها بنجاح نمطا كاملا من التغيير  
الشامل والمتعدد الجوانب فى المجتمعات التقليدية . وهى لا يمكن أن تنجح إلا فى ظل إطار  
اجتماعى جديد يقتضى قطيعة جذرية مع الماضى ، تقوده عناصر من المجتمع ترفض قداسة  
الأساليب القديمة وتفهم المتطلبات الاجتماعية المسبقة للتكنولوجيا الجديدة . (٣) ويغدو  
واضحا من دراسة التاريخ اليابانى الحديث أنه لا بد أن يكون لدى الصفوة التزام غلاب بتحقيق  
التقدم والقوة للوطن يتجاوز الولاء لطبقتهم أو قاعدتهم الإقليمية : وفى حالة التعارض بين  
الأهداف الوطنية والولاءات الإقليمية تختار القيادة المصلحة القومية كما تتصورها لتكون هى  
الحكم النهائى فى اتخاذ القرارات . وعلى خلاف مجموعات الصفوة فى اليابان ، فإن قرنائها  
فى جنوب غرب آسيا ، الذين يعانون ضعفا فى الالتزام بالأهداف الوطنية ويبدون عجزا مزما  
عن تشكيل توافق فى الرأى ، أصبحوا جزءا من المشكلة بدلا من أن يكونوا حلا لها .

وينبغى أن تشكل صفوة موحدة ملتزمة بالتنمية البشرية نواة حكومة قوية فى مرحلة بناء  
الأمة فى البلدان المستقلة حديثا : حكومة تملك القدرة على الحفاظ على الاستقلال السياسى  
والأمن الداخلى ، وتوفير سياسة وإطار مؤسسى للتحديث ، والقيام بدور رائد فى خلق مناخ  
فكرى جديد . ويقدم التاريخ اليابانى الحديث مثالين - عصر الميجى وفترة ما بعد الحرب -  
لوجود إحساس بالأزمة يدركه الجميع بوضوح ، ويتطلب قطيعة مع الماضى وقيام نظم وطنية  
قوية تقوم بمبادرات وتقود البلاد فى الاتجاهات الجديدة . وقد كتب دانييل أوكيموتو أنه يمكن  
القول بأن « التاريخ اليابانى على الأقل منذ عصر الهايان شهد نظامين وطنيين فعالين فحسب ،  
قام كلاهما فى القرن الأخير : حكومة الميجى وحكومة ما بعد الحرب . فما الذى أكسب هذين  
النظامين قوة وفعالية فريدة ؟ كيف استطاعا تجاوز النشفت الهيكلية فى السلطة ؟ لقد تقاسم  
النظامان على الرغم من اختلافهما سمات معينة مشتركة : انهيار النظم السابقة ، والضغط  
الأجنبية القاهرة ، وحاجة اليابان للاندماج فى النظام الدولى ، والإحساس الملح بالأزمة  
الوطنية ، ووجود القادة الأقوياء نوى العقلية الدولية القادرين على الارتفاع لمستوى مواجهة  
تحديات العصر . ولكن يمكن إرجاع سرّ فعاليتهما وقدرتهما على البقاء بصورة أخص إلى

قدرة كل من حكومة الميجي وحكومة ما بعد الحرب على التغلب على نزعة اليابان الهيكلية لتشتت السلطة المزمع . (٤) .

وتحتاج البلدان التي تأخذ بالتحديث حكومة فعالة ، تمثل تحالفا من المصالح المتوافقة وتحظى بدعم واسع القاعدة على النطاق الوطني ، تتوافر لها المشروعات والسلطة المعنوية من خلال وسائل تعتمد على توافق الرأي لتحويل مجتمعاتها . وتعبير الحكومة القوية لا يعنى أنها لا بد أن تكون قمعية وغير ديمقراطية ؛ وأن تملك مشروعات اقتصادية وتتولى إدارتها ؛ وأن تشجع الأنشطة الباحثة عن الربح التي توفر مكافآت اقتصادية غير مكتسبة بالجهد لأفراد أو مجموعات تحظى بميزة الوصول لصانعي القرارات في ظل نظام من اللوائح والضوابط المادية ؛ وأن تركز القليل من الموارد للوفاء بالاحتياجات الأساسية لمجموع السكان في مجالات الصحة والتعليم والتغذية . إن الحكومة تعتبر قوية إذا كانت لها أهداف طموحة لكنها قابلة للتحقيق ؛ وإذا كانت تلجأ لتوافق الرأي لإدارة الشؤون الوطنية ؛ وإذا كانت لديها استراتيجية للتنمية البشرية تجمع بين النمو الاقتصادي والعدالة الاجتماعية وإذا كانت سياستها الصناعية تساعد القطاع الخاص على تحقيق القدرة على المنافسة الدولية من خلال التدابير الموافقة للسوق ؛ وإذا كانت تمنح أولوية عليا للتعليم والتدريب والتكنولوجيا ؛ وإذا كانت الفلسفة التي تهتدى بها هي « البراجماتية الاستراتيجية » وليس الجمود المذهبي .

والدرس الذي ينبغى تعلمه من عصر الميجي في اليابان هو أنه في المراحل التشكيلية من بناء الأمة ، ليس هناك بديل لوجود مركز حيوي لحشد الطاقات والمبادرات في إطار من المسؤولية الاجتماعية والوحدة الوطنية ؛ بل إن الحكومة الوطنية التي يعززها عقد اجتماعي تهرمه مع مواطنيها ، تكون عليها مسؤولية خاصة في تحديد المصلحة الوطنية ، ووضع استراتيجية بناء الأمة وتوضيح أولوياتها ، والعمل كقوة موحدة وأداة لتجميع القوى من خلال أسلوب الحكم القائم على توافق الرأي ، ووضع معايير عالية للأداء ، وتوفير دفعة حاسمة للتحديث .

### ٣ - أولوية عليا للأمن الاقتصادي في تخصيص الموارد

تحقق النمو الياباني عالى السرعة في فترة ما بعد الحرب بسبب توافق الرأي الوطني على الأولوية العليا التي يتعين إيلاؤها للتنمية ، وتخصيص أدنى حد من الإنفاق لا يتجاوز الواحد في المائة من الناتج القومي الاجمالي للمجال العسكري . ولم يكن الإنفاق المتواضع على الدفاع عاملا أساسيا في معدلات النمو الباهرة التي سجلها الاقتصاد ، لكن لا يمكن إنكار أنه كان عاملا له دوره . ففي السنوات ١٨٩٥ - ١٩٣٥ السابقة على الحرب ، وصل الإنفاق العسكري إلى ما بين ٤٠ إلى ٥٠ في المائة من الإيرادات القومية وسجل ارتفاعا شامعا في أواخر الثلاثينات عندما شرعت اليابان في انتهاج مسار توسعي . وأفضى ذلك إلى استنزاف شديد لموارد الحكومة مما حال بصورة خطيرة دون التوسع في التعليم وتحقيق الرفاهية وتقديم

العون للمزارعين . وتعلم اليابانيون الدرس من حرب المحيط الهادئ وأدركوا عدم جدوى الصدام العسكري وطابعه المبتدء للموارد ونبذوا الحرب كأداة للسياسة بموجب دستور ما بعد الحرب . وقامت اليابان التي توافرت لها الحماية تحت مظلة الولايات المتحدة أقترحات القيام بدور عسكري فيما وراء حدودها ، ونأت بوضوح عن التورط في الحرب الكورية وحرب فيتنام . وكان الهدف الوطني الأول الذي وقع عليه الاختيار هو تحقيق الأمن الاقتصادي من حيث تغيير الهيكل الصناعي وتوسيع الصادرات ، ورفع مستوى الإنتاجية بالارتقاء بالمهارات بدون توقف وإدخال تحسينات في التكنولوجيا ، ومضاعفة الدخل القومي في عشر سنوات .

ويجدر بكل بلد نام أن يحدد ما يطيقه من الإنفاق على الدفاع . وما هو المستوى الأمثل في ظل الظروف السائدة للإنفاق العسكري الذي لا يضعف أسس النمو الاقتصادي ويقضى على احتمالات رفع مستوى معيشة سكانه . وكما هو خاطيء التصور الذي يقضى بأمة ما إلى أن تتجاهل ، أن الحرب أو مجرد إمكانية نشوب حرب تجعل إنشاء قوة صناعية شرطاً لاغنى عنه لوجود أمة من المرتبة الأولى ... ومع ذلك فإنه باشتعال الحرب ، أو بتكرس جزء كبير من قوة الأمة الصناعية للإنفاق على : التسليح غير المنتج ، ، يخاطر البلد بتقويض القاعدة الاقتصادية الوطنية ، خاصة تجاه الدول التي تركز نسبة أكبر من دخلها للاستثمار الإنتاجي طويل الأجل . (٥) وقد أولى قادة الميجي في اليابان الذين آمنوا بأن القوة العسكرية يجب أن تقوم على اقتصاد صناعي ، أهمية قصوى للحاق بالغرب في التنمية الاقتصادية . ويوضح صعود اليابان باعتبارها مركزاً للقوة وتراجع الاتحاد السوفيتي كقوة عظمى أن الأمن الاقتصادي المستند لإنتاجية الاقتصاد وقدرته على المنافسة ورفاهية السكان هو الأساس الدائم للقوة والمكانة الوطنية .

ومما يدعو للأسف أنه بسبب الحتميات الجيوسياسية ، وفي بعض الأحوال الاعتبارية المحلية ، حرم الإنفاق على الدفاع الذي يمثل نسبة عالية من مخصصات الحكومات في جنوب غربي آسيا ، القطاع الاجتماعي من الموارد المطلوبة للتنمية البشرية وأدى لتأخير النمو الاقتصادي للبلدان النامية . إن حتمية الأمن الاقتصادي تتطلب بحثاً أكثر نشاطاً والتزاماً عن تسوية المنازعات ، وتقليل التوترات ، والترتيبات الإقليمية للتعاون ، والتخفيض المطرد في الإنفاق على الدفاع الذي يتسق مع المتطلبات الأساسية للأمن الوطني .

وتبعث تجربة اليابان رسالة واضحة لأمم جنوب غربي آسيا للاضطلاع بفحص مدقق وبرامجتي لمدى إمكان تحمل المستويات الراهنة من الإنفاق العسكري ومدى إمكان استمراره ، على أن تضع في صدارة الاعتبارات التي تراعيها الالتزام بالقضاء على الفقر وتحقيق التنمية البشرية . فهناك نقص على النطاق العالمي في رأس المال ، وهناك مطالب متعارضة على موارد المعونة الخارجية التي يبدو أنها آخذة في الانكماش ، وهناك تدهور في معدلات التبادل التجاري للبلدان النامية ، وهناك تكلفة متصاعدة للأسلحة الحديثة ، مما يجبر الحكومات حقا على اتخاذ بعض القرارات الصعبة بشأن المزيج السليم من الأمن

الاقتصادي والأمن العسكري . ومع ضمان أن تشمل عملية إعادة التقييم الصعبة هذه موازنة المخاطر العسكرية مقابل منافع التقدم الاقتصادي والاجتماعي ، تصبح عملية المفاضلة بين الأمرين مسألة لا يمكن تجنبها . ويعلق بول كنيدي على المعضلة التي تواجه رجال الدولة في الاختيار بين أمن عسكري مباشر بدرجة أكبر وأمن اقتصادي أطول أجلا فيقول : « ليست هناك قاعدة عامة تزود متخذى القرارات بمسار للعمل يمكن تطبيقه على نطاق عالمي . فهم إذا أمهلوا توفير الدفاع العسكري المناسب ، ربما يعجزون عن التصدي إذا استغلت تلك قوة معادية ؛ وهم إذا أنفقوا على الأسلحة بأكثر مما يلزم - أو على الوفاء بالتزامات قطعوها على أنفسهم في فترات سابقة بتكلفة متزايدة ، وهو الأمر الأكثر شيوعا - فمن المرجح أن يجهدوا أنفسهم بصورة مفرطة ، مثل إنسان مسين يحاول أن يعمل بما يتجاوز قوته الطبيعية . ويزداد الأمر صعوبة من جراء قانون « التكلفة المتزايدة للحرب » . وإذا أخذنا المثل الذي يتم الاستشهاد به في معظم الأحوال ، فإنه حتى إذا استطاع المرء أن يحول دون استهلاك ميزانية سلاح الطيران الأمريكي بأسرها في إنتاج طائرة واحدة في عام ٢٠٢٠ ، فإن التصاعد في تكلفة الأسلحة الحديثة يمثل اتجاها مننرا بالخطر بالنسبة لكل الحكومات ودافعى ضرائبها . » (٦) .

وعندما واجه اليابانيون حقائق الوضع فيما بعد الحرب ، فإنهم لم يحجموا عن الاختيار بين القوة الاقتصادية والقوة العسكرية ، وتقرر الأمر بأن تم بتوافق الرأي قبول مبدأ يوشيدا الرامى لتحقيق التكافؤ مع الغرب من خلال النمو الاقتصادي السريع وكسب ما فقد نتيجة للحرب بالطرق الدبلوماسية . وسيكون على بلدان جنوب غربي آسيا أن تواجه اختيارا مؤلما في التسعينات ، وينعقد الرجاء على أن تصل لتركيبة متوازنة من الأمن الاقتصادي والأمن العسكري مع ميل الموازين تجاه التنمية البشرية ، وقد أدى العذاب والمعاناة الناجمين عن حرب المحيط الهادىء والبراجماتية بعيدة النظر للقيادة ، إلى تحول اليابان إلى ممارسة فضائل الأمن الاقتصادي ؛ وعندما تتجاهل أمم أخرى هذا الدرس فإنها ستدفع الثمن .

### - نشر التعليم على نطاق واسع -

المجتمع اليابانى مجتمع مدرك لأهمية التعليم نادرا ما يتزعزع إيمانه بأن التعليم الشامل العام هو محدد قوة اليابان وازدهارها . وقد حظى التعليم فى اليابان بالاهتمام بسبب جوانبه النفعية فى اكساب المعرفة والمهارات لمجموع السكان وخلق أساس لنشر التكنولوجيا وتنمية القدرة على المنافسة الدولية . وكان التعليم فى الوقت نفسه عوناً لاغنى عنه فى الحفاظ على الهوية الوطنية ، وفى تدعيم التكامل الوطنى ، وجذب الجماهير إلى التيار الرئيسى للحياة الوطنية . وفى بلد فقير فى الموارد ، يعتمد عمليا على استيراد كل الطاقة والمواد الخام ، اعتبرت القيادة اليابانية أن المورد البشرى هو الأصل الأكثر قيمة والذي يقتضى الأمر تنميته باستمرار من خلال التعلم فى فصول الدراسة وفى مواقع العمل .

وفي منطقتنا ، فعلى الرغم من إدراك دوائر صنع السياسة أن معدل الأمية مرتفع بصورة مروعة في كثير من البلدان ، وإدراكها لأهمية التعليم لأغراض التنمية ، فإن الموارد الموجهة لنشره كانت هزيلة بصورة محزنة . ومما يحير أن الحكومات في البلدان التي تشكل فيها الغالبية العظمى من السكان جماهير خاملة تنتظر تعبتتها ، لم تأخذ مسألة الالتزام بالتنمية البشرية مأخذ الجد . على حد تعبير أموند بيرك فإن « التعليم هو دفاع الأمم الرخيص الثمن » (٧) . فكيف يتم دمج قاطنى أحد البلدان معا ليصبحوا أمة ، إذا كانوا لا يستوعبون المفاهيم الأساسية عن الأمة والفضائل المدنية ، وعن التقم والمسؤولية الاجتماعية وكرامة الإنسان المرتبطة بالحرية والاختيار ؟ كيف تتواصل الحكومة مع مواطنين أميين وتضفى عليهم طابعا مجتمعيا إلا من خلال التلاعب بالرموز والأقوال البليغة ؟ كيف يمكن حشد التعاون والحماس الطوعى للناس فى أنشطة بناء الأمة عندما يكون الجهل الشائع سببا فى ألا يكون المواطن العادى متجاوبا مع المبادرات والسياسات التى تعلنها الحكومة ؟

لقد حاولنا أن نوضح فى استعراضنا للتعليم فى اليابان أن الغرض من التعليم الإلزامى الشامل لم يقتصر على توفير مهارات القراءة والكتابة والمهارات الأساسية فحسب ، إذ أن شرط الحد الأدنى لاكتساب المعرفة والمهارات اتسع ليشمل تعليم الفضائل المدنية وغرس عادات الكد والتعلم ، وإيقاظ وعى المواطن العادى لإمكانات التغيير والنمو فى حياته ، وصياغة مواقفه وقيمه وسلوكه وتصرفاته فى مرحلة التشكيل فى تطوره . وينبغى أن يقترن انتشار التعليم السريع فى منطقتنا بإعطاء وزن صحيح لبناء الشخصية وتنمية روح المواطنين التى تهتم بالحقوق بقدر ما تهتم بالواجبات . « إن أعظم ابتكار فى العالم هو طلب التعليم باعتباره حقا من حقوق الانسان فهو مطالبة مستترة بالرفاهية » (٨) .

وينبغى أن نوضح أننا لا نعتبر نشر التعليم علاجا سحريا يشفى من أنواع المجتمعات أو أنه وصفه ثابتة للتحديث . مانريد أن نقوله أن النظام الشامل للتعليم الابتدائى هو شرط ضرورى للتحديث ، وقد لا يكون شرطا كافيا . فبدون الأساس الذى يوفره نظام وطنى للتعليم الإلزامى ، لم يتم ولن يتم بناء أى هيكل دائم للتنمية جدير بالعناء . وليس لدينا أى مثال معروف لبلد متقدم لديه جمهرة كبيرة من الأميين ؛ ولدينا دليل مؤقت تقدمه البلدان النامية على أن المعدل المرتفع للأمية هو عائق شديد لانطلاقها فى مجال النمو القابل للاستمرار .

إن نجاح اليابان يحمل رسالة واضحة لا مجال فيها للخطأ تستحق التفكير والاستيعاب فى جنوب غربى آسيا : إن أعظم رأسمال لأى بلد هو الموارد البشرية ؛ وأن على كل بلد أن يستأصل شأفة الأمية وينشر التعليم كشرط مسبق للقضاء على الفقر وتحقيق التقدم الوطنى ؛ وأن المساواة فى فرص التعليم أمر جوهرى فى إقامة مجتمع يحكم الجدارة ؛ وأن الاختبار الأسمى لإنجاز أى نظام تعليمى هو تقليل الهوة بين الصفوة والجماهير ، عن طريق الوصول إلى « مستوى متوسط مرتفع من القدرة » . وينبغى إيلاء أعلى أولوية لهدف تنمية الموارد البشرية . « لقد أرسى اليابانيون بهدوء معايير تولية جديدة للمواطن العادى فى عصر تتساوى فيه بصورة متزايدة فرص الحصول على التكنولوجيا ورأس المال والمواد الخام . وينبغى

لنا الا نحاول محاكاة المؤسسات اليابانية ، بل علينا أن نعترف بإنجازاتها ونحاول النسخ على منوالها (٩) .

## ٥ - الإصلاح الزراعي : ركيزة التحديث والتنمية

من بين الإصلاحات التي تقرر في اليابان بعد الحرب ، ربما كان الإصلاح الزراعي هو أبعدها أثرا . فالمزارع لم يعامل معاملة عادلة في ظل حركة الإحياء التي قام بها الميجي ، ولم يستفد من التنمية الاقتصادية التي انصبت على التصنيع أساسا . وكان من اللازم استخلاص فائض من أجل التصنيع السريع لليابان ، وقد وفر القطاع الزراعي هذا الفائض . وتحمل المزارعون مستأجرو الأراضي عبء المعدلات العالية للإيجار حتى جاء الإصلاح الزراعي وحررهم من اعتماد الحيلة الناجم عن فقرهم . وأفضت التغييرات في حيازة الأراضي التي جرت بعد حرب المحيط الهادئ إلى عملية إعادة توزيع كبيرة للأراضي شملت سبعة ملايين مزارع وإلى تغيير المجتمع الريفي . لقد انتهى الآن النضال الطويل الذي خاضه المزارعون العاديون ضد التوزيع غير المتكافئ للثروة والقوة ، وأصبحت القرى الصغيرة التي كانوا يعيشون فيها ، بالمقارنة بالماضي ، مجتمعات محلية تضم أنادادا من النواحي السياسية والاجتماعية والاقتصادية . وظلت هذه المجتمعات المحلية مهمة بالنسبة لسكانها بحكم اختيارهم لا بحكم الضرورة المفروضة عليهم . (١٠) وأصبح المزارعون الملاك ، الذين كانوا يشكلون نحو ٣٠ في المائة من الأسر الزراعية ، هم الأغلبية ويمثلون ما يزيد على ٦٠ في المائة ، وانخفضت نسبة الأسر التي تعتمد كلية على الأرض المؤجرة من ٣٠ في المائة إلى نسبة متواضعة تبلغ ٥ في المائة . وعلى الرغم من أن الإصلاح الزراعي لم يوفر حلاً للمشكلة الناشئة عن الحيازات صغيرة الحجم ، فقد زاد الإنتاجية الزراعية ، وكانت له آثار نفسية عميقة في الريف عن طريق خلق مشاعر الاستقلال والاكتفاء الذاتي لدى المستأجرين السابقين . وقد جاء في تقرير عن التنمية في العالم ، ١٩٩٠ ، : « أن توزيع الأراضي على نطاق واسع قد نجح في بعض الأحيان . ففي اليابان وجمهورية كوريا مثلا ، كان توزيع الأراضي حيويا للإقلال من الفقر في الريف ، وأرسى الأساس للسياسات الأخرى التي ينادى بها هذا التقرير . وحينما يمكن تطبيق ذلك ، يجب أن يلقي توزيع الأراضي تأييدا قويا ، (١١) .

وينبغي للبلدان النامية في جنوب غربي آسيا أن تدرس بعناية الإصلاح الزراعي في اليابان ودوره في تحقيق الازدهار في الريف ، وفي الاستقرار السياسي ، وفي الأداء الاقتصادي المرموق لليابان . ومثلما أوضح روي ل . بروسترومان وجيفري رينجر ، مؤلفا كتاب الإصلاح الزراعي والتطور الديمقراطي فإن « الشكل الحاد لمشكلة حيازة الأرض على كوكبنا أصبحت مركزة الآن بدرجة عالية في مواقع معينة . فمن بين ٥٠ - ٥٤ مليون أسرة من أسر العمال الزراعيين ... في جميع البلدان غير الصناعية ... نجد ما بين ٣٦,٥ مليون و ٤٠

مليوناً ، أى ٧٣ - ٧٤ فى المائة ، فى خمسة بلدان آسيوية : الهند وباكستان ، وبنجلاديش وإندونيسيا والفلبين . ومما يقدر بـ ٣٣ - ٤٦ مليون أسرة من أسر المستأجرين ، يوجد ما بين ٢٨ و ٤٠ مليون أسرة ، أى ٨٥ - ٨٧ فى المائة فى نفس البلدان الخمسة . وهكذا فمن بين ٨٣ - ١٠٠ مليون أسرة زراعية معدمة ... فى البلدان غير الصناعية ... يتركز ما يقرب من ٧٨ - ٨٠ فى المائة فى هذه البلدان الخمسة وحدها . بالطبع إن هذه البلدان الخمسة تضم ربع سكان العالم ونصف سكان البلدان الأقل نمواً مع استبعاد الصين ، (١٢) . وقد كتب نفس المؤلفين : « فى عام ١٩٧٦ كتبنا نقول إنه استناداً لتجربة الماضى ، يمكن للمرء أن يتوقع احتمالاً كبيراً لنشوب ثورة خطيرة فى أى بلد يتكون ٣٠ فى المائة أو أكثر من سكانه من فلاحين معدمين ... وخطراً داهماً ، حيث تصل النسبة إلى ٤٠ فى المائة . واستناداً إلى إعادة التحليل التى قمنا بها مؤخراً ، لابد أن نعدل هذا نوعاً ما ، فنتوقع احتمالاً كبيراً لحدوث ثورة خطيرة فى أى بلد يتكون ٢٥ فى المائة أو أكثر من سكانه من فلاحين معدمين ... (١٣) . وفى هذا الصدد ، يجدر بنا أن نكرر المرة تلو الأخرى ملاحظة صمويل هونتجتون والتى جاء فيها : « لا توجد أى مجموعة اجتماعية أكثر محافظة من الفلاحين المالكين للأرض ، ولا توجد أى مجموعة أكثر ثورية من الفلاحين الذين يملكون أرضاً بأقل مما يجب أو يدفعون إيجاراً أعلى مما يجب » .

إن الحياة غير العادلة للأرض لا تؤدى فحسب إلى وجود أعداد ضخمة من المعدمين مما يضعف الاستقرار السياسى : بل إنها تشكل عائقاً كبيراً أمام تحسين الإنتاجية الزراعية والقضاء على الفقر . وقد اتضح على أساس من دراسات الإنتاجية المقارنة أنه فى الاقتصاد الريفى الذى يغلب عليه المزارعون الملاك تكون احتمالات زيادة الإنتاج أفضل كثيراً منها فى نظام لزراعة الأرض بواسطة المزارعين المستأجرين أو العمال ، الزراعيين . ومن ثم فإن الدعوة للإصلاح الزراعى تحظى بالمساندة من منظور الإنصاف وكذلك من منظور الانتاجية . وأسر ملاك الأراضى ممثلة بصورة ضخمة فى المجالس التشريعية فى البلدان الآسيوية ، ولهؤلاء الملاك نفوذ ضخم يمكنهم من إحباط الاقتراحات الداعية لتطبيق الإصلاح الزراعى أو فرض ضرائب على الدخل الزراعى . وتعمل التوليفة المكونة من الإقطاع الزراعى والصناعى فى بعض البلدان ، كدوائر ضغط تبذل جهوداً موحدة لإدامة الوضع القائم بما يسوده من الفوارق وسمات الاستغلال . وفى البلدان التى اكتسبت فيها مشكلة المعدمين أبعاداً خطيرة ، وبذل مجهود قليل لعلاجها ، ينبغى حشد الإرادة والتأييد السياسيين لإحداث تغييرات جذرية فى نظم حياة الأرض .

وقد لقى الإصلاح الزراعى فى اليابان ، على الرغم من أن المبادرة به جاءت من جانب الاحتلال الأمريكى ، مساندة الرأى العام ، وتم تنفيذه بمعاونة المسؤولين اليابانيين . وهو يوفر دعماً ومساندة كبيرة للدعوة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية لعلاج المظالم التى تحل بالفلاحين فى البلدان الآسيوية ، وذلك بتوضيحه للعلاقة بين « توزيع الأرض والاستقرار السياسى » وبين « الإنتاجية الزراعية وملكية الأرض الفردية » (١٤) . إن برنامجاً لإعادة

توزيع الأرض على نطاق واسع وللتنمية الريفية ، يتم تنفيذه بدون عنف ، عنصر رئيسي في استراتيجية القضاء على الجوع والفقر في الريف ، وفي توفير الاستقرار السياسي وبداية نشيطة لعملية التحديث .

## ٦ - القدرة على المنافسة ، والتصدير ، ورفع مستويات المعيشة

لقد خصصنا فصلا كاملا تحدثنا فيه عن وجود نموذج مجتمعي وتنافسي في اليابان ، وذكرنا أن التضامن الاجتماعي وروح الجماعة - دعما للقدرة على المنافسة في الاقتصاد ولم يضعفها . ونادرا ما تستخدم عبارة « القدرة على المنافسة » في التعليقات والمناقشات بشأن الموضوعات الاقتصادية والتجارية في جنوب غربي آسيا ؛ ويبدو أنها لم تتخلل وعينا بعد مثلما فعلت في شرق آسيا . وتجدر ملاحظة أن هذه العبارة لم تصبح حتى جزءا من مفرداتنا وخطابنا اليوميين ، ولم تدرك طبقة المثقفين وصفوة رجال الأعمال أهمية القدرة على المنافسة باعتبارها عاملا حاسما في التقدم الوطني . ولكي تصبح اليابان قادرة على المنافسة على الصعيد الدولي ، دعمت قدرتها على المنافسة في مؤسساتها التعليمية وفي اقتصادها ومجتمعها ، إذ يتنافس الطلاب اليابانيون مع بعضهم البعض لضمان الالتحاق بالمدارس والكليات والجامعات التي يختارونها ، وللالتحاق بالمهن التي ستكون مجزية ولها مكانة عالية ؛ ويتنافس المؤسسات في الأسواق في بيع منتجاتها لدائرة أخذة في الاتساع من الزبائن نوى الوعي بالتنوعية والقادرين على التمييز ، وتشتمل المنافسة الصناعية بسبب ضرورة تطوير منتجات جديدة من خلال تكنولوجيات ابتكارية . وهذا المناخ من السعي للمنافسة في جميع مجالات النشاط هو الذي يعد الأمة لتحقيق القدرة على المنافسة في الساحة الدولية .

وفي كثير من البلدان النامية ، أهمل قطاع التصدير نو الارتباط الحيوي بالقدرة على المنافسة لمصلحة إحلال الواردات التي تهدف لحماية السوق المحلية من المنافسة الأجنبية . وقد جاء في تقرير عن التنمية في العالم ، ١٩٩١ أنه : « لسنوات عديدة كانت الحكمة التقليدية تقضي بأنه ليس للتجارة في التنمية غير دور صغير وقد يكون ضارا ... وأن النهج الذي يقوم على إحلال الواردات يتيح للصناعة المحلية أن تنمو ، ويحافظ على رأس المال الأجنبي النادر ، ويقلل الاعتماد على الخارج ، ويقوى الأمة . وعلى الرغم من أن المشروعات المحلية يمكن أن تفشل إذا تعرضت لتأثير الأسواق الدولية ، فإن الحماية متكفل لها سوقا محلية مضمونة لتنمو فيها ، وستصبح لاحقا قادرة على المنافسة . وكان التصور السائد هو أن تكاليف هذه الحماية للصناعة الوليدة والمتمثلة في إساءة تخصيص الموارد ، لن تكون كبيرة ، وأنه ما إن تشب الصناعات الوليدة عن الطوق حتى يظهر التعلم السريع عن طريق العمل ، وأن يرشد الاقتصاد إلى طريق النمو المربح » (١٥) . ولم يتحقق السيناريو المتفائل ؛ ولم تنجح صناعات إحلال الواردات بصفة عامة في رفع كفاءتها وقدرتها على المنافسة للمستويات الدولية ، وقللت الانتاجية الوطنية بعدم كفاءتها . والدرس الذي ينبغى تعلمه من السياسة

الصناعية في اليابان هو أن حماية الصناعات الوليدة ينبغي توفيرها لفترة محددة بغية تدعيم مركزها التنافسي ، وأن يتم إنهاؤها في أجلها المحدد لاختبار قدرتها على البقاء في الاسواق الدولية . وقد نجحت اليابان في ربط إحلال الواردات باذخار التكنولوجيا الأجنبية وتشجيع الصادرات .

ولم يكن لدى اليابان ، البلد الفقير بموارده ، من خيار سوى الاعتماد على الصادرات لتمويل وارداته الأساسية اللازمة للحفاظ على اقتصاده وتطويره . والتوسع في الصادرات يؤدي إلى التعرض لضغوط المنافسة ولمواجهة ضرورة الارتقاء المستمر بالمهارات وزيادة الإنتاجية ضمانا لسبق المنافسين . وتفيد التجارة الخارجية كطريق واسع لادخال حوافز جديدة وتقنيات جديدة والتعجيل بالتقدم الصناعي للأمم المصدرة . وكان اليابانيون سريعين في إدراك الروابط بين التوسع في الصادرات ، والأخذ بالتكنولوجيا الجديدة وتطويرها ، والنمو الاقتصادي ، وفي تبني وجهة نظر دينامية عن الميزة النسبية بإنشاء صناعات جديدة عالية النمو ، أوفت بالمعيار المتشدد للقوة على المنافسة الدولية وليس الحفاظ على أسواقها المحدودة في صناعات راکدة وأخذة في الانهيار . « وتعلمنا الحالة اليابانية أنه ليست هناك حاجة لقطاع عام ضخم وتأميمات ولوائح قسرية لكي توفر السياسة الاقتصادية الإرشاد للأسر والمشاريع ... والدرس الحقيقي للحالة اليابانية هو أن الإرشاد العام غير القسري ، والمنتج للسوق أمر ممكن ، وأن القطاع الخاص الدينامي منفتح لمثل هذا الإرشاد ويحتاج إليه كثيرا بغية تقاسم أعباء المخاطر التي يعجز عن تحملها حتى أكثر منظمي المشروعات أخذا برأي شومبيتر وأكثر حائزي الأصول سلامة في موقفهم المالي» (١٦) .

وقد يكون من المفيد تكرار القول بأن ارتفاع مستوى المعيشة في أي بلد يتوقف على وجود مستوى مرتفع من الإنتاجية والنمو المستديم . فالإنتاجية المتنامية هي محرك النمو الاقتصادي الذي توجّه القدرة على المنافسة . والقدرة على المنافسة ضرورة حيوية لبقاء الأمم وتقدمها في عالم يعتمد على بعضه البعض من الناحية الاقتصادية وتحدث به تغييرات سريعة في الميزة التنافسية ، وترتبط بنوعية الدوافع البشرية والمؤسسات والقيادة بروابط قوية . ويبدو أن التركيز أخذ في التحول من الموارد المادية والمالية إلى رأس المال البشري : التعليم ، والتفتح للمعرفة والدوافع الجديدة ، والتمكن من التكنولوجيا الجديدة وتطبيقها . ويوضح نجاح اليابان في الاستجابة للضغوط المستمرة من أجل تحمسين الميزة التنافسية ، وأهمية إعادة تشكيل المنظور الذي ترى به المؤسسات والحكومات الدعائم الحقيقية للنجاح في المنافسة . ويستند كثير مما يوجه استراتيجيات الشركات وسياسات الحكومات حاليا على مقدمات منطقية خاطئة ينبغي مراجعتها . فالشركات والاقتصادات تزدهر بسبب الضغوط والتحديات والفرص الجديدة ، وليست البيئة السهلة ولا المساعدة الأجنبية هي التي تقضي على الحاجة إلى التحسين . فالتقدم يجيء من التغيير ، وليس من الانشغال بالاستقرار الذي يعرقله ... إن عملية سليمة من الارتقاء الاقتصادي هي التي يمكن أن تتيح لكل الأمم التمتع بمستوى معيشة مرتفع . (١٧)

## ٧ - اتخاذ القرارات وتنفيذها

من السمات اللافتة للنظر في المجتمع الياباني والحكومة اليابانية ، قدرتهما على تنفيذ القرارات بطريقة سريعة وفعالة . ومن أوجه الصعف الأساسية في جنوب غربي آسيا أن التنفيذ عملية تستغرق وقتا كبيرا وأن النتائج المترتبة عليه تفصر كثيرا عن الحد الأدنى من توقعات متخذي القرارات ، وهي نتائج تلقى شكوكا خطيرة على فعالية الاشراف . ونجد تفسيراً لنجاح التنفيذ في اليابان وفشله في جنوب غربي آسيا في الفروق في عملية اتخاذ القرارات في الحالتين . فاتخاذ القرارات في اليابان يتم بمشاركة جامعة من قبل مختلف الفئات ، كبار العاملين وكذلك صغارهم بما في ذلك من سيكلفون بالتنفيذ ، ويتسم اتخاذ القرارات بالتشاور والتفاوض والبحث عن أقصى مساحة للاتفاق . ولا ينبغي اعتبار توافقا في الرأي حول قرار ما معادلا لرأي الأغلبية ، وإنما هو يمثل رأيا جماعيا مقبولا لدى الكثيرين ، ولا مانع لدى الباقيين الذين قد تكون لهم بعض التحفظات عليه من مسابته . وبالطبع ، فإن الاشراف القائم على توافق الرأي عملية بطيئة لأنها تستغرق وقتا للوصول لاتفاق قادر على البقاء نتيجة لتفاعل الآراء الفردية ؛ لكن البطء في الوصول لنتيجة إيجابية تعوضه السرعة في التنفيذ المتحفة لإنجاز القصد والغرض الحقيقيين من ورائه .

وفي جنوب غربي آسيا ، تكون دائرة اتخاذ القرار بصفة عامة صغيرة نسبيا ولها طابع الصفوة ؛ وتفتقر لأسلوب تبادل الرأي الذي يشجع على مشاركة الجميع وتوافق الرأي . وتلقى القوانين واللوائح والقرارات التنفيذية والمراسيم التشريعية مقاومة وتأخيرا بل وحرفا للمسار في مرحلة التنفيذ . وعادة ما يتم تنفيذ القرارات التي تجسد غرضا نبيلاً وأهدافا سامية بطريقة روتينية متواترة فاقدة الحيوية ، وأحيانا بقصد إلغاء أثارها . وقد تترتب على التنفيذ غير الفعال للقوانين نتائج خطيرة غير مفسودة بالنسبة لمشروعية النظام القانوني وبالنسبة لتحويل الإتفاق العام لمصلحة الفقراء : فبدلا من ردع الأعمال الضارة بالمصلحة العامة ، فإنها تلقى تشجيعا نتيجة لعجز الدولة الواضح عن فرض احترام قوانينها ، ويلقى عدم إيصال الخير العام للمستفيدين المفسودين ، واستيلاء الوسطاء ذوي الحظوة عليه ، ظللا ممتدة من الشك على التزام القيادة باستراتيجية توفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للفقراء .

والفرض الأساسي في عملية اتخاذ القرارات في اليابان هو أن التشاور المسبق ضروري لتفسير الأسس التي قام عليها اقتراح مبتكر تفسيراً مفضلاً ، واختبار مدى استعداد المناخ القائم لقبول فكرة جديدة ، والتغلب على المقاومة التي تلقاها ، وحشد أقصى تأييد لها وبذلك يتم إعداد المساحة للتنفيذ السهل والسريع . ويلاحظ أن اليابانيين يميزون بصورة واضحة بين السلطة والقوة وهو ما لا يدركه أحيانا أفضل الناس وأنكاهم في جنوب غربي آسيا . فالسلطة تعنى امتلاك قوة وتفوق معنوي غير مكتوبين يفرضان الحصول على الاحترام والامتثال . ومع السلطة يأتي النفوذ دائما ، ولكن ليس بالضرورة القوة بمعنى القدرة على إجبار أو إكراه الآخرين على أن يفعلوا ما لن يفعلوه بغيرها . ومن ثم ، فإن القوة تستخدم هنا لتعني ما هو

أكثر من مجرد القدرة على التأثير والإقناع ، الإدارة والسيطرة على البيئة بطرق توفر للقوى الفاعلة الرشيدة حوافز لأن تصبح راضية في العمل بالطريقة المرغوب فيها ، فهي تنطوي على قدرة هـ من يقبضون هـ عليها ويمارسونها على فرض الأمتثال قسرا لمعايير أو قواعد السلوك المفروضة هـ (١٨) . وللتفرقة بين السلطة والقوة دلالة عميقة لأنها تسلم بحقيقة أساسية هي أن الدولة لاتملك خزانا لاينضب من قوة القسر يمكن السحب منه بصورة مستمرة لفرض أوامرها : إذ ينبغي الإبقاء على القدرة على القسر كاحتياطي ، وأن تستخدم بصورة نادرة في مناسبات غير متكررة . وينبغي أن يكون اعتماد الدولة الأساسي على سلطتها لتوليد توافق الرأي بشأن السياسات من خلال التفاوض والمشاركة لا الهيمنة والفرض ، وذلك بغية ضمان التعاون الطوعي الذي يعتبر ضروريا لتنفيذها بنجاح .

إن ما نحاول تأكيده أنه في حين أن اتخاذ القرارات وتنفيذها في اليابان مترابطان بصورة يتعذر فصلها ، فإن الشاغل الأساسي في جنوب غربي آسيا هو صياغة القرارات وإعلانها ، مدعومة بتفاوض سهل بتنفيذها بصورة آلية وبدون حاجة لبذل جهد . إن البعد الخاص بالأداء مفقود في الثقافة السياسية لجنوب غربي آسيا : فالقرار يُعلن ، والمشروع يبدأ فيه ، مصحوبا بجعجة صاخبة ، باعتقاد ساذج بأن تنفيذه واكتماله بنجاح أمر مسلم به .

إن ما يحدث حقا في كثير من الحالات في منطقتنا هو أن تكاليف المشروعات والبرامج تتصاعد بكثير فوق التوقعات ، وأن الموارد الإضافية اللازمة لتنفيذها غير متوافرة وأن النتائج المحققة تخلق فجوة واسعة بصورة محزنة بين المنافع المقصودة والنتائج الفعلية بما يخلق مناخا من التشكك وانعدام الثقة والتشاؤم فيما يتعلق بالإنفاق الحكومي على الخير العام . وينبغي أن نستخلص درسا من اليابان مؤداه أن صنع القرار عريض القاعدة على أساس من توافق الرأي أمر ضروري للنجاح الذي يثبته الأداء في أنشطة بناء الأمة ؛ وبغير ذلك فإن الهوة الواسعة بين الأقوال والأفعال ستقوض مصداقية ممارسة السلطة من أجل حل المشكلات وتعزيز رفاهية الجماهير .

وتثير الدروس المهمة المستمدة من التجربة اليابانية التي ألقينا الضوء عليها التساؤل حول الحكمة التقليدية والافتراضات الأساسية التي تتبناها مجموعات الصفوة لدينا بشأن صعود الأمم وانهارها . فهذه الدروس تستحق دراسة جادة ، وتأملا وتطويما خلاقا لتتفق مع الأحوال المحلية في جنوب غربي آسيا . وينبغي لنا أن نجرى تقييما دقيقا لنتائج الانفصال عن الواقع في منطقتنا : فلا يمكن لنا أن ننتهك ببساطة قوانين التقدم الانساني التي أثبت الزمن صحتها ، وأن نغلق أعيننا عن الدروس الواضحة عن مصير المجتمعات الراكدة والمتعثرة ، وأن نتشبهت بوهم أننا اكتسبنا مناعة خاصة ضد نتائج مقاومتنا العنيدة للتغيير . ينبغي لنا تحسين إحساسنا بالواقع ؛ وأن نطور ثقافة التعلم والتنفيذ ، وأن نغرس أخلاقيات العمل والفضائل المدنية والمسؤولية الاجتماعية . وينبغي إيلاء أولوية عليا لحشد المواهب الوطنية من خلال نشر التعلم ورفع المستوى المتوسط لقدرة المواطن باطراد ، باعتبارها أهدافا مرغوبة وقابلة للتحقيق في

المجتمعات الملتزمة بالتنمية البشرية . وعلينا أن نكرر المرة تلو المرة القول بأن تغيير المواقف والقيم والمؤسسات وتغيير نوعية القيادة ، أمر مطلوب لمحاكاة المثال الياباني في التصدي لتحديات التحديث من خلال نشر التعليم ، وقبول حتمية التغيير وما يترتب عليه من نتائج ، والتفتح للمعرفة الجديدة والابتكار ، والمزج بين التراث والتجديد ، وخلق توليفة متوازنة من المنافسة والتعاون وكذلك دعم ثقافة سياسية تستمد جوهرها ومادتها من توافق الرأي والتجانس والمشاركة ، مما يضيف مشروعية على القيادة على أساس من الأداء المجرب في الإنجازات العملية في ميدان تلبية احتياجات الناس الدائمة .

## الهوامش

### الفصل الأول

- 1 - Robert E. Ward and Dankwart A. Rustow, *Political Modernization in Japan and Turkey* (Princeton University Press, 1964), pp. 458-62
- 2 - المرجع المذكور ، ص ٤٦١ .
- 3 - Daniel. I. Okimoto, Political Inclusivity: The Domestic Structure of Trade, *The Political Economy of Japan*, Volume 2, (Stanford University Press, 1988), pp. 342-43.
- 4 - المرجع المذكور ، ص ٣١١ .
- 5 - Robert E. Ward and Dankwart A. Rustow, *Political Modernization in Japan and Turkey* (Princeton University Press, 1964), pp. 3-5.

### الفصل الثاني

- 1 - Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan* (Harvard University Press, 1964) p. 288.
- 2 - المرجع المذكور ، ص ٢٠٧ .
- 3 - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan* (Princeton University Press, 1954), pp. 12-13.

### الفصل الثالث

- 1 - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration* (Stanford University Press, 1972), p.2.
- 2 - تم الاستشهاد به في : p. 5. William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*.
- 3 - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٨ .
- 4 - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٩ .
- 5 - تم الاستشهاد به في : p. 323. W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*.
- 6 - المرجع المذكور ، ص ٣٢٤ .
- 7 - المرجع المذكور ، ص ص ٣٦٧ - ٣٦٨ .
- 8 - *Tradition and Modernisation in Japanese Culture*, edited by Donald H. Shively (Princeton University Press, First Princeton Paperback Printing, 1976), p. 10.
- 9 - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٤ .
- ١٠ - المرجع المذكور ، ص ١٤ .
- ١١ - المرجع المذكور ، ص ١٤ .

- ١٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٥ .
- ١٣ - المرجع المذكور ص ١٦ .
- ١٤ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٦ .
- ١٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١٧ .
- ١٦ - المرجع المذكور ، ص ص ٢٠ - ٢١ .
- ١٧ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢٣ - ٢٤ .
- ١٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢٧ .
- ١٩ - المرجع المذكور ، ص ٣٤ .
- ٢٠ - تم الاستشهاد به في : W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, p. 374.
- ٢١ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٣٧٧ .
- ٢٢ - تم الاستشهاد به في *Tradition and Modernisation in Japanese Culture*, edited by Donald H. Shively, p. 8.
- ٢٣ - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, pp. 1-2.
- ٢٤ - William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 583.
- ٢٥ - Kenneth B. Pyle, Meiji Conservatism, *The Cambridge History of Japan*, Volume 5, (Cambridge University Press, 1989), pp. 676-79.
- ٢٦ - Michio Morishima, *Why Has Japan 'Succeeded'?* (Cambridge University Press, 1982), p. 78.
- ٢٧ - W.G. Beasley, *The Meiji Restoration*, p. 421.
- ٢٨ - المرجع المذكور ، ص ص ٤١٢ - ٤١٣ .
- ٢٩ - *Political Development in Modern Japan*, edited by Robert E. Ward (Princeton University Press, First Princeton Paperback Edition, 1973), p. 581.

## الفصل الرابع

- ١ - Herbert Passin, *Society and Education in Japan* (Columbia University, Teachers College Press, 1965), p. 3
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ص ٣ - ٤ .
- ٣ - R.P. Dore, Education in Japan, *Political Modernization in Japan and Turkey*, p. 177.
- ٤ - Herbert Passin, *Society and Education in Japan*, p. 68
- ٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٦٨ .
- ٦ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٦٩ .
- ٧ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٦٨ .
- ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٨٤ .
- ٩ - R.P. Dore, *Education in Tokugawa Japan* (The Athlone Press, London and the Center for Japanese Studies, The University of Michigan, Ann Arbor, 1984), p. 297.
- ١٠ - Herbert Passin, *Society and Education in Japan*, p.4.
- ١١ - المرجع المذكور ، ص ٩ .
- ١٢ - *World Development Report 1991*, The Challenge of Development (Oxford University Press, 1991) , pp. 55-56. Published for The World Bank.

- ١٣ - تم الاستشهاد به في : Stanford : Kenneth B. Pyle, *The New Generation in Meiji Japan* (University Press, 1969), pp. 74-75.
- ١٤ - John W. Hall & Richard K. Beardsley, *Twelve Doors to Japan* (McGraw-Hill Book Company, 1965), p. 394.
- ١٥ - تم الاستشهاد به في : *World Development Report 1991*, The Challenge of Development, : Chapter 3, Investing in People, p. 52.

## الفصل الخامس

- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan* (Harvard University Press, 1964), Introduction, p. 3. - ١
- World Development Report 1991*, The Challenge of Development, p. 57. - ٢
- Yasuzo Horie, Modern Entrepreneurship in Meiji Japan, *The State and Economic Enterprise in Japan*, edited by William W. Lockwood. (Princeton University Press, 1965), p. 197. - ٣
- Johannes Hirschmeier, *The State and Economic Enterprise in Japan*, Chapter 5, p. 246. - ٤
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, (Cambridge, 1994), p. 4. - ٥
- Yasuzo Horie, Modern Entrepreneurship in Meiji Japan, p. 183. - ٦
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 112. - ٧
- Yasuzo Horie, Modern Entrepreneurship in Meiji Japan, pp. 198-200. - ٨
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, pp. 112-13. - ٩
- ١٠ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ص ١١٢ - ١١٣ .
- ١١ - المرجع المذكور ، انظر الفصلين ٦ و ٧ .
- Yasuzo Horie, Modern Entrepreneurship in Meiji Japan, p. 196. - ١٢
- Johannes Hirschmeier, "Shibusawa Eiichi: Industrial Pioneer," *The State and Economic Enterprise in Japan*, pp. 238-39. See Chapter V. - ١٣
- ١٤ - المرجع المذكور ، ص ٢٣٣ .
- ١٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢٤٤ .
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 205. - ١٦
- ١٧ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢١٠ .
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 499-500. - ١٨

## الفصل السادس

- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 44. - ١
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 10 - ٢
- R.P.Dore, *Education in Tokugawa Japan*, p. 308. - ٣
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 289. - ٤

- Thomas M. Huber, *The Revolutionary Origins of Modern Japan* (Stanford University Press, 1981), p. 211. - ٥
- W.G. Beasley, *The Rise of Modern Japan* (Weidenfeld and Nicolson, London, 1990), p. 39. - ٦ تم الاستشهاد به في :  
 Thomas M. Huber, *The Revolutionary Origins of Modern Japan*, p.217. - ٧
- R.P. Dore, *Education in Tokugawa Japan* P. 297 see pp.295-301. - ٨
- Thomas P.Rohlen, *Japan's High Schools*, (University of California Press, 1983), p. 55. - ٩
- R.P. Dore, *Education in Tokugawa Japan*, see pp. 301-16. - ١٠
- المرجع المذكور ، ص ٣٠٧ . - ١١
- Thomas P.Rohlen, *Japan's High Schools*, p.62. - ١٢
- Gilbert Rozman, *The Cambridge History of Japan*, Volume 5 (Cambridge University Press, 1989), Chapter 8, Social Change. p.532. - ١٣
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji* : تم الاستشهاد به في :  
*Japan*, pp.45-6. - ١٤
- Johannes Hirschmeier, *The State and Economic Enterprise in Japan*, Chapter V, - ١٥  
 Shibusawa Eiichi: Industrial Pioneer. pp.219-20.
- Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 55. - ١٦
- المرجع المذكور ، ص ٦٢ . - ١٧
- المرجع المذكور ، ص ٦٨ . - ١٨
- World Development Report 1990* (Oxford University Press 1990), overview, p.3. - ١٩
- Martin. J. Weiner. *English Culture and the Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980* - ٢٠  
 (Cambridge University Press, 1981) p.44

## الفصل السابع

- Thomas P. Rohlen, Learning: The Mobilisation of Knowledge in the Japanese Political Economy. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990). - ١
- المرجع المذكور . - ٢
- المرجع المذكور . - ٣
- المرجع المذكور . - ٤
- المرجع المذكور . - ٥
- D. Eleanor Westney, *Imitation and Innovation, The Transfer of Western Organizational Patterns to Meiji Japan* (Harvard University Press, 1987), p.10. - ٦
- المرجع المذكور ، ص ٨ - ١٩ . - ٧
- المرجع المذكور ، ص ٤ - ٥ . - ٨
- المرجع المذكور ، ص ٢٥ . - ٩
- المرجع المذكور ، ص ٦ . - ١٠

Robert E. Cole, Some Cultural and Social Bases of Japanese Innovation: Small - ١١  
Group Activities in Comparative Perspective. Final paper to be published in *The  
Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990).

١٢ - المرجع المذكور .

١٣ - المرجع المذكور .

## الفصل الثامن

Steven Schlosstein, *The End of the American Century* (Condon & Weed, Inc., 1989), - ١  
p. 219.

٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٢١٩ .

٣ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ص ٢٢٦ - ٢٢٧ .

Thomas P. Rohlen, *Learning: The Mobilisation of Knowledge in the Political - ٤  
Economy*. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3.

Steven Schlosstein, *The End of the American Century*, p. 228. - ٦

Ezra F. Vogel, *Japan as Number One*, (Charles E. Tuttle Co. Tokyo, 1987), pp. - ٧  
163-67.

Steven Schlosstein, *The End of the American Century*, p.241. : تم الاستشهاد به في - ٨

Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools*, pp. 133-35 - ٩

١٠ - المرجع المذكور ، ص ص ١٤٠ - ١٤١ .

Richard Lynn, *Educational Achievement in Japan*, (Macmillan Press in association - ١١  
with the Social Affairs Unit, 1988), See pp. 61-71.

١٢ - المرجع المذكور ، ص ٦٦ .

١٣ - المرجع المذكور ، انظر ص ص ٩٠ - ٩٣ .

١٤ - المرجع المذكور ، ص ص ١٤٢ - ١٤٤ .

١٥ - المرجع المذكور ، ص ١٤٤ .

Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools*, p. 322. - ١٦

١٧ - المرجع المذكور ، ص ص ٣٢٢ - ٣٢٣ .

١٨ - المرجع المذكور ، ص ص ١ - ٢ .

## الفصل التاسع

Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle* (Stanford : تم الاستشهاد به في :  
University Press, 1982), pp. 24-25.

٢ - المرجع المذكور ، ص ص ٢٥ - ٢٦ .

Steven Schlosstein, *The End of the American Century*, p. 26. : تم الاستشهاد به في - ٣

Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p. 19. - ٤

William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 575-85. - ٥

Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p. 23. - ٦

- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 584. - ٧
- ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٥٧٤ .
- ٩ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٥٦١ .
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 574. - ١٠
- Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p.29. - ١١
- ١٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٣١ .
- ١٣ - المرجع المذكور ، ص ص ٣١٥ - ٣١٩ .
- ١٤ - تم الاستشهاد به في *Miyohei Shinohara, Industrial Growth, Trade, and Dynamic Patterns in The Japanese Economy* (University of Tokyo Press, 1982), p. 38.
- America Versus Japan*, edited by Thomas K. McCraw. (Harvard Business School Press, Boston 1986), pp.24-25. - ١٥
- Yutaka Kosai, *The Era of High-Speed Growth* (University of Tokyo Press 1986), - ١٦  
pp. 201-10.
- America Versus Japan*, edited by Thomas K. McCraw. p. 9 : تم الاستشهاد به في : ١٧
- ١٨ - تم الاستشهاد به في : *Miyohei Shinohara, Industrial Growth, Trade, and Dynamic Trade Patterns in the Japanese Economy*, pp.48-49.
- ١٩ - المرجع المذكور ، ص ٢٢ .
- George C. Eads and Kozo Yamamura, *The Future of Industrial Policy, The Political Economy of Japan*, Volume 1, (Stanford University Press, 1987), p.467. - ٢٠
- Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (Praeger, - ٢١  
1989), pp.60-61.
- ٢٢ - المرجع المذكور ، ص ٦١ .
- Daniel I. Okimoto, *Political Power in Japan*. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3. - ٢٣

## الفصل العاشر

- Hiroyuki Itami, *Peoplism Beyond Capitalism: Japan's People Centred Enterprise System*, p. 2-2. - ١
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ٢ - ٦ .
- ٣ - المرجع المذكور ، ص ٢ - ٧ ، ص ٢ - ١٧ .
- ٤ - المرجع المذكور ، ص ٢ - ٧ ، ص ٢ - ٨ ، ص ٢ - ٩ .
- Ronald Dore, *Taking Japan Seriously* (London, The Athlone Press, 1987), p.235. - ٥  
تم الاستشهاد به في :
- ٦ - المرجع المذكور ، ص ص ١٨٥ - ١٨٦ .
- Ryushi Iwata, *Japanese Enterprise as the "United Body of Employees": Its Historical Origins and Developmental Process, The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1989). - ٧
- ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور .

- Section 2 on *The Theory of Corporation*. انظر المرجع المذكور ، ٩ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، انظر  
١٠ - المرجع المذكور .  
Ronald Dore, *Taking Japan Seriously*, p. 185. - ١١  
Shuji Hayashi, *Culture and Management in Japan* (University of Tokyo Press, 1988), - ١٢  
pp. 86-92.  
١٣ - المرجع المذكور ، ص ١٢٠  
Roland Dore, *Taking Japan Seriously*, pp. 142-43. - ١٤  
Shuji Hayashi, *Culture and Management in Japan*, pp.115-16. - ١٥

### الفصل الحادي عشر

- Ken-ichi Imai, Japan's Corporate Networks. Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press 1990). - ١  
٢ - المرجع المذكور .  
Thomas B. Lifson, Administrative Networks and the Internationalisation of Japanese Business. Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3. - ٣  
٤ - تم الاستشهاد به في : Shumpei Kumon, The Network Approach in Japanese Studies. Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3.  
٥ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور .  
Ronald Dore, *Taking Japan Seriously* (The Athlone Press, London, 1987), pp. 53-55. - ٦  
٧ - *Ideology and National Competitiveness*, edited by George C. Lodge and Ezra F. Vogel (Harvard Business School Press, Boston, 1987), pp. 9-10.  
٨ - المرجع المذكور ، ص ١٩ .  
٩ - المرجع المذكور ، ص ١٦٩ .  
١٠ - Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations* (The Free Press, New York, 1990), pp. 1-2.  
١١ - المرجع المذكور ، ص ٦ .  
١٢ - المرجع المذكور ، ص ٧١ .  
١٣ - المرجع المذكور ، ص ٥٤٦ .  
١٤ - تم الاستشهاد به في : Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (Praeger, 1989), p. 98.  
١٥ - تم الاستشهاد به في : Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations*, p. 20.

### الفصل الثاني عشر

- ١ - تم الاستشهاد به في : Roy L. Prosterman and Jeffrey M. Reidinger, *Land Reform and Democratic Development* (The Johns Hopkins University Press, Baltimore and London, 1987), p. 7.  
٢ - G.B. Sansom, *Japan: A Short Cultural History* (Stanford University Press, 1978), p. 518  
٣ - المرجع المذكور ، ص ٥١٩ .

- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 554-56. - ٤
- Ronal P. Dore, *Land Reform in Japan* (London, Oxford University Press, 1959). - ٥
- . المرجع المذكور ، ص ٤٩ - ٦
- . المرجع المذكور ، ص ٥٤ - ٧
- . المرجع المذكور ، ص ٥٧ - ٨
- . المرجع المذكور ، ص ٣١٥ - ٩
- E.E. Ward, *Land Reform in Japan 1946-1950, The Allied Role* (Nobunkyo, Tokyo, - ١٠  
1990), p. 50.
- . المرجع المذكور ، ص ٥٠ - ١١
- . المرجع المذكور ، ص ٥٠ - ١٢
- . المرجع المذكور ، ص ٥٠ - ١٣
- Ronal P. Dore, *Land Reform in Japan*, pp.148-49. - ١٤
- Ann Waswo, *The Transformation of Rural Society, 1900-1950, The Cambridge - ١٥  
History of Japan, Volume 6, (Cambridge University Press, 1988), pp. 604-05.*
- Ronald P. Dore, *Land Reform in Japan*, p. 213. - ١٦
- Haruhiro Fukui, *Postwar Politics, 1945-1973, The Cambridge History of Japan, - ١٧  
Volume 6, p. 171.*
- . المرجع المذكور ، ص ١٧٢ - ١٨
- Ronald P. Dore, *Land Reform in Japan*, pp.367-71. - ١٩
- E.E. Ward, *Land Reform in Japan 1946-1950, The Allied Role*, pp.111-12 - ٢٠
- . المرجع المذكور ، ص ص ١١٢ - ١١٣ - ٢١
- Barrington Moore, JR. *Social Origins of Dictatorship and Democracy* (Beacon Press, - ٢٢  
Boston, 1966), p. 429.
- Gunnar Myrdal, *Asian Drama, An Inquiry into the Poverty of Nations. Abridged - ٢٣  
Edition* (Pantheon Books, New York, 1971), p. 276.

### الفصل الثالث عشر

- Sukehiro Hirakawa, *Japan's Turn to the West, The Cambridge History of Japan, - ١  
Volume 5, (Cambridge University Press, 1989), p. 443.*
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 580 - ٢
- World Development Report 1991, The Challenge of Development* (Oxford University - ٣  
Press, 1991), p. 88. Published for The World Bank.
- Roy Hofheinz Jr. and Kent E. Calder, *The Eastasia Edge* (Basic Books, Inc., New - ٤  
York, 1982), pp. 149-50.
- Project of Technology Transfer, Transformation and Development: The Japanese - ٥  
Experience, Final Report, Takeshi Hayami, Project Coordinator. The United  
Nations University, 1984. Conclusion, pp. 89-90. I am indebted to its authors.
- . المرجع المذكور ، ص ٩٣ - ٦
- . المرجع المذكور ، ص ٨٧ - ٧

- ٨ - المرجع المذكور ، ص ص ٩٩ - ١٠٠ .
- ٩ - "US Lagging Japan in Technology Race," *The Asian Wall Street Journal*, June 26, 1990.
- ١٠ - Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations* (The Free Press, New York, 1990), p. 45.
- ١١ - Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (Praeger, 1989), pp. 66-67
- ١٢ - تم الاستشهاد به في : *The Political Economy of Japan*, Volume 2, p. 483.
- ١٣ - المرجع المذكور ، ص ص ٤٨٣ - ٤٨٤ .

### الفصل الرابع عشر

- ١ - Donald C. Heilmann, *The Political Economy of Japan*, Volume 2, p.375.
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ص ٣٧٠ - ٣٧١ .
- ٣ - Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools*, p.320.
- ٤ - *World Development Report 1990* (Oxford University Press, 1990), pp. 1-3. Published for The World Bank.
- ٥ - *Human Development Report 1991*, Overview (Oxford University Press 1991), p.1.

### الفصل الخامس عشر

- ١ - Robert J. Smith, *Japanese Society, Tradition, Self and the Social Order* (Cambridge University Press 1985), p. 135.
- ٢ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ١١٩ .
- ٣ - المرجع المذكور ، ص ١٣٦ .
- ٤ - Kenneth B. Pyle, *Japan and the Twenty-first Century in the Political Economy of Japan*, Volume 2, p. 486.
- ٥ - Edwin O. Reischauer, *Japan Past and Present*, Third Revised edition, (Alfred A. Knopf, New York, 1964), pp. 294-95.
- ٦ - Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism*, p.2.

### الفصل السادس عشر

- ١ - تم الاستشهاد به في : *The Divergent Economic Development of China and Japan in Confucianism and Economic Development — An Oriental Alternative?*, edited by Hung Chao Tai (The Washington Institute Press, 1989), p. 97. I am indebted to Edward Hartfield.
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ٩٨ .
- ٣ - المرجع المذكور ، ص ص ٩٣ - ٩٤ .
- ٤ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ص ١٠١ - ١٠٢ .

- Paul A. Cohen, *Discovering History in China* (Columbia : تم الاستشهاد به فى : University Press, New York, 1985), p. 132. - ٥
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 213-14. - ٦
- Edward F. Hartfield, *The Divergent Economic Development of : تم الاستشهاد به فى : China and Japan*, p. 106. - ٧
- ٨ - المرجع المذكور ، ص ١٠٧ .
- John W. Hall & Richard K. Beardsley, *Twelve Doors to Japan*, p.161. - ٩
- Edward F. Hartfield, *The Divergent Economic Development of China and Japan*, p. 103. - ١٠
- ١١ - المرجع المذكور ، ص ١٠٣ .
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, p. 587. - ١٢
- Sukehiro Hirakawa, *Japan's Turn to the West*, pp. 448-49. - ١٣
- ١٤ - المرجع المذكور ، ص ٤٦٥ .
- Edward F. Hartfield, *The Divergent Economic Development of : تم الاستشهاد به فى : China and Japan*, pp.107-8. - ١٥

### الفصل السابع عشر

- John Whitney Holland & Richard K. Beardsley, *Twelve Doors to Japan*, p.158. - ١
- ٢ - المرجع المذكور .
- James MacGregor Burns, *Leadership* (Harper & Row Publishers, 1978), p.244. - ٣
- ٤ - المرجع المذكور .
- Daniel I. Okimoto, Political Power in Japan, Final Paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990). See his essay on Political Inclusivity in Volume 2. I am deeply indebted to him. - ٥
- ٦ - المرجع المذكور .
- ٧ - المرجع المذكور .
- ٨ - المرجع المذكور .
- James MacGregor Burns, *Leadership*. p.22.p.461 - ٩

### الفصل الثامن عشر

- Robert A. Scalapino, Japan: Environmental and Foreign Contributions, *Political Modernisation in Japan and Turkey* (Princeton University Press, 1964), pp. 75-76. - ١
- Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle* (Stanford University Press, 1988), - ٢  
p. 306.
- Modern Japanese Leadership — Tradition and Change*, edited by Bernard Silberman - ٣  
and H.D. Harootunian (The University of Arizona Press, 1966). Conclusion, p.423.
- ٤ - المرجع المذكور ، ص ٤٢٥ .
- Ideology and National Competitiveness*, edited by George C. Lodge and Ezra F. Vogel. - ٥  
Introduction, p. 23.
- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, P.589. - ٦

- Project on Technology Transfer, Transformation and Development: The Japanese - ٧  
Experience. Final Report. The United Nations University, 1984. p.87, p. 92.  
Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism*, p.143. - ٨  
Chalmers Johnson, *MITI and The Japanese Miracle*, p. 318. - ٩

## الفصل التاسع عشر

- William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan*, pp. 212-13. - ١  
- ٢ - المرجع المذكور ، ص ١٩٩ .  
Shuji Hayashi, *Culture and Management in Japan*, pp. 30-31. - ٣  
Albert O. Hirschman, *The Rhetoric of Reaction* (The Belknap Press of Harvard - ٤  
University Press, 1991), pp. 43-44.  
- ٥ - المرجع المذكور ، ص ٦ .  
- ٦ - المرجع المذكور ، ص ٧ .  
Johannes Hirschmeier, *The Origins of Entrepreneurship in Meiji Japan*, p. 113. - ٧  
- ٨ - المرجع المذكور ، ص ٢٨٩ .  
Kenneth B. Pyle, Japan, the World and the Twenty-first : تم الاستشهاد به في :  
Century, *The Political Economy of Japan*, Volume 2, p.454.  
Daniel I. Okimoto, Political Inclusivity, *The Political Economy of Japan*, Volume - ١٠  
2, pp. 316-17.  
Martin J. Weiner, *English Culture and The Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980* - ١١  
(Cambridge University Press, 1981), p. 44.  
James MacGregor Burns, *Leadership*, p.20 - ١٢

## الفصل العشرون

- Martin J. Weiner, *English Culture and The Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980* - ١  
(Cambridge University Press, 1981), p. 5  
Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism* (New York, - ٢  
1989), p. 183.  
William W. Lockwood, *The Economic Development of Japan* (Princeton, 1954), p. 499. - ٣  
Daniel I. Okimoto, Political Power in Japan, Final paper to be published in *The* - ٤  
*Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford, 1990).  
Paul Kennedy, *The Rise and Fall of The Great Powers*, (Random House New York, - ٥  
1987), p. 539.  
- ٦ - المرجع المذكور ، ص ٥٤٠ .  
Thomas P. Rohlen, *Japan's High Schools* (University of : تم الاستشهاد به في :  
California Press, 1983), p. 1.  
- ٨ - تم الاستشهاد به في المرجع المذكور ، ص ٤٥ .  
- ٩ - المرجع المذكور ، ص ٣٢٥ .

- Ann Waswo, The Transformation of Rural Society, 1900-1950, *The Cambridge History of Japan*, Volume 6, (Cambridge University Press, 1988), p. 605. - ١٠
- World Development Report 1990* (Oxford University Press, 1990), p. 3. Published for The World Bank. - ١١
- Roy L. Prosterman and Jeffrey M. Reidinger, *Land Reform and Democratic Development* (The Johns Hopkins University Press, 1987), p. 30. - ١٢
- ١٣ - المرجع المنكور ، ص ٢٤ .
- ١٤ - المرجع المنكور .
- World Development Report 1991*, p.34. - ١٥
- Michele Schmiegelow and Henrik Schmiegelow, *Strategic Pragmatism*, p. 184. - ١٦
- Michael E. Porter, *The Competitive Advantage of Nations* (The Free Press, 1990), p. 735. - ١٧
- John O. Haley, Consensual Governance. Final paper to be published in *The Political Economy of Japan*, Volume 3, (Stanford University Press, 1990). - ١٨

## المراجع

1. Beasley, W.G. *The Meiji Restoration*. Stanford University Press, 1972.
2. Beasley, W.G. *The Rise of Modern Japan*. Weidenfeld and Nicolson, London, 1990.
3. Burns, James MacGregor. *Leadership*. Harper and Row Publishers, 1978
4. Calder, Kent E. *Crisis and Compensation*. Princeton University Press, 1988.
5. Cohen, Paul A. *Discovering History in China*. Columbia University Press, New York, 1984.
6. Duus, Peter. *The Rise of Modern Japan*. Houghton Mifflin Company, 1976.
7. Dore, Ronald. *Taking Japan Seriously*. The Athlone Press London, 1987.
8. Dore, Ronald. *Land Reform in Japan*. Oxford University Press, London, 1959.
9. Fukutake, Tadashi. *The Japanese Social Structure*. University of Tokyo Press, 1989.
10. Gluck, Carol. *Japan's Modern Myths*. Princeton University Press, 1985.
11. Hirschman, Albert. *The Rhetoric of Reaction*. The Belknap Press of Harvard University Press, 1991.
12. Hayashi, Shuji. *Culture and Management in Japan*. University of Tokyo Press, 1990.
13. Hall, John W., and Richard K. Beardsley. *Twelve Doors to Japan*. McGraw Hill Book Company, 1965.
14. Hofheinz, Roy, and Kent E. Calder. *The Eastasia Edge*. Basic Books, New York, 1982.
15. Huber, Thomas M. *The Revolutionary Origins of Modern Japan*. Stanford University Press, 1981.
16. Johnson, Chalmers. *MITI and The Japanese Miracle*. Stanford University Press, 1988.
17. Kennedy, Paul. *The Rise and Fall of the Great Powers*. Random House, New York, 1987.
18. Kosai, Yutaka. *The Era of High-Speed Growth*. University of Tokyo Press, 1986.
19. Lockwood, William W. *The Economic Development of Japan*. Princeton University Press, 1954.

20. Lockwood, William W. ed. *The State and Economic Enterprise in Japan*. Princeton University Press, 1965.
21. Lodge, George C. and Ezra F. Vogel eds. *Ideology and National Competitiveness*. Harvard Business School Press, 1979
22. Lynn, Richard. *Educational Achievement in Japan*. Macmillan Press, 1988.
23. Moore, Barrington. *Social Origins of Dictatorship and Democracy*. Beacon Press, 1966.
24. Myrdal, Gunnar. *Asian Drama*. Abridged, Pantheon Books, New York, 1971
25. McCraw, Thomas K. ed. *America Versus Japan*. Harvard Business School Press, Boston, 1986.
26. Morishima, Michio. *Why Has Japan 'Succeeded'?* Cambridge University Press, 1982.
27. Najita, Tetsuo. *The Intellectual Foundations of Modern Japanese Politics*. The University of Chicago Press, 1974.
28. Porter, Michael. *The Competitive Advantage of Nations*. The Free Press, New York, 1990.
29. Prosterman, Roy L., and Jeffrey M. Reidinger. *Land Reform and Democratic Development*. The Johns Hopkins University Press, 1987.
30. Pyle, Kenneth B. *The New Generation in Meiji Japan*. Stanford University Press, 1987.
31. Passin, Herbert. *Society and Education in Japan*. Columbia University, Teachers College Press, 1965.
32. Reischauer, Edwin O., and Albert M. Craig. *Japan Tradition and Transformation*. Houghton Mifflin Company, 1989.
33. Rohlen, Thomas P. *Japan's High Schools*. University of California Press, 1983.
34. Reischauer, Edwin O. *Japan Past and Present*. Albert A. Knopf, New York, 1964.
35. Shinohara, Miyoei. *Industrial Growth, Trade, and Dynamic Patterns in The Japanese Economy*. University of Tokyo Press, 1982.
36. Shinohara, Miyoei. *Structural Changes in Japan's Economic Development*. Kinokuniya, Tokyo, 1970.
37. Sansom, G.B. *Japan: A Short Cultural History*. Stanford University Press, 1978.
38. Schmiegelow, Michele, and Henrik Schmiegelow. *Strategic Pragmatism*. Praeger, New York, 1989.
39. Schlossstein, Steven. *The End of the American Century*. Congdon & Weed, 1989.
40. Shively, Donald H. ed. *Tradition and Modernization in Japanese Culture*. Princeton University Press, 1976.
41. Smith, Robert J. *Japanese Society*. Cambridge University Press, 1985.

42. *The Political Economy of Japan*. Volumes 1,2, and 3. Stanford University Press, 1989.
43. *The Cambridge History of Japan*. Volumes 5 and 6. Cambridge University Press, 1989.
44. Vogel, Ezra F. *Japan as Number One*. Charles E. Tuttle Co. Tokyo, 1987.
45. Wiener, Martin J. *English Culture and the Decline of the Industrial Spirit, 1850-1980*. Cambridge University Press, 1981.
46. Westney, Eleanor D. *Imitation and Innovation*. Harvard University Press, 1987.
47. Ward, Robert E. ed. *Political Development In Modern Japan*. Princeton University Press, 1973.
48. Ward, Robert E., and Dankwart A. Rustow. eds. *Political Modernization in Japan and Turkey*. Princeton University Press, 1964.
49. Ward, E. E. *Land Reform in Japan 1946-1950, The Allied Role*. Nobunkyo, Tokyo, 1990.



## الفهرس

الانجاز التعليمى ، ٥٩ ، ٦٣ - ٦٤  
 الاتفاق العسكرى ، ١٤٦ ، ١٥٤ - ١٥٥  
 الاتفاق على الدفاع ، لظفر الاتفاق العسكرى ٧٤ ،  
 ١٣٠  
 الأهلية ، ٧٧  
 أيتى شيبو ساوا ، ٤٢ ، ٤٣ ، رايومونشا ، ٤٢ ،  
 منتخبات أدبية من كونفوشيوس وآلة الحساب ،  
 ٤٢

### (ب)

البراجماتية ، ٤٢ ، ١٥٠ ، ١٥٦  
 بعثة ابواكورا ، ٢٦ - ٢٨ ، يوميات رحلة المبعوث  
 فوق العادى المعير كامل الصلاحيات عبر  
 أمريكا وأوروبا ، ٢٦ - ٢٧  
 البلدان النامية ، ١١ - ١٢ ، ٢٥  
 البنية الصناعية ، ٧٠ - ٧١  
 بول كيندى ، ١٥٦ - ١٦٤  
 الحضارة والتنوير ، ٢٩ - ٣٠ ، ٣٩  
 البيروقراطية ، ٧١ ، ١٣٨

### (ت)

ت. س. - أشتون ، ٦٩  
 تاندورى نيشياما ، ٧٩  
 تاكايوشى كينو ، ٢٦ ، الأزمة الكورية ، ٢٧ - ٢٨  
 تايوان ، ١٠٢  
 التحديث ، ٢٦ ، ٥٥ - ٥٦ ، ٦٧ - ٦٨ ،  
 التعليمى ، ٣١ ، وبناء الأمة ، ١٥ - ١٦ ،  
 ١٢٧ - ١٢٨ ؛ دروس من اليابان ، ١٤٩  
 التنويل ، ١٢٠

### (أ)

آسيا : التنمية الاقتصادية ، ١٤٤ ، الإصلاح  
 الزراعى ، ١٥٨ - ١٥٩  
 الابتكار ، ٥٣ ، ٥٨ ، ١٠٢ - ١٠٣  
 الابتكار التكنولوجى ، ١٠٢ - ١٠٤  
 أخلاقيات العمل ، ٨١ - ٨٢ ، ١٤٩ - ١٥٠  
 الإدارة بتوافق الآراء ، ١٣٢ - ١٣٤  
 الإدارة اليابانية ، ٥٧ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٥ - ٨٦  
 آدموند بيرك ، ١٥٧  
 انوارد هارتفيلد ، ١٢٦  
 انوين و . رابشاور ، ١١٩ - ١٢٠ ، ١٢٢ ،  
 ١٢٧  
 ارنورى مورى ، ٣٣  
 الأزمات : رد الفعل اليابانى تجاهها ، ١٤٦ ،  
 ١٥٣ ، النفط ، ٨٤  
 الأزمة الكورية ، ٣٥ - ٣٦  
 الإصلاح الزراعى ، ٩٣ - ٩٧ ، انظر أيضا نظام  
 حيازة الأرض  
 الاعتماد الوطنى على النفس ، ١٣٨  
 اعلان بوتسدام ، ٩٤  
 الاقطاعية ، ٢٣ ، ٢٥ ، ٣٠ - ٣١ ، القيود  
 الاقطاعية ، ٤٠  
 ألبرت هيرشمان ، ١٤٥  
 العونس كار ، ١٤٥  
 الكسندر جريشنيكوف ، ٤٠ ، ٤٢  
 ليانور وستنى ، ٥٥ ، ٥٦  
 الاميراطور ، ٢٤ - ٢٥ ، ٣١ ، ١٢٦ ، ١٢٩ ،  
 دوره ، ١٣٢ ، صورة الأب ، ١٢٤  
 الأمن الاقتصادى ، ١٥٤ - ١٥٦  
 الانتاجية ، ٧٦ ، ٨٨ - ٨٩ ، ١٦١

تسالمرز جونسون ، ٦٧ - ٦٨ ، ٧٠ - ٧١ ،  
١٣٧

تشكيل الشبكات ، ٨٥

التصدير ، ٧٠ - ٧١ ، ٧٤ ، ١٦٠ - ١٦١

التصنيع ، ٢١ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٦٦ ، ٦٩ ، اليابان  
والهند ، ١٤٦

التعلم ، ٢٣ - ٢٤ ، ٥٣ - ٥٤ ، ٥٧ ، ٨٤

التعليم ، ١٥٦ - ١٥٧ ، آثاره ، ٣٣ ، التعليم

الأولى ، ٣٣ - ٣٤ ، التعليم المعنوي ، ٣٥ -

٣٦ ، الجوانب النفسية له ، ٣٦ - ٣٧ ، التعليم

من أجل بناء الأمة ، ٣٧ ، الأم المعلمة ، ٦٠ ،

التعليم العام ، ٥٩ - ٦٠ ، ٦٤

التفرد الياباني ، ١١٥ - ١٢١

تقرير عن التنمية في العالم ، ١٩٩٠ ، ١١١ ، ١٥٨

تقرير عن التنمية البشرية ، ١٩٩١ ، ١١١ - ١١٢

تقرير عن التنمية في العالم ، ١٩٩١ ، ٣٨ ، ٩٩ ،

١٦٠

تقرير وزارة التجارة الأمريكية لعام ١٩٧٢ ،

اليابان ، ٧١ - ٧٢

التكنولوجيا ، ٥٥ ، ١٤٤ ، نقلها ، ٩٨ - ١٠١ ،

١٠٥

التلميذ المهنية ، ٣٦ ، ٥٤ - ٥٥

تمرد ساتسوما ، ١٨٧٧ ، ٥٠

التنمية الاقتصادية ، ٦٦ - ٦٧

توافق الآراء ، ٧٥ ، ١٣٣ ، ١٣٦ ، ١٤٠ ،

١٥٤ ، ١٥٢

التوجيه الإداري ، ٧٢ ، ١٤١

توشيميشي أوكويو ، ٢٥ ، ٢٦ ، والأزمة

الكورية ، ٢٨

وظيفة العمر كله ، ٨٠ ، ١١٥

توماس ب. روهان ، ٤٧ - ٤٨ ، ٥٣ - ٥٥ ،

٦٠ ، ٦١ ، ٦٤

توماس ليصون ، ٨٥

توماس ك. ماكجرو ، ٧٢

تومومي ايواكورا ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٥٠

( ث )

ثقافة التشارك ، ٨٢

الثقافة اليابانية ، ١٣٣ - ١٣٤

ثلاث نظريات رجعية أساسية ، ١٤٥ ،  
التورة التنظيمية ، ٥٥

( ج )

جاپان انكوربوريتد ( اليابان المتحدة ) ، ٧١

الجامعات ، ٦٢

ج. ب. بيرى ، ١٠٨

جمال عبد الناصر ، ١٨

جمهورية كوريا ، ١٠٢ ، ١٥٨

جنوب آسيا ، ١١١

جنوب غربي آسيا : دروس من اليابان ، ١٤٩ -

١٦٤ ، تحديثه ، ٥١ - ٥٢ ، ١٤٣ ،

الاستقلال السياسي لدوله ، ١١ - ١٦ ، القيادة

السياسية ، ١٢٩ ، العلاقات مع اليابان ،

١١٤ - ١٢١ ، نور مجموعات الصفوة ،

١٣٥ - ١٤١

جورج ب. ساتسوم ، ٢٤ ، ٤٩ ، ٩١

جورج س. إنز ، ٧٤

جورج من. لودج ، ٨٧ ، ١٤٠

جوزيف سانيل ، ١٢٤

جوزيف شومبيتر ، ٩٠

جوستاف رانيس ، ٣٩

جون ك. فيريباتك ، ١٢٢ ، ١٢٧

جون وليتني هول ، ٣٦ ، ٥٩ ، ١٢٥ ، ١٢٩

جونار ميردال ، ٩٧

جيفرى رينجر ، ١٥٨

جيمس ماكجوريجور بيرنز ، ١٣١ ، ١٣٤

( ح )

حروب الأفيون ، ١٢٣

الحرب الليبرالي الديمقراطي ، ١٠٦ ، ١٠٨ -

١٠٩ ، ١٣٣ ، ١٤٧

حكومات البلدان المستقلة حديثاً ، ١٥٣ - ١٥٤

حكومة الميجي ، ٢٨ ، إلغاء الاقطاعيات ، ٢٥ ،

٣١ ، ضريبة الأرض ، ٢٥ ، قانون التجنيد

٢٥ ، التعليم ، ٢٥ ، نور الاستمساكات

الحكومية ، ٤٠ - ٤١ ، تغيير المجتمع ، ٢٥

حملة الأسهم ، ٧٧ - ٧٨ ، ٧٩ - ٨٠

( ٤ )

دانكورت روستو ، ١٣ ، ١٥  
دانييل أوكيموتو ، ١٥ ، ٧٥ ، ٨٥ ، ١٣٢ -  
١٣٣ ، ١٤٧ ، ١٥٣ ، ١٥٤  
دروس من اليابان : مفهوم التقدم ، ١٥٠ - ١٥٢ ؛  
مجموعات الصفوة والحكومة ، ١٥٦ - ١٥٧ ؛  
أولوية الأمن الاقتصادي ، ١٥٤ - ١٥٦ ؛  
التعليم ، ١٥٦ - ١٥٧ ؛ الإصلاح الزراعي ،  
١٥٨ - ١٦٠ ؛ القدرة على المنافسة ،  
الصادرات ورفع مستوى المعيشة ، ١٦٠ -  
١٦١ ؛ اتخاذ القرارات وتنفيذها ١٦٢ - ١٦٤  
دوائر النوعية ، ٥٧  
دور اليابان كدولة اثنائية ، ٦٩ ، ٧٦  
دول الخطة الرشيدة ، ٦٧  
دونالد هـ . شيفلي ، ٢٦  
دونالد س . هيلمان ، ١٠٨ - ١٠٩

( ٥ )

رأس المال البشري ، ٥٨ ، ٦٤  
روبرت ب . رايج ، ٨٩  
روبرت سميت ، ١١٥ - ١١٦  
روبرت ي . كول ، ٥٧ - ٥٨  
روبرت ي . وارد ، ١٣ ، ١٥ ، ٣١  
روح تنظيم المشروعات ، ٤٤ ، ٧٤ - ٧٥ ؛  
تنميتها ، ٣٨ - ٤٤ ؛ دعمها ، ٤٠ ؛ دور  
الحكومة ، ٤٠ - ٤١  
أرونفي كلاك ، ١٣٦  
رونالد نور ، ٣٣ - ٣٤ ، ٤٦ ، ٦١ ، ٧٩ ،  
٨٠ ، ٨٣ ، ٨٦ ، ٩٣ ، ٩٤ - ٩٥  
روي ل . بروسترمان ، ١٥٨  
ريتشارد لين ، ٦٢ - ٦٣  
ريوشى ايواتا ، ٧٩

( ٦ )

زابياتسو ، ٤١ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٩ ، ٨٤  
زراعة الأرز ، ٨١ - ٨٢

( ٣ )

ساران بوكوك ، ٥٩  
الساموراي : تعليمهم الكونفوشيوسى ، ٤٦ ؛ إلغاء  
صفتهم للطبقة ، ٤٨ - ٥٢ ؛ الصفوة ، ٤٧ -  
٤٨ ؛ دور الساموراي هي يابان الميجي ،  
٤٦ - ٥٢ ، ١٢٥ ؛ دخول المؤسسات  
الحديثة ، ٤٩ - ٥٠  
الساموراي والأحياء الذي تم في عصر الميجي ،  
٢٨ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٤٥ ، ٤٨  
ستيفن ثلومستين ، ٥٩ ، ٦٠  
سلطات الاحتلال الأمريكى ، ٨٤ ، ٩٢ ، ٩٤ ،  
٩٦ ، ١٥٩  
سوراي أوجيو ، ٩٣  
المسوق المنظمة ، ٧٨  
سوكييرو هراكاوا ، ٩٨ ، ١٢٧  
سيادة المستخدم ، ٧٧  
السياسة التعليمية ، ٣٧  
السياسة الخارجية ، ١٠٦ - ١٠٩  
السياسة الصناعية ، ٦٦ - ٦٨ ، ٧٢ ، ٨٣ ، ٨٩

( ٧ )

شركات الشراكة ، انظر شبكة المنظمات  
الصناعية  
شبكة المنظمات الصناعية ، ٨٤ - ٨٥  
تدريق آسيا ، ١٢٧ ، ١٦٠ ؛ سياسة التعلم  
والتكنولوجيا ، ٩٩ - ١٠٠  
الشركات ، ١٠٢ ، انظر أيضا نظام المؤسسات  
تنجى هياشى ، ٨١ - ٨٣ ، ١٤٥  
شوين يوشيدا ، ٤٦  
شيجيرو يوشيدا ، ١٠٦ ، ١٤٧

( ٨ )

الصالح القومى ، ٣١ ، ١٢٢ ، ١٥٣  
صحيفة آسيان وول سقرتيت جورنال ، ١٠١ - ١٠٢  
صمويل هوتنجنون ، ٩١ ، ١٥٩  
الصناعات ، ٧٣ ؛ الاستراتيجية ، ٦٦ - ٦٨  
صنع القرارات ، ٧٨ ، ٨٢ - ٨٣ ، ٨٥ ، ١٥٣ ،  
١٦٢ - ١٦٣

القيادة السياسية ، ١٢٩ ، ١٣٣ ، انظر أيضا  
مجموعات الصفوة

(ك)

كائسونان كوجا ، ٣٦  
كبار ملاك الأرض ، ٩٥  
كنت ي . كالدر ، ٩٩  
كوجي ماتسوموتو ، ٧٩ - ٨٠  
كوزويا مامورا ، ٧٤  
الكونفوشيوسية ، ٦٠ ، ١٢٤ - ١٢٥ ، في أشكالها  
اليابانية المنقحة ، ٤٢ ، أخلاقياتها ، ٤٣  
كينث ب . بايل ، ٣٠ ، ١٥٤  
كين - ايشي ايماي ، ٨٤

(ل)

اللغة اليابانية ، ١١٩ - ١٢٠ ، ١٣٦  
لجعل البلد غنيا ولفوق الجيش ، ٢٩  
لويس كارول ، ١٤٥

(م)

ماتيو أرنولد ، ٤٤  
ماتيو بيري ، ٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٧  
ماريوس جانسن ، ٢٦  
ماريون ليفي ، ١٢٦  
ماسانوري موريتاني ، ١٠٤  
ماكس ويبر ، ١٣٢  
مايكل ي . نورتر ، ٨٨ - ٨٩ ، ١٠٢  
مؤسسة على نموذج قانون الشركات ، ٨٦  
مؤسسة على نموذج المجتمع ، ٨٦  
مبدأ يوشيدا ، ١٠٦ - ١٠٧ ، ١٥٦  
متسوي ، ١٤٣  
المجتمع الريفي قبل الإصلاح الزراعي ، ٩٢  
المجتمع الياباني ، ٧٩ ، ٨٥ ، ٨٨ ، ١١٥ ،  
١٢٦ ، ١٢٩ ، ١٣٤ - ١٣٥  
مجموعات الصفوة ، ٢٩ - ٣٠ ، ٣٢ ، ٧٨ ،  
١٣٥ - ١٤١ ، ١٥٢ - ١٥٤  
المحاكاة ، ٥٤ ، انظر أيضا الابتكار

الصين ، ٢٨ ، الموظفون المدنيون ، ١٢٢ ،  
١٢٥ ، نظام الأسرة ، ١٢٥ - ١٢٦ ، التأثير  
الغربي عليها في القرن التاسع عشر ،

(ع)

العلاقة بين الحكومة ودوائر الأعمال ، ٧١ ، ٧٤ ،  
٧٥  
عملية الاحياء التي تمت في عهد الميجي ، ٤٦ ،  
تفسيرها ، ٢٣ - ٢٤ ، انظر أيضا الساموراي  
وحكم الجدارة في ظل الاحياء الذي تم في عهد  
الميجي ، ٦١  
عيزرا فوجل ، ٦٠ ، ٨٧

(غ)

الغرب ، ٢٥ - ٢٧ ، ٩٨ ، ١٣٦ انظر أيضا اليابان  
والصين : التأثير الغربي في القرن التاسع عشر  
غلبة روح المجتمع ، ٨٧ ، ٨٩ - ٩٠

(هـ)

ف . آ . هابك ، ٨٤  
فرانسيس ل . س . هسو ، ١٢٦  
الفردانية والمجتمعية ، ٨٧  
الفقراء ، ١١١  
الفلاحون ، ٩١ ، ٩٢ ، انظر أيضا نظام حيازة  
الأرض

(و)

القائد الأعلى لقوات الحلفاء ، ٩٤ ، ٩٥  
القادة ذوو الهالة الكاريزمية ، ١٢٩ - ١٣٤  
قانون الإصلاح الزراعي ، ٩٤  
القدرة على المنافسة ، ٨٨ - ٩٠ ، الدولية ٧٢ -  
٧٣ ، ٧٥ ، ١٠٠ - ١٠١ ، ١٥٩ - ١٦٠ ،  
الوطنية ، ٧٦ ، ١٠٤  
قسم الميثاق ( ١٨٦٨ ) ، ٢٤ - ٢٥  
القومية ، ٣٠ ، ٣٢ ، والتصنيف ، ٢١ ،  
والتحديث ، ١٥١ - ١٥٢

( هـ )

هـ . ي . ماكنير ، ٢٢  
هاروهيرو فوكوى ، ٩٥  
هيريرت باسين ، ٣٣ ، ٣٥ ، ٣٧  
هيريرت ي . نورمان ، ٢٣ ، ٢٦  
هنريك شيميجلو ، ٧٥ ، ١٠٢ ، ١٢٠ ، ١٤١  
هيرمان كاهن ، ١٢٤ - ١٢٥  
هيروبومى ايتو ، ٢٦ ، ٢٧  
هيروشى تاكيوشى ، ١٠٤  
هيرو يوكى ايناسى ، ٧٧ ، ٨٤  
هيو باتريك ، ٨٩

( و )

و.ج. بيزلى ، ٢٤ ، ٢٨ ، ٣٨ ، ٤٦  
و . ي . جريفس ، ٢٣  
الروح اليابانية مع القدرة الغربية ، ٢٩  
وزارة التربية والتعليم ، ٣٤  
وزارة التجارة والصناعة الدولية ، ٧٠ - ٧٣ ،  
١٤١ ، ٧٥  
الوطنية ، ٣٦  
الولاءات ، ٨٧ - ٨٨ ، ١٢٥ - ١٢٦  
ونسفون تشرشل ، ١٧  
ويليام لوكوود ، ٢١ ، ٤٠ ، ٦٧ - ٦٨ ، ٩٢ ،  
٩٩ ، ١٢٤ ، ١٢٦ ، ١٤٠ ، ١٤٣ - ١٤٤

( ي )

ي . ي . وارد ، ٩٦  
اليابان والصين ، التأثير الغربى فى القرن التاسع  
عشر ، ١٢٢ - ١٢٨  
ياموزو هورى ، ٣٩ - ٤٠ ، ٤٢  
ياسوسوكى موراكاسى ، ٨٦  
يوناكى كوماسى ، ٧٢  
يوجين سوفليك ، ٢٧  
يوكيشى فوكوزاوا ، ٣٤  
يوشى هيرشماير ، ٣٨ - ٤٠ ، ٤١ - ٤٢ ،  
١٤٦ ، ٥٠ - ٥١

محو الأمية ، ٣٥ ، ٥٩ ، ٦٤

المدارس ، ٦٠  
مراحل نمو الأمم ، ٨٩  
مستويات المعيشة ، ٨٨ - ٨٩ ، ١٦١  
المصلحة القومية ، ٣١ ، ١٢٢ ، ١٥٣  
معاهدات غير منصفة ، ٢٦  
المعجزة الاقتصادية ، ٧٠  
المعلمون ، ٦٣  
المعونة الأجنبية ، ١١٠ - ١١٣  
مفهوم التقدم ، ١٥٠ ، ١٦١  
المهنتسون ، ٩٩ - ١٠٢  
الموارد البشرية ، ٢٧ ، ٦٤ ، ١٠٠ ، ١٥٦ ،  
١٥٧

ميتشيو موريشيما ، ٣٠

ميشيل شيميجلو ، ٧٥ ، ١٠٢ ، ١٢٠ ، ١٤١  
ميوهاى شينوهارا ، ٧٤

( ن )

ناوهيرو آمايا ، ١٠٤  
نجم الثقافت خان : تعليمه ، ١٧ ؛ التحاقه بالعمل  
الديپلوماسى ، ١٨ - ١٩ ؛ سفيرا فى اليابان ،  
١٩ - ٢٢  
نزعة المشاركة ، ٨٠  
نظام الأسرة ، ١٢٥ - ١٢٦  
نظام امتحان القبول ، ٦٠ - ٦٣  
نظام المؤسسات ، ٧٧ ، ٧٩ ، ٨١ ، ٨٣ ، ١٤٣  
النظام التعليمى ، ٦١ ، ٦٣ - ٦٤  
نظام حيازة الأرض ، ٩١ - ٩٣ ، ١٥٨ - ١٥٩  
النظام السياسى : ثلاثة أبعاد ، ١٣  
النماذج التنظيمية الغربية ، ٥٥ - ٥٧ ؛ الجيش ،  
٥٦ ؛ النظام التعليمى ، ٥٦ ؛ شنكسة  
الاتصالات ، ٥٦ ؛ النظام القانونى ، ٥٦ ؛  
البحرية ، ٥٦  
النمو الاقتصادى ، ٧٠ - ٧٣ ، ٧٤  
نويوكى ماكينو ، ٢٨  
نيمواشى ( ربط الجنور ) ، ٨٢



رقم الإيداع

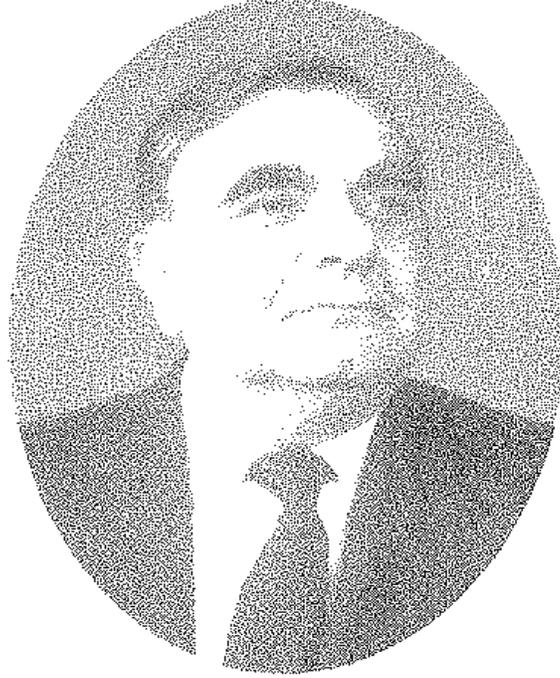
---

١٩٩٥ / ٣٣٥٤

مطابع الأهرام التجارية - قنوب - مصر







فى هذا الكتاب ، يسعى نجم الثاقب خان لاستخلاص الدروس المستفادة من التجربة اليابانية التى تصلح لدول الشرق الأوسط وجنوب آسيا فى سعيها الحثيث نحو التحديث وبناء الأمة . وفى هذا يضع يديه على جوانب مهمة لم يسبقه إليها أحد من كل الذين عالجوا هذه التجربة ، ويدحض فكرة أنها تجربة فريدة غير قابلة للتكرار .

وفى هذا توافرت له ظروف فريدة جعلته مؤهلاً تماماً لهذه المهمة . فهو من أبناء المنطقة المرشحة للاستفادة من الدروس اليابانية ومن ثم يعرف احتياجاتها والتحديات التى تواجهها . كما أن عمله فى الشرق الأوسط إبان محاولته الكبرى للارتقاء والتقدم أثناء صعود حركة القومية العربية جعله يدرك أوجه القوة والضعف فيها وسبب الإخفاق . كذلك أتاحت له تجربته فى اليابان سفيراً لبلاده ، إجراء دراسة متعمقة لتطورها وفرز ما يصلح للاستفادة منه فى جنوب غرب آسيا .

وقد عمل المؤلف بعد دراسته فى باكستان والخارج ، ٣٦ عاماً بالخارجية الباكستانية حتى أصبح سفيراً لبلاده فى الكويت والسعودية واليابان ، وكرس حياته لدراسة التاريخ والاقتصاد والعلاقات الدولية ومد جسور التفاهم بين الأمم ودعم تبادل الخبرات فيما بينها .

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)